AVALON

2014

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

TOYOTA

Votre concessionnaire Toyota

Chez votre concessionnaire Toyota, vous bénéficierez de prestations d'entretien et d'assistance de qualité.
Si aucun concessionnaire Toyota n'est établi près de chez, appelez le numéro suivant:

■ PROPRIÉTAIRES RÉSIDANT AUX ÉTATS-UNIS

- Aux États-Unis (territoire continental) ou au Canada:
  Toyota Customer Experience Center
  1-800-331-4331 (appel gratuit)
- A Hawaï:
  Servco Automotive Customer Services
  1-888-272-5515 (appel gratuit)

■PROPRIÉTAIRES RÉSIDANT AU CANADA

- Au Canada ou aux États-Unis (territoire continental):
  Centre d'interaction avec la clientèle Toyota
  1-888-TOYOTA-8 ou 1-888-869-6828 (appel gratuit)

Pour de plus amples informations, consultez nos sites Internet.

- États-Unis (territoire continental): **www.toyota.com**
- Hawaï: **www.toyotahawaii.com**
- Canada: **www.toyota.ca**

©2013 TOYOTA MOTOR CORPORATION
Tous droits réservés. La présente publication ne peut être ni reproduite ni copiée, intégralement ou partiellement, sans le consentement écrit de Toyota Motor Corporation.

	Index illustré	Recherche par illustration
1	**Pour la sécurité**	Assurez-vous de les lire en entier
2	**Bloc d'instrumentation**	Comment lire les instruments et les compteurs, la variété des témoins indicateurs et d'alerte, etc.
3	**Fonctionnement de chaque composant**	Ouverture et fermeture des portes et fenêtres, réglage avant de prendre le volant, etc.
4	**Conduite**	Opérations et conseils nécessaires pour la conduite
5	**Caractéristiques intérieures**	Utilisation des équipements intérieurs, etc.
6	**Entretien et nettoyage**	Entretien de votre véhicule et procédures de maintenance
7	**En cas de problème**	Conduite à tenir en cas de dysfonctionnement ou d'urgence
8	**Caractéristiques du véhicule**	Caractéristiques du véhicule, fonctions personnalisables, etc.
	Index	Recherche par symptôme
		Recherche par ordre alphabétique

Pour votre information 8
Lecture de ce manuel 14
Comment chercher 15
Index illustré..... 16

1 Pour la sécurité

1-1. Pour une utilisation sans danger
Avant de prendre le volant 26
Pour une conduite en toute sécurité 28
Ceintures de sécurité 30
Coussins gonflables SRS.... 36
Système de classification du passager avant 50
Informations relatives à la sécurité des enfants..... 56
Sièges de sécurité enfant.... 57
Installation du siège de sécurité enfant 61
Précautions concernant les gaz d'échappement..... 71

1-2. Système antivol
Système antidémarrage..... 72
Alarme..... 74
Étiquettes de prévention contre le vol (États-Unis)..... 76

2 Bloc d'instrumentation

2. Combiné d'instruments
Témoins indicateurs et d'alerte..... 78
Instruements et compteurs..... 83
Écran multifonctionnel 86

3 Fonctionnement de chaque composant

3-1. Informations relatives aux clés
Clés 94

3-2. Ouverture, fermeture et verrouillage des portes
Système d'accès et de démarrage "mains libres"..... 97
Télécommande du verrouillage centralisé 115
Portes 119
Coffre..... 123

3-3. Réglage des sièges
Sièges avant..... 128
Mémoire de position de conduite..... 130
Appui-têtes 135

3-4. Réglage du volant et des rétroviseurs
Volant de direction..... 138
Rétroviseur intérieur 139
Rétroviseurs extérieurs..... 141

3-5. Ouverture, fermeture des vitres et du toit ouvrant
Lève-vitres électriques..... 144
Toit ouvrant..... 147

4 Conduite

4-1. Avant de prendre le volant

Conduite du véhicule..... 152

Chargement et bagages.... 163

Limites de charge du véhicule..... 166

Conduite avec une caravane/remorque..... 167

Remorquage 168

4-2. Procédures de conduite

Contacteur de démarrage moteur..... 169

Transmission automatique 176

Levier de clignotants 181

Frein de stationnement 182

Avertisseur 183

4-3. Utilisation des éclairages et des essuie-glaces

Commande des feux avant 184

Feux de route automatiques 188

Sélecteur des feux antibrouillard 193

Essuie-glaces et lave-glace de pare-brise..... 195

4-4. Ravitaillement en carburant

Ouverture du bouchon de réservoir à carburant 201

4-5. Utilisation des systèmes d'aide à la conduite

Régulateur de vitesse.....207

Régulateur de vitesse actif.....211

Sélecteurs de mode de conduite.....227

Systèmes d'aide à la conduite.....229

PCS (Système de sécurité de précollision) 234

BSM (Surveillance de l'angle mort).....242

4-6. Conseils de conduite

Conseils de conduite hivernale.....252

5 Caractéristiques intérieures

5-1. Utilisation du système de climatisation et du désembuage

Système de climatisation automatique 258

Désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs 269

5-2. Utilisation du système audio

Types de systèmes audio 270

Utilisation du port USB/AUX 275

5-3. Utilisation des éclairages intérieurs

Détail des éclairages intérieurs 276

- Sélecteur principal d'éclairage intérieur/ individuel 277
- Éclairages intérieurs/ individuels 277
- Lumières ambiantes 278

5-4. Utilisation des rangements

Détail des rangements.....279

- Boîte à gants 280
- Rangement de console 281
- Porte-gobelets 282
- Casiers auxiliaires 283

Équipements dans le coffre 288

5-5. Autres équipements intérieurs

Pare-soleil et miroirs de courtoisie 290

Horloge 291

Affichage de la température extérieure 293

Prises d'alimentation 294

Sièges chauffants/ sièges ventilés 296

Accoudoir.....299

Pare-soleil arrière 300

Trappe à skis 302

Crochets à vêtements.....303

Poignées d'assistance.....304

Commande d'ouverture de porte de garage 305

Safety Connect 313

Boussole.....320

6 Entretien et nettoyage

6-1. Entretien et soin

Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule 326

Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule 330

6-2. Entretien

Prescriptions d'entretien.... 333

Entretien général..... 336

Programmes d'entretien et de contrôle antipollution (contrôle technique) 340

6-3. Entretien à faire soi-même

Précautions concernant l'entretien à faire soi-même 341

Capot..... 345

Positionnement du cric..... 346

Compartiment moteur 348

Pneus 362

Pression de gonflage des pneus 372

Roues..... 376

Filtre de climatisation 379

Pile de clé électronique..... 381

Vérification et remplacement des fusibles..... 383

Ampoules 393

7 En cas de problème

7-1. Informations à connaître

Feux de détresse.....412

Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence 413

7-2. Mesures à prendre en cas d'urgence

Remorquage du véhicule...414

Si vous suspectez un problème 417

Dispositif d'arrêt de la pompe à carburant 418

Si un témoin d'alerte s'allume ou un signal sonore d'alerte se déclenche 419

Si un message d'alerte s'affiche 431

Si vous avez un pneu crevé.....432

Si le moteur ne démarre pas.....445

Si le levier de vitesses est bloqué sur P 447

Si la clé électronique ne fonctionne pas normalement 448

En cas de décharge de la batterie du véhicule 451

Si le véhicule chauffe.....455

Si le véhicule est bloqué....458

8 Caractéristiques du véhicule

8-1. Caractéristiques techniques
Données d'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.)..... 462
Informations sur le carburant..... 471
Informations sur les pneus 474
8-2. Personnalisation
Fonctions personnalisables 488
8-3. Éléments à initialiser
Éléments à initialiser 496

Index

Que faire si... (dépannage).....498
Index alphabétique.....504

Pour les véhicules équipés d'un système audio à affichage sur écran, reportez-vous au "Manuel du propriétaire du système audio à affichage sur écran" pour tout complément d'information sur le système audio à affichage sur écran.

Pour les véhicules équipés d'un système de navigation, reportez-vous au "Système de navigation Manuel du propriétaire" pour tout complément d'information sur le système de navigation.

Pour votre information

Manuel du propriétaire principal

Veuillez noter le fait que le présent manuel concerne tous les modèles et présente tous les équipements possibles, y compris optionnels. Ainsi, vous pourrez y trouver des explications concernant des équipements qui ne sont pas montés sur votre véhicule.

Toutes les informations et caractéristiques techniques figurant dans le présent manuel sont à jour au moment de l'impression. Toutefois, la politique d'amélioration permanente des produits que suit Toyota nous oblige à nous réserver le droit de procéder à des modifications, à tout moment et sans préavis.

Selon les caractéristiques, le véhicule figurant sur les illustrations peut différer du vôtre en termes de teinte et d'équipements.

Bruit sous le véhicule après l'arrêt du moteur

Cinq heures environ après l'arrêt du moteur, un bruit peut être perceptible pendant plusieurs minutes, sous le véhicule. Ce bruit provient d'un système chargé de vérifier l'absence de fuites de carburant par évaporation et n'indique pas une anomalie.

Accessoires, pièces détachées et modification de votre Toyota

Il existe actuellement sur le marche de nombreuses pièces détachées et accessoires destinés aux véhicules Toyota, mais qui ne sont toutefois pas d'origine. Nous vous rappelons que ces produits ne sont pas couverts par la garantie Toyota et que Toyota décline toute responsabilité quant à leur qualité, leur réparation ou leur remplacement, et quant à tout dommage qu'ils seraient susceptibles de provoquer ou encore aux effets négatifs qu'ils pourraient avoir sur votre véhicule Toyota.

Ce véhicule ne doit pas être modifié avec des produits qui ne sont pas d'origine Toyota. Toute modification par montage de pièces qui ne seraient pas d'origine Toyota risque d'affecter les performances de votre véhicule, sa sécurité ou sa longévité et serait susceptible d'enfreindre la réglementation en vigueur. En outre, les dommages ou les problèmes de performance découlant d'une telle modification risquent de ne pas être couverts par la garantie.

Installation d'un système radio émetteur/récepteur

L'installation d'un système radio émetteur/récepteur dans votre véhicule risque d'affecter les systèmes électroniques tels que:

- Système d'injection multipoints/système d'injection multipoints séquentielle
- Système de régulateur de vitesse actif
- Système régulateur de vitesse
- Système de freinage antiblocage
- Système de coussins gonflables SRS
- Système de prétensionneurs de ceinture de sécurité

Renseignez-vous sur les précautions à prendre ou les instructions à respecter pour l'installation d'un système radio émetteur/récepteur auprès de votre concessionnaire Toyota.

Enregistrement des données du véhicule

Votre Toyota est équipée de plusieurs calculateurs sophistiqués qui enregistrent certaines données telles que:

- Régime moteur
- État de l'accélérateur
- État du frein
- Vitesse du véhicule
- Position du levier de vitesses

Les données enregistrées varient selon la classe du véhicule ainsi que des options équipant celui-ci. Par ailleurs, ces calculateurs n'enregistrent pas les conversations, les sons ou les images.

● Utilisation des données

Toyota peut utiliser les données enregistrées dans ces calculateurs pour diagnostiquer les mauvais fonctionnements, faire de la recherche-développement et améliorer la qualité.

Toyota ne divulguera aucune des informations enregistrées à un tiers, excepté:

- Avec le consentement du propriétaire du véhicule ou de son locataire si le véhicule est loué
- En réponse à une requête officielle de la police, un tribunal ou une agence gouvernementale
- Pour l'utilisation par Toyota dans un procès
- À des fins de recherche lorsque les données ne sont pas liées à un véhicule ou propriétaire en particulier

● L'utilisation des données collectées via la connexion de sécurité (États-Unis uniquement)
Si votre Toyota est équipée Safety Connect et si vous êtes abonné à ces services, veuillez consulter le Contrat d'abonnement aux services télématiques Safety Connect pour tout complément d'information sur les données collectées et l'utilisation qui en est faite.

Enregistreur de bord

Ce véhicule est équipé d'un enregistreur de bord (EDR). Un EDR sert avant tout à enregistrer, dans certaines situations d'accident ou de quasi-accident, comme le déploiement d'un coussin gonflable ou le choc avec un obstacle sur la route, des données qui permettront de comprendre comment les systèmes du véhicule se sont comportés. L'EDR est conçu pour enregistrer les données en rapport avec la dynamique du véhicule et ses systèmes de sécurité pendant une courte période de temps, en général 30 secondes ou moins.

L'EDR de ce véhicule est conçu pour enregistrer des données telles que:

- Comment ont fonctionné plusieurs systèmes dans votre véhicule;
- L'état attaché/détaché des ceintures de sécurité conducteur et passager;
- De combien le conducteur enfonçait la pédale d'accélérateur (s'il l'enfonçait) et/ou la pédale de frein; et,
- À quelle vitesse roulait le véhicule.

Ces données peuvent aider à fournir une meilleure compréhension des circonstances dans lesquelles l'accident et les blessures sont survenus.

REMARQUE: Les données de l'EDR sont enregistrées par votre véhicule uniquement si une situation d'accident non-superficiel survient; aucunes données ne sont enregistrées par l'EDR dans des conditions de conduite normales et aucunes données ne sont enregistrées (par exemple, sexe, âge, emplacement de l'accident). Cependant, d'autres parties, telles que l'application de la loi, pourraient combiner les données de l'EDR avec le type des données d'identification personnelle acquises régulièrement au cours d'une enquête sur un accident.
Pour lire les données enregistrées par un EDR, un équipement spécial est nécessaire et l'accès au véhicule ou à l'EDR est nécessaire. En plus du fabricant du véhicule, d'autres parties, telles que l'application de la loi, possédant un équipement spécial, peuvent lire les informations si elles ont accès au véhicule ou à l'EDR.

● Divulgation des données de l'EDR

Toyota ne divulguera pas les données enregistrées dans l'EDR à une tierce partie à l'exception de:

- Le propriétaire du véhicule a donné son accord en ce sens (ou le locataire s'il s'agit d'un véhicule loué)
- En réponse à une requête officielle de la police, un tribunal ou une agence gouvernementale
- Pour l'utilisation par Toyota dans un procès

Cependant, si nécessaire, Toyota pourrait:

- Utiliser les données pour la recherche de performance de sécurité du véhicule
- Divulguer les données à une tierce partie pour des buts de recherche sans divulguer les informations à propos du véhicule en particulier ou du propriétaire du véhicule

Mise à la casse de votre Toyota

Les dispositifs de coussins gonflables SRS et de prétensionneurs de ceintures de sécurité de votre Toyota renferment des produits chimiques explosifs. Si le véhicule est mis au rebut avec les coussins gonflables et les prétensionneurs de ceintures de sécurité en l'état, cela risque de provoquer un accident comme par exemple un incendie. Veillez à faire démonter et neutraliser les systèmes de coussin gonflable SRS et de prétensionneur de ceinture de sécurité par le personnel qualifié d'un atelier d'entretien agréé ou par votre concessionnaire Toyota avant de mettre votre véhicule à la casse.

Perchlorate

Cela peut impliquer une manipulation particulière. Consultez le site www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Votre véhicule comporte des pièces susceptibles de contenir du perchlorate. Parmi ces éléments figurent les coussins gonflables, les prétensionneurs de ceintures de sécurité et les piles pour la télécommande du verrouillage centralisé.

⚠ ATTENTION

Précautions générales de conduite

Conduite sous l'emprise de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments: Ne conduisez jamais votre véhicule lorsque vous êtes sous l'emprise de l'alcool, de produits stupéfiants ou de médicaments, ce qui aurait pour effet d'altérer vos capacités à utiliser correctement le véhicule. L'alcool et certaines drogues et médicaments ont pour effet d'allonger le temps de réaction, de perturber la capacité d'analyse et de réduire la coordination, ce qui cause un risque important d'accident dans lequel des blessures graves, voire mortelles, pourraient survenir.

Conduite prudente: Conduisez toujours prudemment. Essayez d'anticiper les intentions des autres usagers de la route et des piétons et d'être prêt à tout moment à éviter un accident.

Vigilance du conducteur: Consacrez toujours à votre conduite toute l'attention qu'elle exige. Tout ce qui est susceptible de distraire le conducteur comme d'effectuer des réglages, d'utiliser un téléphone mobile ou de lire peut entraîner une collision dans laquelle vous-même, les occupants du véhicule ou toute autre personne risque d'être blessée ou tuée.

⚠ ATTENTION

Précautions générales concernant la sécurité des enfants

Ne laissez jamais les enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule et ne leur confiez jamais la clé, ne les laissez pas jouer avec.

Les enfants risquent de démarrer le véhicule ou d'enclencher le point mort. Le danger existe par ailleurs que les enfants se blessent en jouant avec les vitres, le toit ouvrant ou les autres équipements du véhicule. En outre, les chaleurs extrêmes ou les froids intenses dans l'habitacle peuvent s'avérer mortels pour les enfants.

Lecture de ce manuel

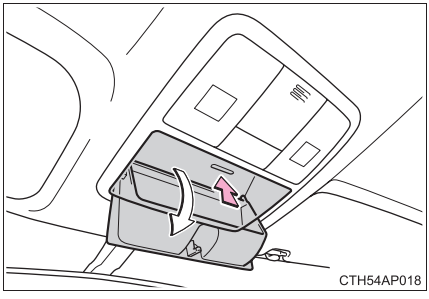
ATTENTION:
Explique quelque chose qui en cas de non-respect, pourrait entrainer la mort ou causer de graves blessures aux utilisateurs.

NOTE:
Explique quelque chose qui en cas de non-respect, pourrait endommager ou causer des dysfonctionnements au véhicule ou à ses équipements.

1 2 3 ··· Indique des procédures de travail ou de fonctionnement. Suivez les étapes dans l'ordre.

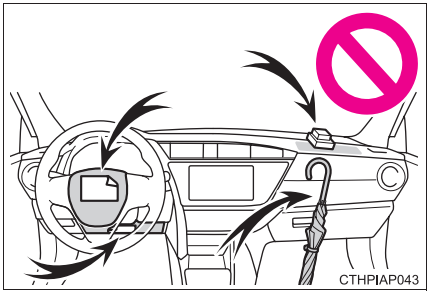
Indique l'action (pousser, tourner, etc.) utilisée pour actionner les commutateurs et autres dispositifs.

Indique le résultat de l'opération (comme l'ouverture d'un couvercle).


CTH54AP018

Indique le composant ou la position actuellement expliquée.

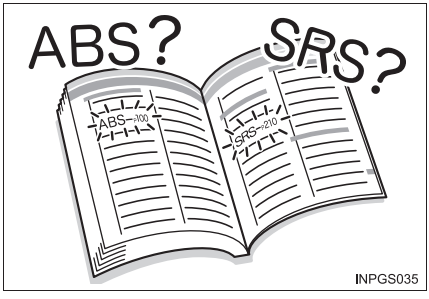
Signifie "Ne pas", "Ne pas faire cela", ou "Ne pas laisser cela se produire".


CTHPIAP043

Comment chercher

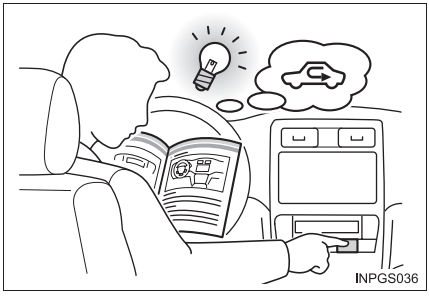
■ **Recherche par nom**

• Index alphabétique.....P. 504



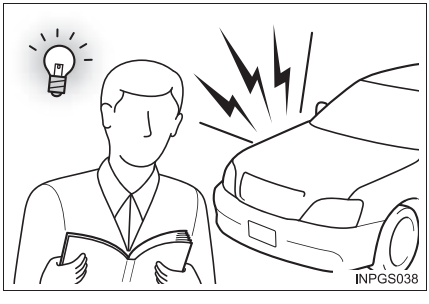
■ **Recherche par position d'installation**

• Index illustré.....P. 16



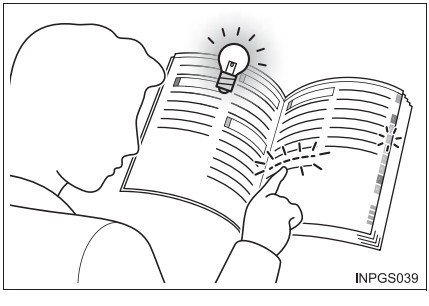
■ **Recherche par symptôme ou son**

• Que faire si...
(Dépannage).....P. 498



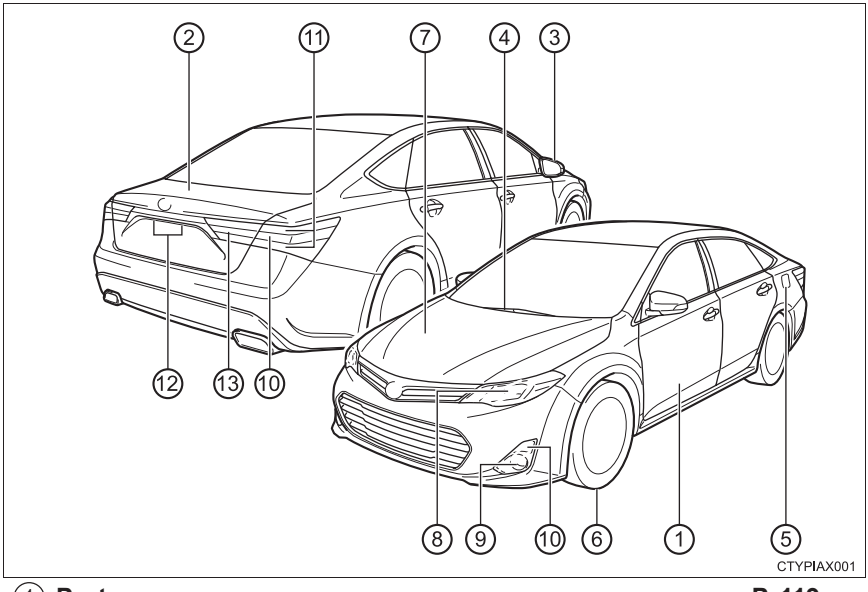
■ **Recherche par titre**

• Table des matières.....P. 2



Index illustré

Extérieur



① **Portes . . . . . P. 119**
Verrouillage/déverrouillage . . . . . P. 98, 115
Ouverture/fermeture des vitres de portes . . . . . P. 144
Verrouillage/déverrouillage à l'aide de la clé conventionnelle . . . . . P. 448
Témoins d'alerte/messages d'alerte . . . . . P. 422, 431

② **Coffre . . . . . P. 123**
Ouverture depuis l'intérieur . . . . . P. 123
Ouverture depuis l'extérieur. . . . . P. 98, 115
Témoins d'alerte/messages d'alerte . . . . . P. 422, 431

③ **Rétroviseurs extérieurs. . . . . P. 141**
Réglage du rétroviseur . . . . . P. 141
Escamotage des rétroviseurs . . . . . P. 141
Mémoire de position de conduite. . . . . P. 130
Dégivrage des rétroviseurs . . . . . P. 269

④ **Essuie-glaces de pare-brise . . . . . P. 195**
Précautions pour la saison hivernale . . . . . P. 252
Précautions pour la station de lavage . . . . . P. 328

⑤ **Trappe à carburant . . . . . P. 201**
Méthode de ravitaillement . . . . . P. 201
Type de carburant/capacité du réservoir de carburant . . . . . P. 464

⑥ **Pneus . . . . . P. 362**
Dimensions des pneus/pression de gonflage . . . . . P. 469
Pneus d'hiver/chaîne à neige . . . . . P. 252
Vérification/permutation/système de surveillance de la pression de gonflage des pneus . . . . . P. 362
Faire face à des crevaisons . . . . . P. 432

⑦ **Capot. . . . . P. 345**
Ouverture . . . . . P. 345
Huile moteur . . . . . P. 464
Faire face à une surchauffe . . . . . P. 455

Ampoules de l'éclairage extérieur pour la conduite
(Méthode de remplacement: P. 393, Puissance: P. 470)

⑧ **Feux avant/feux de stationnement/feux de position latéraux/éclairages de jour . . . . . P. 184**

⑨ **Feux antibrouillards*. . . . . P. 193**

⑩ **Clignotants . . . . . P. 181**

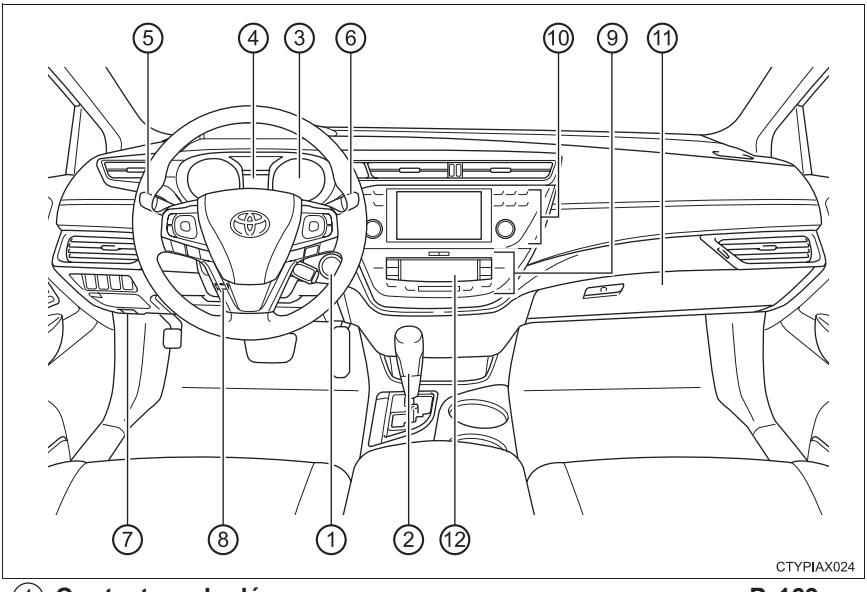
⑪ **Feux stop/de position arrière . . . . . P. 184**

⑫ **Éclairages de plaque d'immatriculation . . . . . P. 184**

⑬ **Feux de recul**
Passage du levier de vitesses sur R . . . . . P. 176

*: Sur modèles équipés

Tableau de bord



① **Contacteur de démarrage . . . . . P. 169**
Démarrer le moteur/changement des modes . . . . . P. 169
Arrêt d'urgence du moteur . . . . . P. 413
Lorsque le moteur ne démarre pas . . . . . P. 445

② **Levier de vitesses . . . . . P. 176**
Changier la position du levier de vitesses . . . . . P. 176
Lorsque le levier de vitesses ne bouge pas . . . . . P. 447

③ **Compteurs . . . . . P. 83**
Lecture des compteurs/réglage de l'éclairage du tableau de bord . . . . . P. 83
Témoins indicateur/témoins d'alerte . . . . . P. 78
Lorsque les témoins d'alerte s'allument . . . . . P. 419

④ **Écran multifonctionnel . . . . . P. 86**
Affichage . . . . . P. 86
Lorsque les messages d'alerte s'affichent . . . . . P. 431

⑤ **Levier de clignotants . . . . . P. 181**
Commande des feux avant . . . . . P. 184
Feux avant/feux de stationnement/éclairages de jour . . . . . P. 184
Feux antibrouillards* . . . . . P. 193

⑥ **Levier d'essuie-glaces et lave-glace de pare-brise . . . . . P. 195**
Utilisation . . . . . P. 195
Appoint en liquide de lave-glace . . . . . P. 361

⑦ **Levier de déverrouillage du capot . . . . . P. 345**

⑧ **Levier de déverrouillage en hauteur et en profondeur de l'antivol de direction. . . . . P. 138**

⑨ **Système de climatisation . . . . . P. 258**
Utilisation . . . . . P. 258
Dégivrage de la lunette arrière . . . . . P. 269

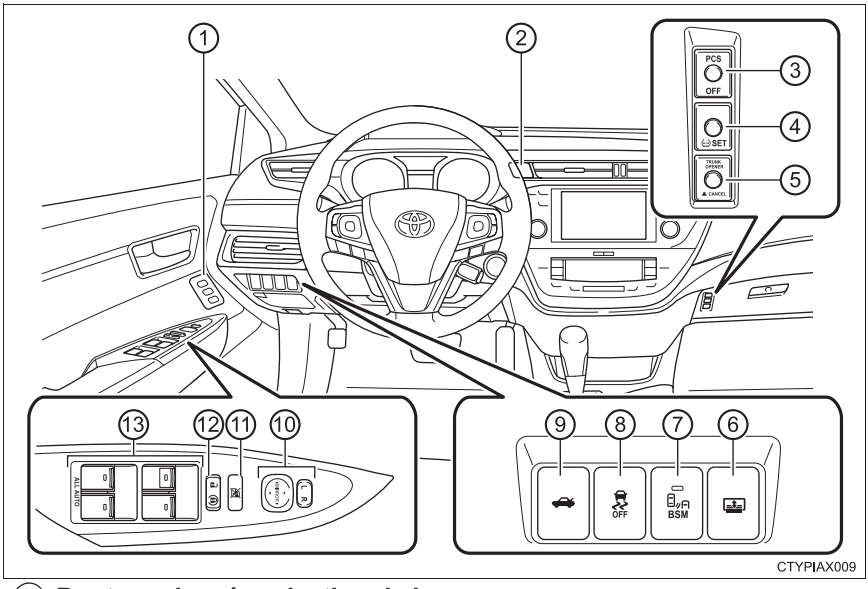
⑩ **Système audio . . . . . P. 270**

⑪ **Boîte à gants . . . . . P. 280**

⑫ **Horloge . . . . . P. 291**

*: Sur modèles équipés

Commutateurs



① Boutons de mémorisation de la position de conduite*1 . . . . . P. 130

② Commande de feux de détresse. . . . . P. 412

③ Commande PCS OFF*1 . . . . . P. 235

④ Bouton de réinitialisation du système d'alerte de pression des pneus . . . . . P. 364

⑤ Bouton principal d'ouverture de coffre . . . . . P. 124

⑥ Bouton de commande de pare-soleil arrière*1 . . . . . P. 300

⑦ Bouton de commande BSM (Surveillance de l'angle mort)*1 . . . . . P. 242

⑧ Bouton de désactivation du VSC . . . . . P. 230

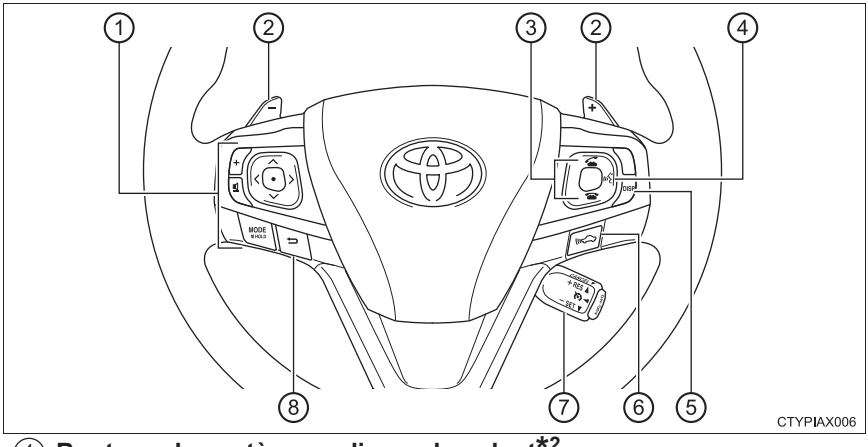
⑨ Commande d'ouverture de coffre . . . . . P. 123

⑩ Commandes de réglage des rétroviseurs extérieurs . . . . . P. 141

⑪ Bouton de verrouillage des vitres . . . . . P. 144

⑫ Boutons de verrouillage des portes . . . . . P. 119

⑬ Commandes des vitres électriques . . . . . P. 144



① **Boutons du système audio sur le volant*2**

② **Palettes de passage de vitesse*1 . . . . . P. 177**

③ **Boutons de téléphonie*2**

④ **Commande d'activation vocale*2**

⑤ **Bouton "DISP" . . . . . P. 87**

⑥ **Bouton de distance entre véhicules*1 . . . . . P. 214**

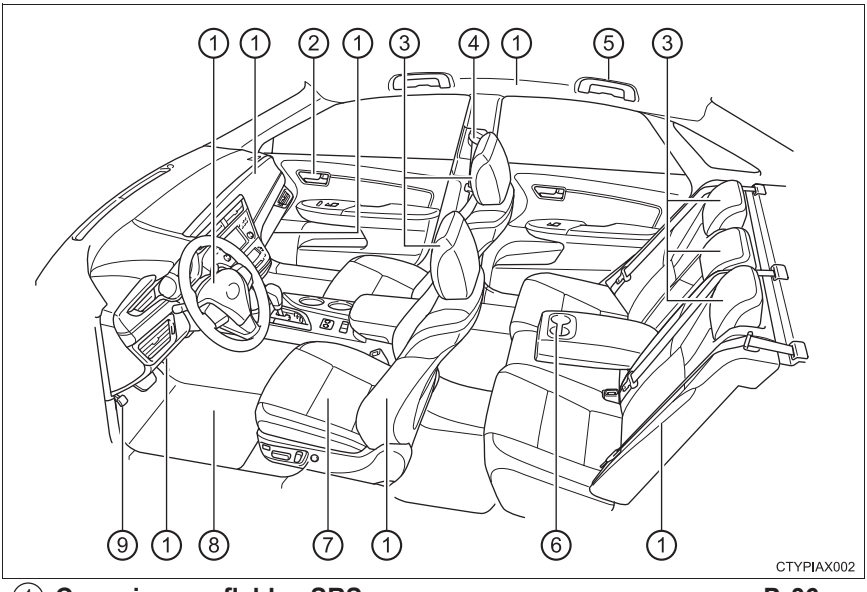
⑦ **Commande de régulateur de vitesse*1 . . . . . P. 207**
Commande de régulateur de vitesse actif*1 . . . . . P. 211

⑧ **Commutateur arrière*2**

*1: Sur modèles equipés

*2: Reportez-vous au "Système de navigation Manuel du propriétaire" ou au "Manuel du propriétaire du système audio à affichage sur écran".

Intérieur



① **Coussins gonflables SRS** . . . . . **P. 36**

② **Boutons de verrouillage intérieur** . . . . . **P. 119**

③ **Appui-têtes** . . . . . **P. 135**

④ **Ceintures de sécurité** . . . . . **P. 30**

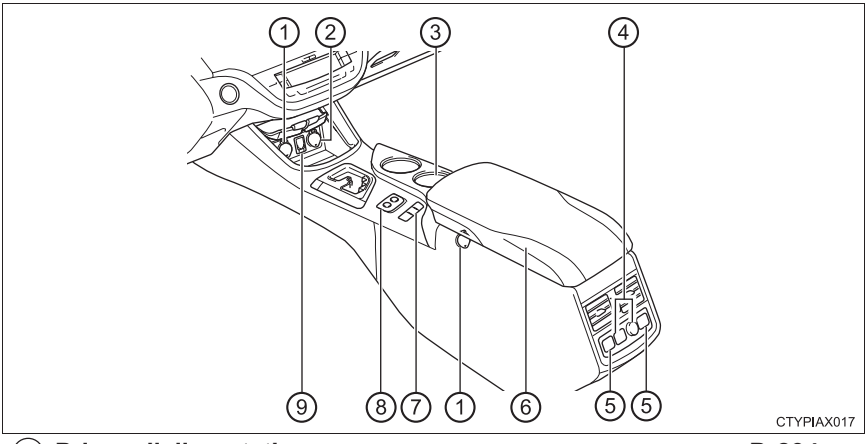
⑤ **Poignées d'assistance** . . . . . **P. 304**

⑥ **Accoudoir** . . . . . **P. 299**
Porte-gobelets . . . . . **P. 282**

⑦ **Sièges avant** . . . . . **P. 128**

⑧ **Tapis de sol** . . . . . **P. 26**

⑨ **Frein de stationnement** . . . . . **P. 182**
Serrer/desserrer . . . . . P. 182
Précautions pour la saison hivernale . . . . . P. 253
Témoin d'alerte/signal sonore . . . . . P. 419



① **Prises d'alimentation** . . . . . **P. 294**

② **Prise d'alimentation*** . . . . . **P. 294**

Interrupteur du chargeur sans fil* . . . . . **P. 285**

③ **Porte-gobelets** . . . . . **P. 282**

④ **Commandes de climatisation*** . . . . . **P. 258**

⑤ **Commutateurs de siège arrière chauffant*** . . . . . **P. 296**

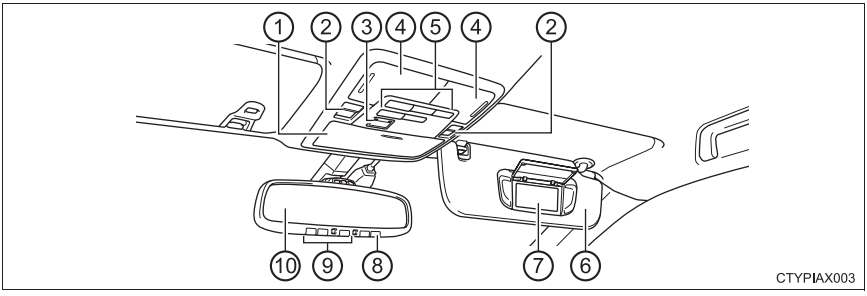
⑥ **Rangement de console** . . . . . **P. 281**

⑦ **Sélecteurs de mode de conduite*** . . . . . **P. 227**

⑧ **Boutons de commande de sièges chauffants/ventilés*** . . . . . **P. 296**

⑨ **Port AUX/USB** . . . . . **P. 275**

*: Sur modèles équipés



① **Casier auxiliaire . . . . . P. 283**
② **Commandes de toit ouvrant*1 . . . . . P. 147**
③ **Bouton “SOS”*1 . . . . . P. 313**
④ **Éclairages intérieurs/éclairages individuels*2 . . . . . P. 277**
⑤ **Commutateurs d’éclairage intérieur/lumières ambiantes*1 . . . . . P. 277**
⑥ **Pare-soleil. . . . . P. 290**
⑦ **Miroirs de courtoisie . . . . . P. 290**
⑧ **Commande de boussole*1 . . . . . P. 320**
⑨ **Boutons de commande d’ouverture de porte de garage*1 . . . . . P. 305**
⑩ **Rétroviseur intérieur . . . . . P. 139**

*1: Sur modèles equipés

*2: L’illustration montre l’avant, mais ils sont également présents à l’arrière.

Pour la sécurité 1

1-1. Pour une utilisation sans danger

Avant de prendre le volant 26

Pour une conduite en toute sécurité 28

Ceintures de sécurité 30

Coussins gonflables SRS ... 36

Système de classification du passager avant 50

Informations relatives à la sécurité des enfants..... 56

Sièges de sécurité enfant ... 57

Installation du siège de sécurité enfant 61

Précautions concernant les gaz d'échappement 71

1-2. Système antivol

Système antidémarrage..... 72

Alarme..... 74

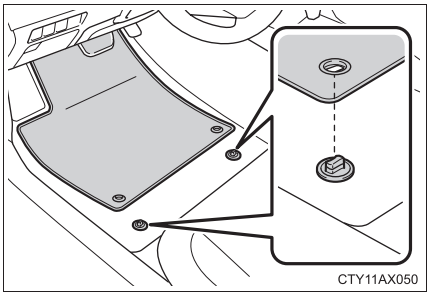
Étiquettes de prévention contre le vol (États-Unis)..... 76

Avant de prendre le volant

Tapis de sol

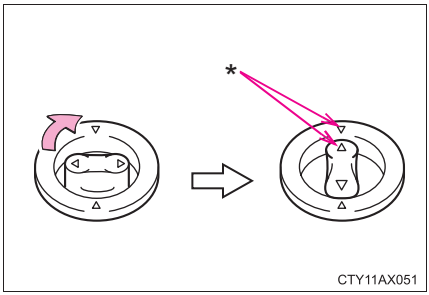
Utilisez uniquement les tapis de sol ayant été spécialement conçus pour le modèle et le millésime de votre véhicule. Fixez-les bien en place sur la moquette.

1 Passez les crochets de fixation (clips) dans les trous du tapis de sol.


CTY11AX050

2 Tournez le bouton supérieur de chaque crochet de fixation (clip) pour bien fixer en place les tapis de sol.

*: Alignez toujours les △ repères.



CTY11AX051

La forme des crochets de fixation (clips) peut différer de ce que montre l'illustration.

⚠ ATTENTION

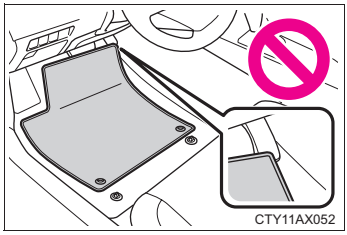
Respectez les précautions suivantes.
À défaut, le tapis de sol du conducteur pourrait glisser, et ainsi gêner la manœuvre des pédales pendant la conduite. Il pourrait alors s'ensuivre une prise de vitesse involontaire ou une difficulté à arrêter le véhicule, avec pour conséquence un accident, ou entrainer la mort ou de graves blessures.

■ Lorsque vous installez le tapis de sol côté conducteur

- N'utilisez pas les tapis de sol conçus pour un autre modèle ou pour un autre millésime que celui de votre véhicule, même si ce sont des tapis de sol Toyota d'origine.
- Utilisez uniquement les tapis de sol conçus pour le côté conducteur.
- Fixez toujours en place le tapis de sol avec les crochets de fixation (clips) fournis.
- N'utilisez pas plusieurs tapis de sol les uns sur les autres.
- Ne montez pas le tapis de sol avec sa face inférieure tournée vers le haut.

■ Avant de prendre le volant

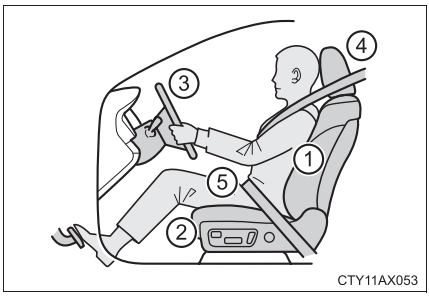
- Vérifiez que le tapis de sol est fermement fixé à la bonne place, avec tous les crochets de fixation (clips) fournis. En particulier, prenez soin de vérifier ce point après chaque nettoyage du plancher.
- Moteur arrêté et levier de vitesse sur P, appuyez sur chaque pédale jusqu'au plancher pour vérifier que son mouvement n'est pas gêné par le tapis de sol.



Pour une conduite en toute sécurité

Pour une conduite en toute sécurité, réglez le siège et le rétroviseur dans une bonne position avant de prendre le volant.

Position de conduite correcte



① Réglez l'angle du dossier de siège de sorte que vous soyez assis bien droit et que vous n'ayez pas besoin de vous pencher vers l'avant pour tenir le volant. (→P. 128)

② Réglez le siège de sorte que vous puissiez enfoncer entièrement les pédales et que vos bras se plient légèrement au niveau du coude lors de la saisie du volant. (→P. 128)

③ Réglez les positions d'inclinaison et de direction télescopique du volant de sorte que le coussin gonflable soit en face de votre poitrine. (→P. 138)

④ Verrouillez l'appui-tête dans la position où sa ligne médiane est alignée sur le haut de vos oreilles. (→P. 135)

⑤ Attachez correctement votre ceinture de sécurité. (→P. 30)

Utilisation correcte des ceintures de sécurité

Assurez-vous avant de prendre la route que tous les occupants ont attaché leur ceinture de sécurité. (→P. 30)

Utilisez un siège de sécurité enfant adapté à votre enfant, tant que ce dernier n'a pas suffisamment grandi pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule. (→P. 57)

Réglage des rétroviseurs

Assurez-vous de la clarté de votre vue arrière en ajustant correctement les rétroviseurs internes et externes. (→P. 139, 141)

⚠ ATTENTION

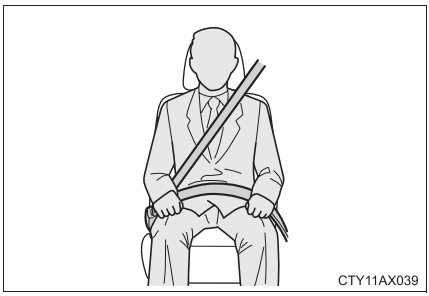
Respectez les précautions suivantes.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

- Ne réglez pas la position du siège conducteur pendant la marche du véhicule.
  Cela pourrait faire perdre le contrôle du véhicule au conducteur.
- Ne pas placer de coussin entre le conducteur ou le passager et le dossier de siège.
  Un coussin pourrait empêcher d'obtenir une posture correcte et réduire l'efficacité de la ceinture de siège et de l'appui-tête.
- Ne rien placer sous les sièges avant.
  Des objets placés sous les sièges avant pourraient se retrouver coincés dans les voies du siège et empêcher les sièges de rester en place. Cela peut causer un accident ainsi que des dommages au mécanisme de réglage.
- Lors des longs trajets, faites régulièrement des pauses avant de vous sentir fatigué.
  De même, si vous vous sentez fatigué ou somnolent pendant la conduite, ne vous forcez pas à continuer de conduire et faites une pause immédiatement.

Ceintures de sécurité

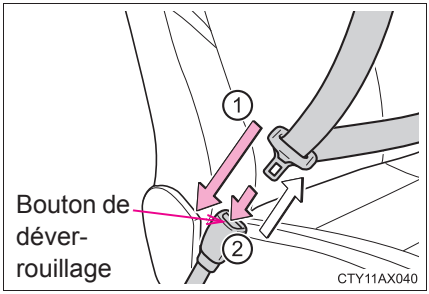
Assurez-vous avant de prendre la route que tous les occupants ont attaché leur ceinture de sécurité.

Utilisation correcte des ceintures de sécurité



- Déroulez la sangle diagonale de telle sorte qu'elle passe bien sur l'épaule, sans pour autant être en contact avec le cou ou glisser de l'épaule.
- Placez la sangle abdominale le plus bas possible sur les hanches.
- Réglez la position du dossier de siège. Asseyez-vous le dos le plus droit possible et calez-vous bien dans le siège.
- Ne vrillez pas la ceinture de sécurité.

Attacher et détacher la ceinture de sécurité



① Pour attacher la ceinture de sécurité, engagez le pêne dans la boucle jusqu'à ce que vous perceviez un déclic.

② Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton de déverrouillage.

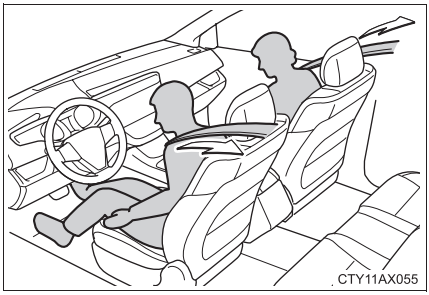
Réglage de la hauteur d'ancrage des ceintures de sécurité (sièges avant)

① Abaissez l'ancrage de la sangle diagonale de ceinture de sécurité tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.

② Relevez l'ancrage de la sangle diagonale de ceinture de sécurité.

Montez ou descendez le coulisseau de réglage selon vos besoins, jusqu'à ce que vous perceviez un déclic.

Prétensionneurs de ceintures de sécurité (sièges avant)



Les prétensionneurs de ceinture de sécurité contribuent à retenir rapidement les occupants en rétractant les ceintures de sécurité lorsque le véhicule est soumis à certains types de choc frontaux graves.

Le prétensionneur s'active également lorsque le véhicule subit certains types de chocs latéraux violents.

Les prétensionneurs peuvent ne pas se déclencher en cas de choc frontal léger, de choc latéral léger, de percussion par l'arrière ou de retournement du véhicule.

Ceintures de sécurité de pré-collision (sièges avant des véhicules équipés du système de sécurité de pré-collision)

Si le système détecte l'inévitabilité de la collision, les ceintures de sécurité avant se rétracteront avant la collision. (→P. 234)

Enrouleur de ceinture de sécurité à blocage d'urgence (ELR)

En cas de choc ou arrêt brusque, l'enrouleur bloque la ceinture. Il peut également se bloquer si vous vous penchez trop rapidement en avant. Un mouvement lent et fluide permet à la ceinture de se dérouler et de ne pas vous gêner dans vos gestes.

Enrouleur de ceinture de sécurité à blocage automatique (ALR)

Lorsque la sangle diagonale d'un passager est complètement déroulée, puis rétractée même légèrement, la ceinture se bloque dans cette position et ne peut plus être déroulée. Cette fonction permet d'arrimer solidement le siège de sécurité enfant (CRS). Pour débloquer à nouveau la ceinture, laissez-la s'enrouler entièrement, puis tirez à nouveau dessus. (→P. 61)

Utilisation de la ceinture de sécurité pour les enfants

Les ceintures de sécurité qui équipent votre véhicule ont été étudiées principalement pour les personnes de taille adulte.

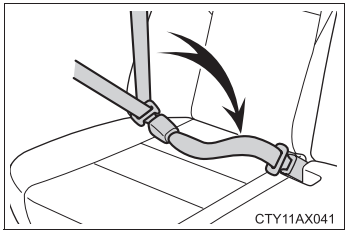
- Utilisez un siège de sécurité enfant adapté à votre enfant, tant que ce dernier n'a pas suffisamment grandi pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule. (→P. 57)
- Lorsque l'enfant est suffisamment grand pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule, suivez les instructions concernant l'utilisation de la ceinture de sécurité. (→P. 30)

Remplacement de la ceinture après déclenchement du prétensionneur

En cas de collisions multiples, le prétensionneur s'activera uniquement lors de la première collision et non lors des suivantes.

Rallonge de ceinture de sécurité

Si les ceintures de sécurité ne peuvent être attachées parce qu'elles ne sont pas assez longues, vous pouvez vous procurer gratuitement une rallonge de ceinture de sécurité à votre taille auprès de votre concessionnaire Toyota.



⚠ ATTENTION

Suivrez les précautions suivantes afin de réduire le risque de blessure dans le cas d'un freinage ou écart brusque, ou d'un accident.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ Port de la ceinture de sécurité

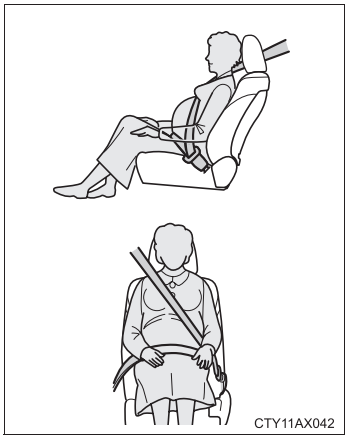
- Veillez à ce que tous les passagers portent leur ceinture de sécurité.
- Attachez toujours votre ceinture de sécurité correctement.
- Chaque ceinture de sécurité ne doit servir qu'à une seule personne. N'utilisez aucune ceinture de sécurité pour attacher plus d'une seule personne à la fois, même s'il s'agit d'enfants.
- Toyota recommande que les enfants soient assis sur les sièges arrière et qu'ils portent toujours une ceinture de sécurité et/ou qu'ils soient assis dans un siège de sécurité enfant adapté.
- N'inclinez pas le siège plus que nécessaire pour trouver une position assise adéquate. Les ceintures de sécurité offrent le maximum de protection lorsque les occupants sont assis avec le dos droit, parfaitement en appui contre les sièges.
- Ne passez pas la sangle diagonale sous votre bras.
- Faites toujours passer votre ceinture de sécurité au plus bas sur vos hanches et bien ajustée.

■ Femmes enceintes

Demandez un avis médical et portez la ceinture de sécurité de la manière indiquée. (→P. 30)

Les femmes enceintes devraient placer la sangle abdominale le plus bas possible sur les hanches de la même manière que les autres passagers, en déroulant la sangle diagonale complètement au-dessus de l'épaule et en évitant de faire passer la ceinture sur l'arrondi du ventre.

Si la ceinture de sécurité n'est pas correctement portée, tout freinage brusque ou collision risque d'entraîner des blessures graves, voire mortelles, non seulement pour la femme enceinte, mais aussi pour le fœtus.



⚠ ATTENTION

■ Personnes malades

Demandez un avis médical et portez la ceinture de sécurité de la manière indiquée. (→P. 30)

■ Présence d'enfants à bord

Ne laissez pas les enfants jouer avec les ceintures de sécurité. Si la ceinture de sécurité s'enroule autour du cou de l'enfant, elle risque de provoquer un étranglement ou d'autres blessures graves pouvant entraîner la mort.

Si cela se produit et que la boucle ne peut pas être ouverte, des ciseaux doivent être utilisés pour couper la ceinture.

■ Prétensionneurs de ceinture de sécurité

Si le prétensionneur s'est déclenché, le témoin d'alerte SRS s'allume. Dans ce cas, la ceinture de sécurité n'est plus utilisable et doit être remplacée par votre concessionnaire Toyota.

■ Point d'ancrage supérieur réglable

Vérifiez que la sangle diagonale passe parfaitement au centre de votre épaule. Elle ne doit en aucun cas venir appuyer contre le cou, ni glisser de l'épaule. Autrement, le niveau de protection offert en cas d'accident pourrait être insuffisant et entraîner des blessures graves, voire mortelles en cas arrêt brusque, d'embardée ou d'accident. (→P. 31)

⚠ ATTENTION

■ Détérioration et usure des ceintures de sécurité

- Évitez d'abîmer les ceintures de sécurité en coinçant dans la porte la sangle, le pêne ou la boucle.
- Inspectez les ceintures de sécurité périodiquement. Contrôlez qu'elles ne sont pas entaillées, effilochées et que leurs ancrages ne sont pas desserrés. N'utilisez pas une ceinture de sécurité défectueuse avant qu'elle ne soit remplacée. Une ceinture de sécurité défectueuse n'apporte aucune garantie de protection de l'occupant en cas d'accident.
- Vérifiez que la ceinture est fermement enclenchée et qu'elle n'est pas vrillée.
  Si votre ceinture de sécurité ne fonctionne pas correctement, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.
- Remplacez le siège avec la ceinture dans tous les cas où votre véhicule est impliqué dans un accident grave, même en l'absence de dommages visibles.
- N'essayez pas d'installer, de déposer, de modifier, de démonter ou de mettre au rebut les ceintures de sécurité. Faites effectuer les réparations nécessaires par votre concessionnaire Toyota. Une mauvaise utilisation peut occasionner un fonctionnement incorrect.

■ Utilisation d'une rallonge de ceinture de sécurité

- N'utilisez pas de rallonge si vous pouvez attacher la ceinture de sécurité sans.
- N'utilisez pas de rallonge de ceinture de sécurité avec un siège pour enfant, car la ceinture est trop longue et n'assure pas un maintien suffisant du siège pour enfant, ce qui fait courir à l'enfant un risque accru d'être tué ou grièvement blessé en cas d'accident.
- Une rallonge personnelle risque de ne pas présenter les mêmes garanties de sécurité en cas d'utilisation sur un autre véhicule, par une autre personne, ou à une autre place que celle pour laquelle elle a été prévue.

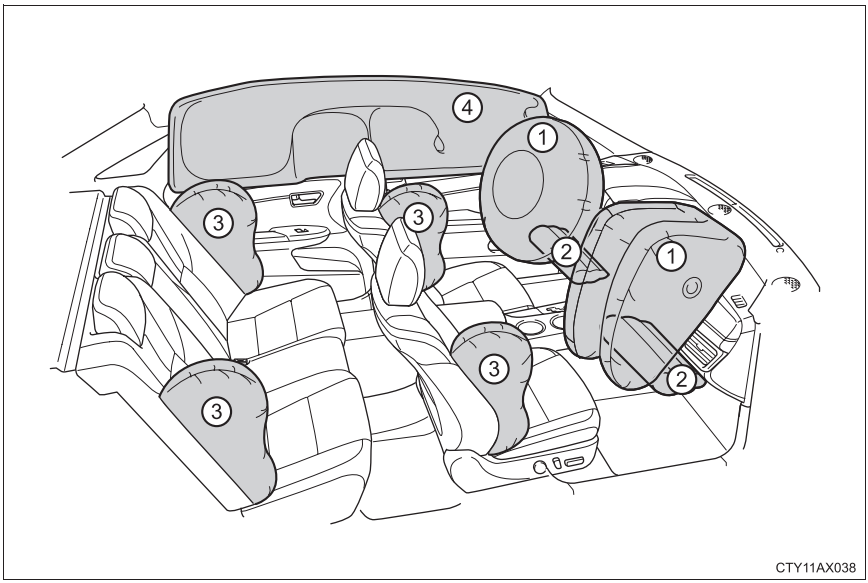
⚠ NOTE

■ En cas d'utilisation d'une rallonge de ceinture de sécurité

Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur la boucle de déverrouillage de la rallonge, et non sur celle de la ceinture de sécurité.
Ainsi, vous êtes sûr de ne pas abîmer l'habitacle ni la rallonge elle-même.

Coussins gonflables SRS

Les coussins gonflables SRS se déploient lorsque le véhicule subit certains types de chocs violents susceptibles de blesser gravement les occupants. Ils opèrent conjointement aux ceintures de sécurité afin de contribuer à réduire le risque de blessures graves, voire mortelles.



◆ Coussins gonflables frontaux SRS

① Le coussin gonflable conducteur/le coussin gonflable passager avant SRS

② Coussins gonflables de genoux SRS
Participent à la protection du conducteur et du passager avant

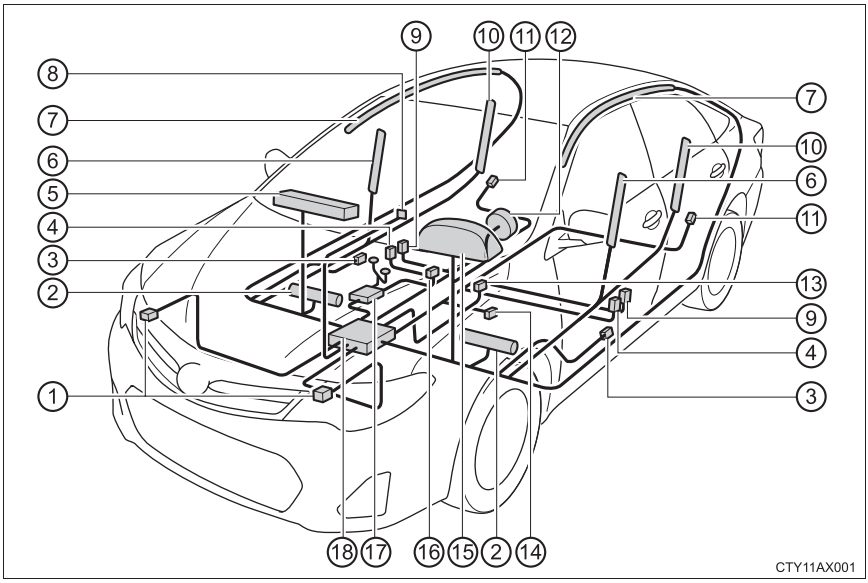
◆ Coussins gonflables latéraux et rideau SRS

③ Coussins gonflables avant latéraux SRS
Peuvent aider à protéger le torse des passagers avant

Coussins gonflables arrière SRS latéraux
Participent à la protection du haut du corps des occupants assis aux places arrière extérieures

④ Coussins gonflables rideau SRS
Participent principalement à la protection de la tête des occupants assis aux places extérieures

Composants du système de coussins gonflables SRS



① Capteurs d'impact avant

② Coussins gonflables de genoux

③ Capteurs d'impact latéral (portes avant)

④ Prétensionneurs de ceintures de sécurité et limiteurs de force

⑤ Coussin gonflable passager avant

⑥ Coussins gonflables latéraux avant

⑦ Coussins gonflables rideau

⑧ Témoins indicateurs "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"

⑨ Capteurs d'impact latéral (avant)

⑩ Coussins gonflables arrière

⑪ Capteurs d'impact latéral (arrière)

⑫ Coussin gonflable conducteur

⑬ Contacteur de boucle de ceinture de sécurité conducteur

⑭ Capteur de position du siège conducteur

⑮ Témoin d'alerte SRS

⑯ Contacteur de boucle de ceinture de sécurité passager avant

⑰ Système de classification de l'occupant du siège passager avant (ECU et capteurs)

⑱ Boîtier électronique de coussins gonflables

Votre véhicule est équipé de COUSSINS GONFLABLES INTELLIGENTS conçus selon les normes de sécurité américaines applicables aux véhicules à moteur (FMVSS208). Le boîtier électronique (ECU) des coussins gonflables régule le déploiement de ces derniers sur la base des informations qu'il reçoit des capteurs, etc., indiqués ci-dessus dans le schéma illustrant les composants du système. Parmi ces informations figurent la gravité du choc et l'occupation du véhicule par les passagers. Le déploiement rapide des coussins gonflables est obtenu au moyen d'une réaction chimique dans les dispositifs pyrotechniques, qui produit un gaz inoffensif permettant d'amortir le mouvement des occupants.

⚠ ATTENTION

■ Précautions concernant les coussins gonflables SRS

Respectez les précautions suivantes avec les coussins gonflables SRS. Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

- Le conducteur et les passagers du véhicule doivent porter correctement leur ceinture de sécurité.
  Les coussins gonflables SRS sont des dispositifs supplémentaires à utiliser avec les ceintures de sécurité.
- Le coussin gonflable SRS conducteur se déploie avec une violence considérable, qui peut être très dangereuse, voire mortelle, si le conducteur se trouve très près du coussin gonflable. L'autorité fédérale chargée de la sécurité routière aux États-Unis (NHTSA) conseille:

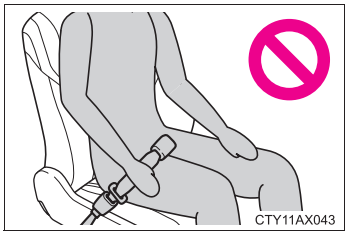
  Sachant que la zone de danger pour le coussin gonflable conducteur se trouve dans les premiers 2 à 3 in. (50 - 75 mm) de déploiement, vous placer à 10 in. (250 mm) de votre coussin gonflable conducteur vous garantit une marge de sécurité suffisante. Cette distance est à mesurer entre l'axe du volant et le sternum. Si vous êtes assis à moins de 10 in. (250 mm), vous pouvez changer votre position de conduite de plusieurs façons:

  • Reculez votre siège le plus possible, de manière à pouvoir encore atteindre confortablement les pédales.
  • Inclinez légèrement le dossier du siège.
    Bien que les véhicules puissent être différents les uns des autres, la plupart des conducteurs peuvent s'asseoir à une distance de 10 in. (250 mm), même avec le siège conducteur complètement avancé, simplement en inclinant un peu le dossier de siège. Si vous avez des difficultés à voir la route après avoir incliné votre siège, utilisez un coussin ferme et antidérapant pour vous rehausser ou, si votre véhicule est équipé du réglage en hauteur du siège, remontez-le.
  • Si votre volant est réglable, inclinez-le vers le bas. Cela a pour effet d'orienter le coussin gonflable en direction de votre poitrine plutôt que de votre tête et de votre cou.

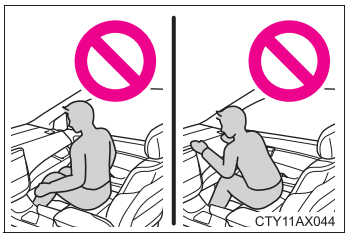
  Réglez votre siège selon ces recommandations de la NHTSA, tout en conservant le contrôle des pédales, du volant et la vue des commandes du tableau de bord.

⚠ ATTENTION

■ Précautions concernant les coussins gonflables SRS



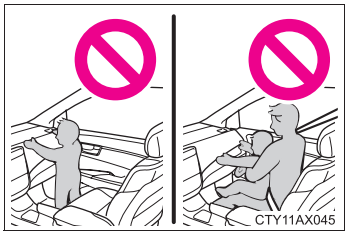
- Si vous attachez une rallonge de ceinture de sécurité aux boucles de ceinture de sécurité avant, mais pas au pêne de la ceinture de sécurité, les coussins gonflables avant SRS détectent que le conducteur et le passager avant ont attaché leur ceinture de sécurité, alors même que ce n'est pas le cas. Dans ce cas, il se peut que les coussins gonflables avant SRS ne se déploient pas correctement en cas de collision et vous risquez d'être tué ou grièvement blessé. Veillez à porter la ceinture de sécurité avec la rallonge de ceinture de sécurité.
- Le coussin gonflable SRS passager avant se déploie également avec une violence considérable, qui peut être très dangereuse, voire mortelle, si le passager avant se trouve très près du coussin gonflable. Éloignez le siège du passager avant au maximum du coussin gonflable et réglez le dossier de siège de façon à être assis bien droit dans le siège.
- Les nourrissons et les enfants qui ne sont pas correctement assis et/ou protégés peuvent être grièvement blessés ou tués par le déploiement d'un coussin gonflable. Installez dans un siège de sécurité enfant les nourrissons et les enfants trop petits pour pouvoir utiliser la ceinture de sécurité. Toyota recommande vivement que les nourrissons et les jeunes enfants soient installés sur le siège arrière du véhicule et convenablement attachés. Les sièges arrière sont plus sûrs pour les nourrissons et les enfants que le siège du passager avant. (→P. 57)
- Ne vous asseyez pas sur le bord du siège et ne vous appuyez pas contre le tableau de bord.



⚠ ATTENTION

■ Précautions concernant les coussins gonflables SRS

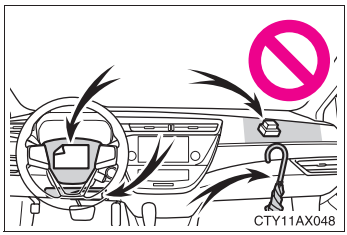
- Ne laissez pas un enfant rester debout devant le coussin gonflable SRS passager avant ou bien s'asseoir sur les genoux du passager avant.



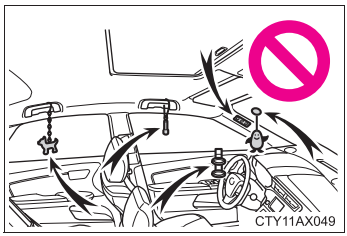
- Ne laissez pas les occupants des sièges avant voyager avec un objet sur les genoux.
- Ne vous appuyez pas contre la porte, contre le rail latéral de toit ou contre les montants avant, latéraux et arrière.

- Ne laissez personne s'agenouiller sur les sièges passagers en appui contre la porte ou sortir la tête ou les mains à l'extérieur du véhicule.

- Ne fixez ni ne posez aucun objet sur le tableau de bord, la garniture du volant de direction et la partie inférieure du tableau de bord.
  Au déploiement des coussins gonflables conducteur SRS, passager avant et genoux, tout objet risque de se transformer en projectile.



- Ne fixez rien aux portes, à la vitre du pare-brise, aux vitres latérales, aux montants avant et arrière, au rail latéral de toit et à la poignée d'assistance.



⚠ ATTENTION

■ Précautions concernant les coussins gonflables SRS

- Ne suspendez aucun cintre ni objet dur aux crochets à vêtements. En cas de déploiement des coussins gonflables rideau SRS, tous ces objets pourraient se transformer en projectiles et causer des blessures graves, voire mortelles.
- Si un cache en vinyle recouvre la partie où le coussin gonflable de genoux SRS se déploie, veillez à l'enlever.
- N'utilisez aucun accessoire de siège venant recouvrir les zones de déploiement des coussins gonflables latéraux SRS, car il risquerait d'en gêner le déploiement. De tels accessoires peuvent empêcher les coussins gonflables latéraux de fonctionner correctement, désactiver le dispositif ou entraîner le déploiement accidentel des coussins gonflables latéraux, ce qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.
- Ne faites pas subir de chocs ou de pressions excessives aux zones renfermant les composants des coussins gonflables SRS.
  En effet, cela pourrait entraîner un fonctionnement anormal des coussins gonflables SRS.
- Ne touchez aucun composant du système immédiatement après le déploiement (gonflage) des coussins gonflables SRS, car ils peuvent être chauds.
- Si vous avez des difficultés à respirer après le déploiement des coussins gonflables SRS, ouvrez une porte ou une vitre pour faire entrer de l'air frais, ou bien descendez du véhicule si cela ne présente pas de danger. Essuyez tout résidu dès que possible afin d'éviter d'éventuelles irritations de la peau.
- Si les parties renfermant les coussins gonflables SRS, telles que la garniture du volant et les garnitures de montants avant et arrière, sont abîmées ou craquelées, faites-les remplacer par votre concessionnaire Toyota.

⚠ ATTENTION

■ Modification et mise au rebut des éléments du système de coussins gonflables SRS

Consultez impérativement votre concessionnaire Toyota avant de mettre votre véhicule au rebut ou de procéder à l'une des modifications suivantes. Les coussins gonflables SRS peuvent être défaillants ou se déployer (se gonfler) accidentellement, provoquant la mort ou de graves blessures.

- Installation, dépose, démontage et réparation des coussins gonflables SRS
- Réparations, modifications, démontage ou remplacement du volant, du tableau de bord, de la planche de bord, des sièges ou de leur garniture, des montants avant, latéraux et arrière ou des rails latéraux de toit
- Réparations ou modifications des ailes avant, du pare-chocs avant ou des flancs de l'habitacle
- Installation d'un protège-calandre (pare-buffles, pare-kangourou, etc.), de chasse-neige, de treuils
- Modifications du système de suspension du véhicule
- Installation d'appareils électroniques, tels qu'un émetteur/récepteur radio mobile ou un lecteur CD
- Aménagements du véhicule visant à permettre sa conduite par une personne atteinte d'un handicap physique

■ **En cas de déploiement des coussins gonflables SRS (gonflage)**

- Le contact avec les coussins gonflables SRS en cours de déploiement (gonflage) est susceptible de causer des contusions et de petites écorchures.
- Le déploiement des coussins gonflables s'accompagne d'une puissante détonation et d'une poussière blanche.
- Certaines parties du module de coussin gonflable (moyeu de volant, couvercle du coussin gonflable et générateur de gaz), ainsi que les sièges, certaines parties des montants avant et arrière et des rails latéraux de toit peuvent rester très chauds pendant quelques minutes. Le coussin gonflable lui-même peut aussi être chaud.
- Le pare-brise peut éventuellement se fendre.
- Pour les abonnés Safety Connect, s'il y a déclenchement des coussins gonflables SRS ou collision violente par l'arrière, le système est conçu pour envoyer un appel d'urgence au centre de traitement, qui l'avise de la localisation du véhicule (sans qu'il ne soit nécessaire de pousser sur le bouton "SOS"); un téléopérateur tente alors de dialoguer avec les occupants pour estimer la gravité de la situation et les besoins en assistance. Si les occupants sont dans l'incapacité de communiquer, le téléopérateur traite automatiquement l'appel en urgence prioritaire et prend les mesures pour que les secours nécessaires soient dépêchés sur place. (→P. 313)

■ **Conditions de déploiement des coussins gonflables SRS (coussins gonflables avant SRS)**

● Les coussins gonflables avant SRS se déploient lorsque la violence du choc dépasse le seuil prévu (approximativement équivalent à une collision frontale à une vitesse de 12 à 18 mph [20 à 30 km/h] contre un mur fixe et indéformable).

Cependant, ce seuil de vitesse peut être significativement plus élevé dans les situations suivantes:

- Si le véhicule percute un objet, tel qu'un véhicule en stationnement ou un poteau de signalisation, qui peut bouger ou se déformer lors du choc
- Si le véhicule est impliqué dans une collision avec encastrement, comme une collision dans laquelle l'avant du véhicule vient "s'engager" sous le châssis d'un camion

● En fonction du type de collision, il est possible que seuls les prétensionneurs des ceintures de sécurité s'activent.

● Les coussins gonflables avant SRS passager avant ne se déclenchent que si une personne est assise dans le siège du passager avant. Toutefois, les coussins gonflables avant SRS passager avant peuvent se déployer si vous placez un bagage sur le siège, alors même que le siège est inoccupé.
(→P. 50)

■ **Conditions de déploiement des coussins gonflables SRS (coussins gonflables SRS latéraux et rideau)**

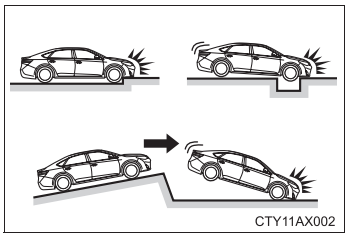
● Les coussins gonflables rideau SRS et latéraux se déploient lorsque la violence du choc dépasse le seuil prévu (le niveau de force correspondant à une force de collision produite par un véhicule d'environ 3300 lb. [1500 kg] entrant en collision avec l'habitacle du véhicule depuis une direction perpendiculaire à l'orientation du véhicule à une vitesse approximative de 12 à 18 mph [20 à 30 km/h]).

● Les coussins gonflables rideau SRS peuvent également se déployer dans le cas d'une collision frontale grave.

Conditions de déploiement des coussins gonflables SRS (gonflage), en dehors d'une collision

Les coussins gonflables avant SRS peuvent aussi se déployer en cas de choc violent par le dessous du véhicule. La figure en illustre quelques exemples.

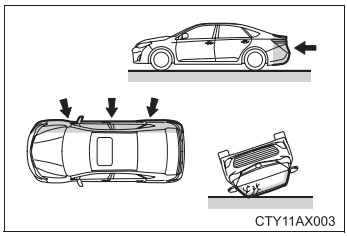
- Choc contre un trottoir ou un obstacle en dur
- Chute ou passage dans un trou profond
- Impact violent ou chute du véhicule


CTY11AX002

Types de collision pour lesquels les coussins gonflables SRS (coussins gonflables SRS avant) risquent de ne pas se déployer

En règle générale, les coussins gonflables avant SRS ne se déploient pas lorsque le véhicule est percuté par l'arrière ou par le côté, se retourne ou subit une collision frontale à vitesse réduite. Toutefois, lorsqu'un choc, quel qu'il soit, entraîne une décélération longitudinale suffisante du véhicule, le déploiement des coussins gonflables avant SRS peut se produire.

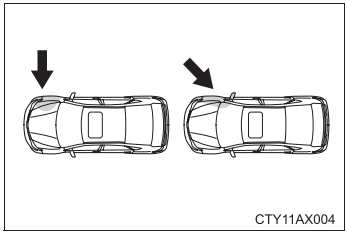
- Choc latéral
- Choc arrière
- Retournement du véhicule


CTY11AX003

Types de collisions lors desquelles les coussins gonflables SRS (coussins gonflables rideau et latéraux SRS) risquent de ne pas se déployer

Les coussins gonflables latéraux et rideau SRS peuvent ne pas se déclencher si le véhicule est percuté par le côté sous certains angles, ou en d'autres points que l'habitacle.

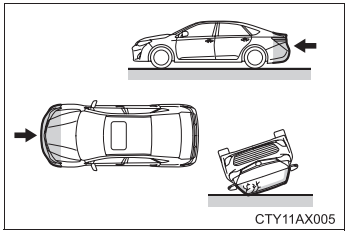
- Choc latéral à l'exclusion de l'habitacle du véhicule
- Choc latéral de biais


CTY11AX004

En règle générale, les coussins gonflables latéraux et rideau SRS ne se déploient pas lorsque le véhicule est percuté par l'avant ou l'arrière, s'il se retourne ou bien s'il subit un choc latéral à vitesse réduite.

- Choc frontal*
- Choc arrière
- Retournement du véhicule

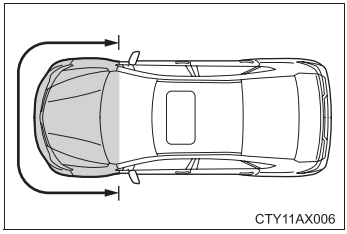
*: En fonction des conditions et du type d'accident, les coussins gonflables rideau peuvent se déployer (se gonfler) lors d'un impact frontal.


CTY11AX005

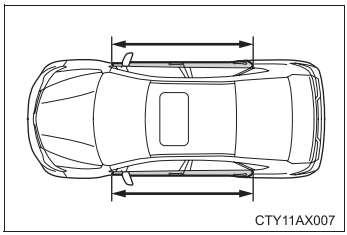
Quand contacter votre concessionnaire Toyota

Dans les cas suivants, le véhicule devra être inspecté et/ou réparé. Contactez dès que possible votre concessionnaire Toyota.

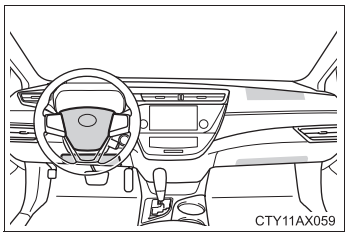
- L'un des coussins gonflables SRS s'est déclenché.
- Le véhicule a subi un choc à l'avant ou celui-ci est déformé, ou bien a été impliqué dans un accident pas assez violent pour provoquer le déploiement des coussins gonflables frontaux et rideau SRS.


CTY11AX006

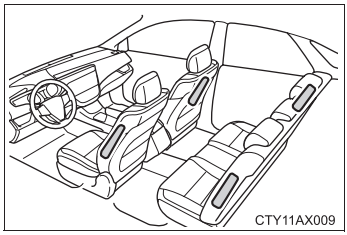
- Le véhicule est partiellement enfoncé ou déformé au niveau d'une porte, ou a été impliqué dans un accident pas assez violent pour provoquer le déploiement des coussins gonflables latéraux et rideau SRS.


CTY11AX007

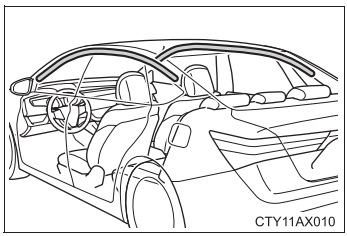
- La garniture du volant, la planche de bord à proximité du coussin gonflable passager avant ou le tableau de bord dans sa partie inférieure montrent des signes de rayure, de craquelure ou de détérioration quelconque.


CTY11AX059

- La partie des sièges renfermant le coussin gonflable latéral montre des signes de rayure, de craquelure ou de détérioration quelconque.

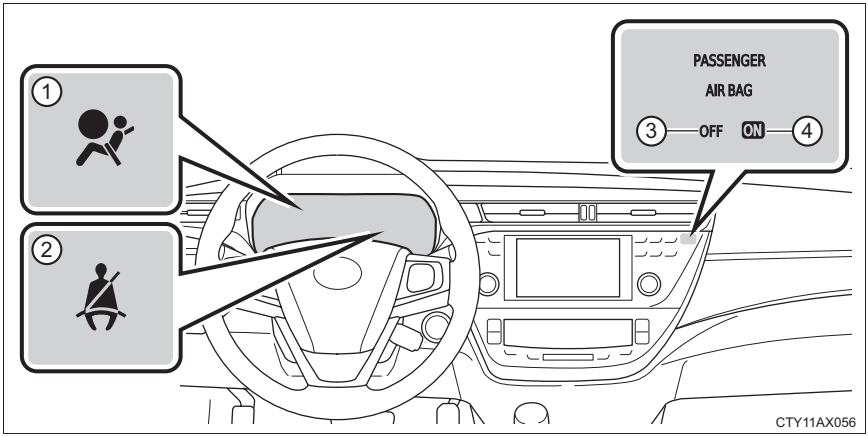

CTY11AX009

- La partie des montants avant, des montants arrière ou des garnitures (capitonnage) du rail latéral du toit où sont contenus les coussins gonflables rideau porte des signes de rayure, de craquelure ou de détérioration quelle qu'elle soit.


CTY11AX010

Système de classification du passager avant

Votre véhicule est équipé d'un système de classification de l'occupant du siège passager avant. Ce système détecte les conditions d'occupation du siège passager avant et active ou désactive en conséquence les dispositifs de sécurité du passager avant.



① Témoin d'alerte SRS

② Témoin de rappel de ceinture de sécurité

③ Témoin indicateur "AIR BAG OFF"

④ Témoin indicateur "AIR BAG ON"

État et fonctionnement du système de classification de l'occupant du siège passager avant

■ Adulte*1

Témoin indicateur/ d'alerte	Témoins indicateurs "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"	"AIR BAG ON"
	Témoin d'alerte SRS	Arrêt
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité	Éteint*2 ou clignotant*3
Dispositifs	Coussin gonflable passager avant	Activé
	Coussin gonflable latéral du siège du passager avant	
	Coussin gonflable rideau sur le côté du passager avant	
	Coussin gonflable de genoux passager avant	
	Prétensionneur de ceinture de sécurité du passager avant	

■ Enfant*4

Témoin indicateur/ d'alerte	Témoins indicateurs "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"	"AIR BAG OFF" ou "AIR BAG ON"*4
	Témoin d'alerte SRS	Arrêt
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité	Arrêt*2 ou clignotant*3
Dispositifs	Coussin gonflable passager avant	Désactivé ou activé*4
	Coussin gonflable latéral du siège du passager avant	Activé
	Coussin gonflable rideau sur le côté du passager avant	
	Coussin gonflable de genoux passager avant	Désactivé ou activé*4
	Prétensionneur de ceinture de sécurité du passager avant	Activé

■ Siège de sécurité enfant avec bébé*5

Témoin indicateur/ d'alerte	Témoins indicateurs "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"	"AIR BAG OFF"*6
	Témoin d'alerte SRS	Arrêt
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité	Éteint*2 ou clignotant*3
Dispositifs	Coussin gonflable passager avant	Désactivé
	Coussin gonflable latéral du siège du passager avant	Activé
	Coussin gonflable rideau sur le côté du passager avant	
	Coussin gonflable de genoux passager avant	Désactivé
	Prétensionneur de ceinture de sécurité du passager avant	Activé

■ Inoccupé

Témoin indicateur/ d'alerte	Témoins indicateurs "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"	"AIR BAG OFF"
	Témoin d'alerte SRS	Arrêt
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité	
Dispositifs	Coussin gonflable passager avant	Désactivé
	Coussin gonflable latéral du siège du passager avant	Activé
	Coussin gonflable rideau sur le côté du passager avant	
	Coussin gonflable de genoux passager avant	Désactivé
	Prétensionneur de ceinture de sécurité du passager avant	Activé

■ Le système présente une anomalie

Témoin indicateur/ d'alerte	Témoins indicateurs "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"	"AIR BAG OFF"
	Témoin d'alerte SRS	Marche
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité	
Dispositifs	Coussin gonflable passager avant	Désactivé
	Coussin gonflable latéral du siège du passager avant	Activé
	Coussin gonflable rideau sur le côté du passager avant	
	Coussin gonflable de genoux passager avant	Désactivé
	Prétensionneur de ceinture de sécurité du passager avant	Activé

*1: Le système classe toute personne de taille adulte comme un adulte. Lorsqu'un adulte de petite taille est installé dans le siège passager avant, le système peut ne pas le reconnaître comme un adulte, selon sa constitution et sa posture.

*2: Dans le cas où le passager avant porte sa ceinture de sécurité.

*3: Dans le cas où le passager avant ne porte pas sa ceinture de sécurité

*4: Certains enfants, enfants dans un siège, enfants sur un coussin de rehausse ou enfants sur un siège convertible, peuvent ne pas être reconnus comme enfant par le système. Leur constitution ou posture peut influer sur le système.

*5: N'installez jamais un siège de sécurité enfant type dos à la route sur le siège passager avant. Un siège de sécurité enfant type face à la route ne doit être installé sur le siège passager avant que dans la situation où il impossible de faire autrement. (→P. 57)

*6: Si le témoin indicateur n'est pas allumé, consultez la section de ce manuel consacrée à l'installation du siège de sécurité enfant. (→P. 61)

⚠ ATTENTION

■ **Précautions à observer avec le système de classification des occupants du siège passager avant**

Respectez les recommandations suivantes concernant le système de classification des occupants du siège passager avant.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

- Portez correctement votre ceinture de sécurité.
- Veillez à ce que la languette de la ceinture de sécurité du passager avant ne soit pas restée engagée dans la boucle avant qu'une personne ne s'installe dans le siège passager avant.
- Assurez-vous que le témoin indicateur "AIR BAG OFF" reste éteint alors que la personne installée dans le siège passager avant utilise une rallonge de ceinture de sécurité. Si le témoin indicateur "AIR BAG OFF" s'allume, détachez de la boucle de ceinture de sécurité le pêne de la rallonge et attachez de nouveau la ceinture de sécurité. Rattachez la rallonge de ceinture de sécurité après vous être assuré que le témoin indicateur "AIR BAG ON" est bien allumé. Si vous utilisez une rallonge de ceinture de sécurité alors que le témoin indicateur "AIR BAG OFF" est allumé, les coussins gonflables SRS passager avant ne se déploieront pas correctement, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves en cas de collision.
- Ne pas mettre de charge lourde sur le siège passager avant ou sur l'équipement (comme la pochette du dossier de siège ou l'accoudoir).

⚠ ATTENTION

■ Précautions à observer avec le système de classification des occupants du siège passager avant

- N'appliquez pas de poids sur le siège passager avant en posant vos mains ou vos pieds sur le dossier du siège avant lorsque vous êtes à l'arrière.
- Interdisez aux passagers arrière de soulever le siège passager avant avec les pieds ou d'appuyer contre le dossier de siège avec leurs jambes.
- Ne placez pas d'objets sous le siège passager avant.
- N'inclinez pas le dossier du siège passager avant au point qu'il vienne à toucher le siège arrière. Le témoin indicateur "AIR BAG OFF" risquerait alors de s'allumer, indiquant que les coussins gonflables SRS du passager avant ne se déploieront pas en cas d'accident grave. Si le dossier vient à toucher le siège arrière, redressez-le afin qu'il ne le touche plus. Réglez le dossier de siège passager avant aussi droit que possible lorsque le véhicule est en mouvement. Une inclinaison excessive du dossier de siège risque de diminuer l'efficacité des ceintures de sécurité.
- Si un adulte est installé dans le siège passager avant, le témoin indicateur "AIR BAG ON" est allumé. Si le témoin "AIR BAG OFF" est allumé, demandez au passager de s'asseoir bien droit, bien appuyé contre son dossier et pieds posés sur le sol et d'attacher correctement sa ceinture. Si le témoin "AIR BAG OFF" reste toujours allumé, demandez au passager d'aller s'asseoir sur le siège arrière ou, si cela n'est pas possible, de reculer complètement le siège passager avant.
- Si vous ne pouvez pas faire autrement que d'installer un siège de sécurité enfant type face à la route dans le siège passager avant, effectuez cette installation dans le bon ordre. (→P. 61)
- Ne modifiez ni ne démontez les sièges avant.
- Ne donnez pas de coup de pied dans le siège passager avant et ne lui faites subir aucun choc violent. Sinon, le témoin d'alerte SRS risque de s'allumer pour indiquer une anomalie du système de détection. Dans ce cas, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.
- Un siège de sécurité enfant installé à une place arrière ne doit pas être en contact avec le dossier du siège avant.
- Ne recouvrez l'assise des sièges d'aucun accessoire, comme un coussin ou une housse par exemple.
- Ne modifiez ni ne remplacez la sellerie des sièges avant.

Informations relatives à la sécurité des enfants

Respectez les précautions suivantes lorsque des enfants se trouvent dans le véhicule.
Utilisez un siège de sécurité enfant adapté à votre enfant, tant que ce dernier n'a pas suffisamment grandi pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule.

- Il est recommandé que les enfants s'asseyent dans les sièges arrière pour éviter tout contact accidentel avec le levier de vitesse, la commande d'essuie-glaces etc.
- Utilisez la sécurité enfants des portes arrière ou la commande de verrouillage des lève-vitres pour éviter qu'un enfant n'ouvre la porte pendant la conduite ou n'actionne les vitres électriques accidentellement.
- Ne laissez pas les jeunes enfants utiliser les équipements pouvant coincer ou pincer des parties de son corps, comme les vitres électriques, le capot, le coffre, les sièges etc.

⚠ ATTENTION

Ne laissez jamais les enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule et ne leur confiez jamais la clé, ne les laissez pas jouer avec.

Les enfants risquent de démarrer le véhicule ou d'enclencher le point mort. Le danger existe par ailleurs que les enfants se blessent en jouant avec les vitres, le toit ouvrant ou les autres équipements du véhicule. En outre, les chaleurs extrêmes ou les froids intenses dans l'habitacle peuvent s'avérer mortels pour les enfants.

Sièges de sécurité enfant

Tout siège de sécurité enfant, qu'il soit prévu pour les nourrissons ou les jeunes enfants, doit lui-même être convenablement attaché au siège avec la sangle abdominale de la ceinture de sécurité.

Aux États-Unis (dans les 50 États) et au Canada, l'utilisation des sièges de sécurité enfant est désormais rendue obligatoire par la loi.

Points à retenir

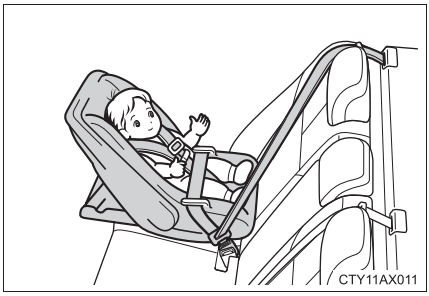
Des études ont montré qu'il est beaucoup plus sûr d'installer un siège de sécurité enfant à l'arrière que sur le siège passager avant.

- Choisissez un siège de sécurité enfant adapté à votre véhicule et correspondant à l'âge et à la taille de l'enfant.
- Pour en savoir plus sur l'installation, suivez les instructions fournies avec le système de retenue pour enfant.
  Des instructions d'installation générales sont fournies dans ce manuel. (→P. 61)

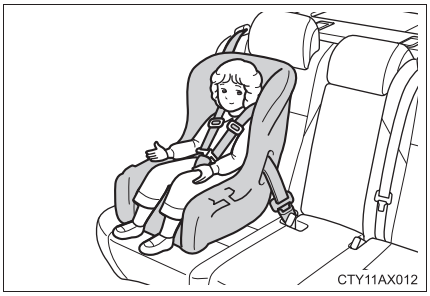
Types de sièges de sécurité enfant

Les sièges de sécurité enfant sont classés en 3 catégories, selon l'âge et la taille de l'enfant:

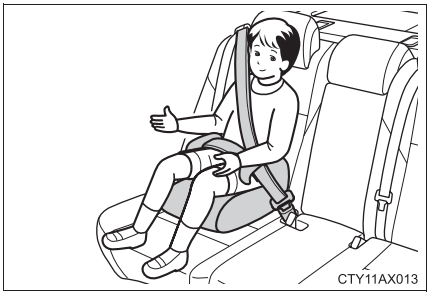
- Siège de sécurité jeune enfant/ modulable — type dos à la route



- Siège modulable — type face à la route



- Coussin de rehausse



Choix d'un siège de sécurité enfant adapté

- Utilisez un siège de sécurité enfant adapté à votre enfant, tant que ce dernier n'a pas suffisamment grandi pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule.
- Si l'enfant est trop grand pour prendre place dans un siège de sécurité enfant, installez-le dans un siège arrière et utilisez la ceinture de sécurité du véhicule. (→P. 30)

⚠ ATTENTION

■ Précautions avec les sièges de sécurité enfant

- Afin que l'enfant soit protégé efficacement en cas d'accident ou arrêt brusque, il doit être correctement attaché avec la ceinture de sécurité du véhicule ou installé dans un siège de sécurité enfant, selon son âge et sa taille. Tenir un enfant dans ses bras ne permet pas de le protéger correctement, à la différence d'un siège de sécurité enfant. En cas d'accident, l'enfant risque d'être projeté contre le pare-brise ou écrasé entre la personne qui le tient et les éléments de l'habitacle.
- Toyota vous recommande vivement d'utiliser un siège de sécurité enfant approprié en accord avec la taille de l'enfant et monté sur le siège arrière. Les statistiques prouvent que les enfants sont mieux protégés lorsqu'ils sont assis à l'arrière plutôt qu'à l'avant.
- N'installez jamais un siège de sécurité enfant type dos à la route sur le siège du passager avant, même si le témoin indicateur "AIR BAG OFF" est allumé.
  En cas d'accident, par la violence et la vitesse de son déploiement, le coussin gonflable passager avant peut blesser grièvement, voire tuer l'enfant si le siège de sécurité enfant type dos à la route est installé sur le siège du passager avant.
- Un siège de sécurité enfant type face à la route ne doit être installé sur le siège du passager avant que dans une situation où il est impossible de faire autrement. Un siège de sécurité enfant qui nécessite le recours à une sangle de retenue supérieure ne doit pas être utilisé sur le siège du passager avant en raison de l'absence de dispositif d'arrimage prévu à cet effet sur le siège du passager avant. Redressez le dossier de siège et reculez toujours le siège au maximum, même si le témoin indicateur "AIR BAG OFF" est allumé, car le déploiement du coussin gonflable passager avant peut être très rapide et violent. Sinon, l'enfant risque d'être grièvement blessé, voire tué.
- N'utilisez pas la rallonge de ceinture de sécurité pour installer un siège de sécurité enfant, que ce soit à l'avant ou à l'arrière. Si vous installez un siège de sécurité enfant avec la rallonge de ceinture de sécurité attachée à la ceinture de sécurité, cette dernière ne retiendra pas en toute sécurité le siège de sécurité enfant, ce qui risque de provoquer le décès ou de graves blessures à l'enfant ou aux autres passagers en cas d'accident.

⚠ ATTENTION

■ Précautions avec les sièges de sécurité enfant

- Ne laissez jamais un enfant appuyer sa tête ou une partie de son corps contre la porte ou contre la partie du siège, des montants avant ou arrière ou des rails latéraux de toit où les coussins gonflables latéraux ou rideau SRS se déploient, même si l'enfant est assis dans son siège de sécurité enfant. Le déploiement des coussins gonflables latéraux et rideau SRS représente un danger, le choc pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles, chez l'enfant.
- Veillez à respecter toutes les instructions d'installation du siège de sécurité enfant fournies par le fabricant, et à faire en sorte que le siège soit correctement arrimé. S'il est mal arrime, le risque existe que l'enfant soit grièvement blesse, voire tue lors d'un arrêt brusque, d'une embardée ou d'un accident.

■ Présence d'enfants à bord

Ne laissez pas les enfants jouer avec les ceintures de sécurité. Si la ceinture de sécurité s'enroule autour du cou de l'enfant, elle risque de provoquer un étranglement ou d'autres blessures graves pouvant entraîner la mort.
Si cela se produit et que la boucle ne peut pas être ouverte, des ciseaux doivent être utilisés pour couper la ceinture.

■ Lorsque le siège de sécurité enfant ne sert pas

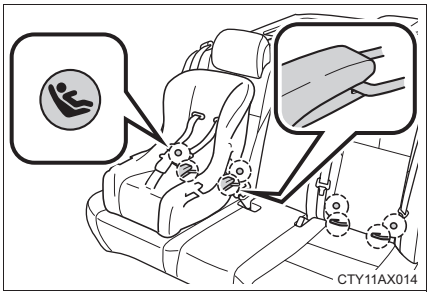
- Veillez à bien arrimer le siège de sécurité enfant au siège, même lorsqu'il ne sert pas. Ne laissez pas le siège de sécurité enfant dans l'habitacle sans l'arrimer.
- S'il est nécessaire de détacher le siège de sécurité enfant, enlevez-le du véhicule ou bien rangez-le dans le coffre, de manière sûre. Cela évitera qu'il blesse les occupants en cas d'arrêt brusque, d'embardée ou d'accident.

Installation du siège de sécurité enfant

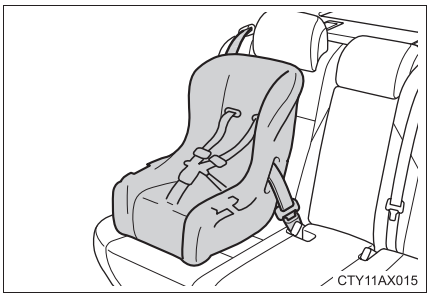
Respectez les instructions fournies par le fabricant du siège de sécurité enfant. Attachez solidement les sièges de sécurité enfant aux sièges au moyen des points d'ancrage LATCH ou de la ceinture de sécurité. Attachez la sangle de retenue supérieure au moment d'installer le siège de sécurité enfant.
Vous pouvez utiliser la sangle abdominale/diagonale si le siège de sécurité enfant employé n'est pas compatible avec le système LATCH (Points d'ancrage inférieurs et sangles de retenue pour siège de sécurité enfant).

Points d'ancrage LATCH pour sièges de sécurité enfant

Des points d'ancrage LATCH sont prévus sur les sièges extérieures arrière. (Leur emplacement est indiqué par des boutons intégrés aux sièges.)

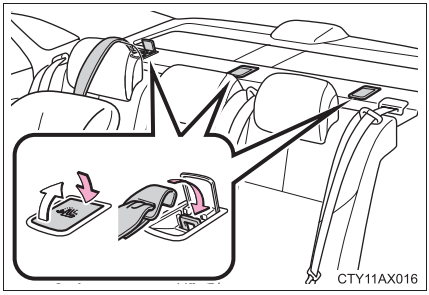


Ceintures de sécurité équipées d'un mécanisme de verrouillage pour sièges de sécurité enfant (ceintures ALR/ELR, sauf celle du conducteur) (→P. 32)



Pattes d'ancrage (pour la sangle de retenue supérieure)

Une patte d'ancrage est prévue à chaque place arrière.

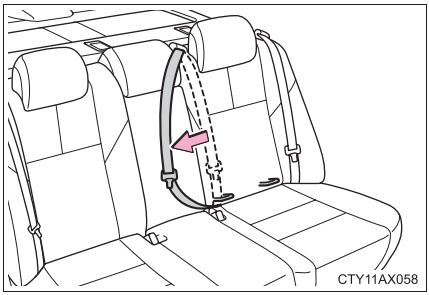


Installation avec le système LATCH

1 Abaissez les appui-têtes au maximum. (→P. 135)

2 Écartez légèrement l'assise et le dossier de siège.

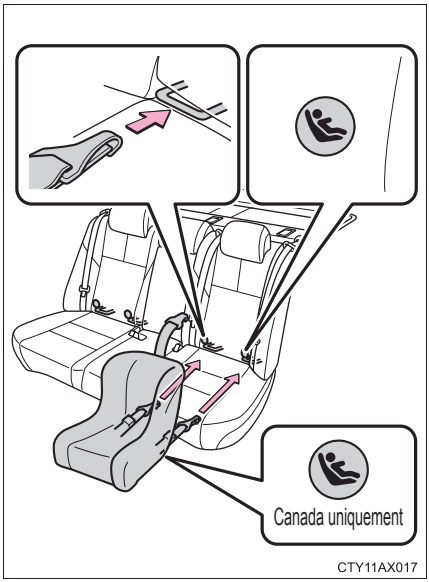
3 Siège arrière gauche uniquement: Glissez la ceinture de sécurité du siège central arrière sur le cote pour éviter qu'elle ne soit pincée dans le point d'ancrage inférieur.


CTY11AX058

▶ Type A

4 Arrimez les crochets des sangles inférieures aux points d'ancrage LATCH. Si le siège de sécurité enfant est muni d'une sangle de retenue supérieure, cette dernière doit être arrimée au point d'ancrage prévu à cet effet.

Pour les utilisateurs résidant au Canada:
Le symbole apposé sur le siège de sécurité enfant indique la présence d'un système de fixation inférieur.

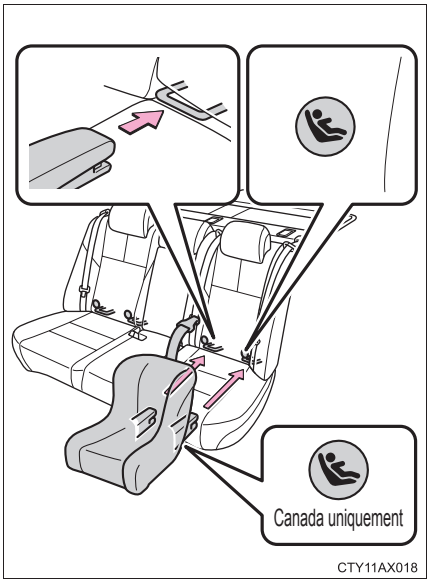


CTY11AX017

▶ Type B

4 Accrochez les boucles aux points d'ancrage LATCH. Si le siège de sécurité enfant est muni d'une sangle de retenue supérieure, cette dernière doit être arrimée au point d'ancrage prévu à cet effet.

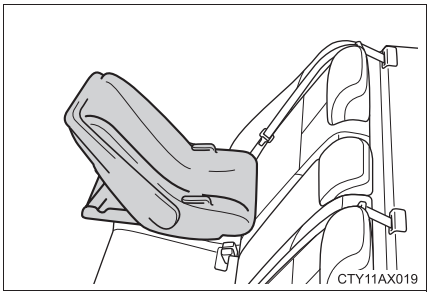
Pour les utilisateurs résidant au Canada:
Le symbole apposé sur le siège de sécurité enfant indique la présence d'un système de fixation inférieur.



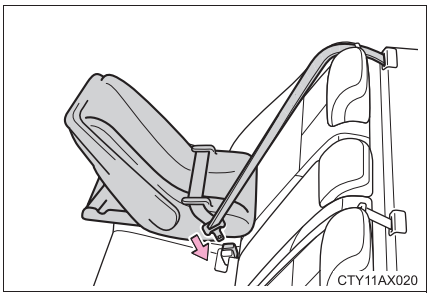
Installation du siège de sécurité enfant au moyen de la ceinture de sécurité (ceinture à verrouillage pour siège de sécurité enfant)

■ Siège de sécurité jeune enfant/modulable — type dos à la route

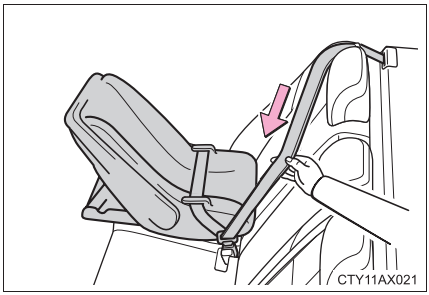
1 Posez le siège de sécurité enfant sur le siège arrière, dos à la route.



2 Faites passer la ceinture de sécurité dans le siège de sécurité enfant et attachez-la à la boucle. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.

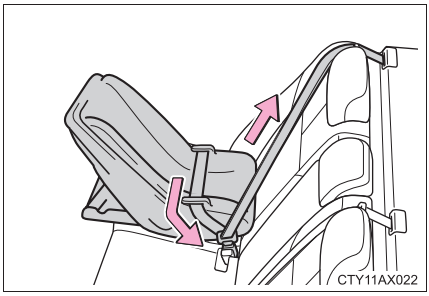


3 Déroulez complètement la sangle diagonale, puis laissez-la s'enrouler afin qu'elle se bloque. Une fois bloquée, la ceinture ne peut plus être déroulée.



4 Plaquez le siège de sécurité enfant contre le siège arrière et laissez la sangle diagonale s'enrouler jusqu'à ce que le siège de sécurité enfant soit bien bloqué en place.

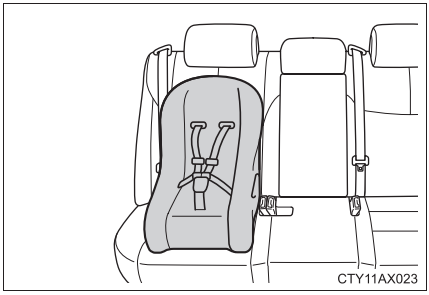
Une fois la sangle diagonale enroulée au point d'être tendue, tirez sur la ceinture pour vérifier qu'elle ne peut plus être déroulée.



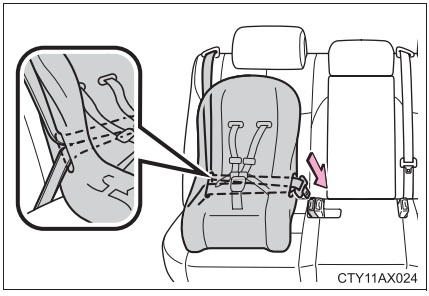
■ **Siège modulable — Face à la route**

1 Abaissez les appui-têtes au maximum. (→P. 135)

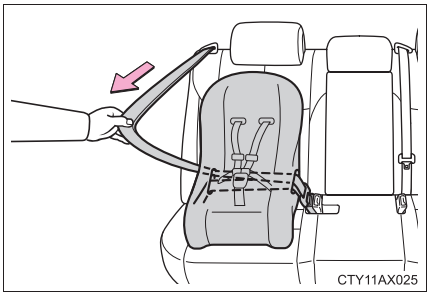
2 Posez le siège de sécurité enfant sur le siège, face à la route.



3 Faites passer la ceinture de sécurité dans le siège de sécurité enfant et attachez-la à la boucle. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.

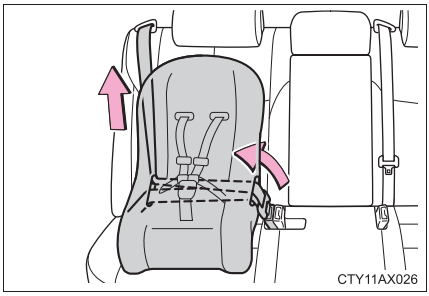


4 Déroulez complètement la sangle diagonale, puis laissez-la s'enrouler afin qu'elle se bloque. Une fois bloquée, la ceinture ne peut plus être déroulée.



5 Plaquez le siège de sécurité enfant contre le dossier de siège arrière et laissez la sangle diagonale s'enrouler jusqu'à ce que le siège de sécurité enfant soit bien bloqué en place.

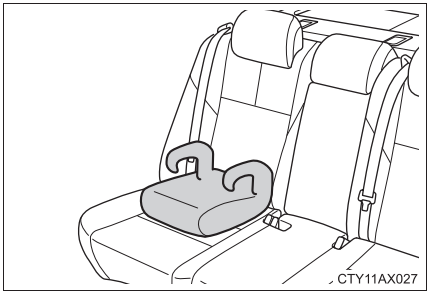
Une fois la sangle diagonale enroulée au point d'être tendue, tirez sur la ceinture pour vérifier qu'elle ne peut plus être déroulée.



6 Si le siège de sécurité enfant est muni d'une sangle de retenue supérieure, cette dernière doit être arrimée au point d'ancrage prévu à cet effet. (→P. 68)

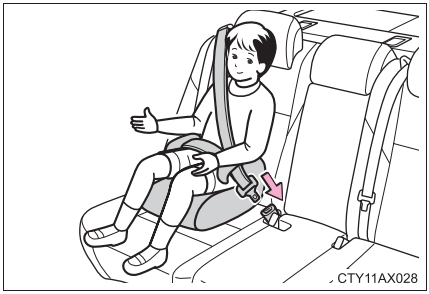
■ Coussin de rehausse

1 Posez le siège de sécurité enfant sur le siège, face à la route.



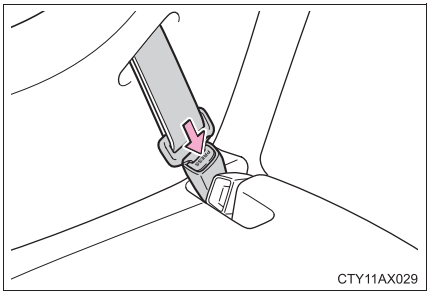
2 Installez l'enfant dans le siège de sécurité enfant. Passez la ceinture de sécurité dans le siège de sécurité enfant conformément aux instructions fournies par son fabricant, puis engagez le pêne dans la boucle de ceinture. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.

Vérifiez le positionnement correct de la sangle diagonale sur l'épaule de l'enfant, la sangle abdominale doit être placée le plus bas possible. (→P. 30)



Démontage d'un siège de sécurité enfant attaché avec la ceinture de sécurité

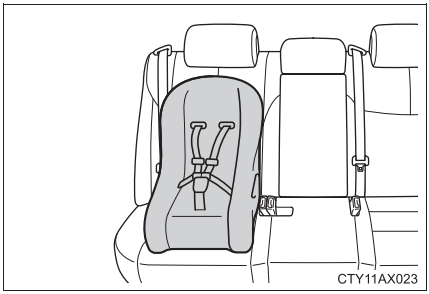
Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle et laissez la ceinture de sécurité s'enrouler complètement.



Sièges de sécurité enfant avec sangle de retenue supérieure

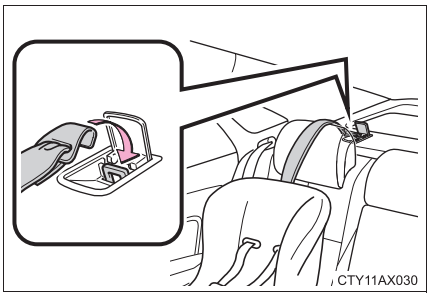
1 Abaissez les appui-têtes au maximum. (→P. 135)

2 Fixez le siège de sécurité enfant au moyen de la ceinture de sécurité ou des points d'ancrage LATCH.



3 Ouvrez le cache de la patte d'ancrage, attachez le crochet à la patte d'ancrage et tendez la sangle supérieure.

Assurez-vous que la sangle de retenue supérieure est solidement attachée.



■ Législations et normes relatives aux points d'ancrage

Le système LATCH est conforme aux normes FMVSS225 ou CMVSS210.2.
Les sièges de sécurité enfant conformes aux spécifications des normes FMVSS213 ou CMVSS213 peuvent être utilisés.
Ce véhicule est conçu pour répondre aux normes SAE J1819.

⚠ ATTENTION

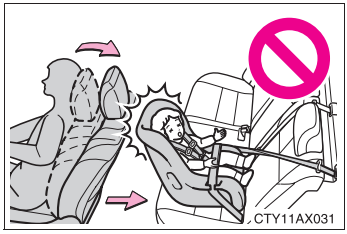
■ En cas d'installation d'un coussin de rehausse

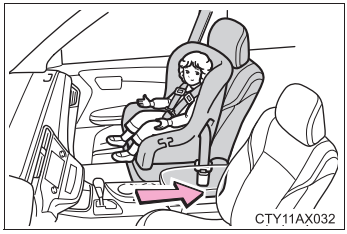
Pour empêcher l'armement du mode ALR, ne déroulez pas complètement la sangle diagonale. En mode ALR, la ceinture ne fonctionne qu'en tension. Ceci peut gêner ou blesser l'enfant. (→P. 32)

■ Installation d'un siège de sécurité enfant

Respectez les instructions fournies dans le manuel d'installation du siège de sécurité enfant et arrimez solidement ce dernier.
Si le siège de sécurité enfant n'est pas bien fixé, l'enfant ou les autres passagers risquent d'être grièvement blessés, voire tués en cas de freinage brusque ou d'accident.

- Si le siège conducteur gêne le siège de sécurité enfant et empêche sa fixation correcte, installez le siège de sécurité enfant dans le siège arrière droit.
- Positionnez le siège passager avant de sorte qu'il ne gêne pas le siège de sécurité enfant.
- Utilisez un siège de sécurité enfant type face à la route sur le siège avant seulement si cela est inévitable. Si vous installez un siège de sécurité enfant type face à la route sur le siège du passager avant, reculez toujours le siège au maximum, même si le témoin indicateur "AIR BAG OFF" est allumé. Sinon, l'enfant pourrait être grièvement blessé, voire tué, en cas de déploiement (gonflage) du coussin gonflable.





⚠ ATTENTION

■ Installation d'un siège de sécurité enfant

- Si vous installez un coussin de rehausse, vérifiez toujours que la sangle diagonale passe bien au milieu de l'épaule de l'enfant. La ceinture ne doit pas gêner l'enfant au cou, mais ne doit pas non plus glisser de son épaule. À défaut, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre en cas d'accident ou de freinage brusque.
- Vérifiez que la ceinture est correctement attachée et n'est pas vrillée.
- Bougez le siège de sécurité enfant de gauche à droite et d'avant en arrière afin de vous assurer qu'il a été installé de façon sûre.
- Après vous être assuré de la bonne fixation du siège de sécurité enfant, ne procédez plus à aucun réglage du siège.
- Respectez toutes les instructions d'installation fournies par le fabricant du siège de sécurité enfant.

■ N'utilisez pas de rallonge de ceinture de sécurité

Si vous utilisez la rallonge de ceinture de sécurité pour arrimer le siège de sécurité enfant, celui-ci ne sera pas suffisamment retenu par la ceinture et le risque existe qu'en cas de freinage brusque, d'embardée ou d'accident, l'enfant ou un autre passager soit blessé grièvement, voire tué.

■ Pour fixer correctement un siège de sécurité enfant aux points d'ancrage

Lorsque vous utilisez les points d'ancrage LATCH, vérifiez l'absence de tout objet gênant à proximité des points d'ancrage et vérifiez que la ceinture de sécurité n'est pas coincée derrière le système de siège de sécurité enfant. Vérifiez que le siège de sécurité enfant est solidement attaché, sinon l'enfant ou les autres passagers risquent d'être grièvement blessés, voire tués en cas de freinage brusque ou d'accident.

Précautions concernant les gaz d'échappement

Des substances nocives pour le corps humain en cas d'inhalation se trouvent dans les gaz d'échappement.

⚠ ATTENTION

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO), gaz nocif incolore et inodore. Respectez les précautions suivantes.
À défaut, les gaz d'échappement risquent de pénétrer dans l'habitacle du véhicule et de provoquer une sensation d'étourdissement qui peut être à l'origine d'un accident; ils peuvent aussi entraîner la mort ou de graves problèmes de santé.

■ **Points importants pendant la conduite**

- Laissez le couvercle du coffre en position fermée.
- Si vous sentez une odeur de gaz d'échappement à l'intérieur du véhicule, même lorsque le couvercle du coffre est fermé, ouvrez les vitres et faites contrôler le véhicule dès que possible par votre concessionnaire Toyota.

■ **Lorsque vous garez le véhicule**

- Si le véhicule se trouve dans une zone mal ventilée ou fermée, telle un garage, arrêtez le moteur.
- Ne pas laisser le véhicule pendant une longue période alors que le moteur tourne.
  Si une telle situation ne pouvait pas être évitée, garez le véhicule dans un espace ouvert et assurez-vous que les fumées d'échappement n'entrent pas à l'intérieur du véhicule.
- Ne laissez pas le véhicule, moteur en marche, à proximité de congères de neige, ou dans une zone où il neige. Si de la neige s'accumule autour du véhicule pendant que le moteur tourne, les gaz d'échappement risquent de ne pas pouvoir s'échapper et de pénétrer dans l'habitacle du véhicule.

■ **Tuyau d'échappement**

Le système d'échappement doit être contrôlé périodiquement. Si celui-ci présente un trou ou une fissure due à la corrosion, un joint endommagé ou des bruits anormaux, assurez-vous de faire inspecter et réparer le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

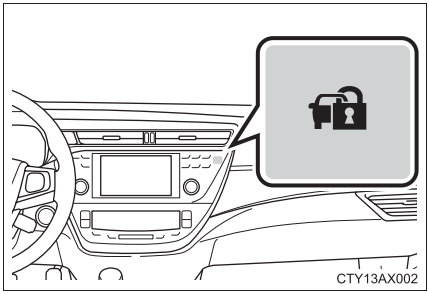
Système antidémarrage

Chaque clé du véhicule contient une puce de transpondeur qui empêche le démarrage du moteur si la clé n'a pas été préalablement reconnue par le boîtier électronique à bord du véhicule.

Ne laissez jamais les clés à l'intérieur du véhicule lorsque vous en descendez.

Le témoin indicateur clignote après mise du contacteur de démarrage en mode arrêt, pour indiquer que le système fonctionne.

Le témoin indicateur s'arrête de clignoter après que vous avez mis le contacteur de démarrage en mode ACCESSOIRES ou DÉMARRAGE, pour indiquer la neutralisation effective du système.



■ Entretien du système

Le système antidémarrage dont est équipé votre véhicule est sans aucun entretien.

■ Conditions risquant de nuire au bon fonctionnement du système

- Si le boîtier de la clé est en contact avec un objet métallique
- Si la clé est trop proche ou en contact avec une autre clé, appartenant au système antivol (utilisant une puce de transpondeur intégrée) d'un autre véhicule

Certifications du système antidémarrage

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

FCC ID: NI4TMIMB-3
Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage nocif, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

⚠ ATTENTION

Certifications du système antidémarrage

Toute modification non expressément approuvée par le tiers responsable de l'homologation est susceptible entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

⚠ NOTE

Pour garantir le bon fonctionnement du système

Ne modifiez pas et ne démontez pas le système. S'il a été modifié ou démonté, il n'est plus garanti que celui-ci fonctionne normalement.

Alarme

L’alarme

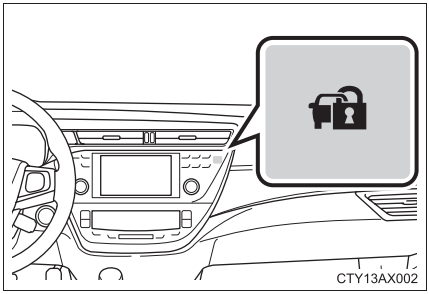
L’alarme est à la fois lumineuse et sonore pour alerter lorsqu’une intrusion est détectée.
L’alarme se déclenche dans les situations suivantes lorsqu’elle est armée:

- Vous avez déverrouillé ou ouvert une porte ou le coffre par un autre moyen que l’accès “mains libres”, la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé conventionnelle.
- Le capot est ouvert.
- Certains modèles: Tentative d’effraction par une vitre ou bris de glace.

Armement du système d’alarme

Fermez les portes, le coffre et le capot, et verrouillez toutes les portes. Le système est automatiquement armé après 30 secondes.

Le témoin indicateur allumé en permanence se met à clignoter dès lors que le système d’alarme est armé.



Désactivation ou arrêt de l’alarme

Effectuez l’une des opérations suivantes pour désactiver ou couper les alarmes:

- Déverrouillez les portes ou ouvrez le coffre.
- Mettez le contacteur de démarrage en mode ACCESSOIRES ou DÉMARRAGE, ou démarrez le moteur. (L’alarme se désactive ou s’arrête après quelques secondes.)

Entretien du système

Le système d'alarme dont est équipé votre véhicule est sans aucun entretien.

Éléments à vérifier avant de verrouiller le véhicule

Pour éviter tout déclenchement intempestif de l'alarme et tout vol du véhicule, vérifiez les points suivants:

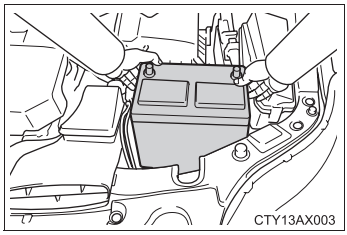
- Personne ne se trouve à bord du véhicule.
- Les vitres et le toit ouvrant sont fermés avant que l'alarme ne soit armée.
- Aucun objet de valeur ou autre effet personnel n'est laissé dans le véhicule.

Déclenchement de l'alarme

L'alarme risque de se déclencher dans les situations suivantes:
(Le fait de couper l'alarme désactive le système.)

- Ouverture d'une porte, du coffre ou du capot par une personne à bord du véhicule.

- Remplacement ou recharge de la batterie alors que le véhicule est verrouillé.



Verrouillage des portes asservi à l'alarme

- Lorsque l'alarme se déclenche, les portes sont automatiquement verrouillées pour interdire toute intrusion.
- Ne laissez pas la clé dans l'habitacle du véhicule lorsque l'alarme s'est déclenchée, et assurez-vous que la clé n'est pas non plus à l'intérieur du véhicule lorsque vous rechargez ou remplacez la batterie.

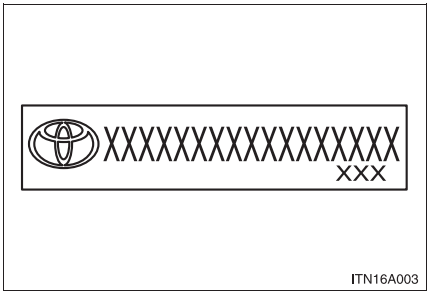
NOTE

Pour garantir le bon fonctionnement du système

Ne modifiez pas et ne démontez pas le système. S'il a été modifié ou démonté, il n'est plus garanti que celui-ci fonctionne normalement.

Étiquettes de prévention contre le vol (États-Unis)

Ces étiquettes sont apposées sur le véhicule afin de lutter contre le vol, en rendant plus faciles le repérage et la récupération des pièces issues d'un véhicule volé. Ne les retirez pas, sous peine de poursuites judiciaires.



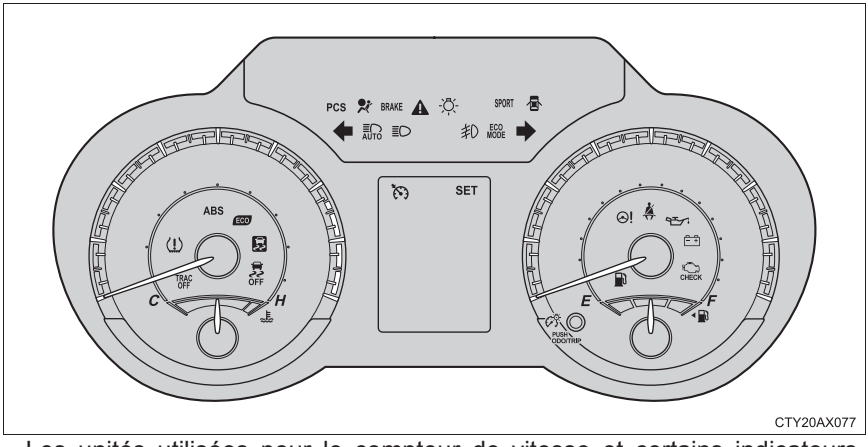
2. Combiné d'instruments

Témoins indicateurs et d'alerte 78
Instruements et compteurs 83
Écran multifonctionnel..... 86

Témoins indicateurs et d'alerte

Les témoins indicateurs et d'alerte répartis entre le combiné d'instruments et la console centrale informent le conducteur de l'état des différents systèmes du véhicule.
Dans le cadre de cette explication, l'illustration suivante montre tous les témoins indicateurs et d'alerte allumés.

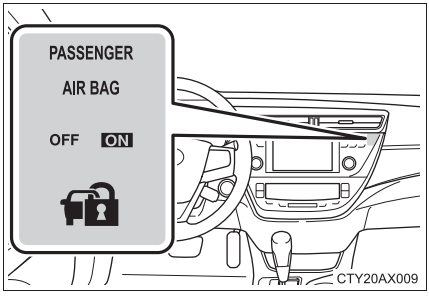
◆ Combiné d'instruments



CTY20AX077

Les unités utilisées pour le compteur de vitesse et certains indicateurs peuvent varier selon la région de vente du véhicule.

◆ Console centrale



CTY20AX009

Témoins d'alerte

Les témoins d'alerte informent le conducteur de toute anomalie touchant les systèmes du véhicule indiqués.

*1

(États-Unis)
Témoin d'alerte de système de freinage (→P. 419)

*1
(Canada)
Témoin d'alerte de système de freinage (→P. 419)

*1
Témoin d'alerte du circuit de charge (→P. 420)

*1

(États-Unis)
Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement (→P. 420)

*1
(Canada)
Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement (→P. 420)

*1
Témoin d'alerte SRS (→P. 420)

*1

(États-Unis)
Témoin d'alerte ABS (→P. 421)

*1

(Canada)
Témoin d'alerte ABS (→P. 421)

*1
Témoin de perte d'adhérence (→P. 421)

Témoin d'alerte de porte ouverte (→P. 422)

Témoin d'alerte de réserve de carburant faible (→P. 422)

Témoin de rappel de ceinture de sécurité (→P. 422)

*1
Témoin d'alerte de pression d'huile moteur insuffisante (→P. 420)

*1
Témoin d'alerte de direction assistée électrique (→P. 421)

*1, 2

(sur modèles équipés)
Témoin d'alerte "PCS" (→P. 421)

*1
Témoin d'alerte principal (→P. 422)

*1

Témoin d'alerte de pression des pneus (→P. 423)

*2

(sur modèles équipés)

Témoin de feux de route automatiques (→P. 188)

*1: Ces témoins s'allument lorsque le contacteur de démarrage est en mode DÉMARRAGE pour indiquer qu'un contrôle des systèmes est en cours. Ils s'éteignent après le démarrage du moteur ou après quelques secondes. Si les témoins ne s'allument pas ou ne s'éteignent pas, cela peut signifier un dysfonctionnement. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

*2: Le témoin clignote pour indiquer un dysfonctionnement.

Indicateurs

Les témoins informent le conducteur de l'état de fonctionnement des différents systèmes du véhicule.

Témoin des clignotants (→P. 181)

(sur modèles équipés)

Témoin de feux de route automatiques (→P. 188)

(États-Unis)

Témoin de phares (→P. 184)

(sur modèles équipés)

Témoin de mode Éco (→P. 227)

(Canada)

Témoin des feux de position (→P. 184)

(sur modèles équipés)

Témoin de mode Sport (→P. 227)

Témoin de feux de route (→P. 186)

*1, 2

Témoin de perte d'adhérence (→P. 230)

(sur modèles équipés)

Témoin des projecteurs antibrouillard (→P. 193)

*1

Témoin de désactivation du VSC (→P. 230)

Témoin d'alarme électronique (→P. 72, 74)

*1, 3

(sur modèles équipés)

Témoin d'alerte "PCS" (→P. 235)

*1

Témoin indicateur d'éco-conduite (→P. 154)

*1

Témoin "AIR BAG ON/OFF" (→P. 50)

*1

Témoin "TRAC OFF" (→P. 230)

Témoin de régulateur de vitesse actif (→P. 207, 211)

(sur modèles équipés)

Témoin de régulateur de vitesse (→P. 207)

(sur modèles équipés)

Témoin de régulateur de vitesse actif (→P. 211)

*1: Ces témoins s'allument lorsque le contacteur de démarrage est en mode DÉMARRAGE pour indiquer qu'un contrôle des systèmes est en cours. Ils s'éteignent après le démarrage du moteur ou après quelques secondes. Si les témoins ne s'allument pas ou ne s'éteignent pas, cela peut signifier un dysfonctionnement. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

*2: Le témoin clignote pour indiquer que le système est en action.

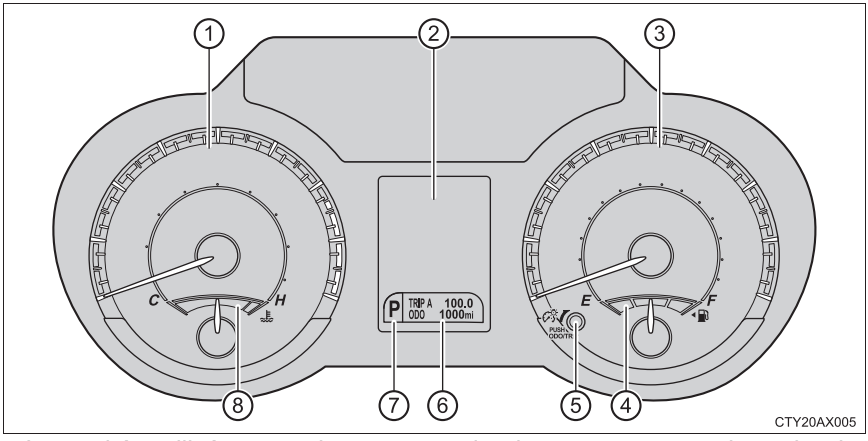
*3: Le témoin s'allume lorsque vous désactivez le système. Le témoin clignote plus vite que d'habitude pour indiquer que le système est en action.

⚠ ATTENTION

Si le témoin d'alerte d'un système de sécurité ne s'allume pas

Si le témoin d'un système de sécurité (tel que le témoin d'alerte ABS et d'SRS) ne s'allume pas au démarrage du moteur, cela peut signifier que le système incriminé n'est pas en mesure de vous offrir sa protection en cas d'accident, avec pour conséquences le risque que vous-même ou une autre personne soyez grièvement blessé ou même tué. Si tel est le cas, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.

Instruements et compteurs



Les unités utilisées pour le compteur de vitesse peuvent varier selon la région de vente du véhicule.

① Compte-tours

Indique le régime moteur en tours par minute

② Écran multifonctionnel

Présente au conducteur diverses données en rapport avec la conduite du véhicule (→P. 86)

③ Compteur de vitesse

Indique la vitesse du véhicule

④ Jauge de carburant

Indique la quantité de carburant restant dans le réservoir

⑤ Bouton de remise à zéro du totalisateur partiel/bouton de commande d'éclairage du tableau de bord

→P. 84, 85

⑥ Affichage du totalisateur kilométrique et totalisateur partiel

Totalisateur kilométrique:
Indique le kilométrage total parcouru par le véhicule

Totalisateur partiel:
Indique la distance parcourue par le véhicule depuis la dernière remise à zéro. Les totalisateurs partiels "A" et "B" permettent d'enregistrer et d'afficher des distances différentes et indépendamment.

⑦ Position du sélecteur de vitesses et gamme de rapports

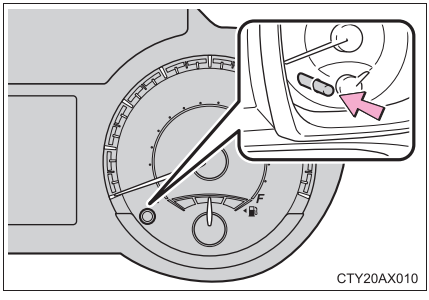
Affiche la position du levier de vitesse ou la gamme de rapports sélectionnée (→P. 176)

⑧ Jauge de température de liquide de refroidissement moteur

Affiche la température du liquide de refroidissement moteur

Sélection de l'affichage du totalisateur partiel

Commute entre l'affichage du totalisateur partiel "A" et "B". Lorsque le totalisateur partiel est affiché, appuyez longuement sur le bouton pour le remettre à zéro.

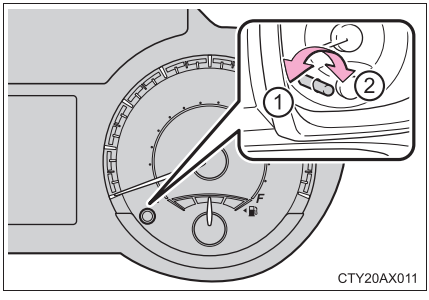


Commande d'éclairage du tableau de bord

Il est possible de régler la luminosité de l'éclairage du tableau de bord.

① Plus sombre

② Plus clair



Conditions d'allumage des instruments et de l'écran d'affichage

Le contacteur de démarrage est en mode DÉMARRAGE.

Luminosité des éclairages du tableau de bord

- Lorsque vous activez le sélecteur d'éclairage, la luminosité baisse légèrement d'intensité, à moins que le bouton de commande ne soit tourné au maximum vers la droite.
- Lorsque le bouton est tourné au maximum vers la droite, l'écran du système audio/de navigation est toujours en mode jour quelle que soit la position du sélecteur d'éclairage.

Personnalisation

Il est possible de modifier la commande de variateur automatique d'éclairage du tableau de bord.
(Fonction personnalisable: →P. 488)

⚠ NOTE

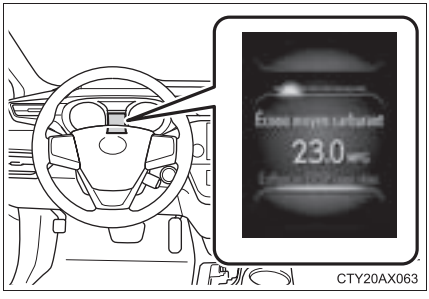
Pour éviter tout dommage au moteur et à ses accessoires

- Ne laissez pas l'aiguille du compte-tours entrer dans la zone rouge, laquelle délimite le régime moteur maximal.
- Le moteur risque d'être en surchauffe si la jauge de température du liquide de refroidissement est dans le rouge (H). Dans ce cas, arrêtez immédiatement le véhicule en lieu sur, et vérifiez le moteur une fois ce dernier complètement refroidi. (→P. 455)

Écran multifonctionnel

Informations affichées

L'écran multifonctionnel présente au conducteur diverses données en rapport avec la conduite du véhicule.



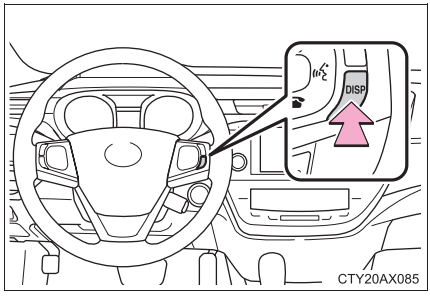
- Distance avec carburant restant (→P. 87)
- Consommation de carburant moyenne (→P. 88)
- Consommation de carburant actuelle (→P. 88)
- Niveau de conduite ECO (→P. 88)
- Compteur de vitesse numérique (→P. 89)
- Navigation de porte à porte (véhicules équipés d'un système de navigation) (→P. 89)
- Réglages (→P. 89)
- Messages d'avertissement et messages de rappel (→P. 431)

  Automatiquement affiché en cas de dysfonctionnement de l'un des systèmes du véhicule ou lorsqu'un message d'avertissement est nécessaire. L'afficheur revient automatiquement à l'écran précédent en appuyant sur le bouton "DISP". (→P. 87)
- Affichage du régulateur de vitesse (sur modèles équipés) (→P. 207)
- Affichage du régulateur de vitesse actif (sur modèles équipés) (→P. 211)

Informations relatives au trajet

■ Choix de l'affichage

Appuyez sur le bouton "DISP" pour passer d'un élément affiché à l'autre.



■ Distance avec carburant restant

Affiche la distance maximale estimée pouvant être parcourue avec la quantité de carburant restante.

- Cette distance est calculée sur la base de la consommation moyenne de carburant. Par conséquent, la distance pouvant être effectivement parcourue peut varier par rapport à celle affichée.
- Si vous n'ajoutez qu'une petite quantité de carburant dans le réservoir, l'affichage peut ne pas être mis à jour.
  Quand vous faites le plein, mettez le contacteur de démarrage sur arrêt. Si le véhicule est approvisionné en carburant sans que le contacteur de démarrage ne soit sur arrêt, l'affichage peut ne pas être mis à jour.

■ Consommation de carburant moyenne

Affiche la consommation moyenne de carburant depuis la dernière remise à zéro.

- Pour remettre à zéro la fonction, appuyez longuement sur le bouton "DISP" lorsque la consommation moyenne de carburant est affichée.
- Utilisez la consommation moyenne de carburant affichée comme valeur de référence.

CTY20AX065

■ Consommation de carburant actuelle

Affiche le niveau instantané de consommation de carburant.

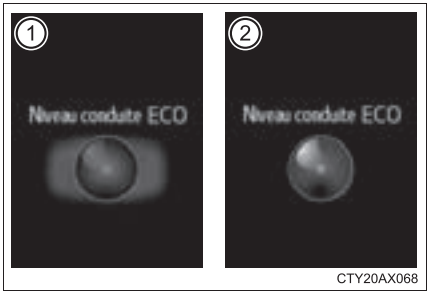
CTY20AX066

■ Niveau de conduite ECO

Matérialise le niveau d'écoconduite basé sur l'accélération.

① Tout vert matérialise l'état de la conduite la moins nocive pour l'environnement.

② Tout bleu matérialise l'état de la conduite la plus nocive pour l'environnement.

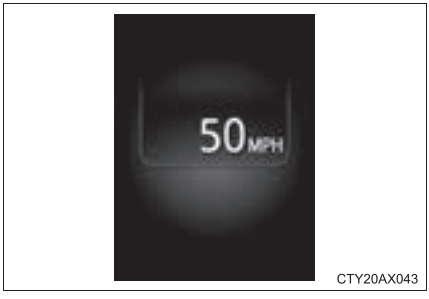


CTY20AX068

■ Compteur de vitesse numérique

Indique la vitesse du véhicule.

Cet écran peut être désactivé sur l'écran "Réglages". (→P. 89)



CTY20AX043

■ Navigation de porte à porte (véhicules équipés d'un système de navigation)

Affiche les informations contenues dans le système de navigation concernant le prochain changement de direction sur itinéraire de guidage.

CTY20AX100

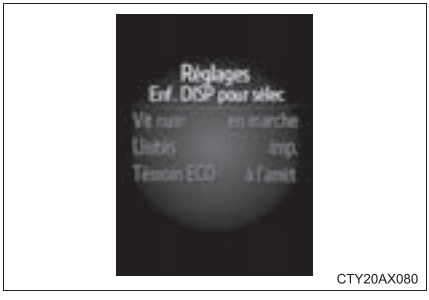
Réglage de l'affichage

■ Éléments personnalisables

Élément	Programmation d'usine	Paramètres personnalisés
Compteur de vitesse numérique	Marche	Arrêt
Unités (véhicules non équipés d'un système de navigation)	Anglais	Métrique
Navigation de porte à porte (véhicules équipés d'un système de navigation)	Marche	Arrêt
Témoin indicateur d'écoconduite	Arrêt	Marche

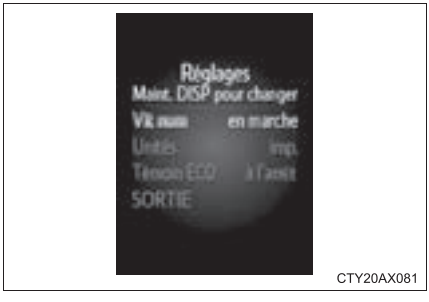
■ Modification des réglages

1 Avec le véhicule à l'arrêt, appuyez sur le bouton "DISP" jusqu'à ce l'écran "Réglages" apparaisse.



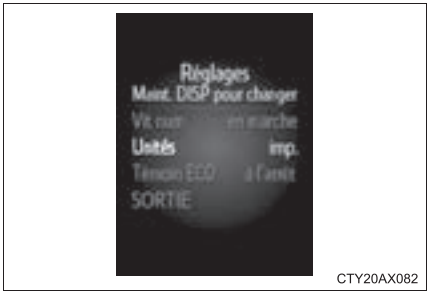
CTY20AX080

2 Maintenez enfoncé le bouton "DISP" quand l'écran "Réglages" est affiché.



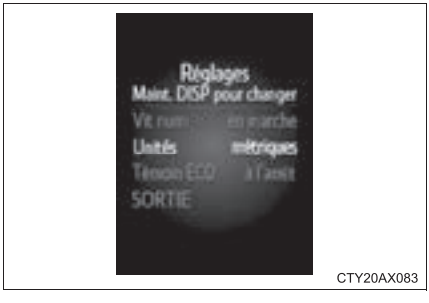
CTY20AX081

3 Appuyez sur le bouton "DISP" pour sélectionner l'élément de réglage désiré.



CTY20AX082

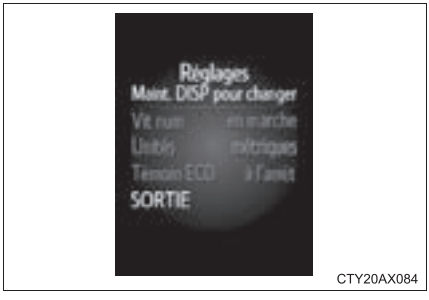
4 Maintenez enfoncé le bouton "DISP" pour sélectionner le réglage désiré.



CTY20AX083

5 Maintenez enfoncé le bouton "DISP" après avoir sélectionné "SORTIE" avec une pression du bouton "DISP".

L'affichage retourne à l'étape 1.



CTY20AX084

Affichage du contrôle des systèmes

Après que vous ayez mis le contacteur de démarrage en mode DÉMARRAGE, "VÉRIF. DU SYSTÈME" s'affiche pendant le contrôle fonctionnel des systèmes.

Affichage de résumé de trajet

Lorsque le moteur est coupé, les informations de conduite enregistrées depuis le démarrage du moteur sont affichées pendant 3 secondes.

CTY20AX067

Annulation automatique de l'affichage des réglages

Dans les situations suivantes, l'affichage du réglage dans lequel les réglages peuvent être modifiés à l'aide du bouton "DISP" s'arrête automatiquement.

- Lorsqu'un message d'alerte apparait pendant que l'affichage du réglage est affiché
- Lorsqu'un véhicule commence à se déplacer pendant que l'affichage du réglage est affiché

Affichage à cristaux liquides

De petits points ou des points de lumière sont susceptibles d'apparaître sur l'écran. Ce phénomène est typique des écrans à cristaux liquides et n'empêche nullement de continuer à s'en servir.

⚠ ATTENTION

Utilisation de l'écran en cas de températures basses

Laissez l'habitacle du véhicule se réchauffer avant d'utiliser l'écran multi-fonctionnel à cristaux liquides. À des températures très basses, l'écran d'affichage des informations répond lentement, et les changements d'affichage peuvent être retardés.

Par exemple, un retard est observable entre le changement de rapport du fait du conducteur et l'actualisation du numéro de rapport qui s'affiche. En raison de ce retard, le conducteur risque de rétrograder à nouveau et de provoquer un ralentissement brutal et excessif en raison du frein moteur, voire un accident pouvant entraîner des blessures ou la mort.

Précautions lors du paramétrage de l'affichage

Le moteur devant être en marche lors du paramétrage de l'affichage, veillez à ce que le véhicule soit stationné en un lieu où la ventilation est suffisante. Dans un espace clos, comme un garage, les gaz d'échappement chargés en monoxyde de carbone (CO) dangereux risquent de s'accumuler et de pénétrer dans l'habitacle. Cela pourrait entraîner de graves problèmes de santé, voire la mort.

⚠ NOTE

Lors du paramétrage de l'affichage

Pour éviter la décharge de la batterie, veillez à ce que le moteur soit en marche lors du paramétrage des caractéristiques de l'affichage.

Fonctionnement de chaque composant

3

3-1. Informations relatives aux clés

Clés 94

3-2. Ouverture, fermeture et verrouillage des portes

Système d'accès et de démarrage "mains libres" 97

Télécommande du verrouillage centralisé 115

Portes 119

Coffre 123

3-3. Réglage des sièges

Sièges avant 128

Mémoire de position de conduite 130

Appui-têtes 135

3-4. Réglage du volant et des rétroviseurs

Volant de direction 138

Rétroviseur intérieur 139

Rétroviseurs extérieurs 141

3-5. Ouverture, fermeture des vitres et du toit ouvrant

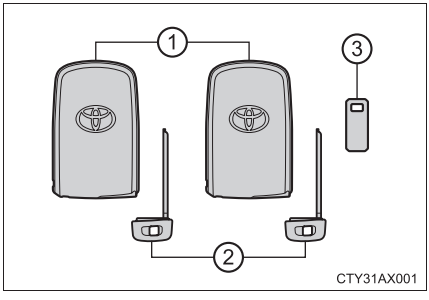
Lève-vitres électriques 144

Toit ouvrant 147

Clés

Les clés

Le véhicule est livré avec les clés suivantes.



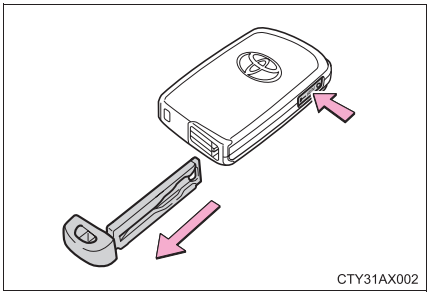
① Clés électroniques
- Fonctionnement du système d'accès et de démarrage "mains libres" (→P. 97)
- Utilisation de la fonction télécommande du verrouillage centralisé (→P. 115)

② Clés conventionnelles

③ Languette du numéro de clé

Utilisation de la clé conventionnelle

Pour sortir la clé conventionnelle, appuyez sur le bouton de déverrouillage puis tirez la clé à l'extérieur.



Il existe un sens d'insertion pour la clé conventionnelle, car celle-ci présente des rainures sur un des côtés. Si vous ne pouvez pas insérer la clé dans le cylindre, retournez-la et essayez de nouveau.

Une fois que vous avez fini d'utiliser la clé conventionnelle, rangez-la à l'intérieur de la clé électronique. Conservez la clé conventionnelle avec la clé électronique. Si la pile de la clé électronique est complètement usée ou si l'accès "mains libres" ne fonctionne pas normalement, vous aurez besoin de la clé conventionnelle.
(→P. 448)

Au cas où vous devez confier une clé du véhicule à un gardien de parking

Mettez le bouton principal d'ouverture de coffre sur arrêt et fermez la boîte à gants à clé, ainsi que le couvercle de l'accoudoir si les circonstances l'exigent. (→P. 124, 280, 302)

Gardez la clé conventionnelle sur vous et ne remettez au gardien que la clé électronique.

Si vous perdez vos clés conventionnelles

Votre concessionnaire Toyota est en mesure de réaliser de nouvelles clés conventionnelles d'origine, à condition de lui fournir l'autre clé conventionnelle livrée avec le véhicule et le numéro gravé sur la languette de numéro de clé. Conservez cette languette en lieu sur, par exemple dans votre portefeuille, et non dans le véhicule.

Voyage en avion

Lorsque vous montez à bord d'un avion avec une clé électronique, prenez garde de n'appuyer sur aucun de ses boutons tant que vous êtes dans la cabine. Si vous transportez une clé électronique dans votre sac etc., assurez-vous que les boutons ne sont pas susceptibles d'être actionnés accidentellement. Toute pression sur l'un des boutons de la clé électronique risque d'entraîner une émission d'ondes radio qui pourraient perturber le fonctionnement de l'appareil.

⚠ NOTE

Pour éviter tout dommage aux clés

- Évitez de laisser tomber les clés, de leur faire subir des chocs violents ou de les tordre.
- Ne pas laisser les clés sous une forte chaleur pendant trop longtemps.
- Ne mouillez pas les clés et ne les lavez pas dans un nettoyeur à ultrasons ou toute autre machine similaire.
- N'attachez pas de matériaux magnétiques ou métalliques aux clés et n'exposez pas les clés à de tels matériaux.
- Ne démontez pas les clés.
- Ne couvrez pas la surface de la clé électronique d'un autocollant ou d'autre chose.
- Ne laissez pas les clés à proximité d'appareils produisant des champs magnétiques, comme un téléviseur, un système audio, des plaques à induction ou un équipement électro-médical, notamment de traitement à basse fréquence.

Lorsque vous portez la clé électronique sur vous

Portez la clé électronique 3,9 in. (10 cm) ou plus à l'écart d'appareils électroniques qui sont en marche. Les ondes radio émises par les appareils électrique dans 3,9 in. (10 cm) de la clé électronique pourrait interférer avec la clé, provoquant un dysfonctionnement de la clé.

En cas de mauvais fonctionnement du système d'accès et de démarrage "mains libres" ou de tout autre problème lié aux clés

Amenez votre véhicule et toutes ses clés électroniques chez votre concessionnaire Toyota.

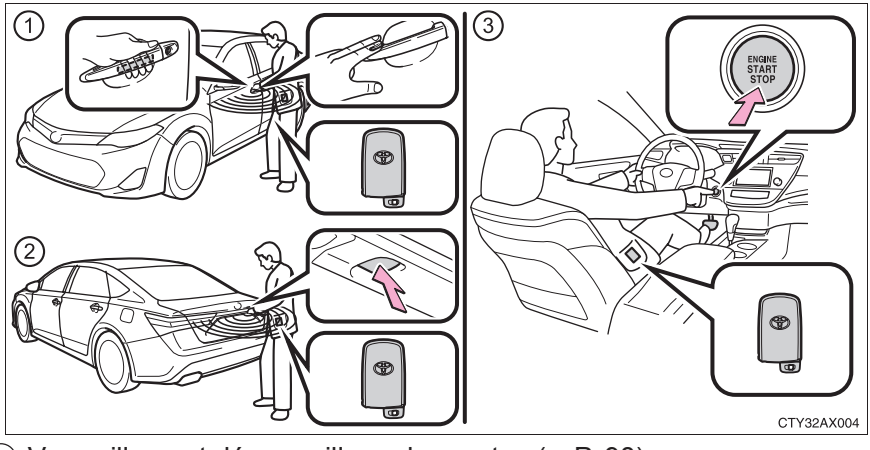
En cas de perte d'une clé électronique

Si la clé électronique est définitivement perdue, le risque s'accroît considérablement que la voiture puisse être volée. Consultez sans tarder votre concessionnaire Toyota muni de toutes les clés électroniques restantes qui vous ont été fournies avec votre véhicule.

Système d'accès et de démarrage "mains libres"

Résumé de la fonction

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes simplement en portant la clé électronique sur vous, par exemple dans votre poche. (Le conducteur doit toujours conserver la clé électronique sur lui.)



① Verrouillage et déverrouillage des portes (→P. 98)

② Déverrouillage du coffre (→P. 98)

③ Démarrage du moteur (→P. 169)

■ Signaux de fonctionnement

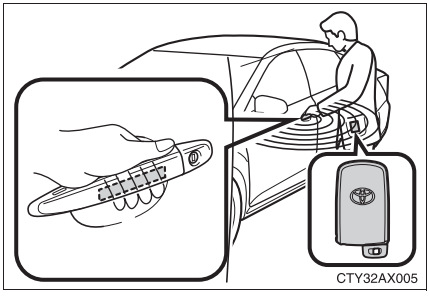
Le verrouillage/déverrouillage des portes est confirmé par un signal sonore et le clignotement des feux de détresse. (Verrouillage: une fois; Déverrouillage: deux fois)

■ Fonction de sécurité

Si aucune porte n'est ouverte dans les 60 secondes qui suivent le déverrouillage du véhicule, le fonction de sécurité verrouille à nouveau automatiquement le véhicule.

Verrouillage et déverrouillage des portes

Prenez en main la poignée de porte conducteur pour déverrouiller la porte. Sur certains modèles, saisissez la poignée de la porte passager pour déverrouiller toutes les portes.*

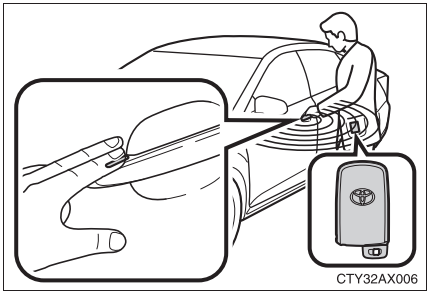

CTY32AX005

Vos doigts doivent être en contact avec le capteur situé au dos de la poignée.

Les portes ne peuvent pas être déverrouillées dans les 3 secondes qui suivent leur verrouillage.

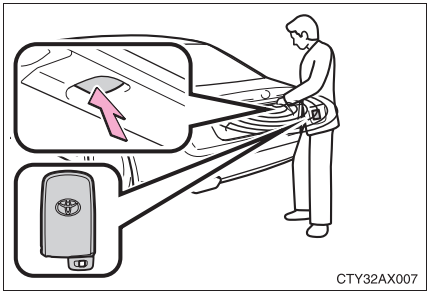
*: La fonction de déverrouillage des portes est configurable. (→P. 105)

Touchez des doigts le capteur de verrouillage (la protubérance sur la partie supérieure de la poignée de porte) pour verrouiller toutes les portes.


CTY32AX006

Déverrouillage du coffre

Appuyez sur le bouton pour déverrouiller le coffre.


CTY32AX007

Emplacement de l’antenne et portée effective

■ Emplacement de l’antenne

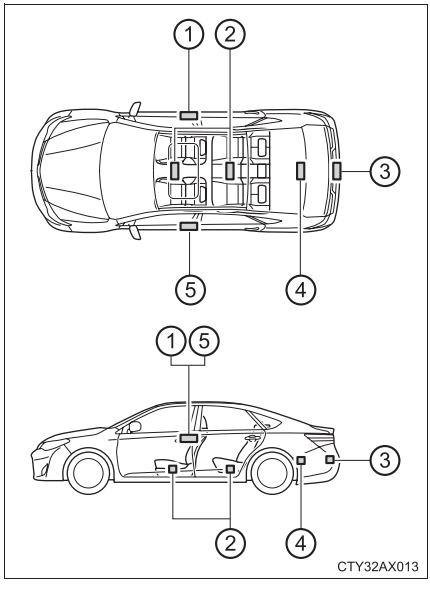
① Antenne externe à l’habitacle côté droit (sur modèles équipés)

② Antennes à l’intérieur de l’habitacle

③ Antenne à l’extérieur du coffre

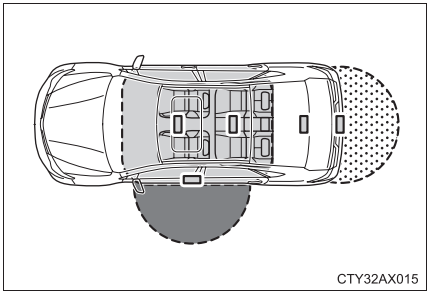
④ Antenne à l’intérieur du coffre

⑤ Antenne externe à l’habitacle côté gauche

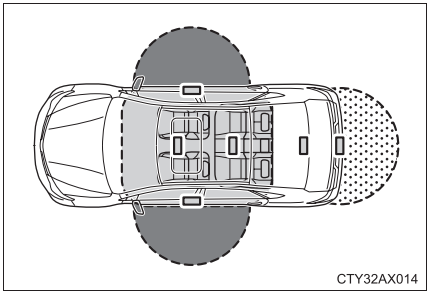


■ Portée effective (périmètre de reconnaissance de la clé électronique)

▶ Type A



▶ Type B



Verrouillage ou déverrouillage des portes

Le système est fonctionnel quand la clé électronique se trouve à environ 2,3 ft. (0,7 m) d'une poignée de porte extérieure. (Seules les portes détectant la clé peuvent être manœuvrées.)

Lorsque déverrouillage du coffre

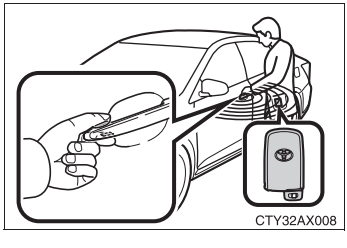
Le système est opérationnel lorsque la clé électronique se trouve dans un rayon de 2,3 ft. (0,7 m) environ autour du bouton de déverrouillage du coffre.

Lorsque vous démarrez le moteur ou changez de mode du contacteur de démarrage

Le système est fonctionnel quand la clé électronique se trouve à l'intérieur du véhicule.

■ Si vous ne parvenez pas à verrouiller la porte avec le capteur de verrouillage situé sur la partie supérieure de la poignée de porte

Si la porte ne se verrouille pas même lorsque vous touchez la zone sur le dessus du capteur, essayez de toucher simultanément les zones sur le dessus et le dessous du capteur.



Alarmes et témoins d'alerte

Une alarme retentit et les messages d'alerte affichés à l'écran multifonctionnel sont utilisés pour protéger contre des accidents inattendus ou le vol du véhicule résultant d'une mauvaise utilisation. Lorsqu'un message d'alerte s'affiche, prenez les mesures appropriées d'après le message affiché.

Le tableau suivant décrit les situations qui déclenchent uniquement les alarmes et les procédures de correction afférentes.

Alarme	Situation	Procédure de correction
L'alarme extérieure se déclenche une fois pendant 5 secondes	Vous avez essayé de verrouiller les portes avec le système d'accès et de démarrage "mains libres" alors que la clé électronique se trouvait encore à l'intérieur du véhicule.	Récupérez la clé électronique laissée dans l'habitacle et verrouillez à nouveau les portes.
	Vous avez fermé le coffre alors que la clé électronique s'y trouvait et que toutes les portes étaient verrouillées.	Récupérez la clé électronique laissée dans le coffre et fermez la porte de coffre.
	Vous avez essayé de verrouiller les portes du véhicule alors qu'une porte est ouverte.	Fermez toutes les portes et verrouillez les portes à nouveau.
L'alarme intérieure émet un son bref et l'alarme extérieure se déclenche une fois pendant 5 secondes	Vous avez essayé de verrouiller l'une ou l'autre des portes avant en ouvrant la porte et en mettant le bouton de verrouillage intérieur en position verrouillage, puis en fermant la porte alors que la clé électronique était encore à l'intérieur du véhicule.	Récupérez la clé électronique laissée dans le véhicule et verrouillez à nouveau les portes.

Alarme	Situation	Procédure de correction
L'alarme intérieure émet un son continu	Vous avez mis le contacteur de démarrage en mode ACCESSOIRES alors que la porte conducteur était ouverte (ou avez ouvert celle-ci alors que le contacteur de démarrage était en mode ACCESSOIRES.)	Mettez le contacteur de démarrage sur arrêt et fermez la porte conducteur.
	Vous avez ouvert la porte conducteur alors que la position du levier de vitesses n'était pas sur P et que le contacteur de démarrage n'était pas sur arrêt.	Mettez le levier de vitesses sur P.

Le tableau suivant décrit les situations qui déclenchent les alarmes et qu'un message ou une icône de clé s'affiche, il décrit également les procédures de correction afférentes.

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Situation	Procédure de correction
Continu	Continu	Vous avez sorti la clé électronique du véhicule et ouvert puis fermé la porte conducteur avec le levier de vitesses sur une autre position que P sans mettre le contacteur de démarrage sur arrêt.	• Changez la position du levier de vitesses sur P. • Remettez la clé électronique à l'intérieur du véhicule.

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Situation	Procédure de correction
Une fois	3 fois	Vous avez sorti la clé électronique du véhicule et ouvert puis fermé la porte conducteur avec le sélecteur de vitesses sur P sans mettre le contacteur de démarrage sur arrêt.	Mettez le contacteur de démarrage sur arrêt ou ramenez la clé électronique à l'intérieur du véhicule.
Une fois	3 fois	Signale qu'une porte autre que celle côté conducteur a été ouverte et fermée, alors que le contacteur de démarrage n'était pas en mode arrêt et que la clé électronique se trouvait hors du périmètre de détection.	Confirmez que vous êtes en possession de la clé électronique.
Une fois	Continu (5 secondes)	Vous avez essayé de sortir du véhicule avec la clé électronique et de verrouiller les portes sans avoir au préalable mis le contacteur de démarrage sur arrêt.	Mettez le contacteur de démarrage sur arrêt et verrouillez à nouveau les portes.
Une fois	—	Signale que la clé électronique n'est pas détectée alors que vous essayez de démarrer le moteur.	Confirmez que vous êtes en possession de la clé électronique.
9 fois	—	Vous avez essayé de conduire le véhicule en l'absence de la clé normale à l'intérieur.	Confirmez que la clé électronique est à l'intérieur du véhicule.
Une fois	—	Signale que la pile de la clé électronique est presque usée.	Changez la pile. (→P. 381)
Une fois	—	Signale que l'antivol de direction n'a pas été désarmé.	Désarmez l'antivol de direction. (→P. 173)

Signal sonore intérieur	Signal sonore extérieur	Situation	Procédure de correction
Une fois	—	• Lorsque vous avez déverrouillé les portes avec la clé conventionnelle, puis appuyé sur le contacteur de démarrage, le système n'a pas pu détecter la clé électronique dans le véhicule. • Le système n'a pas détecté la clé électronique dans le véhicule même après avoir appuyé deux fois de suite sur le contacteur de démarrage.	Mettez en contact la clé électronique avec le contacteur de démarrage tout en appuyant sur la pédale de frein.

■ **Programmation de la fonction de déverrouillage des portes (certains modèles)**

Il est possible de régler quelles portes l'accès "mains libres" déverrouillera lors de l'utilisation de la télécommande du déverrouillage centralisé.

1 Mettez le contacteur de démarrage sur arrêt.

2 Témoin indicateur éteint sur la clé, appuyez pendant environ 5 secondes sur , , ou , tout en appuyant en même temps longuement sur .

La programmation change à chaque nouvelle opération, comme illustré ci-dessous. (Lorsque vous modifiez la programmation à plusieurs reprises, relâchez les boutons, patientez au moins 5 secondes, puis répétez l'étape 2.)

Écran multifonctionnel	Fonction de déverrouillage	Bip
	Déverrouillage de la porte conducteur seulement par prise en main de la poignée de porte conducteur.	Extérieur: 3 bips Intérieur: Emet un bip
	Saisir la poignée de porte passager déverrouille toutes les portes.	
	Déverrouillage de toutes les portes par prise en main de la poignée de l'une ou l'autre porte avant.	Extérieur: Deux bips Intérieur: Emet un bip

Pour éviter tout déclenchement intempestif de l'alarme, déverrouillez les portes avec la télécommande du verrouillage centralisé, puis ouvrez et fermez une porte après avoir configuré les fonctions. (Si vous n'ouvrez aucune porte dans un délai de 60 secondes après avoir appuyé sur , les portes se verrouillent de nouveau et l'alarme s'arme automatiquement.)

En cas de déclenchement de l'alarme, arrêtez-la immédiatement. (→P. 74)

Fonction d'économie de la batterie

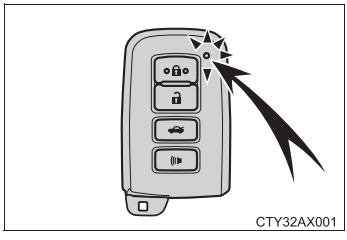
La fonction d'économie de la batterie est activée pour éviter l'usure complète de la pile de la clé électronique et la décharge de la batterie du véhicule quand vous ne vous servez pas du véhicule pendant une durée prolongée.

- Dans les situations suivantes, il peut arriver que le système d'accès et de démarrage "mains libres" prenne un certain temps pour déverrouiller les portes.
  - La clé électronique est restée dans un rayon de moins de 6 ft. (2 m) environ à l'extérieur du véhicule pendant 10 minutes ou plus.
  - Le système d'accès et de démarrage "mains libres" n'a pas été utilisé pendant 5 jours ou plus.
- Si vous n'avez pas utilisé le système d'accès et de démarrage "mains libres" pendant 14 jours ou plus, le déverrouillage du véhicule n'est pas possible depuis une autre porte que celle du conducteur. Dans ce cas, prenez en main la poignée de la porte conducteur, ou utilisez la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé conventionnelle pour déverrouiller toutes les portes.

Fonction d'économie de la pile de la clé électronique

Quand le mode d'économie de la pile est actif, l'usure de la pile est réduite au minimum car la clé électronique ne reçoit plus d'ondes radio.

Appuyez deux fois sur tout en maintenant enfoncé. Confirmez que le témoin clignote 4 fois sur la clé électronique.
Tant que le mode d'économie de la batterie est actif, le système d'accès et de démarrage "mains libres" est inutilisable. Pour annuler la fonction, appuyez sur n'importe quel bouton de la clé électronique.


CTY32AX001

Conditions affectant le fonctionnement

Le système d'accès et de démarrage "mains libres" utilise des ondes radio de faible puissance. Dans les situations suivantes, la communication entre la clé électronique et le véhicule risque d'être perturbée, empêchant ainsi le système d'accès et de démarrage "mains libres", la télécommande du verrouillage centralisé et le système d'antidémarrage de fonctionner normalement. (Moyens de faire face: →P. 448)

- En cas de décharge de la pile de la clé électronique
- Lorsque vous vous trouvez à proximité d'un relais TV, d'une centrale électrique, d'une station service, d'une station de radio, d'un panneau d'affichage grand format, d'un aéroport ou de toute autre installation source importante d'ondes radio ou de perturbations radioélectriques
- Lorsque vous avez sur vous un poste de radio, un téléphone mobile, un téléphone sans fil ou tout autre appareil de télécommunication sans fil
- Lorsque la clé électronique est en contact avec, ou recouverte par les objets métalliques suivants
  - Cartes couvertes de papier aluminium
  - Paquets de cigarettes contenant du papier aluminium
  - Sacs ou portefeuilles métalliques
  - Pièces de monnaie
  - Chauffe-mains en métal
  - CDs, DVDs ou tout autre support similaire
- Lorsque d'autres clés à télécommande (émettant des ondes radio) sont utilisées à proximité
- Lorsque vous êtes porteur en même temps de la clé électronique et des appareils émetteurs d'ondes radio suivants
  - Clé électronique d'un autre véhicule ou clé à télécommande émettrice d'ondes radio
  - Ordinateurs ou assistants personnels (PDAs)
  - Lecteurs audio numériques
  - Consoles de jeu portables
- Si un film métallique est apposé sur la lunette arrière ou si des objets métalliques sont en contact avec celle-ci

■ **Remarque sur l'accès "mains libres"**

- Même si la clé électronique se trouve à portée effective (périmètre de reconnaissance), il est possible que le système ne fonctionne pas correctement dans les cas suivants:
  - La clé électronique est trop proche de la vitre ou de la poignée extérieure de porte, près du sol ou bien en hauteur alors que les portes sont verrouillées ou déverrouillées.
  - La clé électronique est près du sol ou en hauteur ou encore trop proche de la partie centrale du pare-choc arrière alors que le coffre est ouvert.
  - La clé électronique se trouve sur le tableau de bord, sur la plage arrière ou sur le plancher, ou dans un vide-poches de porte ou la boîte à gants, alors que vous démarrez le moteur ou changez de mode le contacteur de démarrage.
- Ne laissez pas la clé électronique sur le tableau de bord ou à proximité des vide-poches de porte lorsque vous quittez le véhicule. Selon les conditions de réception des ondes radio, elle pourrait être détectée par l'antenne à l'extérieur de l'habitacle et la porte pourrait devenir verrouillable de l'extérieur, avec le risque d'enfermer la clé électronique à l'intérieur du véhicule.
- Tant que la clé électronique se trouve à portée effective, il est possible de verrouiller ou de déverrouiller les portes. Toutefois, seules les portes détectant la clé électronique sont utilisables pour déverrouiller le véhicule.
- Même si la clé électronique n'est pas à bord du véhicule, il est possible de démarrer le moteur si la clé électronique se trouve à proximité de la vitre.
- Les portes risquent de se déverrouiller ou de se verrouiller lorsque la poignée de porte extérieure reçoit une grande quantité d'eau, par exemple par temps de pluie ou lors du lavage dans une station automatique, et alors que la clé électronique est à portée effective. (Les portes se verrouillent automatiquement après un délai de 60 secondes environ, si elles ne sont pas ouvertes ou fermées.)
- Si la télécommande du verrouillage centralisé est utilisée pour verrouiller les portes lorsque la clé électronique est proche du véhicule, il est possible que l'accès "mains libres" ne déverrouille pas la porte. (Utilisez la télécommande du verrouillage centralisé pour déverrouiller les portes.)

■ **Remarque concernant le verrouillage des portes**

- Toucher le capteur de verrouillage de la porte alors que vous portez des gants peut retarder ou empêcher le verrouillage. Retirez les gants et touchez à nouveau le capteur de verrouillage.
- Si la poignée de porte est humide alors que la clé électronique est à portée effective, il peut arriver que la porte se verrouille et déverrouille de manière répétée. Dans ce cas et pour l'éviter, procédez comme suit pour laver le véhicule:
  - Éloignez la clé électronique à plus de 6 ft. (2 m) du véhicule. (Prenez garde que la clé ne soit pas volée.)
  - Activez le mode d'économie de la batterie sur la clé électronique pour désactiver le système d'accès et de démarrage "mains libres". (→P. 106)
- Si la clé électronique se trouve à l'intérieur du véhicule alors qu'une poignée de porte est mouillée pendant le lavage de celui-ci, il peut arriver qu'un message s'affiche à l'écran multifonctionnel et qu'un signal sonore se manifeste à l'extérieur du véhicule. Pour arrêter l'alarme, verrouillez toutes les portes.
- Le capteur de verrouillage peut ne pas fonctionner correctement s'il entre en contact avec de la glace, de la neige, de la boue, etc. Nettoyez le capteur de verrouillage et tentez à nouveau de le faire fonctionner ou utilisez le capteur de verrouillage sur la partie inférieure de la poignée de la porte.
- Lorsque vous manipulez la poignée de porte, vos ongles risquent de frotter contre la porte. Prenez garde de ne pas vous casser un ongle ou de ne pas abîmer la surface de la porte.

■ **Remarque concernant la fonction de déverrouillage**

- Si vous vous approchez soudainement du véhicule et actionnez brusquement la poignée de la porte, la porte risque de ne pas se déverrouiller. Dans ce cas, replacez la poignée de porte dans sa position initiale et vérifiez que les portes sont déverrouillées avant de tirer une nouvelle fois sur la poignée de la porte.
- Si vous portez des gants, la porte risque de ne pas s'ouvrir lorsque vous en saisissez la poignée.
- Si la poignée de porte est humide alors que la clé électronique est à portée effective, il peut arriver que la porte se verrouille et déverrouille de manière répétée. Dans ce cas et pour l'éviter, procédez comme suit pour laver le véhicule:
  - Éloignez la clé électronique à plus de 6 ft. (2 m) du véhicule. (Prenez garde que la clé ne soit pas volée.)
  - Activez le mode d'économie de la batterie sur la clé électronique pour désactiver le système d'accès et de démarrage "mains libres". (→P. 106)
- Si une autre clé électronique se trouve dans la zone de détection, il peut arriver que le déverrouillage des portes soit plus long après que vous avez pris en main la poignée de porte.
- Lorsque vous manipulez la poignée de porte, vos ongles risquent de frotter contre la porte. Prenez garde de ne pas vous casser un ongle ou de ne pas abîmer la surface de la porte.

■ **Lorsque le véhicule n'est pas utilisé pendant une durée prolongée**

- Afin d'éviter que le véhicule ne soit volé, ne laissez pas la clé électronique dans un rayon de 6 ft. (2 m) du véhicule.
- Il est possible de désactiver à l'avance le système d'accès et de démarrage "mains libres". (→P. 488)

■ **Alarme**

Utiliser le système d'accès et de démarrage "mains libres" pour verrouiller les portes permet en même temps d'armer le système d'alarme. (→P. 74)

■ **Pour utiliser le système correctement**

- Assurez-vous de porter la clé électronique sur vous lorsque vous faites fonctionner le système. N'approchez pas la clé électronique trop près du véhicule lorsque vous faites fonctionner le système depuis l'extérieur du véhicule.

  Selon la position et la façon dont vous tenez la clé électronique, la clé risque de ne pas être correctement détectée et le système risque de ne pas fonctionner correctement. (L'alarme risque de se déclencher accidentellement ou bien l'antiverrouillage risque de ne pas fonctionner correctement.)
- Ne laissez pas la clé électronique dans le coffre.
  La fonction qui interdit le confinement des clés peut ne pas fonctionner, selon où elle se trouve (près d'un pneu de rechange, le bord interne du coffre), selon les conditions (à l'intérieur d'un sac en métal, près d'objets métalliques) et selon les ondes radio proches. (→P. 124)

■ **Si le système d'accès et de démarrage "mains libres" ne fonctionne pas normalement**

- Verrouillage et déverrouillage des portes: Utilisez la clé conventionnelle. (→P. 448)
- Déverrouillage du coffre: →P. 125
- Démarrage du moteur: →P. 449

■ **Pile de la clé électronique usée**

- La durée de vie de la pile est normalement comprise entre 1 et 2 ans.
- Lorsque la pile arrive à usure presque complète, une alarme se déclenche dans l'habitacle à l'arrêt du moteur. (→P. 101)
- Sachant que la clé électronique reçoit des ondes radio en permanence, sa pile s'use même lorsqu'elle ne sert pas. Les symptômes suivants indiquent que la pile de la clé électronique est peut-être usée. Remplacez la pile lorsque cela est nécessaire. (→P. 381)
  - Le système d'accès et de démarrage "mains libres" ou la télécommande du verrouillage centralisé ne fonctionne pas.
  - La zone de détection s'est réduite.
  - Le témoin à DEL de la clé ne s'allume pas.
- Afin d'éviter des détériorations graves, ne laissez pas la clé électronique dans un rayon de 3 ft. (1 m) des appareils électriques suivants qui produisent un champ magnétique:
  - Postes de télévision
  - Ordinateurs personnels
  - Téléphones cellulaires, téléphones sans fil et chargeurs de batterie
  - Téléphones cellulaires ou sans fil en cours de recharge
  - Lampes de table
  - Plaques à induction

■ **En cas de décharge complète de la pile de la clé électronique**

→P. 381

■ **Personnalisation**

Il est possible de modifier le paramétrage de certaines fonctions (comme le signal de fonctionnement).
(Fonctions personnalisables: →P. 488)

■ **Si le système d'accès et de démarrage "mains libres" a été désactivé par paramètres personnalisés**

- Verrouillage et déverrouillage des portes: →P. 115, 448
- Déverrouillage du coffre: →P. 115, 125
- Démarrage du moteur et changement de mode du contacteur de démarrage: →P. 449
- Arrêt du moteur: →P. 170

Certification relative au système d'accès et de démarrage "mains libres"

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

FCC ID: NI4TMLF10-17

REMARQUE:
Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage nocif, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

AVERTISSEMENT FCC:
Toute modification non expressément approuvée par le tiers responsable de l'homologation est susceptible entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

REMARQUE:
L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

⚠ ATTENTION

■ **Mise en garde concernant les interférences avec des appareils électroniques**

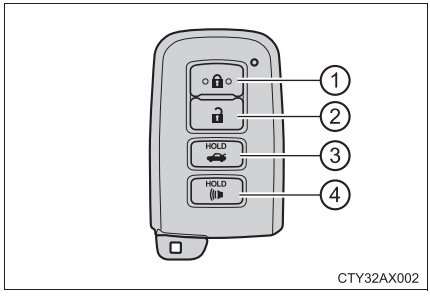
- Les personnes portant des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent rester à distance des antennes du système d'accès et de démarrage “mains libres”. (→P. 99)
  Les ondes radio risquent d’affecter le fonctionnement de tels dispositifs. Il est possible de désactiver l’accès “mains libres”, au besoin. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails, notamment en ce qui concerne la fréquence des ondes radio et l´intervalle d´émission des ondes radio. Puis, consultez votre médecin pour savoir s’il est préférable de désactiver l’accès “mains libres”.
- Les personnes portant un dispositif médical électrique autre que des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent consulter le fabricant du dispositif pour obtenir des informations concernant son fonctionnement sous l'effet des ondes radio.
  Les ondes radio sont susceptibles d’avoir des effets inattendus sur le fonctionnement de tels dispositifs médicaux.

Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails concernant la désactivation de l’accès “mains libres”.

Télécommande du verrouillage centralisé

Résumé de la fonction

Il est possible d'utiliser la télécommande du verrouillage centralisé pour verrouiller et déverrouiller le véhicule.



① Verrouillage de toutes les portes

② Déverrouillage de toutes les portes

Appuyez sur le bouton pour déverrouiller la porte conducteur. Appuyez de nouveau sur le même bouton dans les 5 secondes qui suivent pour déverrouiller les autres portes.

③ Déverrouillage du coffre (appui long)

④ Déclenche l'alarme (appui long) (→P. 116)

Signaux de fonctionnement

Portes:
Le verrouillage/déverrouillage des portes est confirmé par un signal sonore et le clignotement des feux de détresse. (Verrouillage: une fois; Déverrouillage: deux fois)

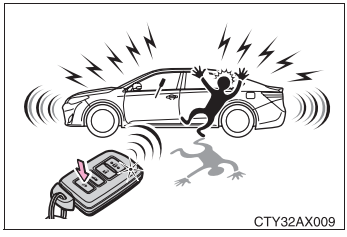
Coffre:
L'ouverture du coffre est confirmée par un signal sonore.

Alarme sonore de verrouillage de porte

Si vous essayez de verrouiller les portes alors que l'une d'elles n'est pas complètement fermée, un signal sonore retentit en continu pendant 5 secondes. Fermez correctement la porte pour arrêter le signal sonore, puis verrouillez à nouveau le véhicule.

Mode panique

Si vous appuyez sur pendant plus d'une seconde, une alarme se déclenche de manière intermittente et les feux du véhicule clignotent afin de dissuader quiconque de pénétrer à bord du véhicule par effraction ou de lui causer des dommages.


CTY32AX009

Pour arrêter l'alarme, appuyez sur n'importe quel bouton de la clé électronique.

Fonction de sécurité

→P. 97

Alarme

Utilisez la télécommande du verrouillage centralisé pour verrouiller les portes et armer le système d'alarme. (→P. 74)

Conditions affectant le fonctionnement

→P. 107

■ **Si la télécommande du verrouillage centralisé ne fonctionne pas correctement**

- Verrouillage et déverrouillage des portes: Utilisez la clé conventionnelle. (→P. 448)
- Déverrouillage du coffre: →P. 125

■ **Pile de la clé électronique usée**

→P. 112

■ **En cas de décharge complète de la pile de la clé électronique**

→P. 381

■ **Confirmation du nombre de clés programmées**

Il est possible de vérifier le nombre de clés déjà enregistrées avec le véhicule. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

■ **Personnalisation**

Les réglages sont modifiables (par ex. le système de télécommande sans fil). (Fonctions personnalisables: →P. 488)

■ **Certification de la télécommande du verrouillage centralisé**

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

FCC ID: HYQ23AAB
FCC ID: HYQ14FBA

REMARQUE:
Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage nocif, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

AVERTISSEMENT FCC:
Toute modification non expressément approuvée par le tiers responsable de l'homologation est susceptible entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

REMARQUE:
L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Portes

Verrouillage et déverrouillage des portes

Il est possible de verrouiller et de déverrouiller le véhicule au moyen de l'accès "mains libres", de la télécommande du verrouillage centralisé ou des boutons de verrouillage des portes.

◆ Accès "mains libres"

→P. 97

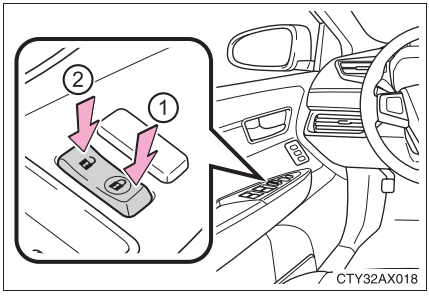
◆ Télécommande du verrouillage centralisé

→P. 115

◆ Boutons de verrouillage des portes

① Verrouillage de toutes les portes

② Déverrouillage de toutes les portes

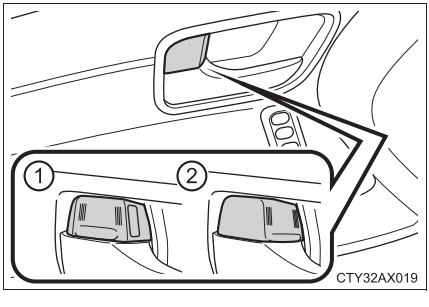


◆ Boutons de verrouillage intérieur

① Déverrouillage de la porte

② Verrouillage de la porte

Vous pouvez ouvrir les portes avant en tirant la poignée intérieure, même lorsque les boutons de verrouillage sont en position verrouillée.



Verrouillage des portes avant de l'extérieur, sans clé

1 Mettez le bouton de verrouillage intérieur en position de verrouillage.

2 Fermez la porte.

Il n'est pas possible de verrouiller la porte si le contacteur de démarrage est en mode ACCESSOIRES ou DÉMARRAGE, ou si la clé électronique a été laissée à l'intérieur du véhicule.

La clé risque de ne pas être détectée correctement et la porte risque de se verrouiller.

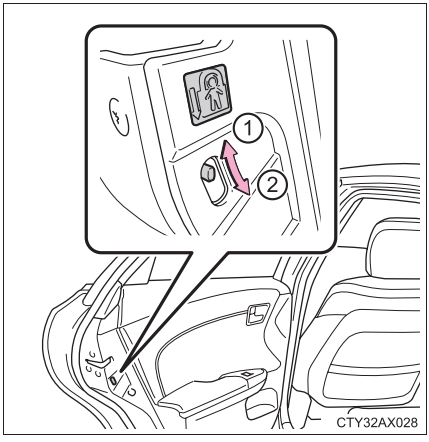
Sécurité enfants des portes arrière

La porte ne peut être ouverte de l'intérieur du véhicule lorsque la protection est enclenchée.

① Déverrouillage

② Verrouillage

Vous pouvez enclencher cette protection afin d'empêcher les enfants d'ouvrir seuls les portes arrière. Abaissez la sécurité enfants sur chacune des portes arrière.



Systèmes de verrouillage et déverrouillage automatiques des portes

Il est possible d'activer ou désactiver les fonctions suivantes:

Pour des instructions sur la personnalisation, reportez-vous P. 488.

Fonction	Opération
Fonction de verrouillage des portes asservi à la vitesse	Verrouillage automatique de toutes les portes dès que le véhicule roule à plus de 12 mph (20 km/h) environ.
Fonction de verrouillage des portes asservi au levier de vitesses	Verrouillage automatique de toutes les portes dès que le levier de vitesses n'est plus sur P.
Fonction de déverrouillage des portes asservi au levier de vitesses	Déverrouillage automatique de toutes les portes dès que le levier de vitesses est mis sur P.
Fonction de déverrouillage des portes asservi à la porte conducteur	Déverrouillage automatique de toutes les portes dès l'ouverture de la porte du conducteur.

Utilisation de la clé conventionnelle

Les portes sont également verrouillable/déverrouillable au moyen de la clé conventionnelle. (→P. 448)

En cas d'utilisation d'une mauvaise clé

Le cylindre de clé tourne dans le vide pour isoler le mécanisme interne.

Personnalisation

Les réglages sont modifiables (par ex. le function déverrouillage avec une clé). (Fonctions personnalisables: →P. 488)

⚠ ATTENTION

■ Pour éviter tout accident

Respectez les précautions suivantes lorsque vous conduisez le véhicule.
Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer une ouverture de porte et l'éjection d'un passager hors du véhicule, provoquant la mort ou de graves blessures.

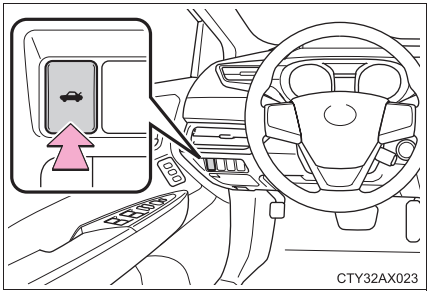
- Vérifiez que toutes les portes sont correctement fermées et verrouillées.
- Ne pas tirer sur la poignée intérieure des portes pendant que le véhicule roule.
  Soyez particulièrement vigilant en ce qui concerne les portes avant, car celles-ci peuvent être ouvertes, même si les boutons de verrouillage intérieur sont en position de verrouillage.
- Enclenchez la sécurité enfants des portes arrière lorsque vous transportez des enfants sur les sièges arrière.

Coffre

Il est possible d'ouvrir le coffre au moyen de la commande d'ouverture de coffre, de l'accès "mains libres" ou de la télécommande du verrouillage centralisé.

Ouverture du coffre depuis l'intérieur du véhicule

Appuyez sur le bouton de mécanisme d'ouverture.



Ouverture du coffre depuis l'extérieur du véhicule

■ **Accès "mains libres"**

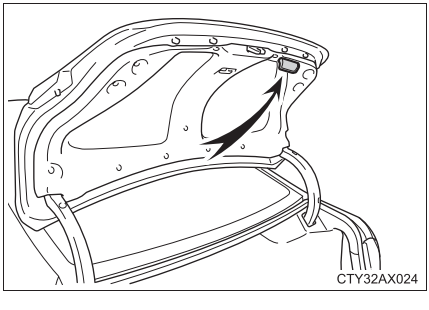
→P. 97

■ **Télécommande du verrouillage centralisé**

→P. 115

Fermeture du coffre

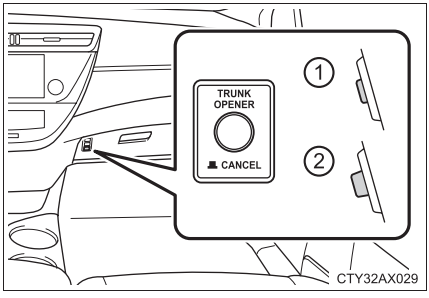
À l'aide de la poignée du coffre, abaissez le coffre sans forcer sur le côté et poussez le coffre vers le bas depuis l'extérieur pour le fermer.



Dispositif de sécurité des bagages

Le bouton de commande d'ouverture de coffre peut être temporairement désactivé pour empêcher le vol des bagages présents dans le coffre.

Pour neutraliser l'action de la commande d'ouverture de coffre, placez le bouton principal situé dans la boîte à gants en position d'arrêt.



① Marche

② Arrêt

La porte de coffre ne peut pas être ouverte, même avec la télécommande du verrouillage centralise ou l'accès "mains libres".

■ Éclairage du coffre

L'éclairage du coffre s'allume lorsque vous ouvrez le coffre.

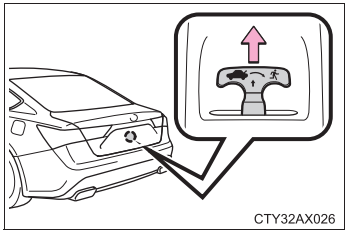
■ Fonction visant à empêcher le verrouillage du coffre avec la clé électronique à l'intérieur

- Lorsque toutes les portes sont verrouillées, fermer la porte du coffre avec la clé électronique laissée à l'intérieure du coffre va faire sonner une alarme. Dans ce cas, il est possible d'ouvrir le coffre en appuyant sur le bouton de déverrouillage du coffre situé sur le couvercle de coffre.
- Même lorsque vous laissez une clé électronique supplémentaire dans le coffre alors que toutes les portes sont verrouillées, la fonction qui interdit le confinement des clés reste activable afin que vous puissiez ouvrir le coffre. Afin d'éviter de vous faire voler le véhicule, prenez avec vous toutes les clés électroniques quand vous quittez le véhicule.
- Même lorsque vous laissez la clé électronique dans le coffre alors que toutes les portes sont verrouillées, il peut arriver que la clé ne soit pas détectée, selon l'emplacement et les conditions environnantes de propagation des ondes radio. Dans ce cas, la fonction qui interdit le confinement des clés ne peut pas s'activer, avec pour résultat le verrouillage des portes lorsque le coffre est fermé. Veillez à vérifier où se trouve la clé avant de fermer le coffre.
- La fonction qui interdit le confinement des clés ne peut pas s'activer dès lors qu'une porte quelconque est déverrouillée. Dans ce cas, ouvrez le coffre par la commande d'ouverture de coffre.

Poignée de déverrouillage interne du coffre

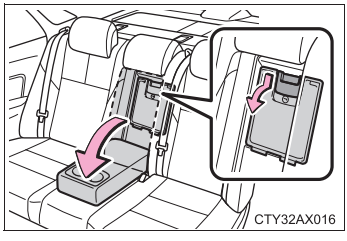
Il est possible d'ouvrir le couvercle de coffre en tirant la poignée fluorescente située sur la face interne du couvercle de coffre.

La poignée reste phosphorescente pendant un certain temps après la fermeture du coffre.


CTY32AX026

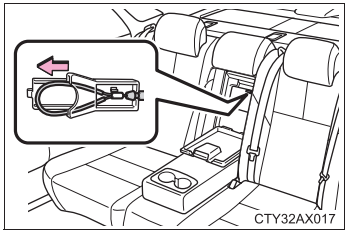
Lorsque la commande d'ouverture de coffre ne se déclenche pas

1 Abaissez l'accoudoir arrière et ouvrez la porte derrière lui.


CTY32AX016

2 Tirez la boucle de fil pour déverrouiller la porte du coffre.

Ceci est utile lorsque la porte du coffre ne peut pas être déverrouillée à cause d'une batterie déchargée ou d'un autre problème.


CTY32AX017

Lorsque vous laisser une clé du véhicule à un gardien de parking

→P. 95

Personnalisation

Il est possible de désactiver le bouton principal d'ouverture de coffre.
(Fonction personnalisable: →P. 488)

⚠ ATTENTION

Respectez les précautions suivantes.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ Avant de prendre le volant

- Assurez-vous que la porte du coffre est complètement fermée. Si la porte du coffre n'est pas complètement fermée, elle pourrait s'ouvrir à tout moment et percuter des objets pendant que le véhicule roule, ou des bagages dans le coffre pourraient être éjectés et provoquer un accident.
- Ne laissez pas les enfants jouer dans le coffre.
  Si un enfant se trouve accidentellement enfermé dans le coffre, il risque de s'épuiser à cause de la chaleur, de s'asphyxier ou de subir d'autres blessures.
- Ne pas permettre à un enfant d'ouvrir ou de fermer la porte du coffre.
  En effet, la porte du coffre risquerait de s'ouvrir à tout instant, ou de se refermer sur les mains, la tête ou le cou de l'enfant.

■ Points importants pendant la conduite

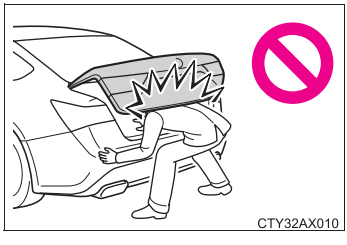
Ne laissez jamais personne s'asseoir dans le coffre. En cas de freinage brusque ou d'accident, la personne risque d'être grièvement blessée, voire tuée.

⚠ ATTENTION

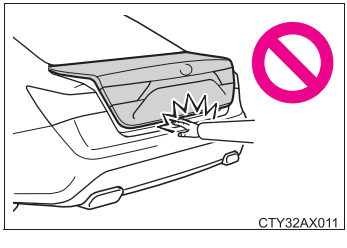
■ Utilisation du coffre

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de cette consigne pourrait entrainer le coincement de parties du corps, provoquant de graves blessures.

- Retirez tout ce qui risque de peser sur le hayon de coffre, comme une accumulation de neige et de glace, avant de l'ouvrir. Autrement, le hayon de coffre pourrait se refermer brutalement après son ouverture.
- Avant d'ouvrir ou de fermer le hayon de coffre, vérifiez soigneusement la sécurité des abords.
- Si des personnes sont présentes aux alentours, assurez-vous de leur sécurité et prévenez-les de l'ouverture ou de la fermeture du coffre.
- Par vent fort, usez de prudence pour ouvrir ou fermer le hayon de coffre, car celui-ci peut être déplacé de façon brutale par une violente rafale.
- Le hayon de coffre peut se refermer soudainement s'il n'est pas entièrement ouvert. Sachant qu'il est plus difficile d'ouvrir et fermer le hayon de coffre lorsque le véhicule est en pente et non à plat, prenez garde à ce qu'il ne s'ouvre et ne se ferme pas tout seul. Assurez-vous que le hayon de coffre est parfaitement ouvert et sécurisé avant d'utiliser le coffre.


CTY32AX010

- Lorsque vous fermez le hayon de coffre, prenez particulièrement garde à éviter de vous pincer les doigts, etc.
- Pour fermer le hayon de coffre, assurez-vous d'appuyer en douceur sur sa face extérieure. Si vous utilisez la poignée du couvercle de coffre pour le fermer complètement, vous risquez de vous faire pincer les mains ou les bras.

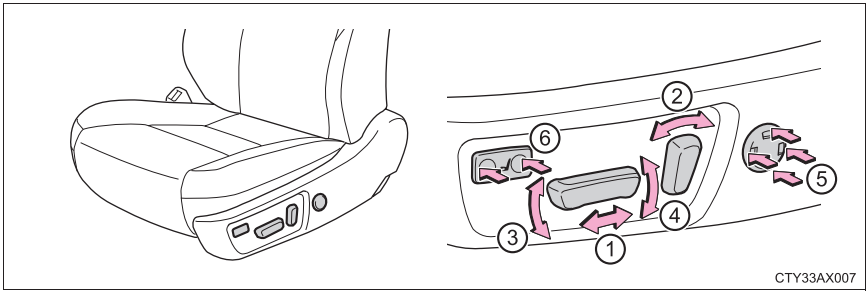

CTY32AX011

- Ne fixez au hayon de coffre aucun autre accessoire que des pièces Toyota d'origine. Sous l'effet du poids supplémentaire, le hayon de coffre pourrait se refermer violemment après avoir été ouvert.

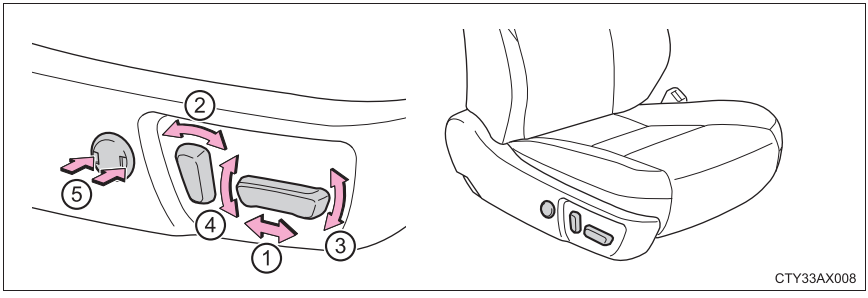
Sièges avant

Procédure de réglage

▶ Siège du conducteur



▶ Siège passager



① Bouton de réglage de la position du siège

② Bouton de réglage de l'inclinaison du dossier de siège

③ Bouton de réglage de l'assise de siège (avant) (sur modèles équipés pour le siège passager)

④ Bouton de réglage de la hauteur du siège (sur modèles équipés pour le siège passager)

⑤ Bouton de réglage du soutien lombaire (sur modèles équipés pour le siège passager)

⑥ Bouton de réglage en longueur de l'assise de siège (sur modèles équipés)

■ **Système d'accès assisté (véhicules équipés de la mémorisation de la position de conduite)**

Lorsqu'elle est activée, la fonction de recul/retour automatique facilite là descente et la montée du conducteur dans le véhicule.

- Lorsque le contacteur de démarrage a été mis sur le mode DÉMARRAGE ou lorsque la ceinture de sécurité du conducteur a été mise, le siège du conducteur se déplace vers l'avant.
- Lorsque le contacteur de démarrage a été mis sur arrêt ou lorsque la ceinture de sécurité du conducteur a été détachée, le siège du conducteur se déplace vers l'arrière.

■ **Personnalisation**

Il est possible de modifier le paramétrage de certaines fonctions (comme le mouvement du siège conducteur à la descente du véhicule).
(Fonctions personnalisables: →P. 488)

⚠ ATTENTION

■ **Lors du réglage de la position du siège**

- Prenez soin lorsque vous réglez la position du siège qu'aucun passager ne soit blessé par le mouvement du siège.
- Ne pas mettre vos mains sous le siège ou à proximité de pièces mobiles pour éviter de vous blesser.
  Les doigts ou les mains pourraient se retrouver coincés dans le mécanisme du siège.

■ **Réglage du siège**

Pour réduire le risque de glissement sous la ceinture ventrale pendant lors d'une collision, ne pas incliner le siège plus qu'il n'est nécessaire.
Si le siège est trop incliné, la ceinture ventrale pourrait glisser au-dessus des hanches est appliquer une force directement sur l'abdomen, ou votre cou pourrait entrer en contact avec la ceinture d'épaule, faisant augmenter le risque de décès ou de blessure grave dans le cas d'un accident.
Les réglages ne doivent pas être effectués pendant la conduite du véhicule puisque le siège pourrait se déplacer de façon inattendue et provoquer la perte de contrôle du véhicule.

■ **Lors du réglage des positions du siège**

Veillez à laisser assez d'espace autour des pieds afin qu'ils ne soient pas coincés.

Mémoire de position de conduite*

Vous avez la possibilité de mémoriser votre position de conduite idéale (réglage de la position du siège conducteur et des rétroviseurs extérieurs) et de la rappeler d'une simple pression sur un bouton. Il vous est également possible de paramétrer cette fonction pour qu'elle s'active automatiquement lorsque vous déverrouillez les portes.
Vous pouvez mémoriser deux positions de conduite différentes.

Mémorisation d'une position

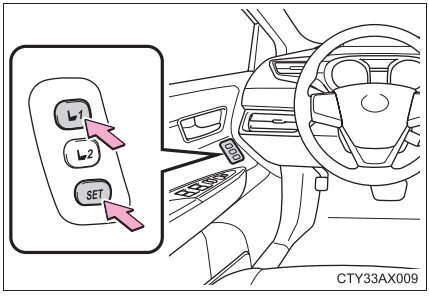
1 Vérifiez que le levier de vitesses est sur P.

2 Mettez le contacteur de démarrage en mode DÉMARRAGE.

3 Réglez la position du siège conducteur et des rétroviseurs extérieurs selon vos préférences personnelles.

4 Tout en appuyant sur le bouton "SET", dans les 3 secondes qui suivent la pression sur le bouton "SET", appuyez sur le bouton "1" ou "2" jusqu'au retentissement d'un bip.

Si le bouton choisi avait déjà servi à mémoriser une position, celle-ci est effacée et remplacée par la nouvelle.



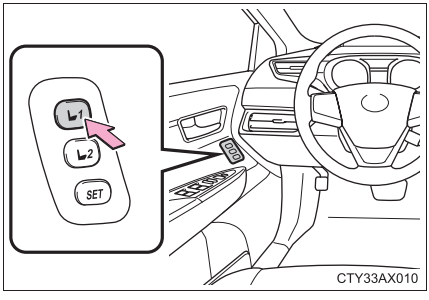
*: Sur modèles équipés

Rappel de la position mémorisée

1 Vérifiez que le levier de vitesses est sur P.

2 Mettez le contacteur de démarrage en mode DÉMARRAGE.

3 Appuyez sur le bouton “1” ou “2” pour rappeler la position voulue.



■ **Lorsque vous souhaitez stoppez le rappel de position en cours de route**

Effectuez l'une ou l'autre des opérations suivantes:

- Appuyez sur le bouton "SET".
- Appuyez sur le bouton "1" ou "2".
- Réglez le siège au moyen des boutons (annule seulement le rappel de position du siège).

Asservissement de la mémorisation de la position de conduite au déverrouillage des portes

Il est possible de rappeler une position de conduite souhaitée asservie au déverrouillage de la porte.

◆ Procédure de réglage

Mémorisez votre position de conduite sur le bouton 1 ou 2, puis effectuez les opérations suivantes:

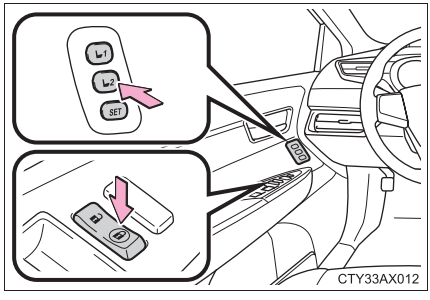
Lorsque vous portez la clé à laquelle vous souhaitez asservir la position de conduite, mettez le levier de vitesses sur P puis fermez la porte conducteur.

Si 2 clés ou plus sont présentes dans le véhicule, il est impossible d'effectuer correctement l'asservissement de la position de conduite.

1 Mettez le contacteur de démarrage en mode DÉMARRAGE et rappeler la position que vous souhaitez asservir.

2 Tout en appuyant sur le bouton pour rappeler la position, appuyez sur la commande de verrouillage centralisé de la porte conducteur (pour verrouiller ou déverrouiller, au choix) jusqu'à confirmation par un bip.

La position de conduite est automatiquement rappelée lorsque la porte conducteur est déverrouillée au moyen de l'accès "mains libres" ou de la télécommande du verrouillage centralisé, puis ouverte.



◆ Procédure d'annulation

Ne portez sur vous que la clé pour laquelle vous souhaitez annuler l'asservissement au déverrouillage des portes.
Si 2 clés ou plus sont présentes dans le véhicule, il est impossible d'annuler correctement l'asservissement de la position de conduite.

1 Mettez le contacteur de démarrage en mode DÉMARRAGE.

2 Tout en appuyant sur le bouton "SET", appuyez sur la commande de verrouillage centralisé de la porte conducteur (pour verrouiller ou déverrouiller, au choix) jusqu'à confirmation par un bip.

■ Temporisation de l'alimentation "accessoires"

Il est possible de rappeler les positions mémorisées durant les 180 secondes qui suivent l'ouverture de la porte conducteur et durant 60 secondes supplémentaires après la fermeture de celle-ci, même après avoir mis le contacteur de démarrage en mode arrêt.

■ Si un bouton de mémorisation de la position est pressé pendants que les réglages sont effectués

L'opération s'arrête. Pour réactiver le système, poussez le bouton désiré ("1" ou "2") à nouveau.

⚠ ATTENTION

Précautions concernant le réglage des sièges

Pendant le réglage du siège, prenez soin de ne pas donner un coup au passager arrière ou de ne pas vous retrouver coincé contre le volant.

Appui-têtes

Tous les sièges sont pourvus d'appui-têtes.

Sièges avant

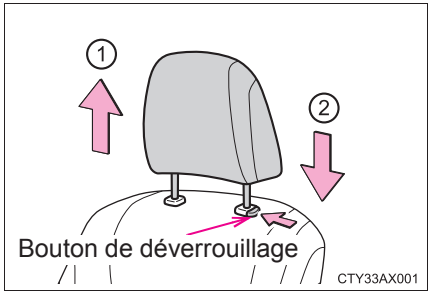
Réglage en hauteur

① Haut

Tirez les appui-têtes vers le haut.

② Bas

Appuyez sur le bouton de déverrouillage et poussez l'appui-tête vers le bas.



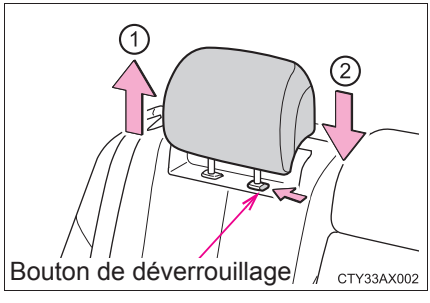
Sièges arrières (sauf le siège central)

① Haut

Tirez les appui-têtes vers le haut.

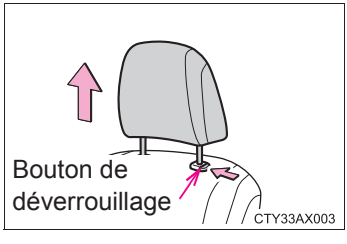
② Bas

Appuyez sur le bouton de déverrouillage et poussez l'appui-tête vers le bas.



Démontage des appui-têtes (sauf siège arrière central)

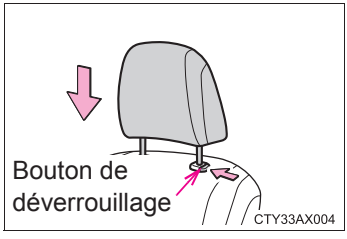
Tirez l'appui-tête vers le haut tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



Montage des appui-têtes

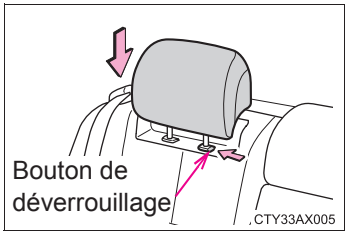
▶ Sièges avant

Alignez l'appui-tête et les trous de montage puis poussez l'appui-tête vers le bas en position de verrouillage.
Appuyez sur le bouton de déverrouillage et maintenez-le enfoncé pour abaisser l'appui-tête.



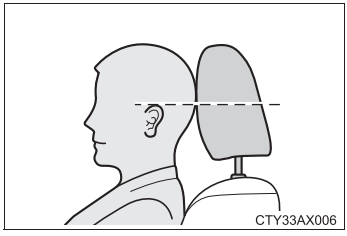
▶ Sièges arrières (sauf le siège central)

Alignez l'appui-tête et les trous de montage puis poussez l'appui-tête vers le bas sur la position de verrouillage la plus basse tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



Réglage de la hauteur des appui-têtes (sauf siège arrière central)

Veillez à ce que les appui-têtes soient réglés de telle sorte que leur ligne médiane soit le mieux alignée possible sur le haut de vos oreilles.



Réglage de l'appui-tête du siège arrière (sauf siège central)

Rehaussez toujours l'appuie-tête d'un cran par rapport à sa position de repos lorsque vous l'utilisez.

⚠ ATTENTION

■ **Précautions avec l'appui-tête**

Respectez les précautions suivantes avec les appui-têtes. Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

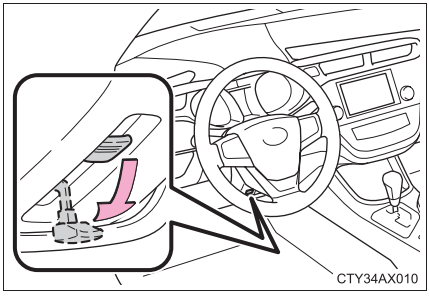
- Utilisez les appui-têtes conçus pour chaque siège.
- Les appui-têtes doivent toujours être réglés dans la position qui convient.
- Après avoir réglé les appui-têtes, appuyez dessus et assurez-vous qu'ils sont verrouillés en position.
- Ne conduisez pas avec les appui-têtes démontés.

Volant de direction

Vous pouvez régler le volant, pour votre confort.

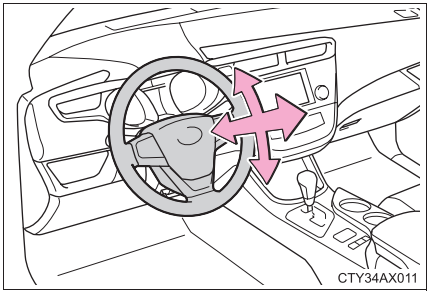
Procédure de réglage

1 Maintenez le volant et abaissez le levier.



2 Réglez le volant horizontalement et verticalement jusqu'à trouver la position idéale.

Une fois le réglage terminé, relevez le levier pour bloquer le volant.



⚠ ATTENTION

■ Précautions pendant la conduite

N'ajustez pas le volant tout en conduisant.
Le conducteur risquerait de perdre le contrôle du véhicule et de provoquer un accident grave, voire mortel.

■ Après réglage du volant

Assurez-vous que le volant est fermement verrouillé.
Sans quoi, le volant pourrait bouger brusquement, provoquant éventuellement un accident, et entrainant la mort ou de graves blessures.

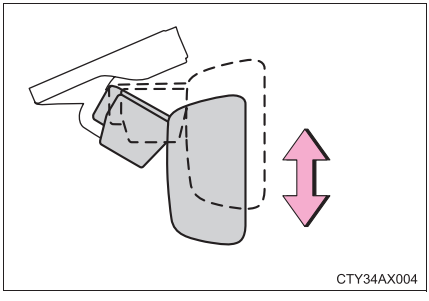
Rétroviseur intérieur

La position du rétroviseur peut être réglée afin de garantir une vue suffisante vers l'arrière.

Réglage en hauteur du rétroviseur

La hauteur du rétroviseur peut être réglée pour convenir à votre position de conduite.

Pour régler le rétroviseur en hauteur, déplacez-le vers le haut ou vers le bas.

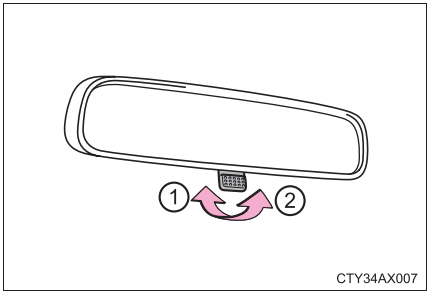


Fonction anti-éblouissement

▶ Rétroviseur intérieur anti-éblouissement à commande manuelle

① Position normale

② Position anti-éblouissement



▶ Rétroviseur intérieur anti-éblouissement automatique

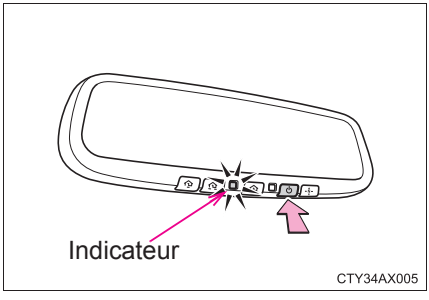
La lumière réfléchie est automatiquement réduite selon le niveau de luminosité des phares des véhicules se trouvant derrière.

Changement du mode de fonction anti-éblouissement automatique MARCHE/ARRÊT

Lorsque la fonction anti-éblouissement automatique est en mode marche, le témoin lumineux s'allume.

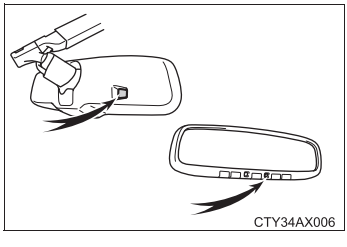
La fonction passe en mode marche chaque fois que vous mettez le contacteur de démarrage en mode DÉMARRAGE.

Appuyez sur ce bouton pour passer la fonction en mode arrêt. (Le témoin lumineux s'éteint.)



■ **Pour éviter toute erreur du capteur (types équipés d'un rétroviseur anti-éblouissement automatique)**

Afin d'assurer un fonctionnement correct des capteurs, évitez de les toucher et de les recouvrir.



⚠ ATTENTION

Ne pas ajuster la position du rétroviseur tout en conduisant.
Cela pourrait provoquer une mauvaise manipulation du véhicule et mener à un accident fatal ou entrainant de graves blessures.

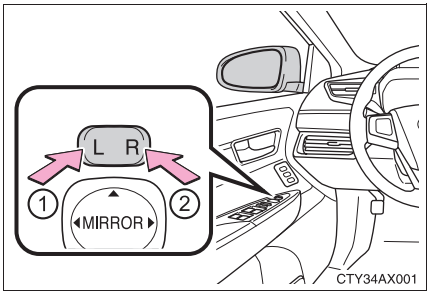
Rétroviseurs extérieurs

Procédure de réglage

1 Appuyez sur le bouton pour sélectionner le rétroviseur à régler.

① Gauche

② Droite



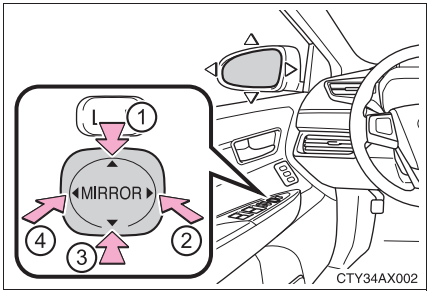
2 Utilisez la commande pour régler le rétroviseur.

① Haut

② Droite

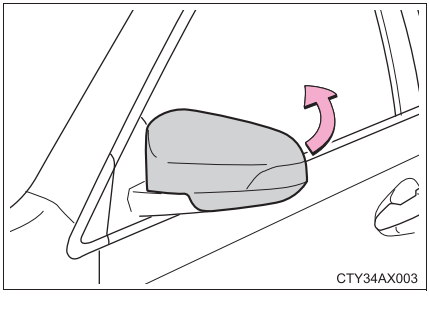
③ Bas

④ Gauche



Escamotage des rétroviseurs

Rabattez le rétroviseur en le tirant vers l'arrière du véhicule.



■ **Les rétroviseurs sont orientables quand**

Le contacteur de démarrage est en mode ACCESSOIRES ou DÉMARRAGE.

■ **Asservissement de la fonction de rétroviseur en marche arrière (véhicules équipés de la mémorisation de la position de conduite)**

- Lorsque le sélecteur de rétroviseur est en position “L” ou “R”, les rétroviseurs extérieurs vont s'orienter automatiquement vers le bas lorsque le véhicule fait marche arrière pour vous donner une meilleure vue du sol. Pour désactiver cette fonction, mettez le sélecteur de rétroviseur entre les positions “L” et “R”.
- Si l’orientation des rétroviseurs est ajustée lorsque le véhicule fait marche arrière, la position du rétroviseur sera mémorisée selon la position du rétroviseur lorsque le véhicule n’était pas en marche arrière.
  Cependant, les rétroviseurs se déplaçant selon l’angle sur lequel ils sont réglés au moment où l’asservissement de la fonction de rétroviseur ne fonctionne pas, l’angle des rétroviseurs, lorsque la fonction fonctionne, est également modifié si les rétroviseurs sont ajustés alors que la fonction n’est pas en marche.

■ **Lorsque les rétroviseurs sont embués**

Les rétroviseurs extérieurs peuvent être dégagés au moyen du système de désembuage. Activez le désembuage de la lunette arrière pour activer également celui des rétroviseurs extérieurs. (→P. 269)

■ **Réglage automatique de l’orientation des rétroviseurs (véhicules équipés de la mémorisation de la position de conduite)**

Il est possible de mémoriser la position souhaitée de l’orientation des rétroviseurs et d’en bénéficier automatiquement grâce à la mémorisation de la position de conduite. (→P. 130)

■ **Fonction anti-éblouissement automatique (véhicules équipés d’éclairages extérieurs de sol)**

Lorsque le rétroviseur intérieur anti-éblouissement est en mode automatique, les rétroviseurs extérieurs agissent conjointement à ce dernier pour atténuer l’intensité de la lumière réfléchie. (→P. 139)

⚠ ATTENTION

■ Points importants pendant la conduite

Respectez les précautions suivantes lorsque vous conduisez.
Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer la perte totale du contrôle du véhicule, ayant pour résultat un accident fatal ou causant de graves blessures.

- Ne réglez pas la position des rétroviseurs en conduisant.
- Ne roulez pas avec les rétroviseurs en position repliée.
- Dépliez et réglez convenablement les rétroviseurs côtés conducteur et passager avant de prendre la route.

■ Pendant le réglage d'un rétroviseur

Afin d'éviter toute blessure ou tout dysfonctionnement des rétroviseurs, faites attention de ne pas avoir la main coincée par le rétroviseur en mouvement.

■ Lorsque le désembuage des rétroviseurs est en marche

La température de chauffage des rétroviseurs étant suffisante pour occasionner des brûlures, n'en touchez pas la surface.

Lève-vitres électriques

Procédures d'ouverture et de fermeture

Il est possible de commander l'ouverture et la fermeture des lève-vitres électriques avec les boutons.

Utilisez les boutons pour commander les mouvements des vitres comme suit:

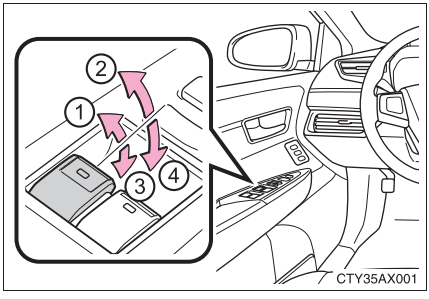
① Fermeture

② Fermeture par simple impulsion*

③ Ouverture

④ Ouverture par simple impulsion*

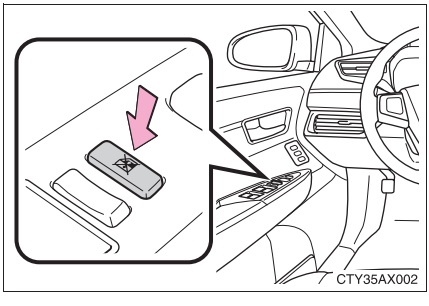
*: Actionner le commutateur dans le sens inverse du déplacement de la vitre permet d'arrêter celle-ci à mi-course.



Bouton de verrouillage des vitres

Appuyez sur le bouton pour bloquer les boutons de lève-vitres passagers.

Utilisez ce bouton pour empêcher les enfants d'ouvrir et de fermer accidentellement une vitre passager.



Condition de fonctionnement des lève-vitres électriques

Le contacteur de démarrage est en mode DÉMARRAGE.

Fonctionnement des lève-vitres électriques après l'arrêt du moteur

Les lève-vitres électriques restent fonctionnels pendant 45 secondes environ même après mise du contacteur de démarrage en mode ACCESSOIRES ou sur arrêt. Toutefois, ils sont inopérants des lors qu'une porte avant est ouverte.

Protection anti-pincement

Si un objet se trouve coincé entre la vitre et l'encadrement, la vitre s'arrête et s'ouvre légèrement.

Lorsque la vitre électrique ne se ferme pas normalement

Si la protection anti-pincement connaît un fonctionnement anormal qui empêche la fermeture d'une vitre, effectuez les opérations suivantes à l'aide du bouton de commande de vitre électrique de la porte concernée.

- Après avoir arrêté le véhicule, la fenêtre peut être fermée en maintenant le bouton de commande de lève-vitre électrique en position de fermeture par simple impulsion tandis que le contacteur de démarrage est mis en mode DÉMARRAGE.
- Si la vitre refuse toujours de se fermer après avoir effectué les opérations comme expliqué précédemment, initialisez la fonction en appliquant la procédure qui suit.

1 Maintenez le bouton de lève-vitre électrique en position de fermeture par simple impulsion. Gardez le doigt appuyé sur le bouton pendant encore 6 secondes après que la vitre s'est fermée.

2 Maintenez le bouton de lève-vitre électrique en position d'ouverture par simple impulsion. Gardez le doigt appuyé sur le bouton pendant encore 2 secondes après que la vitre s'est ouverte complètement.

3 Maintenez le bouton de commande de vitre électrique encore une fois en position de fermeture par simple impulsion. Gardez le doigt appuyé sur le bouton pendant encore 2 secondes après que la vitre s'est fermée.

Si vous relâchez le bouton pendant la manœuvre de la vitre, recommencez depuis le début.
Si la vitre continue à se fermer mais se rouvre ensuite de quelques millimètres alors que vous avez scrupuleusement respecté la procédure indiquée, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

En cas de débranchement de la batterie

La bouton de verrouillage des lève-vitres électriques est désactivée. Si nécessaire, appuyez sur la bouton de verrouillage des lève-vitres électriques après le rebranchement de la batterie.

⚠ ATTENTION

Respectez les précautions suivantes.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ Fermeture des vitres

- Vérifiez qu'aucun passager n'est installé d'une manière telle qu'une partie quelconque de son corps puisse se trouver coincée lors de la manœuvre de la vitre.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les lève-vitres électriques.
  Fermer une vitre avec le lève-vitre électrique peut causer des blessures graves voire mortelles si une personne se trouve coincée dans l'ouverture de la vitre. Le conducteur a la responsabilité d'expliquer aux enfants de ne pas actionner les lève-vitres électriques.

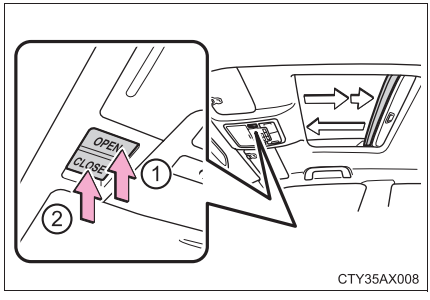
■ Protection anti-pincement

- N'essayez jamais de vous faire pincer intentionnellement la main pour vérifier si la protection anti-pincement fonctionne correctement.
- Il peut arriver que la protection anti-pincement ne fonctionne pas si un objet est pincé juste avant la fermeture complète de la vitre.

Toit ouvrant*

Utilisez les boutons de la console de toit pour ouvrir et fermer le toit ouvrant, et le basculer.

Ouverture et fermeture



① S'utilise pour ouvrir le toit ouvrant*

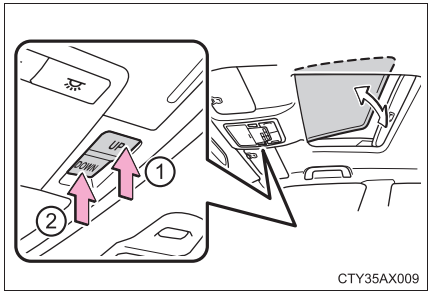
Le toit ouvrant arrête sa course quelques centimètres avant son ouverture complète afin de réduire le bruit du vent.

Appuyez à nouveau sur le bouton pour ouvrir complètement le toit ouvrant.

② Fermeture du toit ouvrant*

*: Appuyez légèrement sur l'une des commandes du toit ouvrant pour arrêter le toit ouvrant à une position intermédiaire.

Basculement vers le haut et le bas



① Basculement du toit ouvrant vers le haut*

② Basculement du toit ouvrant vers le bas*

*: Appuyez légèrement sur l'une des commandes du toit ouvrant pour arrêter le toit ouvrant à une position intermédiaire.

*: Sur modèles équipés

■ **Condition de fonctionnement du toit ouvrant**

Le contacteur de démarrage est en mode DÉMARRAGE.

■ **Fonctionnement du toit ouvrant après l'arrêt du moteur**

Le toit ouvrant reste fonctionnel pendant 45 secondes environ après mise du contacteur de démarrage en mode ACCESSOIRES ou sur arrêt. Toutefois, il est inopérant des lors qu'une porte avant est ouverte.

■ **Protection anti-pincement**

Si le système détecte la présence d'un objet entre le toit ouvrant et l'encadrement de ce dernier pendant la fermeture par coulissement ou par abaissement, le toit ouvrant s'arrête puis s'ouvre de quelques millimètres.

■ **Pare-soleil**

Le pare-soleil peut être déployé et rétracté manuellement. Toutefois, le pare-soleil est automatiquement rétracté lorsque le toit ouvrant est ouvert.

Problème de fermeture du toit ouvrant

Procédez comme suit:

● Si le toit ouvrant se ferme, mais s'ouvre à nouveau légèrement

1 Arrêtez le véhicule.

2 Appuyez longuement sur le bouton "CLOSE".*1
Le toit ouvrant se ferme, s'ouvre et s'arrête pendant environ 10 secondes.*2 Puis il va se fermer de nouveau, s'incliner et s'arrêter pendant environ 1 seconde. Enfin, il bascule vers le bas, s'ouvre et se ferme.

3 Vérifiez que le toit ouvrant est parfaitement fermé, puis relâchez le bouton.

● Si le toit ouvrant bascule vers le bas mais bascule ensuite en position haute

1 Arrêtez le véhicule.

2 Appuyez longuement sur le bouton "UP"*1 jusqu'à ce que le toit ouvrant se relève en position haute et s'arrête.

3 Relâchez une fois le bouton "UP" puis appuyez à nouveau longuement sur le bouton "UP".*1
Le toit ouvrant marque une pause d'environ 10 secondes dans sa position haute.*2 Puis il règle légèrement sa position et marque une pause d'environ 1 seconde. Enfin, il bascule vers le bas, s'ouvre et se ferme.

4 Vérifiez que le toit ouvrant est parfaitement fermé, puis relâchez le bouton.

*1: Si vous relâchez le bouton au mauvais moment, vous devrez recommencer toute la procédure depuis le début.

*2: Si vous relâchez le bouton après la pause indiquée de 10 secondes, la manœuvre automatique est désactivée. Dans ce cas, appuyez longuement sur le bouton de commande "CLOSE" ou "UP" pour que le toit ouvrant s'incline vers le haut et marque une pause d'environ 1 seconde. Il bascule ensuite vers le bas, s'ouvre et se ferme. Vérifiez que le toit ouvrant est parfaitement fermé, puis relâchez le bouton.

Si le toit ouvrant ne se ferme pas parfaitement alors que vous avez scrupuleusement respecté la procédure indiquée, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Signal sonore de toit ouvrant ouvert

Lorsque vous ouvrez la porte conducteur avec le toit ouvrant ouvert, alors que le contacteur de démarrage est en mode arrêt, un signal sonore se déclenche et un message s'affiche à l'écran multifonctionnel.

⚠ ATTENTION

Respectez les précautions suivantes.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

Ouverture du toit ouvrant

- Ne laissez aucun passager passer la tête ou les mains à l'extérieur du véhicule pendant la marche.
- Ne vous asseyez pas sur le toit ouvrant.

Fermeture du toit ouvrant

- Vérifiez qu'aucun passager n'est installé de manière telle qu'une partie quelconque de son corps puisse se trouver coincée lors de la manœuvre du toit ouvrant.
- Ne laissez pas les enfants actionner le toit ouvrant.
  Fermer le toit ouvrant sur une personne lui fait courir un risque important d'être blessée gravement, voire même tuée. Le conducteur a la responsabilité d'expliquer aux enfants de ne pas actionner le toit ouvrant.

Protection anti-pincement

- N'essayez jamais de vous faire pincer intentionnellement la main pour vérifier si la protection anti-pincement fonctionne correctement.
- Il peut arriver que la protection anti-pincement ne fonctionne pas si un objet est pincé juste avant la fermeture complète du toit ouvrant.

4-1. Avant de prendre le volant
Conduite du véhicule 152
Chargement et bagages ... 163
Limites de charge du véhicule..... 166
Conduite avec une caravane/remorque..... 167
Remorquage 168

4-2. Procédures de conduite
Contacteur de démarrage moteur..... 169
Transmission automatique 176
Levier de clignotants 181
Frein de stationnement 182
Avertisseur 183

4-3. Utilisation des éclairages et des essuie-glaces
Commande des feux avant 184
Feux de route automatiques 188
Sélecteur des feux antibrouillard 193
Essuie-glaces et lave-glace de pare-brise..... 195

4-4. Ravitaillement en carburant
Ouverture du bouchon de réservoir à carburant..... 201

4-5. Utilisation des systèmes d'aide à la conduite
Régulateur de vitesse 207
Régulateur de vitesse actif 211
Sélecteurs de mode de conduite 227
Systèmes d'aide à la conduite 229
PCS (Système de sécurité de précollision)..... 234
BSM (Surveillance de l'angle mort) 242

4-6. Conseils de conduite
Conseils de conduite hivernale 252

Conduite du véhicule

Il est impératif de respecter les procédures suivantes pour une conduite en toute sécurité:

Démarrage du moteur

→P. 169

Conduite

1 Pédale de frein enfoncée, mettez le levier de vitesses sur D. (→P. 176)

2 Desserrez le frein de stationnement. (→P. 182)

3 Relâchez progressivement la pédale de frein et appuyez lentement sur la pédale d'accélérateur pour mettre en mouvement le véhicule.

Arrêt

1 Avec le levier de vitesses sur D, appuyez sur la pédale de frein jusqu'à ce que le véhicule s'immobilise.

2 Si nécessaire, serrez le frein de stationnement.

Si le véhicule doit rester en stationnement pour une durée prolongée, mettez le levier de vitesses sur P ou N. (→P. 176)

Stationnement du véhicule

1 Levier de vitesses sur D, appuyez sur la pédale de frein.

2 Serrez le frein de stationnement. (→P. 182)

3 Mettez le levier de vitesses sur P. (→P. 176)

En cas de stationnement en côte, calez les roues selon les besoins.

4 Appuyez sur le contacteur de démarrage pour arrêter le moteur.

5 Verrouillez la porte en vous assurant que vous avez la clé électronique sur vous.

Départ en côte à fort pourcentage

1 Assurez-vous que le frein de stationnement est serré et mettez le levier de vitesses sur D.

2 Appuyez doucement sur la pédale d'accélérateur.

3 Desserrez le frein de stationnement.

Conduite par temps de pluie

- Conduisez avec prudence lorsqu'il pleut, car la visibilité est réduite, les vitres ont tendance à se couvrir de buée et la route est glissante.
- Conduisez avec prudence lorsqu'il se met à pleuvoir, car la route est particulièrement glissante à ce moment-la.
- Évitez de rouler à vitesse soutenue par temps de pluie, car l'eau risque de former entre les pneus et la chaussée une pellicule suffisante pour ôter toute efficacité à la direction et aux freins.

Régime moteur pendant la conduite

Dans les conditions suivantes, la vitesse du moteur pourrait s'élever pendant la conduite. Cela est provoqué par le contrôle automatique de passage à un rapport supérieur ou de rétrogradation pour correspondre aux conditions de conduite. Cela n'indique pas une accélération soudaine.

- Le véhicule est considéré comme roulant en montée ou en descente
- Lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée

Rodage de votre Toyota neuve

Pour prolonger la durée de vie de votre véhicule, il est recommandé de respecter les précautions suivantes:

- Pendant les 186 premiers miles (300 km):
  Évitez les coups de frein brusques.
- Pendant les 621 premiers miles (1000 km):
  - Ne roulez pas à des vitesses extrêmes.
  - Évitez les accélérations soudaines.
  - Ne roulez pas de manière prolongée sur les petits rapports.
  - Ne roulez pas à vitesse constante pendant trop longtemps.

Frein de stationnement à tambours incorporés aux disques

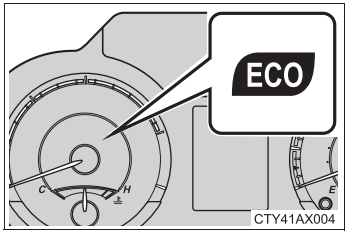
Votre véhicule est équipé d'un frein de stationnement à tambours incorporés aux disques. Ce type de système de freinage nécessite un rodage périodique des mâchoires de frein ou à chaque remplacement des mâchoires et/ou des tambours du frein de stationnement. Demandez à votre concessionnaire Toyota d'effectuer le rodage.

Conduite à l'étranger

Observez les réglementations en vigueur concernant l'immatriculation des véhicules et confirmez de pouvoir trouver le carburant dont vous avez besoin. (→P. 471)

Ecoconduite

Lorsque vous utilisez l'accélérateur de manière écoresponsable (conduite éco), le témoin indicateur d'écoconduite s'allume. Si l'accélération est telle que la limite supérieure de l'accélérateur d'écoconduite est dépassée, ou si le véhicule est à l'arrêt, le témoin s'éteint.



Le témoin indicateur d'écoconduite ne s'allume pas dans les conditions suivantes:

- Le levier de vitesses n'est pas sur D.
- Vous utilisez les palettes de passage de vitesse. (sur modèles équipés)
- Le véhicule est en mode sport. (sur modèles équipés)
- Le véhicule roule à plus de 80 mph (130 km/h) environ.

⚠ ATTENTION

Respectez les précautions suivantes.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ Lorsque vous démarrez le véhicule

Gardez toujours le pied sur la pédale de frein lorsque le véhicule est à l'arrêt, mais que le moteur est en marche. Ceci évite au véhicule de bouger.

■ Lorsque vous conduisez le véhicule

- Ne conduisez pas si vous ne connaissez pas bien l'emplacement des pédales de frein et d'accélérateur, afin de ne pas vous tromper de pédale.
  - Le fait d'appuyer accidentellement sur la pédale d'accélérateur au lieu de la pédale de frein a pour résultat une accélération soudaine, pouvant provoquer un accident.
  - Lorsque vous effectuez une marche arrière, vous pouvez être amené à vous retourner, d'où une difficulté éventuelle à actionner les pédales. Veillez à pouvoir actionner convenablement les pédales.
  - Assurez-vous de toujours adopter une position de conduite correcte, même pour les petits déplacements. Cela vous permet d'actionner convenablement les pédales de frein et d'accélérateur.
  - Utilisez le pied droit pour appuyer sur la pédale de frein. Si vous utilisez votre pied gauche pour appuyer sur la pédale de frein, vous risquez de réagir trop lentement en cas d'urgence, ce qui peut provoquer un accident.
- Ne pas conduire le véhicule sur des matériaux enflammés ni l'arrêter à proximité.
  Le système d'échappement et les gaz d'échappement peuvent être extrêmement chauds. Ces parties brûlantes peuvent causer un incendie si des matières inflammables se trouvent à proximité.

⚠ ATTENTION

Respectez les précautions suivantes.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ Lorsque vous conduisez le véhicule

- Pendant la marche normale du véhicule, n'arrêtez pas le moteur. Arrêter le moteur pendant la marche du véhicule n'entraîne pas la perte de contrôle de la direction et des freins, mais ces systèmes ne sont plus assistés. Cela rend la manœuvre de la direction et des freins plus difficile, et par conséquent il vous est conseillé de garer le véhicule sur le bord de la route dès que vous pouvez le faire en toute sécurité.
  Cependant, dans un cas d'urgence, par exemple s'il n'est pas possible d'arrêter le véhicule de façon normale: →P. 413
- Utilisez le frein moteur (rétrograder) pour maintenir une vitesse de sécurité lorsque vous descendez une pente.
  L'utilisation des freins en continu pourrait provoquer leur surchauffe et leur perte d'efficacité. (→P. 176)
- Ne réglez pas les positions du volant, du siège ou bien des rétroviseurs extérieurs ou intérieur en conduisant.
  Cela pourrait provoquer la perte de contrôle du véhicule.
- Veillez à ce qu'aucun passager ne soit installé de telle manière qu'une partie de son corps (bras, tête, etc.) soit à l'extérieur du véhicule.
- Ne dépassez pas la limite de vitesse autorisée. Même si les limitations de vitesse le permettent, ne roulez pas à plus de 85 mph (140 km/h) si le véhicule n'est pas équipé de pneus haute vitesse. À plus de 85 mph (140 km/h), le pneu peut exploser, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule et de provoquer un accident. Demandez conseil à un revendeur de pneumatiques afin qu'il détermine si votre véhicule est équipé de pneus haute vitesse ou non, avant de conduire à de telles vitesses.

⚠ ATTENTION

Respectez les précautions suivantes.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ En cas de conduite sur route glissante

- Toute manœuvre brutale des freins, de l'accélérateur et de la direction risque de provoquer une perte d'adhérence des pneus, suffisante pour réduire votre capacité à garder la maîtrise du véhicule.
- L'accélération soudaine et l'effet de frein moteur engendré par la rétrogradation ou le changement de vitesse du moteur risquent de provoquer une perte adhérence du véhicule.
- Après avoir roulé dans une flaque d'eau profonde, appuyez légèrement sur la pédale de frein pour vous assurer du bon fonctionnement des freins. Lorsqu'elles sont détrempées, les plaquettes de frein peuvent entraîner un mauvais fonctionnement des freins. Si les freins d'un seul côté sont humides et ne freinent pas bien, le comportement du véhicule risque d'être perturbé.

■ Lorsque vous manœuvrez le levier de vitesses

- Ne laissez pas le véhicule reculer alors que le levier de vitesses est sur une position de marche avant ou avancer alors qu'il est sur R.
  Le moteur pourrait caler ou ne plus fournir une assistance suffisante aux freins et à la direction, d'où un risque d'accident ou de dommage causé au véhicule.
- Ne mettez pas le levier de vitesses sur P alors que le véhicule est en mouvement.
  Cela pourrait endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Ne mettez pas le levier de vitesses sur R alors que le véhicule roule en marche avant.
  Cela pourrait endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Ne mettez pas le levier de vitesses sur D alors que le véhicule roule en marche arrière.
  Cela pourrait endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Mettre le levier de vitesses sur N alors que le véhicule est en mouvement a pour résultat que la transmission n'est plus en prise avec le moteur. Le frein moteur est indisponible quand N est sélectionné.

⚠ ATTENTION

Respectez les précautions suivantes.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ Lorsque vous manœuvrez le levier de vitesses

- Veillez à ne pas changer de position le levier de vitesses lorsque vous avez le pied sur la pédale d'accélérateur. Le déplacement du levier de vitesses sur une autre position que P ou N peut provoquer une accélération rapide et imprévue du véhicule, susceptible d'entraîner un accident grave ou mortel.

■ Si vous entendez un bruit de crissement ou de grincement (indicateurs d'usure des plaquettes de frein)

Faites vérifier et remplacer les plaquettes de frein par votre concessionnaire Toyota dès que possible.
Si les plaquettes de frein ne sont pas remplacées lorsqu'elles devraient l'être, le rotor pourrait être endommagé.

Il est dangereux de conduire le véhicule lorsque les limites d'usure des plaquettes de frein et/ou des disques de frein sont dépassées.

■ Lorsque le véhicule est à l'arrêt

- N'emballez pas le moteur.
  Si le levier de vitesse est sur une position autre que P ou N, le véhicule risque de démarrer brusquement, sans que vous vous y attendiez et de provoquer un accident.
- Afin d'éviter un accident causé par un mouvement du véhicule, gardez toujours le pied sur la pédale de frein lorsque le moteur est en marche et utilisez le frein de stationnement si nécessaire.
- Si le véhicule est arrêté dans une pente, afin d'éviter un accident causé par le véhicule roulant vers l'avant ou l'arrière, gardez toujours le pied sur la pédale de frein et serrez vigoureusement le frein de stationnement selon les besoins.
- Évitez d'emballer ou de relancer le moteur.
  Faire tourner le moteur à haut régime alors que le véhicule est à l'arrêt peut causer une surchauffe de système l'échappement, et entraîner un incendie si un produit inflammable est à proximité.

⚠ ATTENTION

Respectez les précautions suivantes.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ Lorsque le véhicule est en stationnement

- Ne laissez pas de lunettes de vue, de briquets, d'aérosols ou de canettes de soda à bord du véhicule s'il est stationné en plein soleil.
  Cela pourrait entrainer les conséquences suivantes:
  - Du gaz peut s'échapper du briquet ou de l'aérosol, provoquant un incendie.
  - La température à l'intérieur du véhicule peut entraîner la déformation ou la fissuration des verres plastiques et de la monture plastique d'une paire de lunettes.
  - Les canettes de soda peuvent exploser et arroser de leur contenu l'habitacle, provoquant un court-circuit des équipements électriques du véhicule.
- Ne laissez jamais de briquets dans le véhicule. Si vous laissez un briquet dans la boîte à gants ou sur le plancher par exemple, il peut être accidentellement allumé au moment de charger des bagages ou de régler le siège, ce qui pourrait provoquer un incendie.
- Ne collez pas de disque adhésif sur le pare-brise ou les vitres. Ne disposez pas de diffuseurs, tels que des désodorisants, sur le tableau de bord ou la planche de bord. Les disques adhésifs ou les diffuseurs peuvent agir comme une loupe et provoquer un incendie dans le véhicule.
- Ne laissez pas de porte ou de fenêtre ouverte si le vitrage incurvé est revêtu d'un film métallisé, de couleur argentée par exemple. Sous l'effet de la réflexion des rayons du soleil, le verre pourrait agir comme une loupe et provoquer un incendie.
- Serrez systématiquement le frein de stationnement, placez le levier de vitesses sur P, arrêtez le moteur et verrouillez le véhicule.
  Ne laissez pas le véhicule sans surveillance lorsque le moteur tourne.
- Ne touchez pas les tuyaux d'échappement alors que le moteur tourne ou immédiatement après l'avoir arrêté.
  Vous risqueriez de vous brûler.

⚠ ATTENTION

Respectez les précautions suivantes.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ Lorsque vous faites une pause à bord du véhicule

Arrêtez toujours le moteur. À défaut, si vous accrochez accidentellement le levier de vitesses ou appuyez sur la pédale d'accélérateur, il pourrait s'ensuivre un accident ou un incendie par suite d'une surchauffe du moteur. De plus, si le véhicule est stationné dans un endroit mal ventilé, les gaz d'échappement risquent de s'accumuler et de pénétrer dans l'habitacle, entraînant de graves problèmes de santé, voire la mort.

■ Au freinage

- Lorsque les freins sont mouillés, conduisez plus prudemment.
  La distance de freinage augmente lorsque les freins sont mouillés, et cela pourrait amener un côté du véhicule à freiner différemment de l'autre côté. Par ailleurs, le frein de stationnement risque de ne pas maintenir le véhicule parfaitement à l'arrêt.
- Si la fonction d'aide au freinage d'urgence ne fonctionne pas, ne suivez pas les autres véhicules de trop près et évitez les descentes ou les virages serrés qui obligent à freiner.
  Dans ce cas, le freinage est toujours possible, mais la pédale de frein doit être enfoncée plus fermement qu'à l'accoutumée. De plus, la distance de freinage augmente. Faites immédiatement réparer les freins.
- Ne pas pomper la pédale de frein si le moteur cale.
  Chaque pression sur la pédale de frein utilise la réserve des freins assistés électriquement.
- Le système de freinage se compose de 2 circuits hydrauliques distincts; en cas de défaillance de l'un des circuits, l'autre fonctionne toujours. Dans ce cas, il convient d'appuyer sur la pédale de frein plus fort qu'habituellement et la distance de freinage augmente.
  Faites immédiatement réparer les freins.

NOTE

■ **Lorsque vous conduisez le véhicule**

- N'appuyez pas en même temps sur les pédales d'accélérateur et de frein pendant la marche du véhicule, car cela peut réduire le couple moteur disponible.
- Pour empêcher le véhicule de reculer dans une côte, abstenez-vous d'accélérer ou d'appuyer en même temps sur les pédales d'accélérateur et de frein.

■ **Lorsque vous stationnez le véhicule**

Mettez systématiquement le levier de vitesses sur P. Autrement, le véhicule risque de se mettre en mouvement ou d'accélérer brutalement si vous appuyez accidentellement sur la pédale d'accélérateur.

■ **Pour éviter tout dommage aux éléments du véhicule**

- Évitez de laisser trop longtemps le volant tourné jusqu'en butée à droite ou à gauche.
  Cela pourrait endommager le moteur de direction assistée.
- Lorsque vous devez franchir des bosses sur la route, roulez aussi lentement que possible afin d'éviter d'abîmer les roues, le soubassement du véhicule, etc.

■ **En cas de crevaison pendant la marche du véhicule**

Une crevaison ou un pneu abîmé peut avoir les conséquences suivantes. Tenez fermement le volant en mains et appuyez progressivement sur la pédale de frein pour ralentir le véhicule.

- Vous pouvez éprouver des difficultés à maîtriser votre véhicule.
- Le véhicule produit des sons ou des vibrations anormales.
- Le véhicule se comporte anormalement.

Informations sur la conduite à tenir en cas de crevaison (→P. 432)

NOTE

■ **À l'approche d'une route inondée**

Ne vous engagez pas sur une route inondée par suite de fortes pluies, etc. Vous risqueriez en effet de causer des dommages importants au véhicule:

- Calage du moteur
- Court-circuit dans les équipements électriques
- Dommages moteur causés par l'immersion dans l'eau

Dans l'éventualité où vous vous seriez engagé sur une route inondée et où le véhicule se serait trouvé noyé, ne manquez pas de faire vérifier les points suivants par votre concessionnaire Toyota:

- Fonctionnement des freins
- Changement en quantité et en qualité de l'huile et autres fluides utilisés dans le moteur, la boîte de vitesses, etc.
- État du graissage des roulements et des articulations de suspension (chaque fois que possible), et fonctionnement de toutes les articulations, roulements, etc.

Chargement et bagages

Prenez note des informations suivantes concernant les précautions de rangement, la capacité de chargement et la charge:

Capacité et répartition

La capacité de chargement dépend du poids total des occupants.

(Capacité de chargement) = (Capacité de charge totale) — (Poids total des occupants)

Comment déterminer la limite de chargement correcte —

(1) Repérez la mention “Le poids cumulé des occupants et du chargement ne doit pas dépasser XXX kg ou XXX lbs.” sur la plaque-étiquette de votre véhicule.

(2) Déterminez le poids cumulé du conducteur et des passagers qui prendront place dans votre véhicule.

(3) Déduisez le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg ou XXX lbs.

(4) Le résultat donne la capacité restante disponible pour le chargement et les bagages.

Par exemple, si la charge “XXX” équivaut à 1400 lbs. et que cinq passagers de 150 lb sont à bord de votre véhicule, la capacité disponible pour le chargement et les bagages est de 650 lbs. (1400 − 750 (5 × 150) = 650 lbs.)

(5) Déterminez le poids cumulé des bagages et du chargement à embarquer dans le véhicule. Ce poids ne peut pas dépasser en toute sécurité la capacité de charge disponible pour le chargement et les bagages qui a été calculée à l’étape 4.

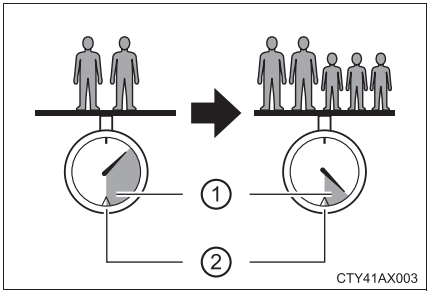
(6) Si votre véhicule doit tracter une caravane/remorque, la charge correspondante lui sera transférée. Consultez ce manuel pour déterminer dans quelle mesure cela réduit la capacité de charge disponible pour le chargement et les bagages. (→P. 166)

Toyota ne recommande pas la traction d’une caravane/remorque avec votre véhicule. Il n’est pas conçu pour cela.

Formule de calcul pour votre véhicule

① Capacité de chargement

② Capacité de charge totale (capacité de charge du véhicule) (→P. 462)



Lorsque 2 personnes avec un poids combiné de A lb. (kg) sont dans le véhicule disposant lui-même d'une charge totale (capacité de charge du véhicule) de B lb. (kg), la capacité disponible pour le chargement et les bagages sera C lb. (kg) comme suit:

B*2 lb. (kg) - A*1 lb. (kg) = C*3 lb. (kg)

*1: A = Poids des gens

*2: B = Capacité de charge totale

*3: C = Capacité disponible pour le chargement et les bagages

Dans ces conditions, si 3 passagers supplémentaires représentant un poids total combiné de D lb. (kg) montent à bord, le poids de chargement et de bagage disponible sera réduit E lb. (kg) comme suit:

C lb. (kg) - D*4 lb. (kg) = E*5 lb. (kg)

*4: D = Poids supplémentaire des gens

*5: E = Capacité disponible pour le chargement et les bagages

Comme l'exemple précédent l'a démontré, si le nombre d'occupants augmente, la valeur du chargement et des bagages doit être réduite de celle égale au poids cumulé des passagers supplémentaires. En d'autres termes, si l'augmentation du nombre d'occupants entraîne le dépassement de la capacité de charge totale (poids cumulé des occupants, du chargement et des bagages), vous devez réduire le chargement et les bagages à bord de votre véhicule.

⚠ ATTENTION

■ **Objets à ne pas transporter dans le coffre**

Transportés dans le coffre, les objets suivants risquent de provoquer un incendie:

- Bidons d'essence
- Aérosols

■ **Précautions pour le rangement**

Respectez les précautions suivantes.
À défaut, cela peut empêcher les pédales d'être enfoncées correctement, bloquer la vision du conducteur, ou entrainer une collision entre les objets et le conducteur ou les passagers, ce qui pourrait provoquer un accident.

- Placez, dans la mesure du possible, les bagages ou le chargement dans le coffre.
- Ne placez aucun objet ni bagage aux endroits suivants.
  - Aux pieds du conducteur
  - Sur le siège passager avant ou sur les sièges arrière (empilement d'objets)
  - Sur la plage arrière
  - Sur le tableau de bord
  - Sur la planche de bord
- Arrimez tous les objets dans l'habitacle.

■ **Capacité et répartition**

- Ne dépassez jamais les valeurs de poids maximal sur essieu et de poids total du véhicule.
- Même si la charge totale du poids des occupants et du chargement est inférieure à la capacité de charge totale, ne répartissez pas la charge de manière déséquilibrée. Un mauvais chargement risque de dégrader le pouvoir directionnel et les capacités de freinage du véhicule, au risque de causer un accident grave, voire mortel.

Limites de charge du véhicule

Les limites de charge du véhicule incluent la capacité de charge totale, le nombre de places assises, le poids remorqué et la capacité de chargement.

◆ **Capacité de charge totale (capacité de charge du véhicule): (→P. 462)**

La capacité de charge totale est égale au poids cumulé des occupants, du chargement et des bagages.

◆ **Nombre de places assises: 5 occupants (2 à l'avant, 3 à l'arrière)**

Le nombre de places assises indique le nombre maximal d'occupants, de poids moyen estimé à 150 lb. (68 kg) par personne.

◆ **Poids remorqué**

Toyota ne recommande pas la traction d'une caravane/remorque avec votre véhicule.

◆ **Capacité de chargement**

La capacité de chargement est variable, selon le poids et le nombre d'occupants.

■ **Capacité de charge totale et nombre de places assises**

Ces informations sont également portées sur l'étiquette informative des pressions en fonction de la charge. (→P. 372)

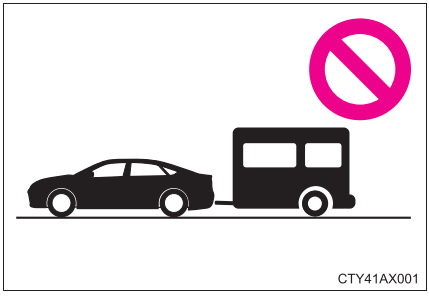
⚠ ATTENTION

■ **Surcharge du véhicule**

Ne surchargez jamais le véhicule.
Non seulement les pneus pourraient en souffrir, mais le pouvoir directionnel et les capacités de freinage pourraient également s'en trouver dégradés, avec un risque d'accident.

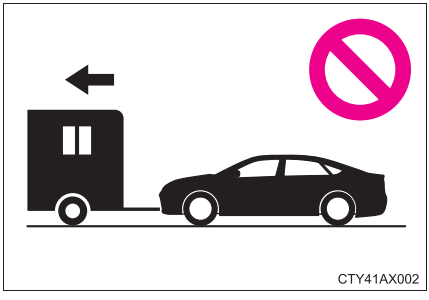
Conduite avec une caravane/remorque

Toyota ne recommande pas la traction d'une caravane/remorque avec votre véhicule. Toyota vous déconseille également de monter un crochet d'attelage ou d'utiliser un crochet d'attelage muni d'un porte-fauteuil roulant, d'un porte-scooter ou d'un porte-vélo, etc. Votre véhicule n'est pas conçu pour tracter une caravane/remorque ou pour recevoir un élément portatif monte sur le crochet d'attelage.



Remorquage

Votre véhicule n'a pas été conçu pour pouvoir être remorqué par un camping-car (avec les 4 roues au sol).



⚠ NOTE

■ **Pour éviter d'occasionner des dommages importants à votre véhicule**

Ne remorquez pas votre véhicule avec les quatre roues au sol.

Contacteur de démarrage moteur

Effectuez les opérations suivantes tout en ayant sur vous la clé électronique pour démarrer le moteur ou changer de mode le contacteur de démarrage.

Démarrage du moteur

1 Vérifiez que le frein de stationnement est serré.

2 Vérifiez que le levier de vitesses est sur P.

3 Appuyez vigoureusement sur la pédale de frein.

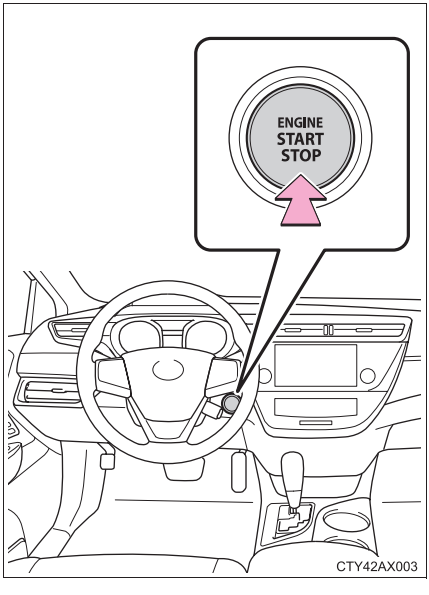
Des messages indiquant la façon de mettre en marche le moteur et comment passer en mode ACCESSOIRES apparaîtront alternativement sur l'écran multifonctionnel.

4 Appuyez sur le contacteur de démarrage.

Le démarreur lance le moteur pendant un temps limité, soit jusqu'à ce qu'il démarre, soit pendant 30 secondes au maximum.

Maintenez la pédale de frein enfoncée jusqu'à ce que le moteur ait démarré.

Le démarrage du moteur est possible quel que soit le mode dans lequel se trouve le contacteur de démarrage.



Arrêt du moteur

1 Arrêtez le véhicule.

2 Mettez le levier de vitesses sur P.

3 Serrez le frein de stationnement. (→P. 182)

4 Appuyez sur le contacteur de démarrage.

Des données relatives la conduite apparaîtront sur l'écran multifonctionnel. (→P. 91)

Changement de modes du contacteur de démarrage

Il est possible de changer de modes en appuyant sur le contacteur de démarrage avec la pédale de frein relâchée. (Le mode change à chaque pression sur le bouton.)

Arrêt*

Les feux de détresse restent fonctionnels.

L'écran multifonctionnel ne s'affichera pas.

Mode ACCESSOIRES

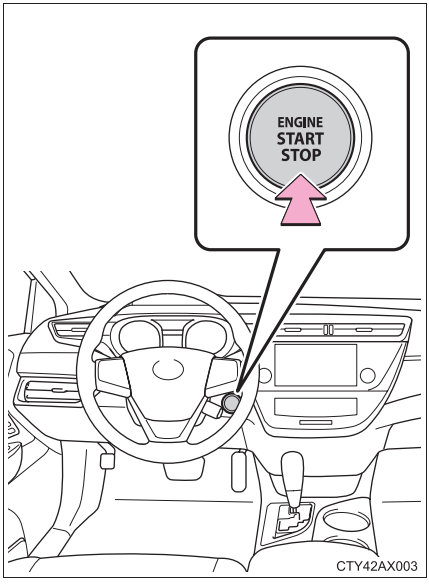
Certains équipements électriques sont utilisables, tels que le système audio.

Un message indiquant la façon de mettre en marche le moteur apparaîtra sur l'écran multifonctionnel.

Mode DÉMARRAGE

Tous les équipements électriques sont utilisables.

*: Si le levier de vitesses n'est pas sur P lorsque vous arrêtez le moteur, le contacteur de démarrage passe en mode ACCESSOIRES et non en mode arrêt.



Arrêt du moteur alors que le levier de vitesses n'est pas sur P

Si le moteur est arrêté alors que le levier de vitesses n'est pas sur P, un message indiquant de mettre le levier de vitesses sur P apparaîtra sur l'écran multifonctionnel. À cet instant, le contacteur de démarrage ne sera pas éteint mais passera en mode ACCESSOIRES. Procédez comme suit pour le mettre sur arrêt:

1 Vérifiez que le frein de stationnement est serré.

2 Mettez le levier de vitesses sur P.

3 Vérifiez que "Couper l'alimentation" est affiché sur l'écran multifonctionnel, puis appuyez une fois sur le contacteur de démarrage.

4 Vérifiez que "Couper l'alimentation" sur l'écran multifonctionnel est éteint.

■ **Coupure automatique du contact**

Si le véhicule est laissé en mode ACCESSOIRES pendant plus de 20 minutes ou en mode DÉMARRAGE (le moteur ne tournant pas) pendant plus d'une heure avec le levier de vitesses en position P, le contacteur de démarrage est automatiquement désactivé. Toutefois, cette fonction ne peut pas empêcher complètement la batterie de se décharger. Ne laissez pas le contacteur de démarrage en mode ACCESSOIRES ou DÉMARRAGE pendant de longues périodes de temps sans que le moteur ne tourne.

■ **Pile de la clé électronique usée**

→P. 112

■ **Conditions affectant le fonctionnement**

→P. 107

■ **Remarques sur l'accès "mains libres"**

→P. 108

■ **Si le moteur ne démarre pas**

- Le système antidémarrage n'a peut-être pas été désactivé. (→P. 72) Contactez votre concessionnaire Toyota.
- Vérifiez que le levier de vitesses est bien sur P. Le moteur ne peut pas démarrer si le levier de vitesses n'est plus sur P.

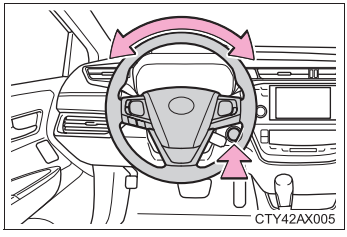
■ **Antivol de direction**

Après la mise du contacteur de démarrage sur arrêt et l'ouverture et la fermeture des portes, le volant est bloqué par l'antivol de direction. Pour débloquer l'antivol de direction, actionnez de nouveau le contacteur de démarrage.

■ **Lorsque l'antivol de direction ne peut pas être désarmé**

Un message informant le conducteur que le volant est bloqué s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

Vérifiez que le levier de vitesses est sur P. Appuyez sur le contacteur de démarrage tout en tournant le volant à gauche et à droite.



■ **Protection contre la surchauffe du moteur d'antivol de direction**

Pour éviter que le moteur de l'antivol de direction ne surchauffe, son fonctionnement est suspendu en cas de démarrages et d'arrêts répétés du moteur dans un court laps de temps. Dans ce cas, abstenez-vous de faire fonctionner le moteur. Après un délai d'environ 10 secondes, le moteur de l'antivol de direction recommence à fonctionner.

■ **Lorsqu'un message demandant l'inspection du système d'accès et de démarrage "mains libres" s'affiche sur l'écran multifonctionnel**

Le système peut être défectueux. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.

■ **Si la pile de la clé électronique est usée**

→P. 381

■ **Utilisation du contacteur de démarrage**

- Pour manipuler le contacteur de démarrage, il suffit d'appuyer dessus rapidement et franchement. Si vous n'appuyez pas correctement sur le bouton, le moteur risque de ne pas démarrer ou le mode du contacteur de démarrage peut ne pas changer. Il n'est pas nécessaire d'appuyer longuement sur ce bouton.
- Si vous essayez de redémarrer le moteur tout de suite après avoir mis le contacteur de démarrage sur arrêt, il peut arriver dans certains cas que le moteur ne démarre pas. Après avoir mis le contacteur de démarrage sur arrêt, veuillez patienter quelques secondes avant de redémarrer le moteur.

■ **Si le système d'accès et de démarrage "mains libres" a été désactivé par paramètres personnalisés**

→P. 448

■ **Personnalisation**

Il est possible de modifier la durée avant que les messages relatifs au contacteur de démarrage sur l'écran multifonctionnel ne s'éteignent.
(Fonctions personnalisables: →P. 488)

⚠ ATTENTION

■ Lorsque vous démarrez le moteur

Installez-vous toujours dans le siège conducteur avant de démarrer le moteur. Ne jamais enfoncer la pédale d'accélérateur alors que vous démarrer le moteur.
Cela pourrait provoquer un accident grave, voire mortel.

■ Précautions pendant la conduite

Si le véhicule connaît une panne moteur pendant sa marche, ne verrouillez pas et n'ouvrez pas les portes tant que le véhicule n'est pas à l'arrêt complet, en sécurité. L'activation de l'antivol de direction dans ces circonstances pourrait conduire à un accident grave, voire mortel.

■ Arrêt du moteur en cas d'urgence

Si vous avez besoin d'arrêter le moteur en urgence pendant la marche du véhicule, maintenez le contacteur de démarrage enfoncé pendant plus de 2 secondes ou appuyez brièvement au moins 3 fois de suite. (→P. 413)

Toutefois, lorsque vous conduisez, n'appuyez sur le contacteur de démarrage qu'en cas d'urgence uniquement. Arrêter le moteur pendant la marche du véhicule n'entraîne pas la perte de contrôle de la direction et des freins, mais ces systèmes ne sont plus assistés. Cela rend la manœuvre de la direction et des freins plus difficile, et par conséquent il vous est conseillé de garer le véhicule sur le bord de la route dès que vous pouvez le faire en toute sécurité.

NOTE

■ **Pour éviter la décharge de la batterie**

- Ne laissez pas le contacteur de démarrage en mode ACCESSOIRES ou DÉMARRAGE pendant trop longtemps alors que le moteur est arrêté.
- Ne pas arrêter le moteur alors que le levier de vitesses n'est pas sur P. Si le moteur est arrêté alors que le levier de vitesses n'est pas sur P, le contacteur de démarrage est mis en mode ACCESSOIRES et non sur arrêt. Si le véhicule est laissé en mode ACCESSOIRES, la batterie risque de se décharger.

■ **Lorsque vous démarrez le moteur**

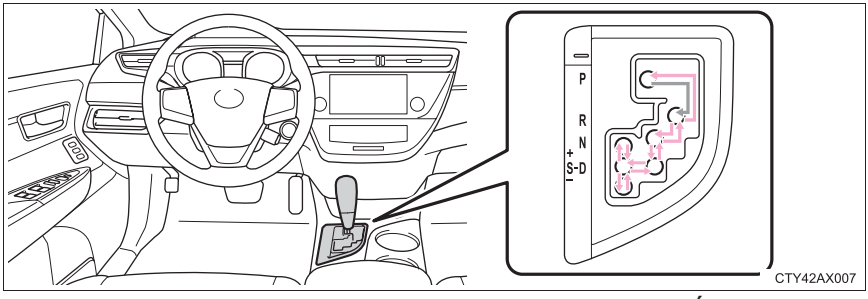
- N'emballez pas le moteur lorsqu'il est froid.
- Si le moteur devient difficile à démarrer ou cale souvent, faites contrôler immédiatement votre véhicule par un concessionnaire Toyota.

■ **Symptômes indiquant une anomalie au niveau du contacteur de démarrage**

Si le contacteur de démarrage ne semble pas fonctionner comme d'habitude, si par exemple il bloque légèrement, il peut s'agir d'une anomalie. Contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.

Transmission automatique

Manœuvre du levier de vitesses



Avec le contacteur de démarrage en mode DÉMARRAGE, appuyez sur la pédale de frein et manœuvrez le levier de vitesses.

Veillez à ce que le véhicule soit à l'arrêt complet lorsque vous manœuvrez le levier de vitesses entre P et D.

Usage des positions du levier de vitesses

Position du levier de vitesses	Objectif ou fonction
P	Stationnement du véhicule/démarrage du moteur
R	Marche arrière
N	Point mort
D	Conduite normale*1
S	Conduite en mode S*2 (→P. 177)

*1: Pour améliorer la consommation de carburant et réduire les nuisances sonores, mettez le levier de vitesses sur D pour la conduite normale.

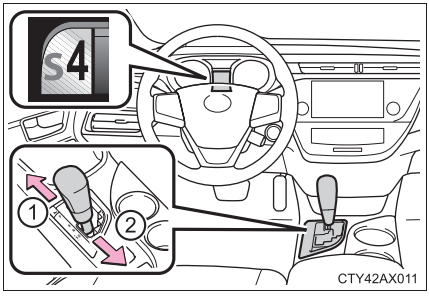
*2: Le mode S permet de limiter vers le haut la gamme de rapports, d'exploiter le frein moteur et d'empêcher tout passage au rapport supérieur.

Sélection de la gamme de rapports en mode S

Lorsque le levier de vitesses est sur S, vous pouvez agir comme suit sur le levier de vitesses ou sur les palettes de passage de vitesse:

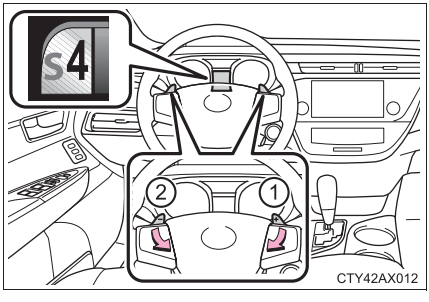
▶ Levier de vitesses

① Sélection du rapport supérieur
② Sélection du rapport inférieur



▶ Palettes de changement de vitesse (sur modèles équipés)

① Sélection du rapport supérieur
② Sélection du rapport inférieur



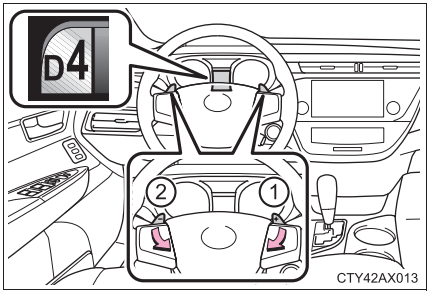
En mode S, la gamme de rapports initiale automatiquement sélectionnée est “4” ou “5”, selon la vitesse du véhicule. Toutefois, la gamme de rapports initiale peut être fixée à “3” si le mode AI-SHIFT était actif alors que le levier de vitesses était sur D. (→P. 179)

■ Gammes de rapports et leur fonctions

- Le véhicule peut passer au rapport supérieur et inférieur pour fournir la sélection de vitesse qui convient le mieux à votre situation de conduite. (p. ex. S4: 1 à 4 ou, 4 à 1)
- Vous avez le choix entre 6 niveaux de frein moteur.
  Une gamme de rapports inférieure permet d’obtenir plus de frein moteur qu’une gamme supérieure, au prix d’une élévation des régimes moteur.
- Vous pouvez choisir la plage de vitesses que vous souhaitez pour les différents niveaux d’accélération. (p. ex. conduite sportive, pente etc.)

Sélection de la gamme de rapport en position D (véhicules équipé de palettes de changement de vitesse)

Pour restreindre temporairement la gamme de rapports, actionnez la palette de passage de vitesse “-”. La gamme de rapports peut être modifiée avec les palettes de passage de vitesse “-” et “+”. La modification de la gamme de rapports permet de limiter la montée des rapports pour éviter les changements de rapports et optimiser l’effet du frein moteur.



① Sélection du rapport supérieur

② Sélection du rapport inférieur

La gamme de rapports sélectionnée, de “1” à “5”, ou D, s’affiche au compteur.

Pour repasser à la conduite en position D normale, actionnez la palette de passage de vitesse “+” et maintenez-la pendant un certain temps.

Lorsque vous sélectionnez une gamme de rapports supérieure à “5”, la sélection revient en position D normale.

Lorsque le véhicule s’immobilise, la gamme de rapports repasse en position normale D.

■ **Mode S**

- Lorsque la gamme de rapports sélectionnée est “4” ou inférieure, maintenez le levier de vitesses sur “+” pour sélectionner la gamme “6”.
- Le rapport supérieur peut être engagé automatiquement afin d’éviter un fonctionnement en surrégime du moteur.
- Pour protéger la transmission automatique, le véhicule a été équipé d’une fonction par laquelle la plus haute gamme de rapports est automatiquement sélectionnée lorsque la température est excessive.

■ **AI-SHIFT**

Le mode AI-SHIFT sélectionne automatiquement le rapport adapté en fonction des actions du conducteur et de la situation de conduite.
Le mode AI-SHIFT fonctionne automatiquement dès lors que le levier de vitesses est sur D. (Mettez le levier de vitesses sur S ou utiliser la palette de passage de vitesse pour annuler la fonction.)

■ **En cas de conduite avec le régulateur de vitesse ou le régulateur de vitesse actif**

Lorsque vous rétrogradez à 5 ou 4 en mettant le levier de vitesses sur la position S ou en utilisant la palette de passage de vitesse, le régulateur de vitesse ou le régulateur de vitesse actif ne sont pas annulés. (→P. 207, 211)

■ **Si le levier de vitesses est bloqué sur P**

→P. 447

■ **Si l’indicateur “S” ne s’allume pas ou si l’indicateur “D” s’affiche même après que vous ayez mis le levier de vitesses sur S**

Cela peut indiquer un mauvais fonctionnement de la transmission automatique. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.
(Dans pareil cas, la transmission se comporte comme si le levier de vitesses était sur D.)

■ **Signal sonore d’alerte de restriction de rétrogradation (mode S ou utilisation de la palette de passage de vitesse)**

Afin de garantir la sécurité et les performances dynamiques, il peut arriver que la rétrogradation soit limitée par des restrictions. Dans certaines situations, la transmission peut refuser de rétrograder, même après une sollicitation du levier de vitesses ou des palettes de passage de vitesse. (Vous en êtes averti par un double signal sonore.)

⚠ ATTENTION

■ En cas de conduite sur route glissante

Évitez les rétrogradages brusques et les accélérations soudaines, ces deux actions pouvant provoquer un dérapage ou un tête à queue du véhicule.

Levier de clignotants

Instructions d'utilisation

Le levier retourne toujours dans sa position initiale après utilisation.

① Virage à droite

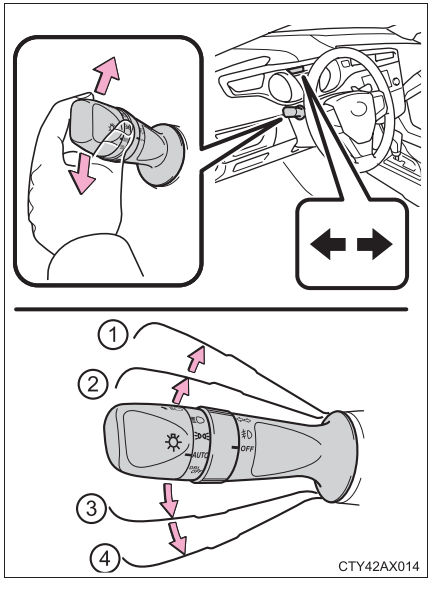
② Changement de voie de circulation vers la droite (déplacez le levier à mi-course et relâchez-le)

Le clignotant droit clignote à 3 reprises.

③ Changement de voie de circulation vers la gauche (déplacez le levier à mi-course et relâchez-le)

Le clignotant gauche clignote à 3 reprises.

④ Virage à gauche



■ **Conditions de fonctionnement des clignotants**

Le contacteur de démarrage est en mode DÉMARRAGE.

■ **Si le témoin clignote plus rapidement qu'à l'ordinaire**

Vérifiez qu'une ampoule n'est pas grillée sur un clignotant avant ou arrière.

■ **Si les clignotants cessent de clignoter avant que le changement de voie de circulation ne soit effectué**

Actionnez encore le levier.

■ **Interruption du clignotement des clignotants pendant un changement de voie de circulation**

Actionnez le commodo dans le sens opposé.

■ **Lorsque vous poussez le commodo et le maintenez à mi-course**

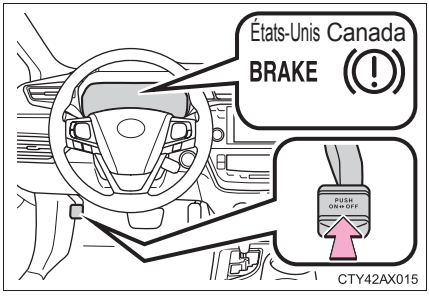
Les clignotants continuent de clignoter jusqu'à ce que vous relâchiez le commodo.

■ **Personnalisation**

Le nombre de fois que les clignotants clignotent pendant un changement de voie peut être modifié. (Fonctions personnalisables →P. 488)

Frein de stationnement

Pour serrer le frein de stationnement, appuyez à fond sur la pédale du frein de stationnement avec votre pied gauche tout en appuyant sur la pédale de frein avec votre pied droit.
(Appuyez une deuxième fois sur la pédale pour desserrer le frein de stationnement.)



■ **Utilisation en période hivernale**

→P. 253

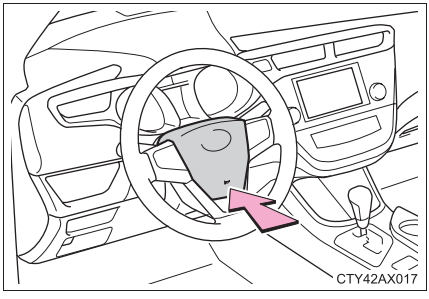
NOTE

■ **Avant de prendre le volant**

Desserrez entièrement le frein de stationnement.
Rouler avec le frein de stationnement serré entraîne une surchauffe anormale des organes de freinage, avec pour conséquences de moins bonnes performances de freinage et une usure accrue des freins.

Avertisseur

Pour actionner l'avertisseur, appuyez sur le symbole ou à proximité.



Après réglage du volant

Assurez-vous que le volant est fermement verrouillé.
L'avertisseur pourrait ne pas sonner si le volant n'est pas verrouillé.
(→P. 138)

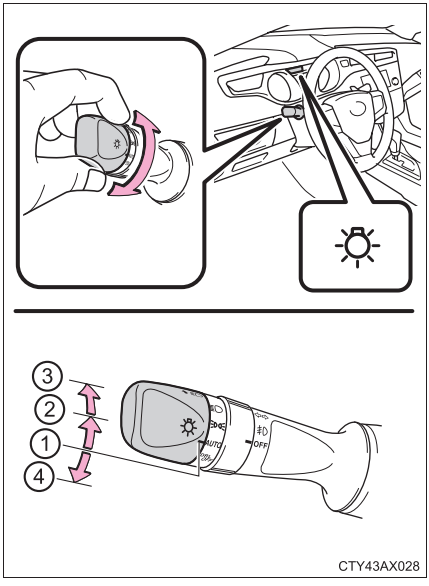
Commande des feux avant

Il est possible de faire fonctionner les projecteurs de manière manuelle ou automatique.

Instructions d'utilisation

Tournez l'extrémité du sélecteur pour allumer les éclairages comme suit:

▶ Type A



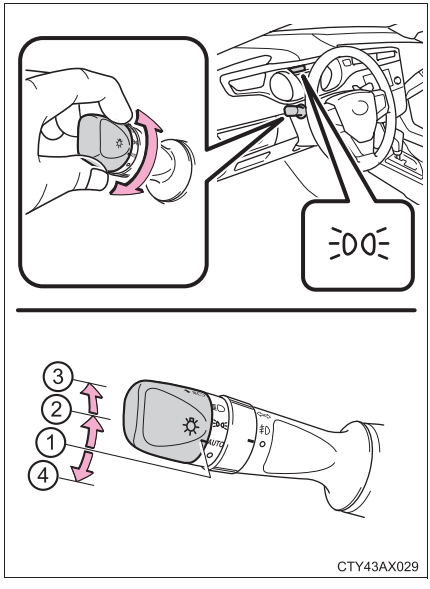
① AUTO Les feux avant, les feux de stationnement, les éclairages de jour, etc. s'allument et s'éteignent automatiquement (lorsque le contacteur de démarrage est en mode DÉMARRAGE).

② Les feux de position latéraux, les feux de stationnement, les feux arrières, l'éclairage de la plaque d'immatriculation, les éclairages de jour et les éclairages du tableau de bord s'allument.

③ Les projecteurs et l'ensemble des éclairages énumérés ci-dessus (à l'exception des éclairages de jour) s'allument.

④ DRL OFF Les éclairages de jour s'éteignent.

▶ Type B



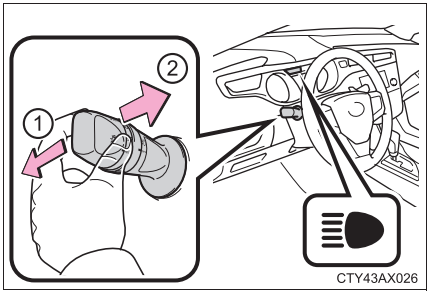
① **AUTO** Les feux avant, les feux de stationnement, les éclairages de jour, etc. s'allument et s'éteignent automatiquement (lorsque le contacteur de démarrage est en mode DÉMARRAGE).

② Les feux de position latéraux, les feux de stationnement, les feux arrières, l'éclairage de la plaque d'immatriculation, les éclairages de jour et les éclairages du tableau de bord s'allument.

③ Les projecteurs et l'ensemble des éclairages énumérés ci-dessus (à l'exception des éclairages de jour) s'allument.

④ Les éclairages de jour s'allument.

Allumage des feux de route



① Projecteurs allumés, poussez la commande vers l'avant pour allumer les feux de route.

Tirez la commande vers l'arrière en position intermédiaire pour éteindre les feux de route.

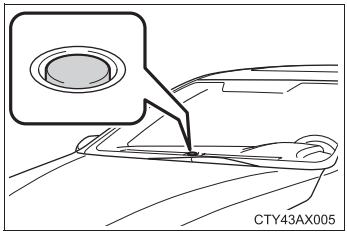
② Pour faire un appel de phares, tirez la commande vers vous et relâchez.

Vous pouvez faire des appels de phares, que les feux de route soient allumés ou éteints.

■ Système d'éclairage de jour

- Véhicules équipés de projecteurs à halogène: Afin que les autres usagers de la route voient plus facilement votre véhicule, les feux de route s'allument automatiquement (à intensité réduite) chaque fois que vous démarrez le moteur et desserrez le frein de stationnement. Les éclairages de jour ne sont pas conçus pour être utilisés de nuit.
  Véhicules équipés de projecteurs à décharge: Afin que les autres usagers de la route voient plus facilement votre véhicule, les feux de stationnement s'allument automatiquement (à intensité accrue) chaque fois que vous démarrez le moteur et desserrez le frein de stationnement. Les éclairages de jour ne sont pas conçus pour être utilisés de nuit.
  Type A: Il est possible de désactiver les éclairages de jour avec le sélecteur.
- Par rapport aux projecteurs allumés, le système d'éclairage de jour offre une meilleure longévité et consomme moins d'électricité; il peut donc contribuer aux économies de carburant.

■ Capteur de luminosité



Le capteur risque de ne pas fonctionner normalement s'il est recouvert par un objet ou masqué par un élément fixé sur le pare-brise.
Dans de tels cas, le capteur n'est alors pas capable de détecter l'intensité de la lumière ambiante et peut induire un mauvais fonctionnement du système d'allumage automatique des projecteurs.

■ **Système de coupure automatique de l'éclairage**

- Lorsque les feux avant sont allumés: Les feux avant et les feux arrière s'éteignent 30 secondes après avoir mis le contacteur de démarrage sur arrêt et qu'une porte est ouverte, et que toutes les portes et le coffre sont fermés. (Les feux s'éteignent immédiatement si vous appuyez deux fois sur sur la clé après que toutes les portes aient été fermées.)
- Lorsque seuls les feux arrière sont allumés: Les feux arrière s'éteignent automatiquement à l'ouverture de la porte du conducteur si le contacteur de démarrage est sur arrêt.

Pour rallumer les feux, mettez le contacteur de démarrage en mode DÉMARRAGE ou ramenez la commande d'éclairage sur la position d'arrêt avant de la remettre sur ou .
Si l'une des portes ou le couvercle de coffre est laissé ouvert, les feux s'éteignent automatiquement après 20 minutes.

■ **Signal sonore de rappel d'éclairage**

Un signal sonore retentit lorsque le contacteur de démarrage est mis sur arrêt ou en mode ACCESSOIRES et que la porte conducteur est ouverte alors que les feux sont allumés.

■ **Correcteur automatique d'assiette des projecteurs (sur modèles équipés)**

L'assiette des projecteurs est réglée automatiquement en fonction du nombre de passagers et des conditions de charge du véhicule afin d'assurer que les projecteurs ne gênent pas les autres usagers de la route.

■ **Personnalisation**

Les réglages (par exemple la sensibilité du capteur) peuvent être modifiés. (Fonctions personnalisables: →P. 488)

⚠ NOTE

■ **Pour éviter la décharge de la batterie**

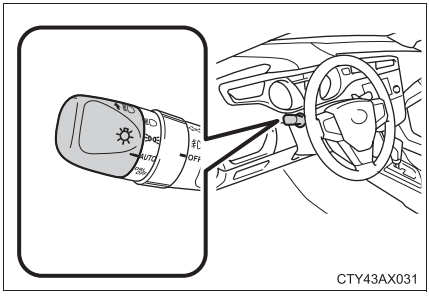
Ne laissez pas les éclairages allumés plus longtemps que nécessaire lorsque le moteur est arrêté.

Feux de route automatiques*

Le système des feux de route automatiques utilise un capteur caméra embarqué pour évaluer la luminosité des éclairages public, des phares et des feux des véhicules en sens inverse ou qui précédent le vôtre, pour allumer ou éteindre les feux de route selon les conditions.

Activation du système de feux de route automatiques

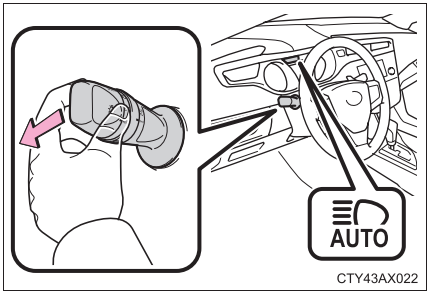
1 Mettez le sélecteur d'éclairage sur la position "AUTO".



CTY43AX031

2 Repoussez le levier vers l'avant.

Le témoin des feux de route automatiques s'allume lorsque les projecteurs sont allumés, pour indiquer que le système est actif.



CTY43AX022

*: Sur modèles équipés

Conditions d'activation/désactivation automatique des feux de route

Lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies, les feux de route s'allument automatiquement (après environ 1 seconde):

- Le véhicule roule à plus de 25 mph (40 km/h) environ.
- La zone en avant du véhicule est dans l'obscurité.
- Il n'y pas de véhicules en sens inverse ou précédant le vôtre avec les projecteurs ou les feux de position arrière allumés.

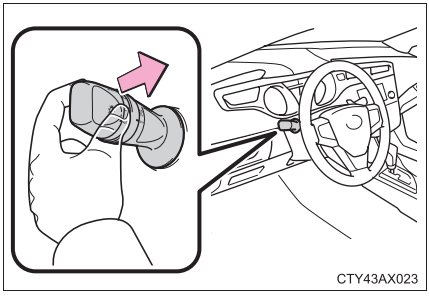
Si l'une quelconque des conditions suivantes est remplie, les feux de route sont automatiquement éteints:

- Le véhicule ralentit à moins de 19 mph (30 km/h) environ.
- La zone en avant du véhicule n'est pas dans l'obscurité.

Activation/désactivation manuelle des feux de route

Sélection des feux de croisement

Tirez le levier en position initiale.

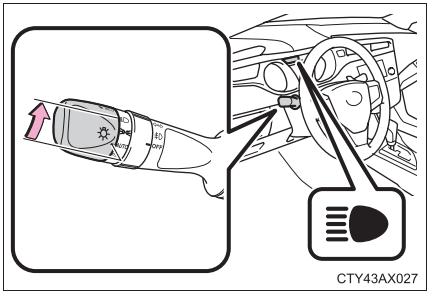

CTY43AX023

Sélection des feux de route

Mettez le sélecteur d'éclairage sur .

Le témoin des feux de route automatiques s'éteint et le témoin des feux de route s'allume.

Appuyez sur le bouton pour réactiver le système de feux de route automatiques.


CTY43AX027

■ **Conditions de fonctionnement des feux de route automatiques**

Le contacteur de démarrage est en mode DÉMARRAGE.

■ **Informations relatives à la détection par le capteur caméra**

- Il peut arriver que les feux de route ne s'éteignent pas automatiquement dans les situations suivantes:
  - Lorsqu'un véhicule surgit soudainement d'un virage en sens inverse
  - Lorsqu'un autre véhicule traverse la route perpendiculairement au vôtre
- Les feux de route risquent de s'éteindre lorsqu'un véhicule est détecté en sens inverse avec les feux antibrouillards, sans que les projecteurs ne soient allumés.
- Les éclairages domestiques, les éclairages urbains, les feux rouges, les panneaux d'affichage ou les enseignes lumineuses peuvent provoquer l'extinction des feux de route.
- Le délai à l'allumage ou à l'extinction des feux de route dépend des facteurs suivants:
  - L'intensité lumineuse des projecteurs, antibrouillards et feux de position arrière des véhicules en sens inverse ou qui précèdent le vôtre
  - L'état de la route (pente, virage, condition de la surface de la route etc.)
  - Le nombre de passagers et la quantité de bagages
- Il peut arriver que les feux de route s'allument ou s'éteignent sans que le conducteur ne s'y attende.

● Dans les situations suivantes, il peut arriver que le système ne détecte pas correctement le niveau de luminosité ambiante et allume brièvement les feux de route ou en expose les piétons. Par conséquent, vous devez envisager de gérer manuellement les feux de route, plutôt que de vous en remettre au système des feux de route automatiques.

- Intempéries (pluie, neige, brouillard, tempêtes de sable, etc.)
- Le pare-brise est obscurci par le brouillard, la buée, le givre, la boue, etc.
- Le pare-brise est craquelé ou en mauvais état.
- Le rétroviseur intérieur ou le capteur caméra est déformé ou sale.
- Le niveau de luminosité ambiante est égal à celui des projecteurs, feux de position arrière ou antibrouillards.
- Les projecteurs des véhicules circulant en sens inverse sont au choix éteints, sales, de couleur variable ou mal réglés.
- Lorsque vous traversez une zone où alternent de manière intermittente la lumière et l'obscurité.
- Lorsque vous roulez sur une route alternant montées et descentes rapprochées, ou une route dont la chaussée est inégale, cahoteuse ou en mauvais état (pavée, en terre, etc.).
- Lorsque vous roulez sur une route sinueuse ou comportant beaucoup de virages rapprochés.
- Présence d'un obstacle hautement réfléchissant en avant du véhicule, comme un panneau de signalisation ou un miroir par exemple.
- Les projecteurs du véhicule sont sales ou en mauvais état.
- Le véhicule penche d'un côté ou est cabré, par suite d'un pneu crevé etc.
- Le conducteur pense que les feux de route sont susceptibles de causer des problèmes aux autres usagers de la route ou aux piétons, ou de les gêner.

■ **Si le témoin des feux de route automatiques clignote**

Cela peut indiquer un dysfonctionnement du système. Contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Personnalisation**

Il est possible de désactiver les feux de route automatiques.
(Fonction personnalisable: →P. 488)

⚠ ATTENTION

■ **Limitations du système de feux de route automatiques**

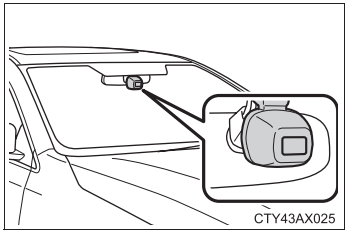
N'accordez pas une trop grande confiance aux feux de route automatiques. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin de bien regarder les abords du véhicule et de commander manuellement les feux de route, au besoin.

⚠ NOTE

■ Remarques sur l'utilisation du système de feux de route automatiques

Respectez les recommandations suivantes pour garantir le bon fonctionnement du système des feux de route automatiques.

- Ne touchez pas le capteur caméra.



- Ne faites pas subir un choc violent au rétroviseur intérieur ou au capteur caméra.
- Ne démontez pas le capteur caméra.
- Ne versez aucun liquide sur le rétroviseur intérieur ou le capteur caméra.
- N'apposez aucun film teinté ni aucun autocollant sur le capteur caméra ou sur le pare-brise à proximité du capteur caméra.
- Ne placez aucun objet sur le tableau de bord. La possibilité existe que le capteur caméra confonde à tort le reflet d'un objet avec l'éclairage public, les projecteurs des autres véhicules, etc.
- N'apposez pas un passe d'accès à un parking ni aucun autre accessoires à proximité du rétroviseur intérieur et du capteur caméra.
- Ne surchargez jamais le véhicule.
- Ne modifiez pas le véhicule.
- Ne remplacez pas le pare-brise par une pièce qui ne soit pas d'origine. Contactez votre concessionnaire Toyota.

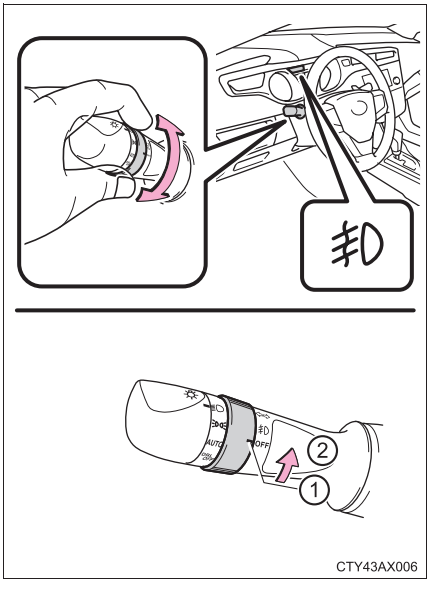
Sélecteur des feux antibrouillard*

Les feux antibrouillards assurent une excellente visibilité dans les conditions de conduite difficiles, telles que par temps de pluie et de brouillard.

▶ Type A

① OFF Extinction des feux antibrouillard avant

② Allumage des feux antibrouillard avant

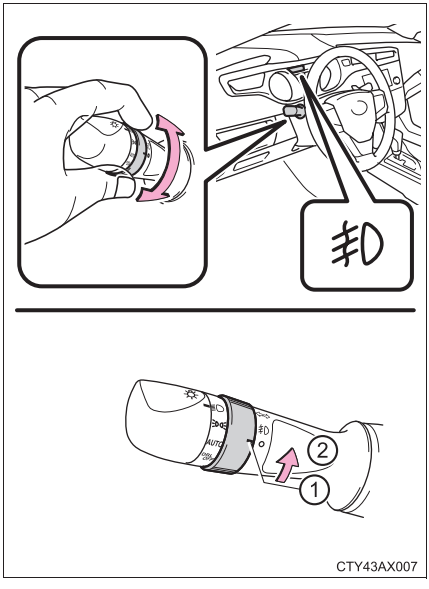


*: Sur modèles équipés

▶ Type B

① Extinction des feux anti-brouillard avant

② Allumage des feux anti-brouillard avant



■ **Les feux antibrouillard peuvent être utilisés lorsque**

Les feux avant sont en feux de croisement.

Essuie-glaces et lave-glace de pare-brise

Essuie-glaces à balayage intermittent réglable (sur modèles équipés)

▶ Type A

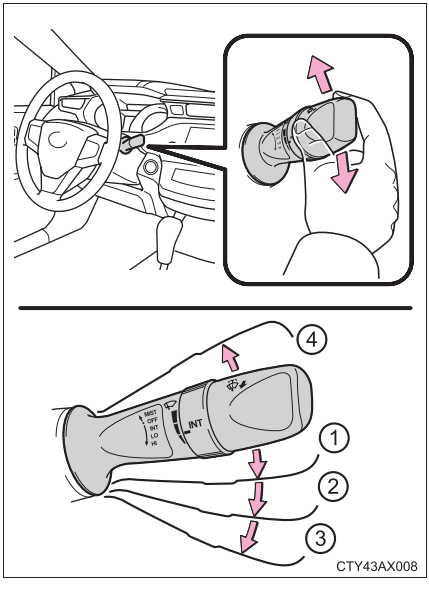
L'intervalle de balayage des essuie-glaces peut être règle pour un fonctionnement intermittent (lorsque INT est sélectionné).

① INT Balayage intermittent

② LO Balayage lent

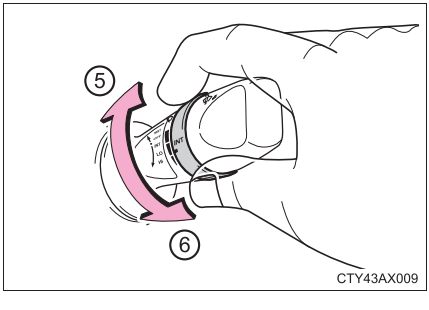
③ HI Balayage à vitesse rapide

④ MIST Balayage à impulsion



⑤ Augmente la fréquence de balayage intermittent des essuie-glaces de pare-brise

⑥ Diminue la fréquence de balayage intermittent des essuie-glaces de pare-brise



▶ Type B

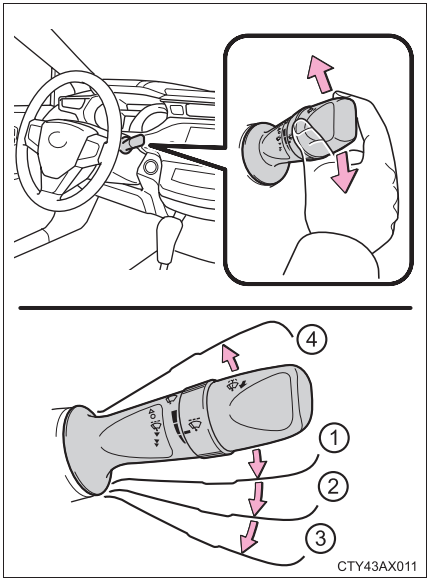
L'intervalle de balayage des essuie-glaces peut être règle pour un fonctionnement intermittent (lorsque est sélectionné).

① Balayage intermittent

② Balayage lent

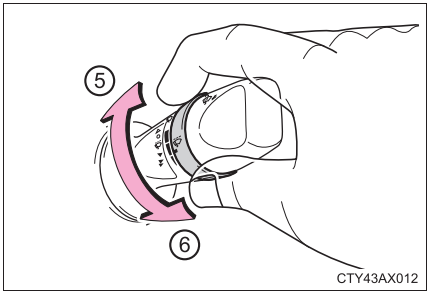
③ Balayage à vitesse rapide

④ Balayage à impulsion



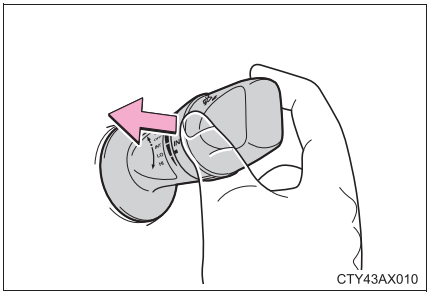
⑤ Augmente la fréquence de balayage intermittent des essuie-glaces de pare-brise

⑥ Diminue la fréquence de balayage intermittent des essuie-glaces de pare-brise



■ **Lave-glace avec balayage automatique**

Après pulvérisation du liquide de lave-glace, les essuie-glaces balaient le pare-brise à plusieurs fois.



Essuie-glaces de pare-brise à détecteur de pluie (sur modèles équipés)

▶ Type A

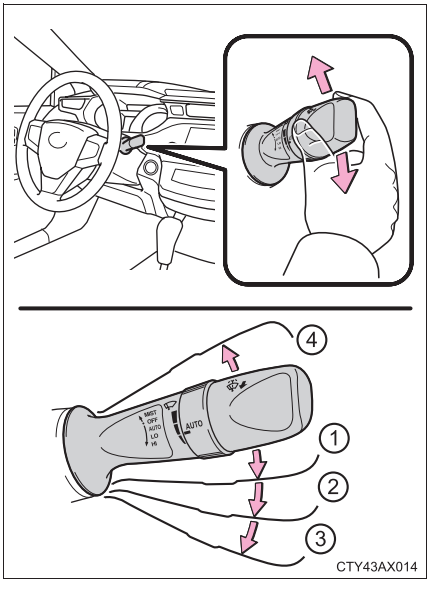
Si le sélecteur est sur “AUTO”, les essuie-glaces fonctionnent automatiquement lorsque le capteur détecte des gouttes de pluie. Le système règle alors automatiquement la fréquence de balayage des essuie-glaces en fonction du volume de pluie et de la vitesse du véhicule.

① **AUTO** Balayage des essuie-glaces à détecteur de pluie

② LO Balayage lent

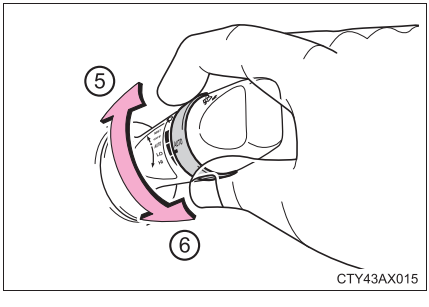
③ HI Balayage à vitesse rapide

④ MIST Balayage à impulsion



⑤ Plus sensible

⑥ Moins sensible



▶ Type B

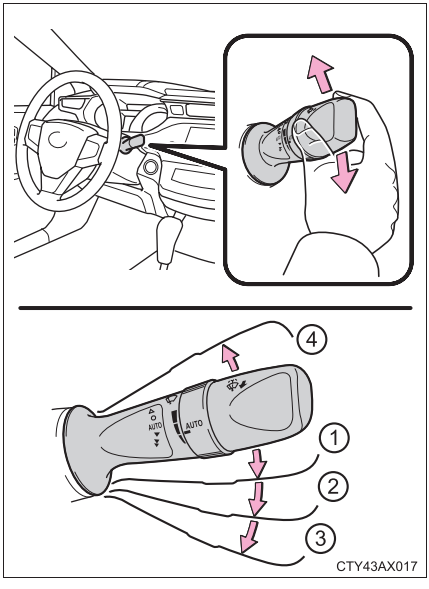
Si le sélecteur est sur “AUTO”, les essuie-glaces fonctionnent automatiquement lorsque le capteur détecte des gouttes de pluie. Le système règle alors automatiquement la fréquence de balayage des essuie-glaces en fonction du volume de pluie et de la vitesse du véhicule.

① **AUTO** Balayage des essuie-glaces à détecteur de pluie

② Balayage lent

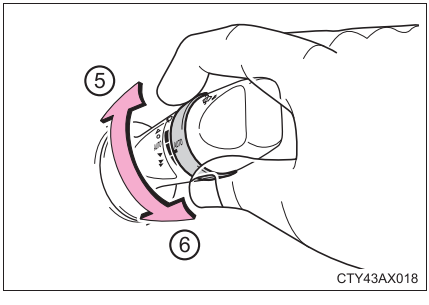
③ Balayage à vitesse rapide

④ Balayage à impulsion



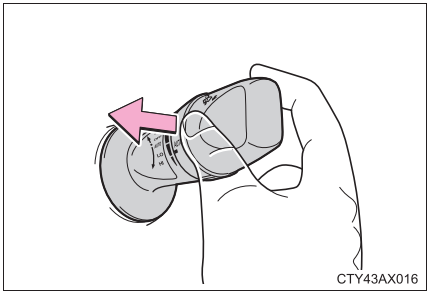
⑤ Plus sensible

⑥ Moins sensible



■ Lave-glace avec balayage automatique

Après pulvérisation du liquide de lave-glace, les essuie-glaces balaient le pare-brise à plusieurs fois.



■ Conditions de fonctionnement des essuie-glaces et lave-glace de pare-brise

Le contacteur de démarrage est en mode DÉMARRAGE.

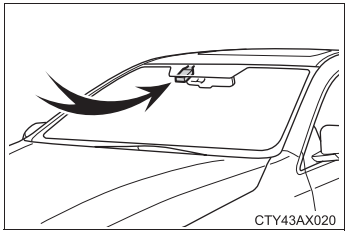
■ Effets de la vitesse du véhicule sur le fonctionnement des essuie-glaces (véhicules équipés d'essuie-glaces de pare-brise à détecteur de pluie)

Lorsque le balayage lent de pare-brise est sélectionné, le mode de balayage ne passe en mode intermittent que lorsque le véhicule ne roule pas.

■ Capteur de pluie (véhicules équipés d'essuie-glaces de pare-brise à détecteur de pluie)

- Le capteur de pluie évalue la quantité de pluie.

  Le véhicule dispose d'un capteur optique. Le capteur risque de ne pas fonctionner correctement lorsque la lumière du lever ou du coucher du soleil tape sur le pare-brise ou bien si des insectes (ou autres parasites) se trouvent sur le pare-brise.



- Si le balayage est mis en mode AUTO alors que le contacteur de démarrage est en mode DÉMARRAGE, les essuie-glaces fonctionnent une fois pour indiquer que le mode AUTO est actif.
- Si la température du détecteur de pluie est supérieure à 194°F (90°C), ou inférieure à 14°F (-10°C), il peut arriver que le mode automatique soit inopérant. Dans ce cas, utilisez les essuie-glaces dans un autre mode que le mode AUTO.

■ Si le liquide de lave-glace de pare-brise ne fonctionne pas

Vérifiez que les buses de lave-glace ne sont pas bouchées, et qu'il y a encore du liquide de lave-glace dans le réservoir.

⚠ ATTENTION

Mise en garde concernant l'usage des essuie-glaces en mode AUTO (véhicules équipés d'essuie-glaces de pare-brise à détecteur de pluie)

Les essuie-glaces de pare-brise risquent de se déclencher de manière intempestive si vous touchez le capteur ou si le pare-brise est soumis à des vibrations en mode AUTO. Prenez garde à ce que les essuie-glaces de pare-brise ne vous pincent pas les doigts, etc.

Précautions relatives à l'utilisation du liquide de lave-glace

Lorsqu'il fait froid, n'utilisez pas le liquide de lave-glace avant que le pare-brise ne se soit réchauffé. Le lave-glace pourrait geler sur le pare-brise et provoquer une perte de visibilité. Cela pourrait provoquer un accident grave, voire mortel.

⚠ NOTE

Lorsque le pare-brise est sec

N'utilisez pas les essuie-glaces, qui risqueraient d'endommager le pare-brise.

En cas d'absence de liquide de lave-glace sortant des buses

Vous pouvez endommager la pompe du liquide de lave-glace si vous tirez la commande vers vous et l'y maintenez.

Lorsqu'une buse se bouche

Dans ce cas, contactez votre concessionnaire Toyota.
Ne pas essayer de le nettoyer avec une broche ou un autre objet. La buse en question s'en trouverait détériorée.

Ouverture du bouchon de réservoir à carburant

Procédez comme suit pour ouvrir le bouchon du réservoir à carburant:

Avant de ravitailler le véhicule en carburant

- Fermez toutes les portes et vitres et mettez le contacteur de démarrage sur arrêt.
- Confirmez le type de carburant.

Types de carburant

Utilisez de l'essence sans plomb (indice d'octane 87 [indice d'octane recherche 91] ou supérieur)

⚠ ATTENTION

■ Lorsque vous ravitaillez le véhicule en carburant

Respectez les précautions suivantes lorsque vous ravitaillez le véhicule en carburant. Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

- Après être descendu du véhicule et avant d'ouvrir la trappe à carburant, touchez une surface métallique non peinte pour vous décharger de l'électricité statique. Il est important de vous décharger de l'électricité statique avant de ravitailler en carburant: en effet, celle-ci pourrait engendrer une étincelle qui pourrait à son tour enflammer les vapeurs de carburant au moment de faire le plein.
- Pour retirer le bouchon du réservoir à carburant, tenez-le toujours par les oreilles et tournez-le lentement.
  Il est possible que vous entendiez un bruit d'aspiration lorsque vous tournez le bouchon du réservoir à carburant. Patientez jusqu'à n'entendre aucun son avant d'ôter complètement le bouchon. Par temps chaud, du carburant sous pression risque de jaillir du goulot de remplissage et de vous blesser.
- Interdisez à quiconque ne s'étant pas déchargé de l'électricité statique dont il est porteur de s'approcher du réservoir à carburant ouvert.
- Ne pas inhaler de carburant vaporisé.
  Le carburant contient des substances nocives.
- Ne fumez pas lorsque vous ravitaillez le véhicule en carburant.
  Le carburant pourrait prendre feu et provoquer un incendie.
- Ne pas retourner dans le véhicule ou toucher toute personne ou tout objet chargé d'électricité statique.
  Cela pourrait provoquer une accumulation d'électricité statique et présenter un risque d'incendie.

■ Pendant le ravitaillement en carburant

Respectez les précautions suivantes pour empêcher le carburant de déborder du réservoir:

- Enfoncez bien le pistolet dans le goulot de remplissage en carburant.
- Arrêtez de remplir le réservoir une fois que le pistolet s'arrête automatiquement avec un déclic.
- Ne rajoutez pas de carburant dans le réservoir.

NOTE

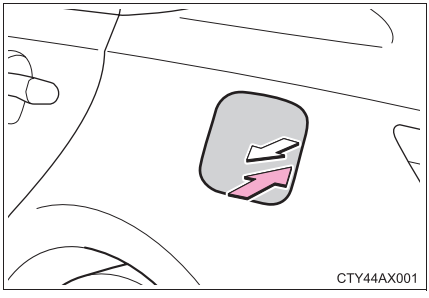
Ravitaillement en carburant

Ne renversez pas de carburant lorsque vous ravitaillez en carburant.
Cela pourrait endommager le véhicule, par exemple provoquer un fonctionnement anormal du système de contrôle des émissions, l'endommagement des composants du système de carburant ou de la surface peinte du véhicule.

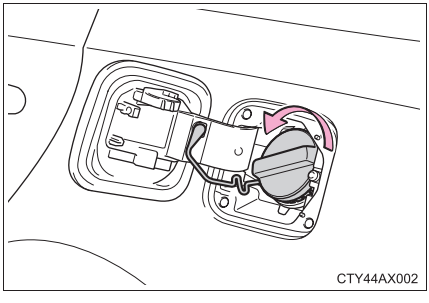
Ouverture du bouchon de réservoir à carburant

1 Avec les portes déverrouillées, appuyez sur le centre du bord arrière de la trappe à carburant.

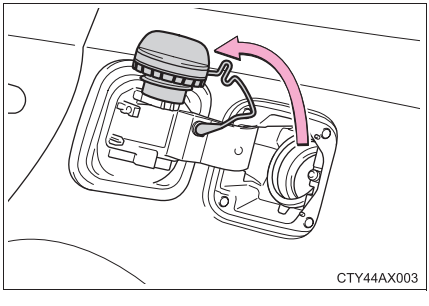
Poussez jusqu'à ce que vous entendiez un clic puis enlevez votre main pour ouvrir légèrement la trappe à carburant. Ouvrez ensuite la trappe manuellement.



2 Tournez lentement le bouchon de réservoir à carburant pour l'ouvrir.

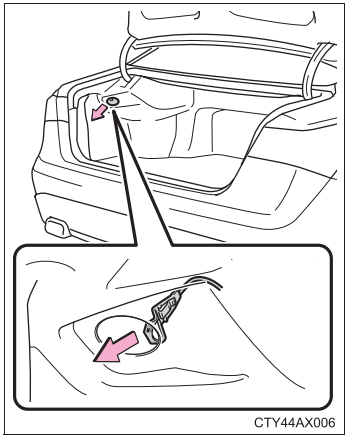


3 Accrochez le bouchon au dos de la trappe à carburant.



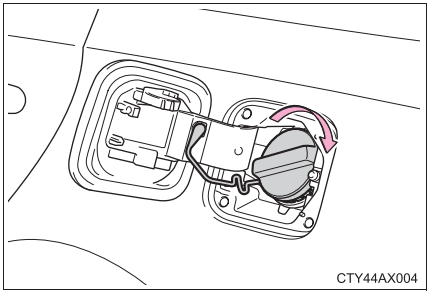
Si la trappe à carburant ne peut pas être ouverte

Déposez le cache à l'intérieur du coffre et tirez le levier pour déverrouiller la trappe à carburant. Appuyez ensuite au centre du bord arrière de la trappe à carburant pour l'ouvrir.



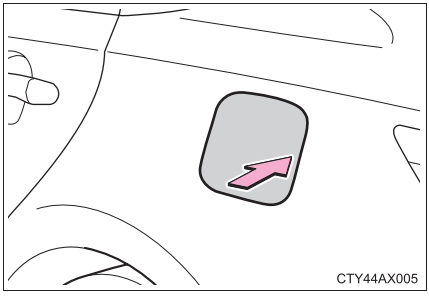
Fermeture du bouchon de réservoir à carburant

1 Après le ravitaillement en carburant, vissez le bouchon du réservoir à carburant jusqu'à ce que vous perceviez un déclic. Dès que vous le relâchez, le bouchon tourne légèrement dans le sens opposé.


CTY44AX004

2 Fermez la trappe à carburant, et appuyez au centre du bord arrière de la trappe à carburant jusqu'à ce que vous perceviez un déclic.

Quand vous verrouillez les portes, cela verrouille également la trappe à carburant.


CTY44AX005

Condition pour le verrouillage de la trappe à carburant

Dans les conditions suivantes, la trappe à carburant peut ne pas être verrouillée même lorsque les portes du véhicule sont verrouillées:

- En cas d'utilisation du bouton de verrouillage des portes à l'intérieur du véhicule
- Lorsque le système de verrouillage automatique des portes est actionné (→P. 121)
- Lorsque la trappe à carburant est fermée après le verrouillage des portes du véhicule

⚠ ATTENTION

Lorsque vous remplacez le bouchon du réservoir à carburant

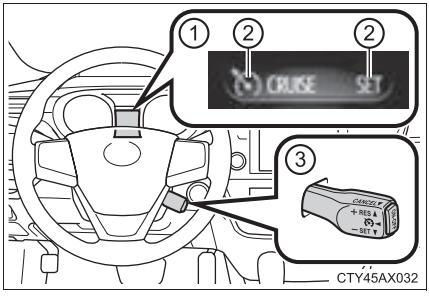
N'utilisez qu'un bouchon du réservoir à carburant Toyota d'origine conçu pour votre véhicule. Autrement, il pourrait se produire un incendie ou tout autre incident risquant de causer des blessures graves, voire mortelles.

Régulateur de vitesse*

Résumé des fonctions

Utilisez le régulateur de vitesse pour maintenir une vitesse programmée sans avoir à appuyer sur la pédale d'accélérateur.

① Affichage
② Indicateurs
③ Commande de régulateur de vitesse

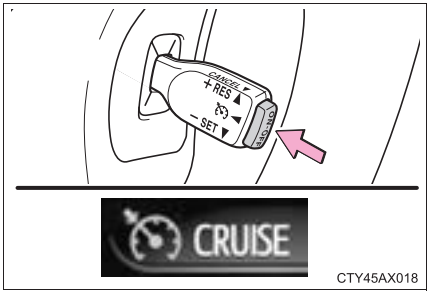


Programmation de la vitesse du véhicule

1 Appuyez sur le bouton "ON-OFF" pour activer le régulateur de vitesse.

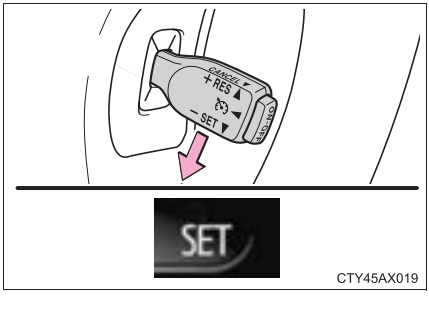
Le témoin de régulateur de vitesse actif s'affiche.

Appuyez à nouveau sur le bouton pour désactiver le régulateur de vitesse.



2 Accélérez ou décélérez le véhicule à la vitesse souhaitée et poussez la commande vers le bas pour programmer la vitesse.

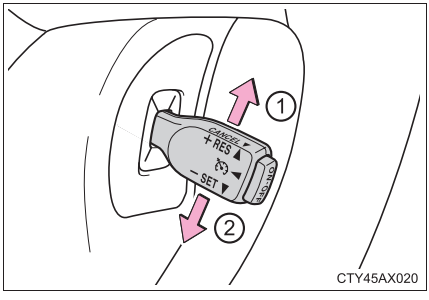
L'indicateur "SET" s'affiche.
La vitesse à laquelle le véhicule roule au moment où vous relâchez la commande devient la vitesse programmée.



*: Sur modèles équipés

Réglage de la vitesse programmée

Pour modifier la vitesse programmée, actionnez la commande jusqu'à obtenir la vitesse souhaitée.



① Augmenter la vitesse

② Réduire la vitesse

Ajustement fin: Donnez une impulsion sur la commande dans le sens souhaité.

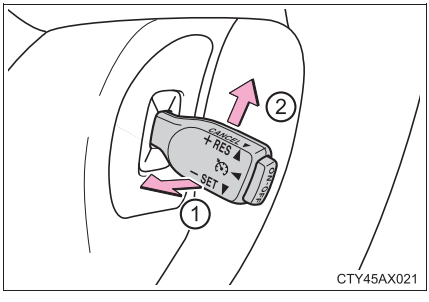
Ajustement majeur: Poussez longuement la commande dans le sens souhaité.

La vitesse programmée est augmentée ou diminuée comme suit:

Ajustement fin: D'environ 1 mph (1,6 km/h) à chaque impulsion sur le levier.

Ajustement majeur: La vitesse programmée augmente ou décroît continuellement jusqu'à ce que vous relâchiez la commande.

Annulation et reprise du mode de régulation à vitesse constante



① Tirez la commande vers vous pour annuler le mode de régulation à vitesse constante.

La vitesse programmée est également annulée lorsque les freins sont mis en action.

② Poussez la commande vers le haut pour reprendre le mode de régulation à vitesse constante.

Il est possible de reprendre la vitesse programmée lorsque le véhicule roule à plus de 25 mph (40 km/h) environ.

■ **Conditions de fonctionnement du régulateur de vitesse**

- Le levier de vitesses est sur D ou vous avez sélectionné la gamme 4 ou plus du mode S.
- Vous avez sélectionné avec la palette de passage de vitesse la gamme 4 au moins en position D. (véhicules équipés de palettes de passage de vitesse)
- Le véhicule roule à plus de 25 mph (40 km/h) environ.

■ **Accélération après que vous avez programmé la vitesse du véhicule**

- Il est possible de faire accélérer normalement le véhicule. Après une accélération, la vitesse programmée est rétablie.
- Sans désactiver le régulateur de vitesse, vous pouvez augmenter la vitesse programmée en accélérant le véhicule jusqu'à la vitesse souhaitée, puis en poussant la commande vers le bas pour programmer la nouvelle vitesse.

■ **Neutralisation automatique du régulateur de vitesse**

Le régulateur de vitesse cesse de maintenir la vitesse du véhicule dans les situations suivantes.

- La vitesse réelle du véhicule est inférieure de plus de 10 mph (16 km/h) environ à la vitesse programmée.
  Dès cet instant, la vitesse mémorisée n'est plus conservée.
- Le véhicule roule à moins de 25 mph (40 km/h) environ.
- Le système VSC est activé.

■ **Si le message d'alerte pour le régulateur de vitesse s'affiche à l'écran multifonctionnel**

Appuyez une fois sur le bouton "ON-OFF" pour désactiver le système, puis de nouveau sur le même bouton pour le réactiver.
S'il n'est pas possible de programmer la vitesse ou si le régulateur de vitesse se désactive immédiatement après avoir été activé, il est possible que le système régulateur de vitesse soit défectueux. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

⚠ ATTENTION

■ **Pour éviter tout risque de mise en fonction par inadvertance du régulateur de vitesse**

Arrêtez le régulateur de vitesse avec le bouton "ON-OFF" lorsque vous ne vous en servez pas.

■ **Situations incompatibles avec l'utilisation du régulateur de vitesse**

Ne pas utiliser le régulateur de vitesse dans les situations suivantes.
Cela pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule et mener à un accident fatal ou entrainant de graves blessures.

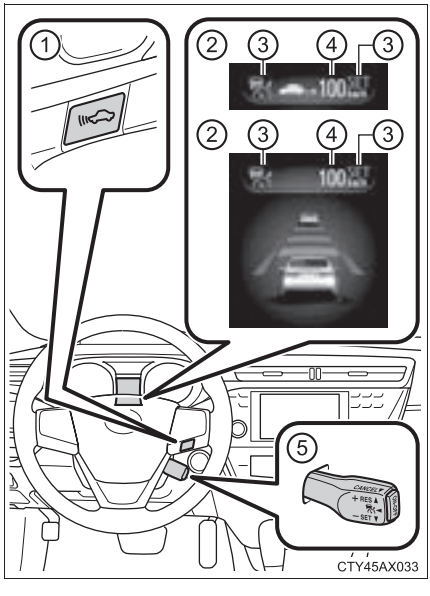
- Lors de bouchons
- Sur routes à virages très serrés
- Sur routes sinueuses
- Sur routes glissantes comme des routes détrempées, verglacées ou enneigées
- En descente
  Il peut arriver que le véhicule dépasse la vitesse programmée dans les descentes abruptes.
- Pendant un remorquage de secours

Régulateur de vitesse actif*

Résumé des fonctions

Par rapport au régulateur de vitesse conventionnel, le régulateur de vitesse actif comprend le contrôle de la distance entre véhicules. En mode de contrôle de la distance entre véhicules, le véhicule accélère ou décélère automatiquement afin de maintenir la distance programmée par rapport aux véhicules qui précèdent.

① Bouton de distance entre véhicules
② Affichage
③ Indicateurs
④ Vitesse programmée
⑤ Commande de régulateur de vitesse



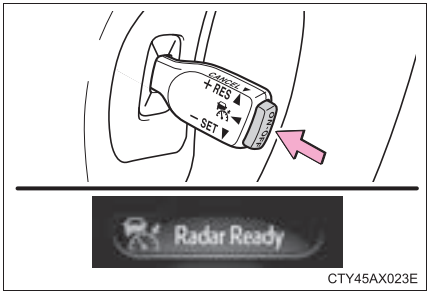
*: Sur modèles équipés

Programmation de la vitesse du véhicule (mode de contrôle de la distance entre véhicules)

1 Appuyez sur le bouton "ON-OFF" pour activer le régulateur de vitesse.

Le témoin du régulateur de vitesse actif s'affiche.

Appuyez à nouveau sur le bouton pour désactiver le régulateur de vitesse.

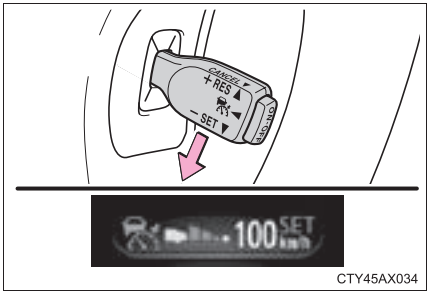


CTY45AX023E

2 Accélérez ou décélérez le véhicule à la vitesse souhaitée et poussez la commande vers le bas pour programmer la vitesse.

L'indicateur "SET" s'affiche.

La vitesse à laquelle le véhicule roule au moment où vous relâchez la commande devient la vitesse programmée.



CTY45AX034

Réglage de la vitesse programmée

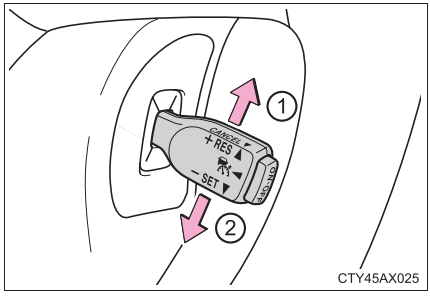
Pour modifier la vitesse programmée, actionnez la commande jusqu'à ce que la vitesse souhaitée s'affiche.

① Augmenter la vitesse

② Réduire la vitesse

Ajustement fin: Donnez une impulsion sur la commande dans le sens souhaité.

Ajustement majeur: Poussez longuement la commande dans le sens souhaité.



En mode de contrôle de la distance entre véhicules, l'augmentation ou la réduction de la vitesse programmée est obtenue comme suit:

- Quand la vitesse programmée est affichée en "MPH"

  Ajustement fin: D'environ 1 mph (1,6 km/h) à chaque impulsion sur le levier

  Ajustement majeur: D'environ 5 mph (8 km/h) à chaque maintien en haut ou en bas du commodo pendant 0,75 seconde
- Quand la vitesse programmée est affichée en "km/h"

  Ajustement fin: D'environ 0,6 mph (1 km/h) à chaque impulsion sur le levier

  Ajustement majeur: D'environ 3,1 mph (5 km/h) à chaque maintien en haut ou en bas du commodo pendant 0,75 seconde

En mode de régulation à vitesse constante (→P. 218), l'augmentation ou la réduction de la vitesse programmée est obtenue comme suit:

Ajustement fin: D'environ 1 mph (1,6 km/h) à chaque impulsion sur le levier

Ajustement majeur: La vitesse programmée augmente ou décroît continuellement jusqu'à ce que vous relâchiez la commande.

Modification de la distance entre véhicules

Appuyez sur le bouton pour sélectionner la distance entre véhicules comme suit:

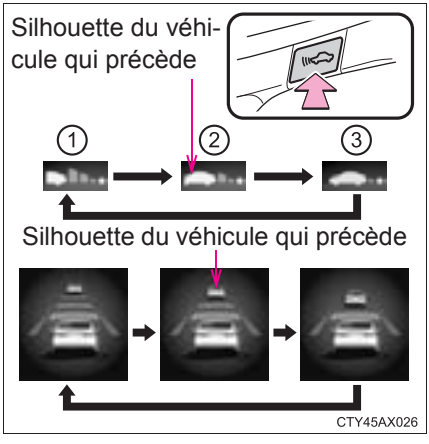
① Longue

② Moyenne

③ Courte

Lorsque le bouton contacteur de démarrage est mis en mode DÉMARRAGE, la distance entre véhicules est automatiquement réglée sur longue.

Si un véhicule vous précède sur la route, une silhouette s'affiche également pour l'indiquer.

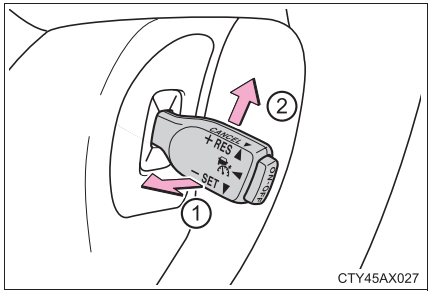


Réglage de la distance entre véhicules

Sélectionnez une distance dans le tableau ci-dessous. Notez que les distances données correspondent à une vitesse du véhicule de 50 mph (80 km/h). La distance entre véhicules augmente/diminue en fonction de la vitesse du véhicule.

Options de distance	Distance entre véhicules
Longue	Environ 160 ft. (50 m)
Moyenne	Environ 130 ft. (40 m)
Courte	Environ 100 ft. (30 m)

Annulation et reprise de la régulation de vitesse



① Tirez à vous la commande pour annuler le régulateur de vitesse.

La vitesse programmée est également annulée lorsque les freins sont mis en action.

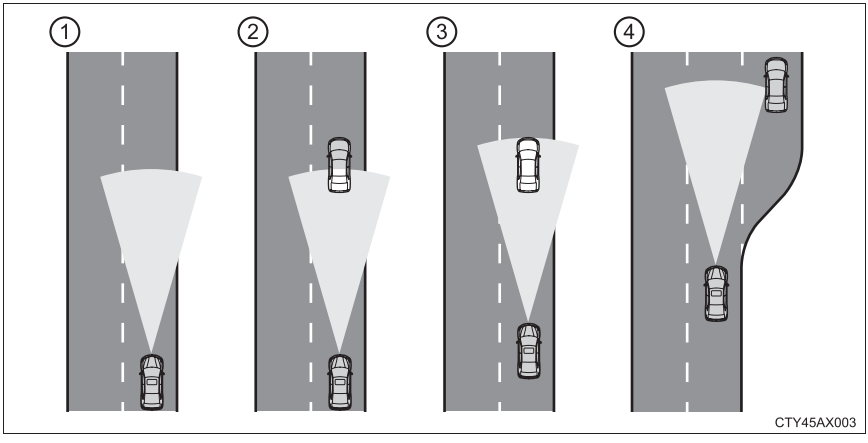
② Poussez la commande vers le haut pour réactiver le régulateur de vitesse et reprendre la vitesse programmée.

Il est possible de reprendre la vitesse programmée lorsque le véhicule roule à plus de 25 mph (40 km/h) environ.

Conduite en mode de contrôle de la distance entre véhicules

Ce mode utilise un capteur radar pour détecter la présence de véhicules dans un rayon d'environ 400 ft. (120 m) en avant du vôtre, pour déterminer la distance entre les véhicules et pour maintenir une distance adaptée avec le véhicule qui précède.

Sachez que la distance entre véhicules a tendance à se réduire dans les longues descentes.



① Exemple de régulation à vitesse constante
Lorsqu'il n'y a aucun véhicule en avant

Le véhicule roule à la vitesse programmée par le conducteur. Il est également possible de programmer la distance souhaitée en utilisant la commande de distance entre véhicules.

② Exemple de régulation avec décélération
Lorsque le véhicule qui précède roule à une vitesse inférieure à la vitesse programmée

Lorsqu'un véhicule est détecté en avant du vôtre, le système réduit automatiquement la vitesse du véhicule. S'il est nécessaire de ralentir davantage le véhicule, le système déclenche des freins. Un signal sonore vous avertit lorsque le système ne peut réduire suffisamment la vitesse afin d'empêcher que votre véhicule ne se rapproche trop du véhicule qui précède.

③ Exemple de régulation en vitesse de croisière
Lorsque vous suivez un véhicule qui roule à une vitesse inférieure à la vitesse programmée

Le système reste en mode de vitesse de croisière variable et s'adapte aux changements de vitesse du véhicule qui précède, afin de maintenir constante la distance entre véhicules programmée par le conducteur.

④ Exemple d'accélération
S'il n'y a plus devant vous aucun véhicule roulant à une vitesse inférieure à la vitesse programmée

Le système accélère le véhicule jusqu'à atteindre la vitesse programmée. Le système revient alors en mode de régulation à vitesse constante.

Avertissement d'approche

Lorsque votre véhicule suit de trop près celui qui le précède et que le régulateur de vitesse est incapable d'assurer une décélération automatique suffisante, vous en êtes averti par un clignotement à l'écran et par un signal sonore. Ce peut être le cas lorsqu'un autre véhicule se rabat entre vous et le véhicule que vous suivez. Appuyez sur la pédale de frein afin de garantir une distance appropriée entre les véhicules.

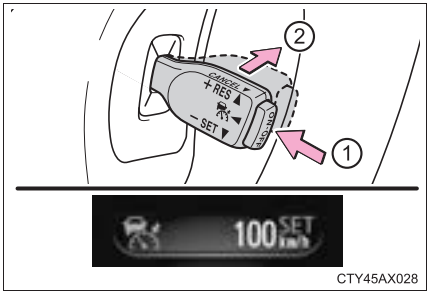
Les alertes peuvent ne pas se déclencher lorsque

Il est possible que l'alerte ne se déclenche pas dans les cas suivants:

- Lorsque le véhicule qui précède roule à une vitesse supérieure ou égale à la vôtre
- Lorsque le véhicule qui précède roule à très basse vitesse
- Tout de suite après la programmation de la vitesse du régulateur de vitesse
- À l'instant où vous appuyez sur l'accélérateur

Sélection du mode conventionnel de régulation à vitesse constante

Lorsque vous roulez en mode de régulation à vitesse constante, votre véhicule maintiendra une vitesse programmée sans contrôler la distance entre véhicules. Sélectionnez ce mode uniquement lorsque le mode de contrôle de la distance entre véhicules ne fonctionne pas correctement à cause de la saleté etc.



① Appuyez sur le bouton "ON-OFF" pour activer le régulateur de vitesse.

Appuyez à nouveau sur le bouton pour désactiver le régulateur de vitesse.

② Sélectionnez le mode de régulation à vitesse constante.
(Poussez la commande vers l'avant et maintenez-le en position pendant une seconde environ.)

Le témoin du mode de régulation à vitesse constante s'allume.

Lorsque vous roulez en mode de régulation à vitesse constante, poussez à nouveau la commande vers l'avant pendant environ 1 seconde pour revenir en mode de contrôle de la distance entre véhicules.

Après que vous avez programmé la vitesse de votre choix, il n'est pas possible de revenir en mode de contrôle de la distance entre véhicules.

Si vous mettez le contacteur de démarrage sur arrêt puis à nouveau sur DÉMARRAGE, le véhicule revient automatiquement en mode de contrôle de la distance entre véhicules.

Programmation de la vitesse souhaitée: →P. 208

Annulation et reprise de la vitesse programmée: →P. 208

■ **Conditions de programmation du régulateur de vitesse actif**

- Le levier de vitesses est sur D ou vous avez sélectionné la gamme 4 ou plus du mode S.
- Vous avez sélectionné avec la palette de passage de vitesse la gamme 4 au moins en position D. (véhicules équipés de palettes de passage de vitesse)
- Le véhicule roule à plus de 30 mph (50 km/h) environ.

■ **Accélération après que vous avez programmé la vitesse du véhicule**

Le véhicule peut accélérer normalement. Après une accélération, la vitesse programmée est rétablie. Toutefois, en mode de contrôle de la distance entre véhicules, la vitesse du véhicule peut diminuer en deçà de la vitesse programmée afin de maintenir la distance avec celui qui le précède.

■ **Neutralisation automatique du mode de contrôle de la distance entre véhicules**

Le mode de contrôle de la distance entre véhicules est automatiquement neutralisé dans les situations suivantes:

- Le véhicule ralentit à moins de 25 mph (40 km/h) environ.
- Le système VSC est activé.
- Le capteur ne peut pas fonctionner correctement parce qu'il est masqué d'une manière ou d'une autre.
- Les essuie-glaces de pare-brise sont utilisés à haute vitesse (lorsque les essuie-glaces sont sur AUTO [essuie-glaces de pare-brise à détecteur de pluie] ou la position haute vitesse).

Si le mode de contrôle de la distance entre véhicules est automatiquement annulé pour toute autre raison, le système est peut-être défaillant. Contactez votre concessionnaire Toyota.

Neutralisation automatique de la régulation de vitesse constante

Le régulateur de vitesse cesse de maintenir constante la vitesse du véhicule dans les situations suivantes:

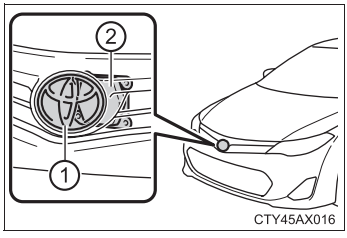
- La vitesse du véhicule est inférieure de plus de 10 mph (16 km/h) environ à la vitesse programmée.
  Dès cet instant, la vitesse mémorisée n'est plus conservée.
- Le véhicule ralentit à moins de 25 mph (40 km/h) environ.
- Le système VSC est activé.

Capteur radar et calandre

Maintenez toujours le capteur et la calandre propres afin de vous assurer que le contrôle de la distance entre véhicules fonctionne correctement. (Certains obstacles, tels que la neige, la glace et les objets en plastique, ne sont pas détectables par le capteur d'obstruction.)
Le régulateur de vitesse actif est annulé si une obstruction est détectée.

① Calandre

② Capteur radar



Messages d'alerte et signaux sonores du régulateur de vitesse actif

Le système utilise des messages d'alerte et des signaux sonores pour indiquer une défaillance ou pour avertir le conducteur de la nécessité de redoubler d'attention au volant. Les actions suivantes peuvent résoudre le problème.

- Lorsqu'un message indiquant d'effectuer le contrôle du système apparaît:
  Appuyez une fois sur le bouton "ON-OFF" pour désactiver le système, puis de nouveau sur le même bouton pour le réactiver.
- Lorsqu'un message indiquant de nettoyer le capteur radar apparaît:
  La surface du capteur radar est recouverte de saleté, de glace, etc. Nettoyez le capteur.
- Lorsqu'un message indiquant que le régulateur de vitesse est indisponible apparaît:
  Si les essuie-glaces sont utilisés à haute vitesse (y compris lorsque la commande d'essuie-glace est sur AUTO), le régulateur de vitesse est indisponible. Utilisez le régulateur de vitesse quand il est possible de conduire sans faire fonctionner les essuie-glace à haute vitesse.

Si le message d'alerte reste allumé même après avoir effectué les actions ci-dessus, le système peut être défaillant. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Certification

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

FCC ID: HYQDNMWR004

Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage nocif, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

AVERTISSEMENT FCC

Toute modification non expressément approuvée par le tiers responsable de l'homologation est susceptible entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Informations relatives à l'exposition aux ondes radio à haute fréquence:

Le présent équipement respecte les limites d'exposition aux rayonnements fixées par la FCC pour les équipements non contrôlés.

Cet équipement doit être monté et utilisé de telle sorte qu'au moins 20 cm séparent la source émettrice (antenne) de votre corps.

Le présent émetteur ne doit pas se trouver à proximité immédiate, ni être utilisé en association avec une autre antenne ou un autre émetteur.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any inter ference, including interference that may cause undesired operation of the device.

⚠ ATTENTION

■ Avant d'utiliser le régulateur de vitesse actif

Ne vous fiez pas aveuglément au contrôle de la distance entre véhicules. Gardez toujours à l'esprit la vitesse programmée. Si la régulation automatique de décélération/accélération ne vous paraît pas appropriée, ajustez vous-même la vitesse du véhicule, ainsi que la distance entre votre véhicule et ceux qui précèdent, en freinant, etc.

■ Précautions avec les systèmes d'aide à la conduite

Respectez les précautions suivantes.
À défaut, vous pourriez être à l'origine d'un accident grave, voire mortel.

- Assistance du conducteur dans le mesure de la distance entre véhicules
  Le régulateur de vitesse actif a pour seule destination d'aider le conducteur à déterminer la distance qui sépare son propre véhicule d'un véhicule désigné qui le précède. Ce n'est pas un mécanisme qui permet au conducteur de conduire négligemment, sans faire attention, ni un système capable de lui fournir une assistance lorsque les conditions de visibilité sont mauvaises. Il est toujours indispensable pour le conducteur de rester très attentif à tout ce qui entoure le véhicule.
- Assistance du conducteur dans le jugement d'une distance suffisante entre véhicules
  Le régulateur de vitesse actif détermine si la distance qui sépare le véhicule du conducteur du véhicule désigné qui le précède est suffisante ou pas. Il n'est pas capable de juger quoi que ce soit d'autre. Par conséquent, il est absolument nécessaire que le conducteur reste vigilant et soit à même de déterminer s'il existe une possibilité de danger dans n'importe quelle situation donnée.
- Assistance du conducteur dans l'utilisation du véhicule
  Le régulateur de vitesse actif n'a pas la capacité d'empêcher ni d'éviter une collision avec un véhicule qui le précède. Par conséquent, si un danger quel qu'il soit existe, il appartient au conducteur d'exercer immédiatement et directement son contrôle sur le véhicule et d'agir comme il convient pour garantir la sécurité de tous.

⚠ ATTENTION

■ **Pour éviter tout risque de mise en fonction par inadvertance du régulateur de vitesse**

Arrêtez le régulateur de vitesse avec le bouton "ON-OFF" lorsque vous ne vous en servez pas.

■ **Situations incompatibles avec l'utilisation du régulateur de vitesse actif**

N'utilisez pas le régulateur de vitesse actif si l'une des situations suivantes se produit.
Vous risqueriez de ne pas pouvoir maîtriser la vitesse du véhicule et de provoquer un accident, au risque d'être grièvement, voire mortellement blessé.

- Lors de bouchons
- Sur routes à virages très serrés
- Sur routes sinueuses
- Sur routes glissantes comme des routes détrempées, verglacées ou enneigées
- Dans les descentes abruptes, ou sur une route alternant montées et descentes rapprochées
  Il peut arriver que le véhicule dépasse la vitesse programmée dans les descentes abruptes.
- Bretelles d'accès d'autoroute
- Lorsque les conditions climatiques sont mauvaises au point de gêner le bon fonctionnement des capteurs (brouillard, neige, tempête de sable, forte pluie, etc.)
- Lorsque le signal sonore d'alerte d'approche se déclenche souvent

⚠ ATTENTION

■ **Lorsque le capteur risque de ne pas détecter correctement le véhicule qui précède**

Freinez autant que nécessaire lorsqu'un véhicule des types suivants se présente devant vous.
Le capteur risquant de ne pas détecter correctement ces types de véhicule, l'alerte d'approche (→P. 217) ne se déclenche pas et un accident grave, voire mortel, pourrait s'ensuivre.

- Véhicules débouchant soudainement
- Véhicules roulant à faible allure
- Véhicules à l'arrêt
- Véhicules étroits à l'arrière (remorques vides, etc.)
- Motos roulant sur la même voie de circulation

■ **Conditions dans lesquelles le contrôle de la distance entre véhicules risque de ne pas fonctionner correctement**

Freinez autant que nécessaire dans les conditions suivantes, sachant que le capteur radar risque de ne pas détecter correctement les véhicules qui précèdent et qu'un accident grave, voire mortel, peut s'ensuivre:

- Lorsque des projections d'eau ou de neige soulevées par les véhicules environnants gênent le fonctionnement du capteur
- Lorsque l'avant de votre véhicule pointe vers le haut (coffre très chargé, etc.)
- Lorsque la route est sinueuse ou lorsque les voies de circulation sont étroites
- Lorsque vous louvoyez sur votre trajectoire
- Lorsque le véhicule qui vous précède ralentit brusquement

⚠ ATTENTION

■ **Manipulation du capteur radar**

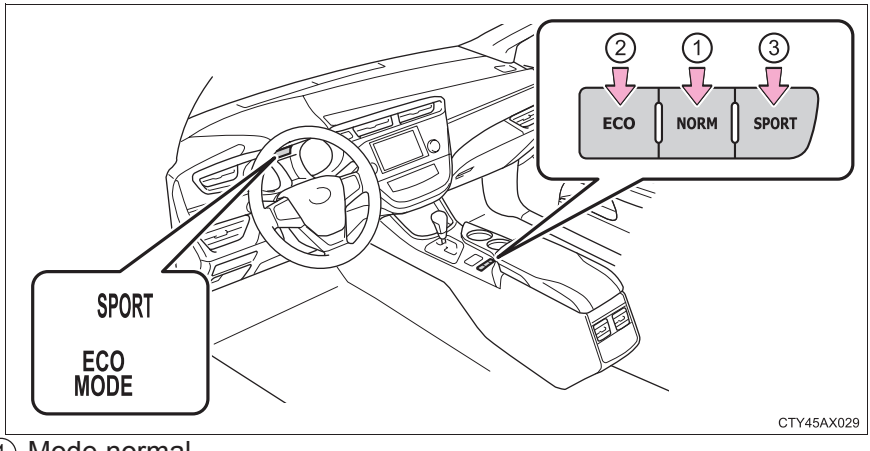
Respectez les précautions suivantes pour garantir un fonctionnement efficace du système régulateur de vitesse.

Sinon, le système risque de ne pas fonctionner correctement et de provoquer un accident.

- Le capteur et la calandre doivent rester propres en toutes circonstances. Nettoyez le capteur et la calandre avec un chiffon doux, de sorte à éviter de les marquer ou de les abîmer.
- Ne soumettez pas le capteur ou la zone qui l'entoure à un choc violent. Le moindre décalage du capteur risque d'engendrer un fonctionnement défectueux du système. Si le capteur ou la zone qui l'entoure subissent un choc violent, faites inspecter la partie touchée et régler le capteur par un concessionnaire Toyota.
- Ne démontez pas le capteur.
- Ne fixez aucun accessoire ou autocollant au capteur, à la calandre ou à leur périphérie.
- Ne pas modifier ni peindre le capteur et la calandre.
- Ne pas les remplacer avec des pièces qui ne sont pas d'origine.

Sélecteurs de mode de conduite*

Il est possible de sélectionner les modes de conduite pour s'adapter au mieux aux conditions de conduite.



① Mode normal

À utiliser pour une conduite normale.

Lorsque vous roulez en mode Éco ou en mode sport, appuyez sur le commutateur pour passer en mode normal.

② Mode Éco

Utilisez le mode Éco pour abaisser la consommation de carburant sur les trajets imposant des accélérations fréquentes.

Lorsque le bouton "ECO" est pressé, le témoin "ECO MODE" s'allume sur le combiné d'instruments.

*: Sur modèles équipés

③ Mode sport

Utilisez le mode sport lorsque vous souhaitez une réponse d'accélération accrue et une manipulation précise, par exemple, lorsque vous roulez sur des routes de montagne.

Lorsque le bouton "SPORT" est pressé, le témoin "SPORT" s'allume sur le combiné d'instruments.

■ Utilisation du système de climatisation en mode Éco

Le mode Éco contrôle les modes chaud/froid et la vitesse du ventilateur du système de climatisation afin d'améliorer l'économie de carburant (→P. 258). Pour obtenir que la climatisation soit plus efficace, réglez l'allure de soufflerie ou désactivez le mode Éco.

■ Désactivation automatique du mode sport

Si vous roulez en mode sport, il est automatiquement désactivé à la mise du contacteur de démarrage antivol sur arrêt.

Systèmes d'aide à la conduite

Afin d'améliorer la sécurité et les performances de conduite, les systèmes suivants interviennent automatiquement en réaction à certaines situations. N'oubliez toutefois jamais que ces systèmes sont des auxiliaires et que, par conséquent, vous ne devez pas leur faire une confiance aveugle lorsque vous utilisez votre véhicule.

◆ ABS (Système de freinage antiblocage)

Contribue à éviter le blocage des roues lorsque vous freinez violemment ou que vous freinez sur une chaussée glissante

◆ Aide au freinage d'urgence

Décuple l'effort de freinage après enfoncement de la pédale de frein, lorsque le système détecte une situation d'arrêt d'urgence

◆ VSC (Contrôle de la stabilité du véhicule)

Aide le conducteur à contrôler le dérapage en cas d'embardée ou de virage sur chaussée glissante

◆ TRAC (Système antipatinage)

Contribue à préserver la motricité et à empêcher les roues motrices de patiner au démarrage ou à l'accélération sur chaussée glissante

◆ EPS (Direction assistée électrique)

Contribue à réduire l'effort de braquage du volant par le recours à un moteur électrique

◆ PCS (Système de sécurité de précollision) (sur modèles équipés)

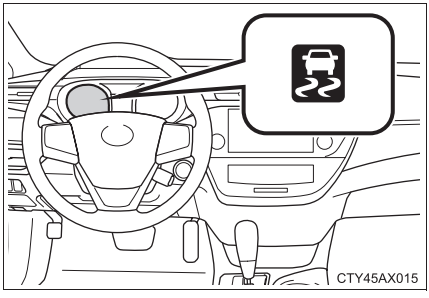
→P. 234

◆ BSM (Surveillance de l'angle mort) (sur modèles équipés)

→P. 242

Lorsque les systèmes TRAC/VSC sont en action

Le témoin de perte d'adhérence clignote lorsque les systèmes TRAC/VSC sont activés.



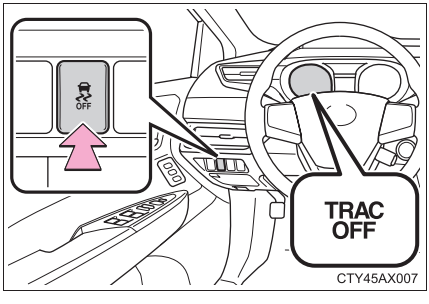
Neutralisation du système TRAC

Si le véhicule est embourbé ou bloqué dans la neige fraîche, le système TRAC risque d'intervenir pour limiter la puissance moteur transmise aux roues. Appuyer sur la commande pour désactiver le système vous permet de faire avancer et reculer le véhicule plus facilement pour le libérer.

Pour désactiver le système TRAC, appuyez brièvement sur la touche puis relâchez-la.

Le témoin indicateur "TRAC OFF" devrait s'allumer et un message s'affiche à l'écran multifonctionnel.

Appuyez à nouveau sur le bouton pour réactiver le système.



■ **Désactivation des systèmes TRAC/VSC**

Véhicule à l'arrêt, appuyez sur le commutateur pendant plus de 3 secondes pour désactiver les systèmes TRAC/VSC.

Les témoins VSC OFF et "TRAC OFF" s'allument et un message s'affiche à l'écran multifonctionnel.

Appuyez à nouveau sur la touche pour réactiver les systèmes.

■ **Quand le message indiquant que le système TRAC est désactivé s'affiche à l'écran multifonctionnel, et que le témoin indicateur "TRAC OFF" s'allume même si le bouton TRAC/VSC OFF n'a pas été enfoncé**

Le système TRAC ne peut pas fonctionner. Contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Bruits et vibrations engendrés par les systèmes ABS, d'aide au freinage d'urgence, VSC et TRAC**

- Il est possible que vous perceviez un bruit caractéristique dans le compartiment moteur si vous appuyez sur la pédale de frein de manière répétée, lors du démarrage du moteur, ou immédiatement après que le véhicule a commencé à rouler. Ce bruit n'est pas le signe d'un mauvais fonctionnement d'un de ces systèmes.
- Les phénomènes suivants peuvent survenir lorsque l'un de ces systèmes est en action. Aucun n'indique la survenue d'un mauvais fonctionnement.
  - Vibrations éventuelles dans la carrosserie et le volant.
  - Bruit de moteur après arrêt du véhicule.
  - De légères pulsations de la pédale de frein peuvent se produire après la mise en action de l'ABS.
  - Un léger enfoncement de la pédale de frein peut se produire après mise en action de l'ABS.

■ **Bruit de fonctionnement de l'EPS**

Lorsque le volant tourne, un bruit de moteur (ronronnement) peut être perceptible. Ceci n'indique pas un dysfonctionnement.

■ **Réactivation automatique des systèmes TRAC et VSC**

Après désactivation des systèmes TRAC et VSC, ceux-ci sont réactivés automatiquement dans les situations suivantes:

- Lorsque le contacteur de démarrage est sur arrêt
- Si seul le système TRAC est désactivé, il se réactive dès lors que la vitesse du véhicule augmente
  Si les systèmes TRAC et VSC sont tous les deux désactivés, ils ne sont pas réactivés automatiquement lorsque la vitesse du véhicule augmente.

Efficacité réduite du système EPS

L'efficacité du système EPS est réduite pour éviter toute surchauffe en cas de manœuvre fréquente du volant pendant une longue période. En conséquence, la direction peut sembler lourde. Si cela se produit, abstenez-vous de manœuvrer le volant de manière excessive ou arrêtez le véhicule et coupez le moteur. L'efficacité du système EPS est automatiquement rétablie après un bref délai.

⚠ ATTENTION

Conditions dans lesquelles l'ABS ne fonctionne pas normalement

- Les limites d'adhérence des pneumatiques sont dépassées (comme des pneus très usés sur route enneigée).
- Le véhicule est en aquaplanage à grande vitesse sur routes mouillées ou glissantes.

La distance d'arrêt est supérieure à celle observée en conditions normales lorsque l'ABS est en action

L'ABS n'est pas conçu pour réduire les distances d'arrêt du véhicule. Maintenez toujours une distance de sécurité suffisante par rapport au véhicule qui vous précède, particulièrement dans les situations suivantes:

- Conduite sur chaussée recouverte de terre, gravillonnée ou enneigée
- Conduite avec des chaînes à neige
- Conduite sur routes bosselées
- Conduite sur surfaces semées de nids-de-poule ou irrégulières

Le système TRAC risque de ne pas intervenir efficacement quand

Il peut être difficile de maîtriser la direction ainsi que la puissance sur chaussée glissante, même lorsque le système TRAC est actif.
Conduisez le véhicule avec précaution dans des conditions où la stabilité et l'énergie pourraient être perdues.

Lorsque le système VSC est activé

Le témoin indicateur de perte d'adhérence clignote. Conduisez toujours prudemment. Toute conduite imprudente risque de provoquer un accident. Faites preuve de prudence extrême lorsque le témoin indicateur clignote.

Lorsque les systèmes TRAC/VSC sont neutralisés

Restez particulièrement vigilant et adaptez votre vitesse aux conditions de circulation. Les systèmes TRAC/VSC étant conçus pour assurer la stabilité et le pouvoir directionnel du véhicule, ne les désactivez qu'en cas de nécessité.

⚠ ATTENTION

Remplacement des pneus

Veillez à ce que tous les pneus soient conformes aux préconisations en dimensions, marque, profil et capacité de charge totale. Par ailleurs, assurez-vous que les pneus sont toujours gonflés à la pression de gonflage des pneus préconisée.

Les systèmes ABS, TRAC et VSC ne fonctionnent pas correctement si des pneus différents sont montés sur le véhicule.
Lorsque vous remplacez les pneus ou les jantes, contactez votre concessionnaire Toyota pour de plus amples informations.

Comportement des pneus et des suspensions

L'utilisation de pneus affectés d'un problème quelconque et la modification des suspensions influent sur les systèmes d'aide à la conduite et peuvent provoquer un mauvais fonctionnement.

PCS (Système de sécurité de précollision)*

Lorsque le capteur radar détecte la possibilité d'une collision frontale, le système de sécurité de pré-collision dont notamment les freins et les ceintures de sécurité sont automatiquement engagés, pour limiter la violence de l'impact et des dommages subis par le véhicule.

Le système de sécurité de pré-collision peut être mis en marche et arrêté si nécessaire en actionnant le commutateur. (→P. 235)

◆ Ceintures de sécurité pré-collision (sièges avant uniquement)

Si le capteur de pré-collision détecte qu'une collision est inévitable, le système de pré-collision rétractera la ceinture de sécurité avant que la collision ne se produise.

Le même système se déclenchera si le conducteur effectue un freinage d'urgence ou perd le contrôle du véhicule. (→P. 31)

En revanche, quand le système est désactivé, le système VSC ne fonctionne pas en cas de dérapage .

◆ Aide au freinage d'urgence de pré-collision

Lorsque la probabilité de collision frontale est très forte, le système accroît automatiquement la puissance de freinage d'autant plus que vous appuyez fortement sur la pédale de frein.

◆ Freinage de pré-collision

Lorsqu'une collision frontale est hautement probable, le système en avertit le conducteur par un témoin et un message d'alerte, ainsi que par un signal sonore. Si le système détecte l'inévitabilité de la collision, les freins sont appliqués automatiquement afin de réduire la vitesse de collision.

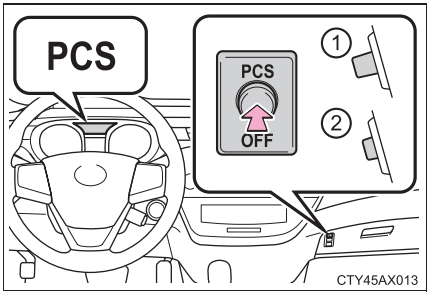
*: Sur modèles équipés

Désactivation du système de sécurité de pré-collision

① Activé

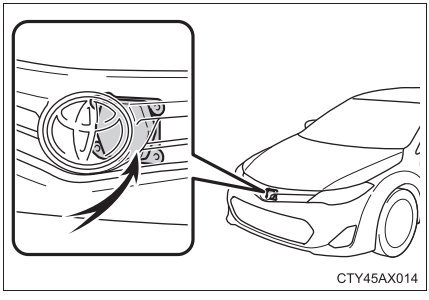
② Désactivé

Le témoin d'alerte "PCS" s'allume lorsque le système de sécurité de pré-collision est désactivé.



Capteur radar

Le capteur radar détecte les véhicules ou autres obstacles sur la route ou à ses abords et détermine l'imminence d'une collision en fonction de la position, de la vitesse et de la trajectoire des obstacles.



■ **Le système de sécurité de pré-collision fonctionne lorsque**

La commande de désactivation du système de sécurité de pré-collision n'est pas enfoncée et les conditions suivantes sont remplies:

● Ceintures de sécurité pré-collision (conditions de fonctionnement A):

- Le véhicule roule à plus de 19 mph (30 km/h) environ.
- Le système détecte un freinage ou dérapage soudain.
- Les passagers avant portent une ceinture de sécurité.

● Ceintures de sécurité pré-collision (conditions de fonctionnement B):

- Le véhicule roule à plus de 4 mph (5 km/h) environ.
- La vitesse à laquelle votre véhicule approche de l'obstacle ou le véhicule roulant devant le vôtre est supérieure à 19 mph (30 km/h) environ.
- Les passagers avant portent une ceinture de sécurité.

● Aide au freinage d'urgence de pré-collision:

- Le véhicule roule à plus de 19 mph (30 km/h) environ.
- La vitesse à laquelle votre véhicule approche de l'obstacle ou le véhicule roule devant le vôtre est supérieure à 19 mph (30 km/h) environ.
- La pédale de frein est enfoncée.

● Freinage de pré-collision:

- Le véhicule roule à plus de 10 mph (15 km/h) environ.
- La vitesse à laquelle votre véhicule approche de l'obstacle ou le véhicule roule devant le vôtre est supérieure à 10 mph (15 km/h) environ.

■ **Conditions dans lesquelles le système peut intervenir même en l'absence de collision possible**

- Lorsqu'un objet est situé sur le bord de la route à l'abord d'un virage
- Lorsque vous croisez un véhicule dans un virage
- Lorsque vous roulez sur un pont métallique étroit
- Lorsqu'un objet en métal se trouve sur la chaussée
- Lorsque vous roulez sur une chaussée irrégulière
- Lors du croisement avec un véhicule dans un virage à gauche
- Lorsque votre véhicule se rapproche rapidement du véhicule en face
- Lorsqu'un échangeur de voie rapide, un panneau de signalisation, un panneau publicitaire ou toute autre structure apparaît sur la trajectoire directe du véhicule
- Lorsque la pente de la route permet de voir devant le véhicule, un objet en métal situé sous la surface de la route
- En cas de variation extrême de la hauteur du véhicule
- En cas de déréglage de l'axe du radar
- Au franchissement de certaines barrières de péage
- Au franchissement d'un pont routier

Lorsque le système se déclenche dans les situations décrites ci-dessus, il est également possible que les ceintures de sécurité se rétractent rapidement et que le véhicule freine avec une puissance supérieure à la normale. Lorsque la ceinture de sécurité est bloquée en position rétractée, arrêtez le véhicule en lieu sûr, et détachez puis rattachez-la.

■ **Obstacles non détectés**

Le capteur ne peut pas détecter les obstacles en plastique, tels que les cônes de signalisation. Il existe également des cas où le capteur ne peut détecter les piétons, les animaux, les vélos, les motos, les arbres ou les congères.

■ **Situations dans lesquelles le système de sécurité de pré-collision ne fonctionne pas correctement**

Le système peut présenter des dysfonctionnements dans les situations suivantes:

- Sur routes très sinueuses ou à la surface inégale
- Si un véhicule débouche sans préavis devant le vôtre, à une intersection par exemple
- Si un véhicule coupe sans préavis la route devant votre véhicule, pendant un dépassement par exemple
- Par mauvais temps, tel que forte pluie, brouillard, neige ou tempête de sable
- Lorsque votre véhicule dérape avec le système VSC désactivé
- Lorsque votre véhicule est incliné en pente
- En cas de déréglage de l'axe du radar

■ **Annulation automatique du système de sécurité de pré-collision**

Lorsqu'un mauvais fonctionnement survient par suite de la contamination des capteurs, etc., avec pour résultat que les capteurs sont incapables de détecter les obstacles, le système de sécurité de pré-collision est automatiquement désactivé. Dans ce cas, le système ne s'active pas, même si une collision est possible.

■ **Anomalie de fonctionnement du système**

Le témoin d'alerte "PCS" clignotera et des messages d'alerte apparaîtront. (→P. 421) Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.

Certification

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

FCC ID: HYQDNMWR004

Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage nocif, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

AVERTISSEMENT FCC

Toute modification non expressément approuvée par le tiers responsable de l'homologation est susceptible entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Informations relatives à l'exposition aux ondes radio à haute fréquence:

Le présent équipement respecte les limites d'exposition aux rayonnements fixées par la FCC pour les équipements non contrôlés.

Cet équipement doit être monté et utilisé de telle sorte qu'au moins 20 cm séparent la source émettrice (antenne) de votre corps.

Le présent émetteur ne doit pas se trouver à proximité immédiate, ni être utilisé en association avec une autre antenne ou un autre émetteur.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any inter ference, including interference that may cause undesired operation of the device.

⚠ ATTENTION

■ Limitations du système de sécurité de pré-collision

N'accordez pas une trop grande confiance au système de sécurité de pré-collision. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin de bien regarder les abords du véhicule et de contrôler l'absence d'obstacles ou autres dangers de circulation.
À défaut, vous pourriez être à l'origine d'un accident grave, voire mortel.

■ Lorsque le capteur risque de ne pas détecter correctement le véhicule qui précède

En présence de l'une des situations suivantes, freinez de manière appropriée.

- Lorsque des projections d'eau ou de neige soulevées par les véhicules environnants gênent le fonctionnement du capteur
- Lorsque le nez de votre véhicule pointe vers le haut (en raison d'un lourd chargement dans le coffre, etc.)
- Véhicules débouchant soudainement
- Véhicules étroits à l'arrière (remorques vides, etc.)
- Motos roulant sur la même voie de circulation

■ Manipulation du capteur radar

Respectez les précautions suivantes pour garantir un fonctionnement efficace du système de sécurité de pré-collision.
Sinon, le système risque de ne pas fonctionner correctement et de provoquer un accident.

- Le capteur et la calandre doivent rester propres en toutes circonstances. Nettoyez le capteur et la calandre avec un chiffon doux, de sorte à éviter de les marquer ou de les abîmer.
- Ne soumettez pas le capteur ou la zone qui l'entoure à un choc violent. Le moindre décalage du capteur risque d'engendrer un fonctionnement imprécis ou défectueux. Si le capteur ou la zone qui l'entoure subit un choc violent, faites inspecter et régler la partie touchée et le capteur par votre concessionnaire Toyota.
- Ne démontez pas le capteur.
- Ne fixez aucun accessoire ou autocollant au capteur, à la calandre ou à leur périphérie.
- Ne pas modifier ni peindre le capteur et la calandre.
- Ne pas les remplacer avec des pièces qui ne sont pas d'origine.

⚠ ATTENTION

■ Précautions concernant l'assistance fournie par le système

Par le biais d'alertes et d'actions sur le freinage, le système de sécurité de pré-collision a vocation à aider le conducteur à éviter les collisions selon la logique OBSERVER-ÉVALUER-AGIR. Il existe des limites au niveau d'assistance que le système est capable de fournir; par conséquent, gardez à l'esprit les points suivants, qui sont essentiels.

- Assistance du conducteur dans l'observation de la route
  Le système de sécurité de pré-collision est uniquement capable de détecter les obstacles se trouvant en avant du véhicule, et ce sur une portée limitée. Ce n'est pas un mécanisme qui permet au conducteur de conduire négligemment, sans faire attention, ni un système capable de lui fournir une assistance lorsque les conditions de visibilité sont mauvaises. Il est toujours indispensable pour le conducteur de rester très attentif à tout ce qui entoure le véhicule.
- Assistance du conducteur dans l'évaluation
  Dans sa tentative à estimer la probabilité d'une collision, le système de sécurité de pré-collision ne dispose que des seules données issues des obstacles détectés directement en avant du véhicule. Par conséquent, il est absolument nécessaire que le conducteur reste vigilant et soit à même de déterminer s'il existe une possibilité de collision dans n'importe quelle situation donnée.
- Assistance du conducteur dans la réaction
  Le freinage du système de sécurité de pré-collision est conçu pour aider à diminuer la gravité de l'impact et n'agit donc que lorsque le système a déterminé qu'une collision était inévitable. Ce système n'est pas en soi capable d'éviter automatiquement une collision ou d'arrêter le véhicule en parfaite sécurité. C'est pour cette raison qu'en cas de danger, le conducteur doit immédiatement prendre les mesures nécessaires pour assurer la sécurité de toutes les personnes impliquées.

BSM (Surveillance de l'angle mort)*

Résumé de la surveillance de l'angle mort

La surveillance de l'angle mort est un système à 2 fonctions;

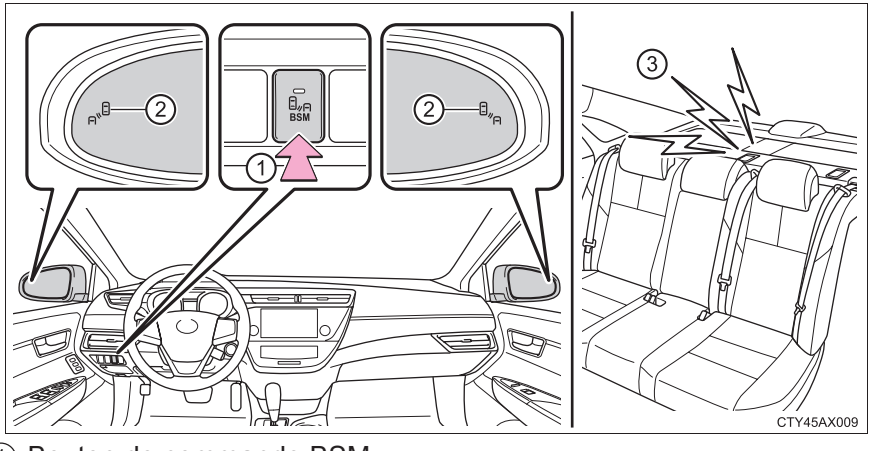
- La fonction Surveillance de l'angle mort

  Aide le conducteur à décider s'il peut changer de voie de circulation

- La fonction de détection d'obstacle transversal

  Aide le conducteur en marche arrière

Ces fonctions utilise les mêmes capteurs.



① Bouton de commande BSM

Appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver le système. Quand le bouton est sur la position de marche, le témoin intégré est allumé. Bouton commun à la fonction de surveillance de l'angle mort et à la fonction de détection d'obstacle transversal.

② Témoin de rétroviseur extérieur

Fonction de surveillance de l'angle mort:
Lorsqu'un véhicule est détecté dans l'angle mort, le témoin de rétroviseur extérieur s'allume quand le levier de clignotants n'est pas actionné et le témoin de rétroviseur extérieur clignote quand le levier de clignotants est actionné.

La fonction de détection d'obstacle transversal:
Quand un véhicule s'approchant de l'arrière du véhicule sur la droite ou la gauche est détecté, les témoins de rétroviseurs extérieurs clignotent.

*: Sur modèles équipés

③ Signal sonore de détection d'obstacle transversal (la fonction de détection d'obstacle transversal uniquement)

Quand un véhicule s'approchant de l'arrière du véhicule sur la droite ou la gauche est détecté, un signal sonore retentit de l'arrière du siège arrière.

■ Visibilité des témoins de rétroviseurs extérieurs

Lorsque la lumière du jour est intense, il peut arriver que le témoin de rétroviseur extérieur soit difficile à voir.

■ Perception du signal sonore de détection d'obstacle transversal

La fonction de détection d'obstacle transversal peut être difficile à entendre en cas de bruit élevé tel un volume audio élevé.

■ En cas d'anomalie de fonctionnement du système de surveillance de l'angle mort

Si un mauvais fonctionnement du système est détecté pour l'une des raisons suivantes, des messages d'alerte s'affichent:

- Il y a un mauvais fonctionnement dans les capteurs
- Les capteurs sont sales
  Nettoyez le capteur et la zone avoisinante sur le bouclier.
- La température extérieure est extrêmement haute ou basse
- La tension électrique est devenue anormale dans les capteurs

Si un message est toujours affiché, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ Certification pour le système de surveillance de l'angle mort

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

FCC ID: OAYSRR2A
Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes:

(1) Cet appareil est susceptible de provoquer des interférences dangereuses, et

(2) cet appareil doit pouvoir accepter toutes interférences reçues, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

AVERTISSEMENT FCC

Toute modification non expressément approuvée par le tiers responsable de l'homologation est susceptible entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

Droit applicable : Canada 310

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Bandes de fréquences : 24.05 - 24.25GHz

Puissance émise : Moins de 20 milliwatts

Applicable law : Canada 310

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Frequency bands : 24.05 - 24.25GHz

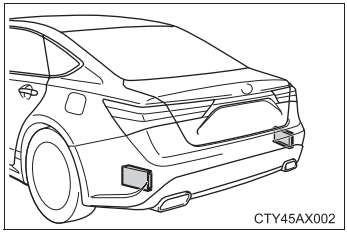
Output power : less than 20 milliwatts

⚠ ATTENTION

■ Manipulation du capteur radar

Un capteur de surveillance de l'angle mort est installé à l'intérieur du bouclier arrière du véhicule, de chaque côté à gauche et à droite. Respectez les précautions suivantes pour garantir un fonctionnement correct du système de surveillance de l'angle mort.

- Le capteur et la zone du bouclier qui l'entoure doivent rester propres en toutes circonstances.


CTY45AX002

- Ne pas faire subir de choc violent au capteur ou à la zone du bouclier qui l'entoure. Le moindre décalage en position du capteur risque d'engendrer un fonctionnement défectueux du système, et l'absence de détection des véhicules entrant dans la zone de détection. Si le capteur ou la zone qui l'entoure subit un choc violent, faites inspecter la partie touchée par votre concessionnaire Toyota.
- Ne démontez pas le capteur.
- Ne pas fixer d'accessoires ni coller d'autocollants au capteur ou à la zone du bouclier qui l'entoure.
- Ne pas modifier le capteur ou la zone du bouclier qui l'entoure.
- Ne pas peindre le capteur ou la zone du bouclier qui l'entoure.

La fonction Surveillance de l’angle mort

Le fonction de surveillance de l’angle mort utilise des capteurs radar pour détecter les véhicules circulant sur une voie de circulation voisine, dans la zone qui n’est pas réfléchie par le rétroviseur extérieur (l’angle mort), et alerte le conducteur de la présence de ces véhicules au moyen d’un témoin intégré au rétroviseur.

Zones de détection de la fonction de surveillance de l’angle mort

Les zones dans lesquelles les véhicules peuvent être détectés sont matérialisées ci-dessous.

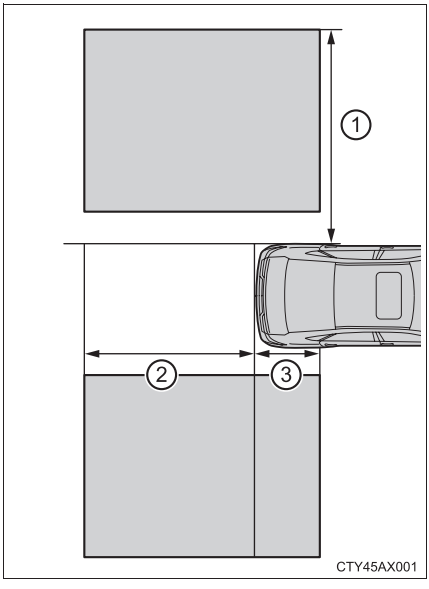
La zone de détection s’étend jusqu’à:

① Environ 11,5 ft. (3,5 m) depuis le côté du véhicule

Le premier 1,6 ft. (0,5 m) depuis le flanc du véhicule est exclus de la zone de détection

② Environ 9,8 ft. (3 m) depuis le pare-choc arrière

③ Environ 3,3 ft. (1 m) en avant depuis le pare-choc arrière



⚠ ATTENTION

Mises en garde concernant l'utilisation du système

Le conducteur est seul responsable de la sécurité de sa conduite. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin de surveiller tout ce qui vous entoure.

La fonction de surveillance de l'angle mort est une fonction auxiliaire qui alerte le conducteur de la présence d'un véhicule dans l'angle mort. Ne pas accorder une confiance excessive à la fonction de surveillance de l'angle mort. La fonction n'étant pas capable d'évaluer si un changement de voie présente toutes les garanties de sécurité, lui faire aveuglément confiance peut avoir pour conséquence un accident grave, voire mortel.

Selon les conditions, il peut arriver que le système ne fonctionne pas correctement. Par conséquent, la sécurité doit être confirmée visuellement par le conducteur en personne.

Conditions de fonctionnement de la fonction de surveillance de l'angle mort

- Le bouton de commande BSM est sur marche
- Le véhicule roule à plus de 10 mph (16 km/h) environ.

Conditions de détection d'un véhicule par la fonction de surveillance de l'angle mort

- Votre véhicule est dépassé par un autre circulant sur une voie voisine.
- Quand un autre véhicule pénètre dans la zone de détection à l'occasion d'un changement de voie.

Conditions dans lesquelles la fonction de surveillance de l'angle mort ne détectera pas un véhicule

La fonction surveillance de l'angle mort n'est pas conçue pour détecter les véhicules et/ou obstacles des types suivants:

- Motos de petites cylindrées, vélos, piétons, etc.*
- Véhicules circulant en sens inverse
- Barrières de sécurité, murs, signalisations, véhicules en stationnement et autres obstacles fixes*
- Véhicules suivant le vôtre dans la même voie de circulation*
- Véhicules circulant à 2 voies du vôtre*

*: Selon les conditions, il peut arriver qu'un véhicule et/ou un obstacle soit détecté.

■ **Conditions dans lesquelles la fonction de surveillance de l'angle mort peut ne pas fonctionner correctement**

● Il peut arriver que la fonction de surveillance de l'angle mort ne détecte pas correctement les véhicules dans les conditions suivantes:

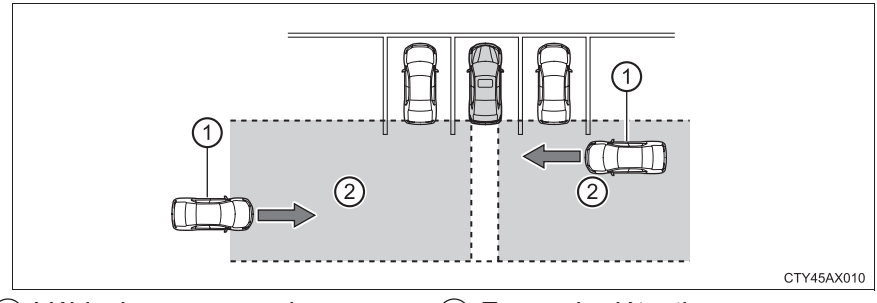
- Par mauvais temps (forte pluie, brouillard, neige, etc.)
- Quand le bouclier arrière est couvert de givre, de boue, etc.
- Quand vous roulez sur une chaussée rendue humide par la pluie, des flaques d'eau, etc.
- Quand il y a un écart de vitesse important entre votre véhicule et celui qui pénètre dans la zone de détection
- Quand un véhicule est présent dans la zone de détection depuis un arrêt et y reste alors que votre véhicule accélère
- Quand vous montez et descendez en succession des dénivelés abrupts, comme par exemple une côte, un cassis, etc.
- Quand plusieurs véhicules approchent alors qu'ils se suivent de près les uns des autres
- Quand les voies de circulation sont larges, et que le véhicule sur la voie d'à côté est trop éloigné du vôtre
- Quand le véhicule pénétrant dans la zone de détection roule à la même vitesse ou presque que le vôtre
- Quand il y a un écart de hauteur important entre votre véhicule et celui qui pénètre dans la zone de détection
- Tout de suite après avoir mis le bouton de commande BSM sur marche

● Les cas où la fonction de surveillance de l'angle mort détecte à tort un véhicule et/ou un obstacle peuvent augmenter dans les conditions suivantes:

- Quand la distance est réduite entre votre véhicule et une barrière de sécurité, un mur, etc.
- Quand la distance est réduite entre votre véhicule et celui qui le suit
- Quand les voies de circulation sont étroites et qu'un véhicule circulant à 2 voies du vôtre pénètre dans la zone de détection
- Lorsque des équipements tels qu'un porte vélo sont installés à l'arrière du véhicule

La fonction de détection d'obstacle transversal

La fonction de détection d'obstacle transversal fonctionne lorsque votre véhicule est en marche arrière. Elle peut détecter d'autres véhicules approchant du véhicule par l'arrière sur la droite ou la gauche. Elle utilise des capteurs radar pour signaler au conducteur la présence de l'autre véhicule avec le clignotement des témoins des rétroviseurs extérieurs et le déclenchement d'un signal sonore.



① Véhicules en approche ② Zones de détection

⚠ ATTENTION

■ Mises en garde concernant l'utilisation du système

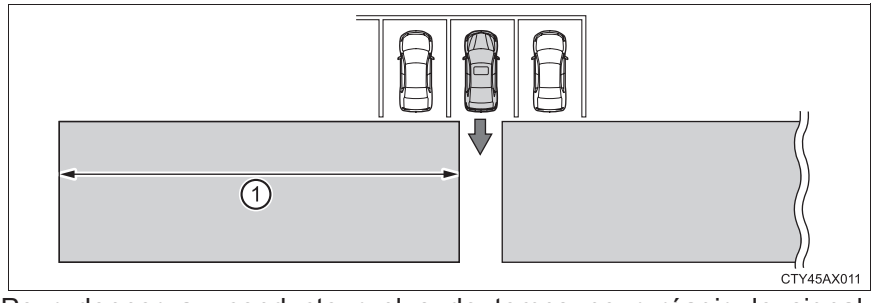
Le conducteur est seul responsable de la sécurité de sa conduite. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin de surveiller tout ce qui vous entoure.

La fonction de détection d'obstacle transversal sert uniquement d'aide et ne remplace pas une conduite prudente. Le conducteur doit faire attention en marche arrière, même lorsque la fonction de détection d'obstacle transversal est en marche. La propre confirmation visuelle du conducteur de l'arrière véhicule est nécessaire et il doit s'assurer qu'il n'y a aucun piéton, d'autres véhicules etc. avant de reculer. À défaut, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

Selon les conditions, il peut arriver que le système ne fonctionne pas correctement. Par conséquent, la sécurité doit être confirmée visuellement par le conducteur en personne.

Zones de détection de la fonction de détection d'obstacle transversal

Les zones dans lesquelles les véhicules peuvent être détectés sont matérialisées ci-dessous.



Pour donner au conducteur plus de temps pour réagir, le signal sonore peut signaler les véhicules plus rapides de plus loin.

Exemple:

Véhicule en approche	Vitesse	① Distance d'alerte approximative
Rapide	18 mph (28 km/h)	65 ft. (20 m)
Lent	5 mph (8 km/h)	18 ft. (5,5 m)

La fonction de détection d'obstacle transversal fonctionne lorsque

- Le bouton de commande BSM est sur marche.
- Le levier de vitesses est sur R.
- Le véhicule roule à moins de 5 mph (8 km/h) environ.
- Le véhicule en approche roule à une vitesse comprise entre 5 mph (8 km/h) et 18 mph (28 km/h) environ.

Conditions où la fonction de détection d'obstacle transversal ne détectera pas un véhicule

La fonction de détection d'obstacle transversal n'est pas conçue pour détecter les véhicules et/ou obstacles des types suivants.

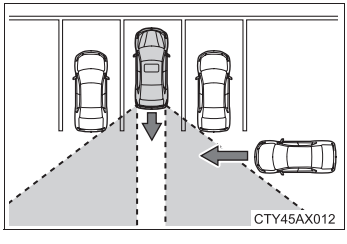
- Motos de petites cylindrées, vélos, piétons, etc.*
- Véhicule en approche directement par l'arrière
- Barrières de sécurité, murs, signalisations, véhicules en stationnement et autres obstacles fixes*
- Véhicules s'éloignant du votre
- Véhicules en approche depuis les places de stationnement à côté de votre véhicule*
- Véhicules reculant sur la place de stationnement à côté de votre véhicule*

*: Selon les conditions, il peut arriver qu'un véhicule et/ou un obstacle soit détecté.

Conditions où la fonction de détection d'obstacle transversal peut ne pas fonctionner correctement

Dans les conditions suivantes, la fonction de détection d'obstacle transversal peut ne pas détecter les véhicules correctement:

- Quand le bouclier arrière est couvert de givre, de boue, etc.
- Par mauvais temps (forte pluie, brouillard, neige, etc.)
- Quand plusieurs véhicules approchent de façon ininterrompue
- Stationnement avec angle faible
- Lorsqu'un véhicule approche à vive allure
- En cas de stationnement sur un dénivelé abrupt, comme par exemple une côte, un cassis, etc.
- Tout de suite après avoir mis le bouton de commande BSM sur marche
- Véhicules que les capteurs ne peuvent pas détecter à cause d'obstacles



Conseils de conduite hivernale

Effectuez les préparatifs et les contrôles nécessaires avant de conduire le véhicule en hiver. Adaptez toujours la conduite du véhicule aux conditions climatiques du moment.

Préparation pour l'hiver

- Utilisez des fluides adaptés aux températures extérieures.
  - Huile moteur
  - Liquide de refroidissement moteur
  - Liquide de lave-glace
- Faites vérifier par un technicien l'état de la batterie.
- Faites équiper le véhicule en quatre pneus neige ou achetez une paire de chaînes à neige pour les roues avant.

  Veillez à ce que tous les pneus aient la taille et la marque spécifiées et que les chaînes correspondent à la taille des pneus.

Avant de prendre le volant

Effectuez les taches suivantes en fonction des conditions d'utilisation:

- Ne forcez pas l'ouverture d'une vitre ou la manœuvre d'un essuie-glace gelé. Versez de l'eau tiède sur les parties gelées pour en faire fondre la glace. Épongez immédiatement l'eau pour l'empêcher de geler.
- Pour un fonctionnement efficace de la soufflerie de climatisation, dégagez les grilles d'aération à la base du pare-brise de toute la neige accumulée.
- Contrôlez et dégagez périodiquement de toute accumulation de glace ou de neige les éclairages extérieurs, le toit du véhicule, le châssis, les passages de penus et les freins.
- Débarrassez les semelles de vos chaussures de toute neige ou boue avant de monter dans le véhicule.

Lorsque vous conduisez le véhicule

Faites accélérer le véhicule progressivement, laissez une distance de sécurité entre vous et le véhicule vous précédant, et conduisez à une vitesse réduite adaptée à la route.

Lorsque vous stationnez le véhicule

Garez le véhicule et mettez le levier de vitesses sur P, mais ne serrez pas le frein de stationnement. Le frein de stationnement risque d'être bloqué par le gel, empêchant ainsi tout desserrage. Si nécessaire, calez les roues pour éviter au véhicule tout mouvement, en roulant ou en glissant.

Choix des chaînes à neige

Utilisez la taille de chaînes à neige qui convient.
La taille des chaînes est réglementée en fonction de chaque dimension des pneus.

Chaînes latérales:

① 0,12 in. (3 mm) de diamètre

② 0,39 in. (10 mm) en largeur

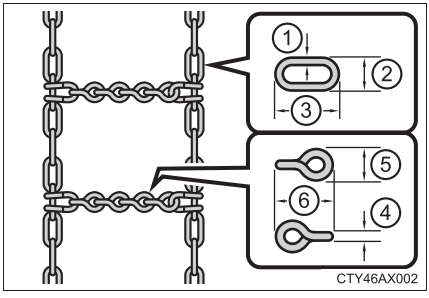
③ 1,18 in. (30 mm) de longueur

Chaînes transversales:

④ 0,16 in. (4 mm) de diamètre

⑤ 0,55 in. (14 mm) en largeur

⑥ 0,98 in. (25 mm) de longueur



Réglementations sur l'usage des chaînes à neige

Les réglementations applicables à l'utilisation des chaînes à neige varient selon les pays et le type de voirie. Vérifiez toujours les réglementations locales avant de monter des chaînes sur votre véhicule.

Montage des chaînes à neige

Respectez les précautions suivantes pour monter et démonter les chaînes:

- Montez et démontez les chaînes à neige dans un endroit sûr.
- Montez les chaînes à neige sur les penus avant. Ne montez pas de chaînes sur les penus arrière.
- Montez les chaînes à neige le plus serrées possible sur les penus avant. Retendez les chaînes après avoir roulé 1/4 —1/2 mile (0,5 — 1,0 km).
- Montez les chaînes à neige en respectant les instructions fournies avec celles-ci.

⚠ ATTENTION

■ Conduite avec des pneus neige

Respectez les précautions suivantes pour réduire le risque d'accident.
Le non-respect de cette consigne pourrait amener une perte de contrôle du véhicule et provoquer la mort ou des blessures graves.

- Utilisez des pneus des dimensions préconisées.
- Veillez à ce que les pneus soient toujours gonflés à la pression préconisée.
- Ne roulez pas à plus de 75 mph (120 km/h), quel que soit le type de pneus neige utilisés.
- Équipez toutes les roues de pneus neige.

■ Conduite avec chaînes à neige

Respectez les précautions suivantes pour réduire le risque d'accident.
À défaut, le véhicule risque de devenir incontrôlable et de provoquer un accident grave, voire mortel.

- Ne dépassez pas les limitations de vitesse préconisées pour les chaînes à neige utilisées, ou 30 mph (50 km/h), en privilégiant la valeur la plus faible.
- Évitez de rouler sur les routes en mauvais état ou sur des nids-de-poule.
- Évitez les accélérations soudaines, les changements de direction brusques, les freinages soudains et les opérations de changements de vitesse pouvant causer un freinage soudain du moteur.
- Ralentissez suffisamment avant d'entrer dans un virage, pour être sûr de garder la maîtrise du véhicule.

⚠ NOTE

■ Réparation ou remplacement des pneus neige

Faites réparer ou remplacer les pneus neige par un concessionnaire Toyota ou un détaillant de pneumatiques reconnu.
En effet, le démontage/remontage des pneus neige a un effet sur le fonctionnement des valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage.

■ Montage des chaînes à neige

Il peut arriver que les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage ne fonctionnent pas normalement lorsque le véhicule est équipé de chaînes à neige.

Caractéristiques intérieures

5

5-1. Utilisation du système de climatisation et du désembuage

Système de climatisation automatique 258

Désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs 269

5-2. Utilisation du système audio

Types de systèmes audio 270

Utilisation du port USB/AUX 275

5-3. Utilisation des éclairages intérieurs

Détail des éclairages intérieurs 276

- Sélecteur principal d'éclairage intérieur/ individuel..... 277
- Éclairages intérieurs/ individuels 277
- Lumières ambiantes 278

5-4. Utilisation des rangements

Détail des rangements 279

- Boîte à gants..... 280
- Rangement de console 281
- Porte-gobelets 282
- Casiers auxiliaires..... 283

Équipements dans le coffre 288

5-5. Autres équipements intérieurs

Pare-soleil et miroirs de courtoisie 290

Horloge 291

Affichage de la température extérieure ... 293

Prises d'alimentation..... 294

Sièges chauffants/ sièges ventilés 296

Accoudoir..... 299

Pare-soleil arrière..... 300

Trappe à skis 302

Crochets à vêtements..... 303

Poignées d'assistance 304

Commande d'ouverture de porte de garage 305

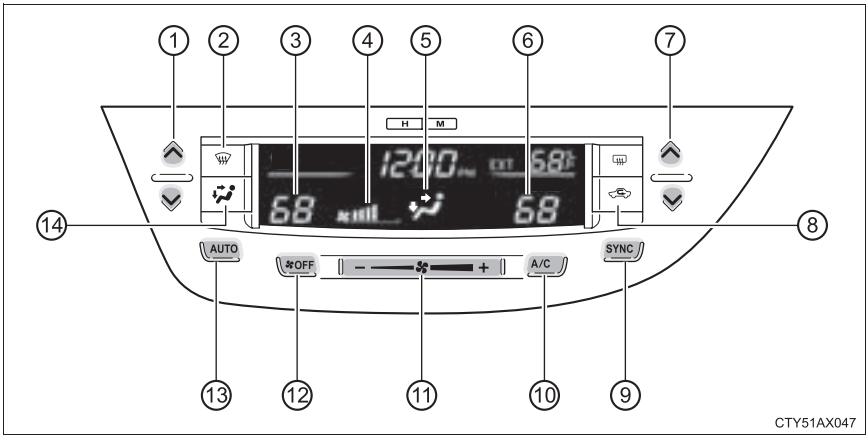
Safety Connect 313

Boussole 320

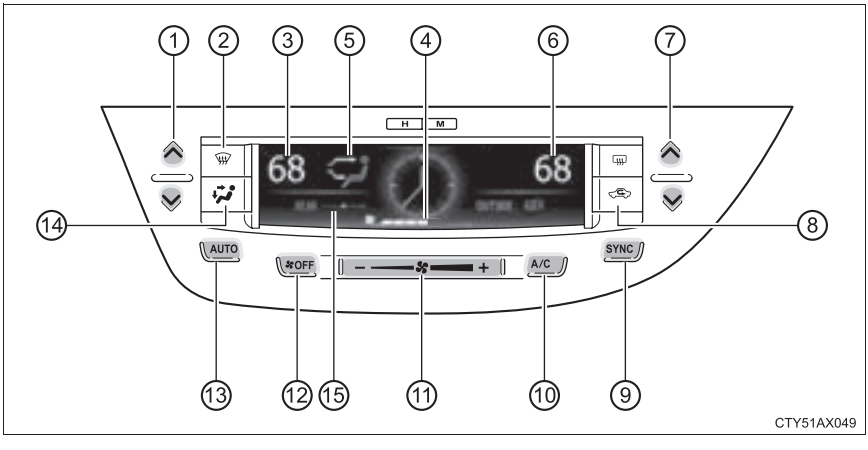
Système de climatisation automatique

La répartition d'air et l'allure de soufflerie sont automatiquement réglées en fonction du réglage de la température.

▶ Panneau de commande avant (type A)

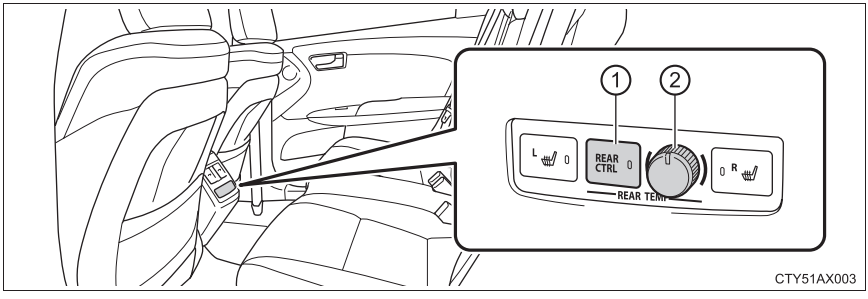


▶ Panneau de commande avant (type B)



① Commande de réglage de la température côté conducteur
② Désembuage de pare-brise
③ Affichage de la température côté conducteur
④ Affichage de l'allure de soufflerie
⑤ Affichage de la répartition d'air
⑥ Affichage du réglage de la température côté passager avant
⑦ Commande de réglage de la température côté passager avant
⑧ Mode air extérieur ou recyclage
⑨ Mode SYNC
⑩ Marche/arrêt de la fonction de froid et de déshumidification
⑪ Commande de l'allure de soufflerie
⑫ Arrêt
⑬ Mode automatique
⑭ Bouton de sélection de sortie d'air
⑮ Affichage du réglage de la température passager arrière (sur modèles équipés)

▶ Panneau de commande arrière (sur modèles équipés)



① Commande de contrôle arrière
② Commande de réglage de la température passager arrière

Utilisation du système de climatisation automatique

■ Utilisation du fonctionnement automatique

1 Effleurez AUTO .

Le système de climatisation se met en marche. La répartition d'air et l'allure de soufflerie sont automatiquement réglées en fonction du réglage de la température.

2 Effleurez ∧ (côté conducteur) pour augmenter la température et sur ∨ (côté conducteur) pour diminuer la température.

Il est possible de régler individuellement la température côté conducteur, côté passager avant et pour les sièges arrière (véhicules équipés d'une commande de contrôle arrière):

- SYNC est enfoncé (l'écran "SYNC" disparait).
- Le bouton de commande de la température côté passager avant est effleuré (les réglages de la température côté passager avant s'affichent).
- Véhicules équipés d'une commande de contrôle arrière: REAR CTRL est enfoncé (le témoin REAR CTRL est allumé et les réglages de la température côté passager arrière s'affichent).
- Véhicules équipés d'une commande de contrôle arrière: est tourné (le témoin REAR CTRL est allumé et les réglages de la température côté passager arrière s'affichent).

Le système de climatisation passe du mode individuel (quadrizone) au mode synchronisé et inversement à chaque effleurement du bouton SYNC.

Véhicules équipés d'une commande de contrôle arrière: Les réglages de la température côté passager arrière passent du mode individuel (quadrizone) au mode synchronisé et inversement à chaque pression sur le bouton REAR CTRL.

■ **Changement des réglages de la température côté passager arrière (véhicules équipés d'une commande de contrôle arrière)**

Tournez vers la droite pour monter la température et tournez vers la gauche pour la baisser.

■ **Confirmation du statut de fonctionnement automatique**

Pendant le fonctionnement automatique, il est possible en effleurant AUTO de confirmer sur l'affichage le statut de fonctionnement de l'allure de soufflerie, du mode de sortie d'air, du mode d'air extérieur/en recirculation et si l'A/C est en marche ou arrêt.

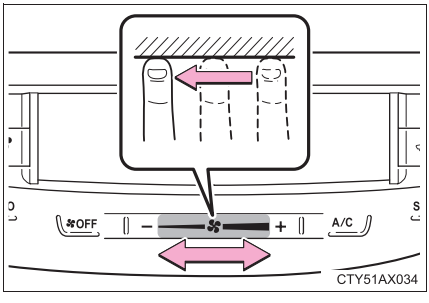
L'affichage revient à son état précédent au bout de quelques secondes.

Modification manuelle des réglages

1 Pour régler l'allure de soufflerie, effleurez et faites glisser votre doigt vers "+" pour augmenter l'allure de soufflerie ou "-" pour la diminuer.

L'allure de soufflerie peut également être réglée en effleurant "+" ou "-" sur .

Effleurez OFF pour arrêter la soufflerie.



2 Pour ajuster les réglages de température, effleurez ⌃ (côté conducteur) pour augmenter la température et sur ⌄ (côté conducteur) pour diminuer la température.

Il est possible de régler individuellement la température côté conducteur, côté passager avant et pour les sièges arrière (véhicules équipés d'une commande de contrôle arrière):

- SYNC est enfoncé (l'écran "SYNC" disparait).
- Le bouton de commande de la température côté passager avant est effleuré (les réglages de la température côté passager avant s'affichent).
- Véhicules équipés d'une commande de contrôle arrière: REAR CTRL est enfoncé (le témoin REAR CTRL est allumé et les réglages de la température côté passager arrière s'affichent).
- Véhicules équipés d'une commande de contrôle arrière: est tourné (le témoin REAR CTRL est allumé et les réglages de la température côté passager arrière s'affichent).

Le système de climatisation passe du mode individuel (quadrizone) au mode synchronisé et inversement à chaque effleurement du bouton SYNC.

Véhicules équipés d'une commande de contrôle arrière: Les réglages de la température côté passager arrière passent du mode individuel (quadrizone) au mode synchronisé et inversement à chaque pression sur le bouton REAR CTRL.

3 Pour changer les aérateurs, appuyez sur .

Le système sélectionne les aérateurs successivement à chaque pression sur .

■ **Changement des réglages de la température côté passager arrière (véhicules équipés d'une commande de contrôle arrière)**

→P. 261

Désembuage du pare-brise

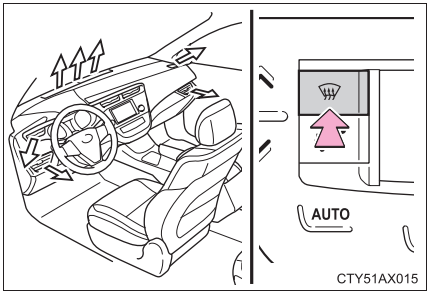
Appuyez sur .

La fonction de déshumidification s'active et la vitesse de ventilation augmente.

Réglez le bouton de mode air extérieur/recyclage sur le mode air extérieur si le système est en mode recyclage à cet instant. (Cela peut basculer automatiquement.)

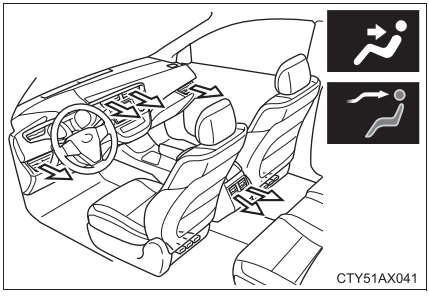
Pour accélérer le désembuage du pare-brise et des vitres latérales, réglez la soufflerie sur une allure rapide et augmentez la température.

Pour revenir au mode précédent, appuyez de nouveau sur lorsque le pare-brise est désembué.

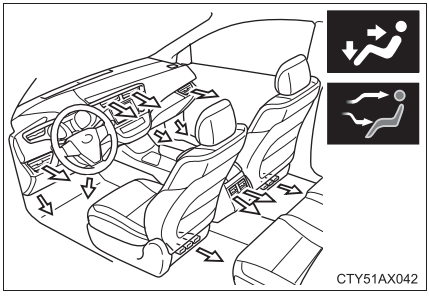


Aérateurs et répartition d'air

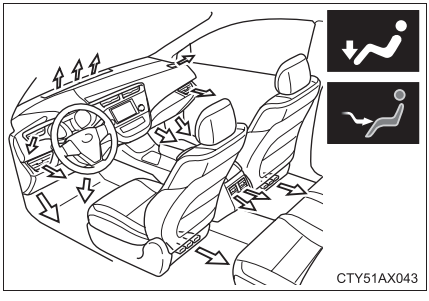
L'air souffle sur le haut du corps.



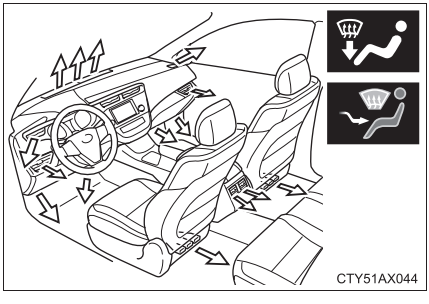
L'air souffle sur le haut du corps et les pieds.



Aération principalement vers les pieds.



L'air souffle sur les pieds et le désembuage du pare-brise fonctionne.



Commuter entre les modes air extérieur et recyclage

Appuyez sur .

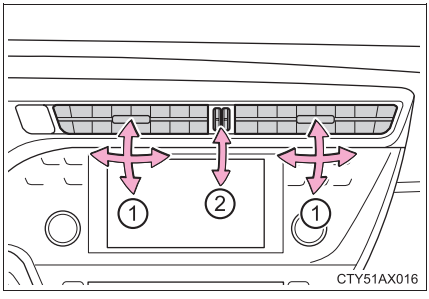
Le système sélectionne successivement (mode air extérieur) et (mode recyclage) à chaque pression du bouton.

Orientation, ouverture et fermeture des aérateurs

▶ Aérateurs frontaux centraux

① Orientez le flux d'air vers la gauche ou la droite, le haut ou le bas.

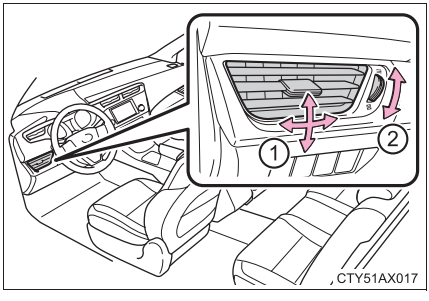
② Tournez la molette pour ouvrir ou fermer l'aérateur.



▶ Aérateurs frontaux latéraux

① Orientez le flux d'air vers la gauche ou la droite, le haut ou le bas.

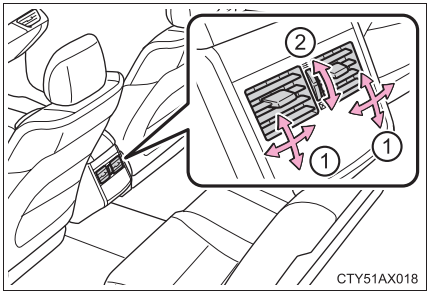
② Tournez la molette pour ouvrir ou fermer l'aérateur.



▶ Aérateurs arrière

① Orientez le flux d'air vers la gauche ou la droite, le haut ou le bas.

② Tournez la molette pour ouvrir ou fermer l'aérateur.



■ Utilisation du système de climatisation en mode Éco

En mode Éco, le système de climatisation est contrôlé comme suit pour donner la priorité à l'économie de carburant:

- Lorsque la température extérieure dépasse 68°F (20°C), le système de climatisation peut passer automatiquement en mode recyclage. Ceci peut également contribuer à réduire la consommation de carburant.
- Il est possible de passer en mode air extérieur à tout moment en appuyant sur [⟲] .

■ **Utilisation du mode automatique**

La vitesse de ventilation est automatiquement ajustée en fonction du réglage de la température et des conditions ambiantes.

Par conséquent, immédiatement après l'effleurement de AUTO, il peut arriver que la soufflerie s'arrête quelques minutes, le temps que l'air à diffuser soit suffisamment chaud ou froid.

■ **Présence de buée sur les vitres**

- Les vitres se couvrent rapidement de buée lorsqu'il y a beaucoup d'humidité dans le véhicule. Activer A/C permet de déshumidifier l'air des aérateurs et de désembuer efficacement le pare-brise.
- Si vous mettez A/C sur arrêt, les vitres peuvent se couvrir plus facilement de buée.
- Les vitres ont tendance à se couvrir de buée lorsque le mode recyclage est utilisé.

■ **Mode air extérieur/recyclage**

- Lorsque la route sur laquelle vous roulez est poussiéreuse, comme par exemple dans un tunnel ou lorsque la circulation est difficile, réglez le mode air extérieur/recyclage en position recyclage. C'est une mesure efficace pour empêcher l'air extérieur de pénétrer dans l'habitacle du véhicule. Lorsque la climatisation est réglée sur le froid, choisir le mode recyclage permet également de rafraîchir efficacement l'habitacle du véhicule.
- La sélection entre le mode air extérieur et le mode recyclage peut se faire automatiquement, selon le réglage de température ou la température extérieure, la pression, la température du liquide de refroidissement moteur ou la température intérieure.

■ **Lorsque la température extérieure est supérieure à 75°F (24°C) et que le système de climatisation est activé (États-Unis uniquement)**

- Afin de réduire la consommation d'énergie du système de climatisation, celui-ci peut passer automatiquement en mode recyclage. Ceci peut également contribuer à réduire la consommation de carburant.
- Le mode de recyclage d'air est sélectionné comme mode par défaut lorsque le contacteur de démarrage est positionné en mode DÉMARRAGE.
- Il est possible de passer en mode air extérieur à tout moment en appuyant sur .

■ **Lorsque la température extérieure est proche de 32°F (0°C)**

La fonction de déshumidification risque de ne pas fonctionner, même si vous effleurez A/C.

Odeurs issues du système de climatisation

- Il est possible que diverses odeurs provenant de l'intérieur ou de l'extérieur du véhicule entrent dans le système de climatisation et s'y accumulent au cours de l'utilisation. Cela peut ensuite causer la diffusion d'odeurs par les aérateurs.
- Pour limiter la survenue potentielle des odeurs:
  - Il est recommandé de régler le système de climatisation en mode air extérieur avant d'arrêter le véhicule.
  - Il peut arriver que la soufflerie ne démarre que quelques instants après que le système de climatisation se soit mis en route en mode automatique.

Filtre de climatisation

→P. 379

Manipulation du tableau de commande de la climatisation

La section de fonctionnement du tableau de commande de la climatisation utilise des capteurs tactiles capacitifs. Dans les cas suivants, un mauvais fonctionnement peut se produire ou l'appareil peut ne pas répondre.

- Si la section de fonctionnement est sale ou est recouverte de liquide, un mauvais fonctionnement peut se produire ou l'appareil peut ne pas répondre.
- Si la section de fonctionnement reçoit des ondes électromagnétiques, un mauvais fonctionnement peut se produire ou l'appareil peut ne pas répondre.
- Si vous portez des gants pendant l'opération, l'appareil peut ne pas répondre.
- Si vous utilisez vos ongles pour actionner le système, l'appareil peut ne pas répondre.
- Si vous utilisez un stylet pour actionner le système, l'appareil peut ne pas répondre.
- Si la paume de votre main effleure la section de fonctionnement lors de l'opération, un mauvais fonctionnement peut se produire.
- Si la paume de votre main effleure la section de fonctionnement, un mauvais fonctionnement peut se produire.
- Si les opérations sont effectuées trop rapidement, l'appareil peut ne pas répondre.

Personnalisation

Il est possible de modifier la configuration de certaines fonctions (comme celle de la climatisation). (Fonctions personnalisables →P. 488)

⚠ ATTENTION

■ Pour éviter que le pare-brise ne se couvre de buée

Par temps extrêmement humide et avec la climatisation réglée sur le froid, évitez d'utiliser . La différence de température entre l'air extérieur et le pare-brise provoque l'apparition de buée sur la face extérieure du pare-brise, ce qui limite votre champ de vision.

⚠ NOTE

■ Pour éviter la décharge de la batterie

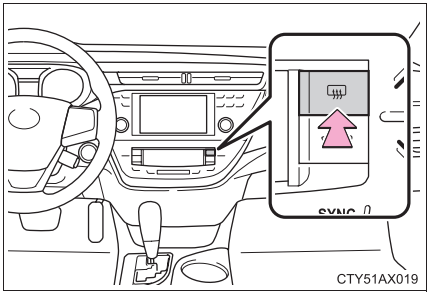
Lorsque le moteur est arrêté, évitez de laisser le système de climatisation en marche plus longtemps que nécessaire.

Désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs

Ces fonctions servent à désembuer la lunette arrière et à nettoyer les rétroviseurs extérieurs (pluie, rosée, buée).

Marche/Arrêt

Le désembuage s'arrête automatiquement au bout de 15 à 60 minutes. La durée de fonctionnement varie selon la température ambiante et la vitesse du véhicule.



Conditions d'utilisation

Le contacteur de démarrage antivol doit être en mode DÉMARRAGE.

ATTENTION

Pendant le fonctionnement du désembuage des rétroviseurs

La température de chauffage des rétroviseurs étant suffisante pour occasionner des brûlures, n'en touchez pas la surface.

NOTE

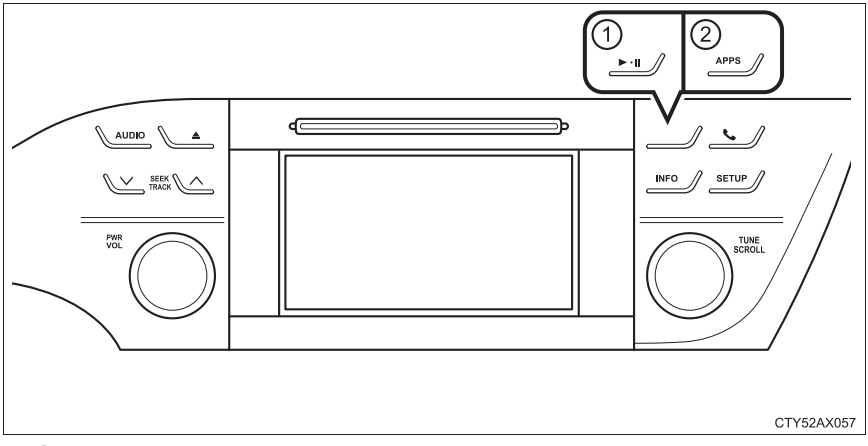
Pour éviter la décharge de la batterie

Éteignez le désembuage lorsque le moteur est arrêté.

Types de systèmes audio

▶ Avec système audio à affichage sur écran

Si votre modèle est équipé d'un système audio à affichage sur écran, consultez le "Manuel du propriétaire du système audio à affichage sur écran".

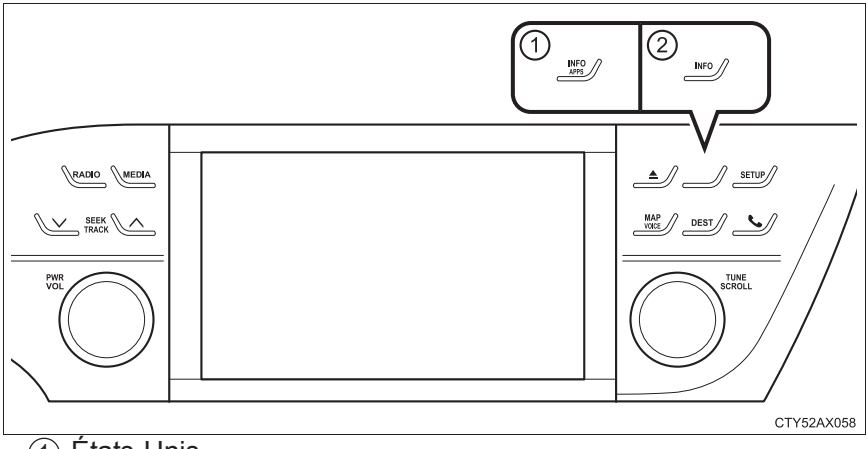


① Type A

② Type B

▶ Avec système de navigation

Si votre modèle est équipé d'un système de navigation, veuillez consulter le "Système de navigation Manuel du propriétaire".



① États-Unis

② Canada

■ **À propos du Bluetooth® (avec système audio à affichage sur écran)**

La marque et le logo Bluetooth appartiennent à Bluetooth SIG., qui a donné son accord pour leur utilisation par Panasonic Corporation, attributaire de la licence. Les autres marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

■ **Personnalisation**

Il est possible de modifier la sensibilité du bouton tactile.
(Fonctions personnalisables: →P. 488)

⚠ ATTENTION

■ **Certifications pour le Bluetooth® (avec système audio à affichage sur écran)**

FCC ID: ACJ932CQ-US70G0
IC ID: 216J-CQUS70G0

● Réglementation FCC, partie 15

Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:
(1) ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences gênantes, et
(2) il doit accepter les interférences qu'il reçoit,
y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement intempestif.

Information à l'attention de l'utilisateur
Toute modification apportée sans autorisation peut entraîner pour l'utilisateur la levée de son droit à faire fonctionner l'équipement.

● Produits laser

- Il est interdit de démonter cet appareil ou de tenter d'y apporter soi-même une modification quelle qu'elle soit.
  Cet appareil complexe utilise un faisceau laser pour lire les informations à la surface des disques compacts. Le faisceau laser est soigneusement isolé, de telle sorte qu'il est toujours confiné à l'intérieur du boîtier. Par conséquent, il est formellement interdit d'essayer de démonter le lecteur ou d'en modifier une pièce quelle qu'elle soit, sous peine de risquer de se trouver exposé aux rayonnements laser et à des tensions dangereuses.
- Ce produit utilise un faisceau laser.
  La mise en œuvre d'appareils de commande, de réglages ou de procédures autres que ceux fixés dans les présentes risque d'entraîner une exposition aux rayonnements laser nocifs.
  L'UTILISATION DE TOUT INSTRUMENT OPTIQUE AVEC CE PRODUIT AGGRAVE LES RISQUES DE LÉSION OCULAIRE.

⚠ ATTENTION

États-Unis (avec système audio à affichage sur écran)

La connexion à un ordinateur hôte et/ou à des périphériques extérieurs doit utiliser des câbles et des connecteurs convenablement blindés et mis à la masse afin que les prescriptions de la FCC soient respectées en matière de limites d'émissions.

Cet émetteur ne doit pas se trouver à proximité immédiate, ni être utilisé en association avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Ce appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC et aux normes CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils exempts de licence. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Cet équipement respecte les limites d'exposition aux rayonnements fixées par la FCC/IC pour les environnements non-contrôlés, et répond aux directives de la FCC sur l'exposition aux radiofréquences (RF), telles que décrites dans le supplément C à l'OET65, et aux réglementations d'exposition aux radiofréquences (RF) de la norme CNR-102 d'IC. Cet équipement émet des niveaux très bas d'énergie RF, jugés conformes sans évaluation d'exposition maximale admissible (MPE). Toutefois, il est souhaitable de l'installer et de l'utiliser de telle sorte que la source de rayonnements ne soit jamais à moins de 20 cm du corps des personnes (hormis les extrémités: mains, poignets, pieds et jambes).

Canada (avec système audio à affichage sur écran)

This device complies with Part 15 of FCC Rules and Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of this device.

Le présent appareil est conforme aux la partie 15 des règles de la FCC et CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

⚠ ATTENTION

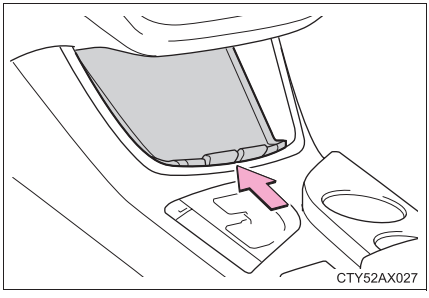
This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65 and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE). But it is desirable that it should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body (excluding extremities: hands, wrists, feet and ankles).
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition dans le Supplément C à OET65 et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée.
Cependant, cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps (à l'exception des extrémités: mains, poignets, pieds et chevilles).

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.
Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

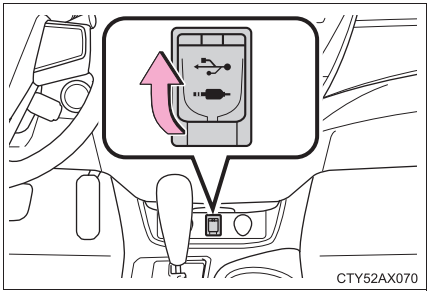
Utilisation du port USB/AUX

Ce port permet le branchement d'un appareil audio portable dont vous pouvez alors écouter le contenu via les haut-parleurs du véhicule.

1 Poussez le rangement vers l'avant jusqu'à ce qu'il bloque.



2 Ouvrez le cache et branchez le lecteur audio portable.



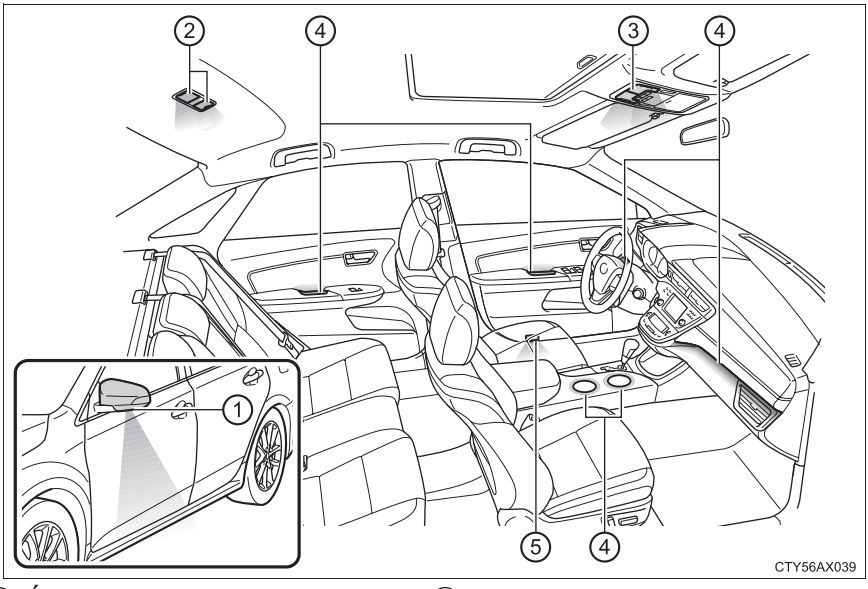
Utilisation d'un lecteur audio portable branché au système audio

Vous pouvez régler le volume avec les commandes audio du véhicule. Pour tous les autres réglages, agissez directement au niveau du lecteur audio portable.

Utilisation d'un lecteur audio portable branché à la prise d'alimentation

Le risque existe que la lecture soit perturbée par des parasites. Faites fonctionner l'appareil audio portable sur son alimentation électrique propre.

Détail des éclairages intérieurs



① Éclairages extérieurs de sol (sur modèles équipés)

② Éclairages intérieurs/individuels arrière (→P. 277)

③ Éclairages individuels/intérieurs avant (→P. 277)

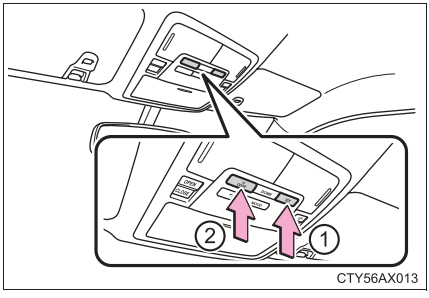
④ Lumières ambiantes (sur modèles équipés) (→P. 278)

⑤ Éclairages d'accueil sur portes avant

Sélecteur principal d'éclairage intérieur/individuel

① Extinction/allumage des éclairages

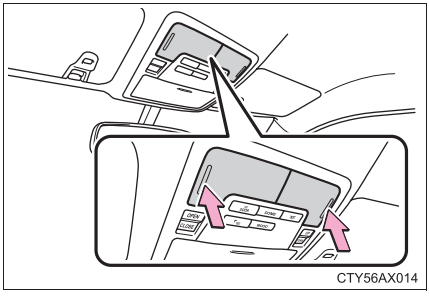
② Extinction/allumage des éclairages asservi à la position des portes



Éclairages intérieurs/individuels

■ Avant

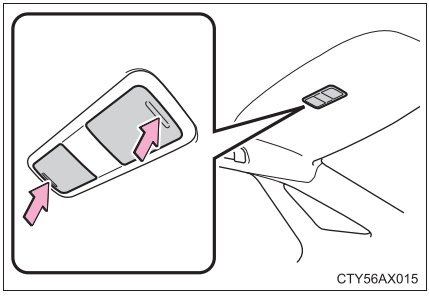
Extinction/allumage de l'éclairage



■ Arrière

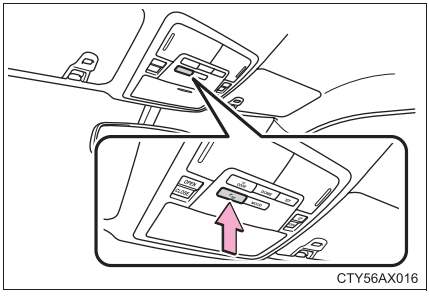
Extinction/allumage de l'éclairage

Si les éclairages sont mis en marche par le sélecteur principal d'éclairage intérieur/individuel, les éclairages ne peuvent pas être éteints par une pression du bouton.



Lumières ambiantes (sur modèles équipés)

À chaque pression sur la commande “MOOD”, le niveau de luminosité change.



Système d’éclairage de courtoisie à l’ouverture des portes

Les éclairages s’allument/s’éteignent automatiquement en fonction du contacteur de démarrage, de la présence de la clé électronique, que les portes soient verrouillées/déverrouillées ou ouvertes/fermées.

Pour éviter la décharge de la batterie

Si les éclairages individuels/intérieurs restent allumés lorsque le contacteur de démarrage est éteint, ils s’éteignent automatiquement après 20 minutes.

Personnalisation

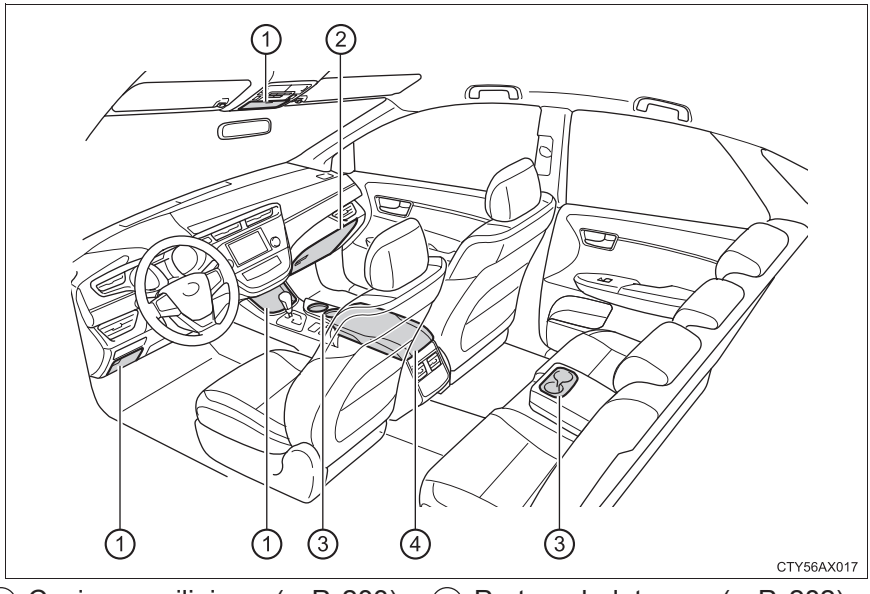
Il est possible de modifier le paramétrage de certaines fonctions (comme la temporisation d’extinction des éclairages).
(Fonctions personnalisables: →P. 488)

NOTE

Pour éviter la décharge de la batterie

Ne laissez pas les éclairages allumés plus longtemps que nécessaire lorsque le moteur est arrêté.

Détail des rangements



① Casiers auxiliaires (→P. 283)
② Boîte à gants (→P. 280)
③ Porte-gobelets (→P. 282)
④ Rangement de console (→P. 281)

⚠ ATTENTION

■ Objets à ne pas laisser à demeure dans les espaces de rangement

Ne laissez pas de lunettes, de briquets ou d'aérosols dans les espaces de rangement, car en cas de fortes températures dans l'habitacle:

- Les lunettes risquent d'être déformées par la chaleur ou fissurées si elles entrent en contact avec d'autres objets dans le même rangement.
- Les briquets ou les aérosols peuvent exploser. S'ils entrent en contact avec d'autres objets dans le même rangement, un briquet peut prendre feu ou un aérosol laisser s'échapper du gaz, provoquant ainsi un incendie.

■ Pendant la conduite ou lorsque les compartiments de rangement ne sont pas utilisés

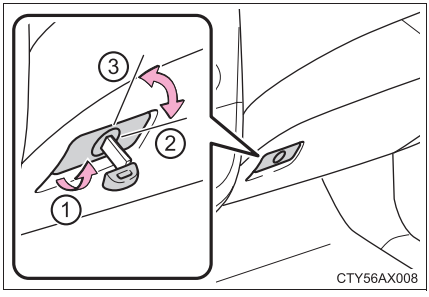
Laissez les couvercles en position fermée.
En cas de freinage brusque ou d'embardée soudaines, les couvercles laissés ouvert ou les objets qu'ils contiennent risquent d'être projetés et ainsi de blesser un occupant.

Boîte à gants

① Ouverture (tirez le levier vers le haut)

② Verrouillage avec la clé conventionnelle

③ Déverrouillage avec la clé conventionnelle



Dépose de l'insert

L'insert à l'intérieur de la boîte à gants peut être déposé.

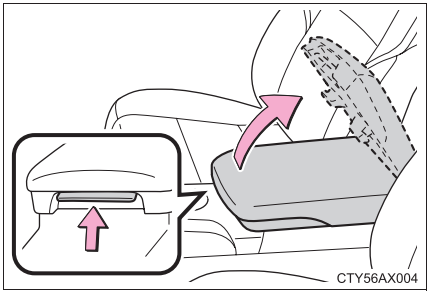
⚠ ATTENTION

Précautions pendant la conduite

Laissez la boîte à gants en position fermée. En cas de freinage brutal ou d'embardée brusque, un accident risque de se produire si la boîte à gants laissée ouverte ou les objets qui y sont rangés heurtent un occupant.

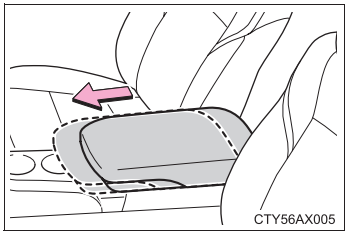
Rangement de console

Relevez le couvercle tout en appuyant sur le levier pour débloquer la serrure.

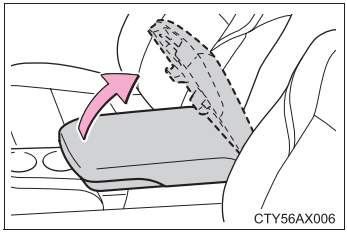


Lorsque vous utilisez le couvercle du rangement de console comme accoudoir

Faites coulisser vers l'avant le couvercle du rangement de console, selon votre besoin. Tirez le bouton vers le haut pendant que vous faites coulisser vers l'avant le couvercle.

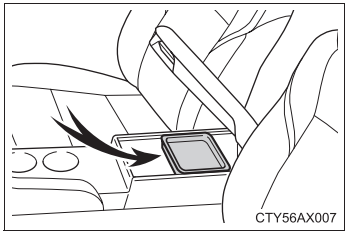


Vous pouvez également ouvrir le couvercle depuis la position la plus avancée.



Plateau du rangement de console

Le plateau peut coulisser vers l'avant et vers l'arrière et est amovible.



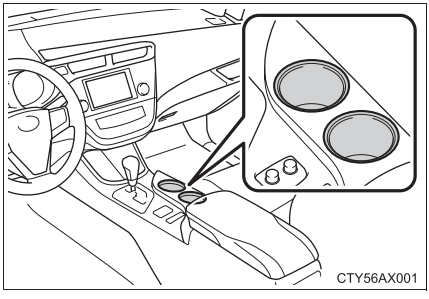
⚠ ATTENTION

■ Précautions pendant la conduite

Laissez le rangement de console en position fermée. En cas de freinage brusque, un accident risque de se produire si le rangement de console laissé ouvert ou les objets qui y sont rangés heurtent un occupant.

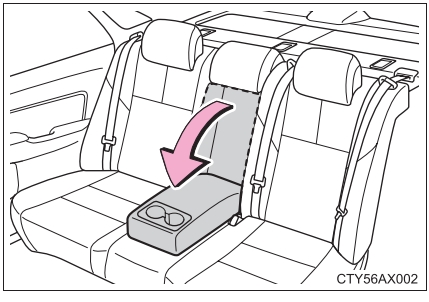
Porte-gobelets

▶ Avant



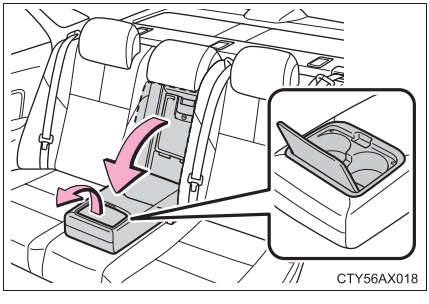
▶ Arrière (type A)

Abaissez l'accoudoir.



▶ Arrière (type B)

Abaissez l'accoudoir et ouvrez le couvercle.



⚠ ATTENTION

■ Objets inadaptés aux porte-gobelets

Ne rien placer d'autre qu'un gobelet ou une canette en aluminium dans le porte-gobelets.
D'autres éléments pourraient être éjectés hors du support dans le cas d'un accident ou d'un freinage brusque et provoquer des blessures. Si possible, couvrez les boissons chaudes pour prévenir tout risque de brûlure.

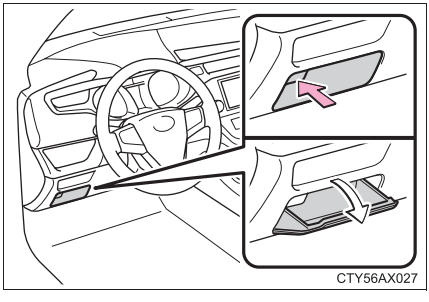
■ Lorsque vous ne vous en servez pas (type B)

Laissez les porte-gobelets en position fermée. En cas de freinage brusque, un accident risque de se produire si le porte-gobelets laissé ouvert ou les objets qui y sont rangés heurtent un occupant.

Casiers auxiliaires

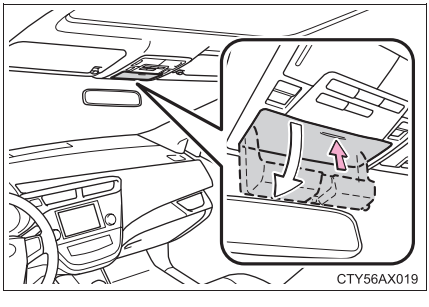
▶ Type A

Appuyez sur le bouton.



▶ Type B

Appuyez sur le couvercle.



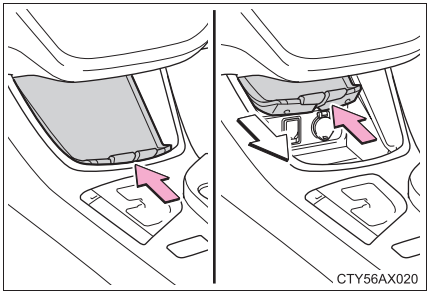
▶ Type C

Ouverture

Poussez le rangement vers l'avant jusqu'à ce qu'il bloque.

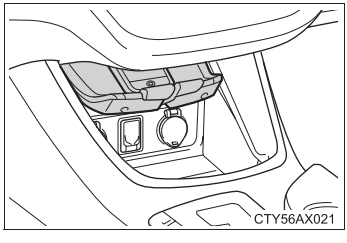
Fermeture

Poussez le plateau vers l'avant pour verrouiller la serrure et le rangement se fermera automatiquement.

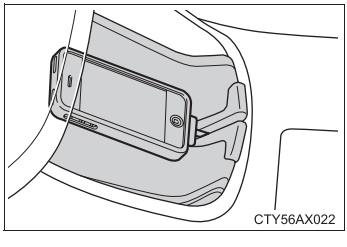


■ Lorsque vous placez de petits objets sur le rangement

Il est possible d'ouvrir le rangement avec de petits objets placés dessus.

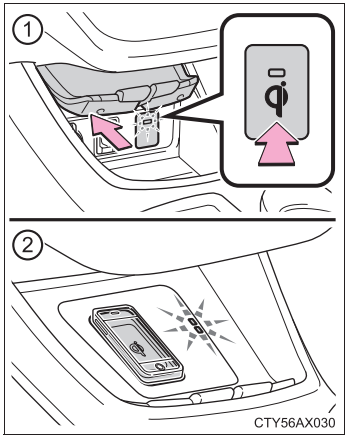


Il est possible de recharger un appareil électronique sur le plateau en faisant passer un câble de rechargement à travers l'espace du plateau et en le connectant au port AUX/USB ou la prise d'alimentation sous le plateau.



En cas d’utilisation du chargeur sans fil (sur modèles équipés)

Il est possible de recharger sans fil un appareil portable sur le plateau.
Le rechargement peut uniquement être effectué avec le contacteur de démarrage en mode ACCESSOIRES ou DÉMARRAGE et uniquement sur des appareils portables dotés du logo “ ”.



① Poussez le plateau vers l’avant jusqu’à ce qu’il bloque et appuyez sur le commutateur du chargeur sans fil.

② Poussez le plateau vers l’avant pour verrouiller la serrure et posez un appareil portable sur le plateau comme indiqué dans l’illustration.

Un témoin ambre s'allume au cours de la charge. Lorsque la charge est terminée, un témoin vert s'allume également.

Pour certains téléphones, boîtiers de chargement ou socles de chargement sans fil, le témoin vert risque de ne pas s'allumer bien qu'il soit complètement chargé.

Lorsque vous posez l’appareil portable sur la surface de chargement sans fil du plateau, assurez-vous qu’aucun objet ne se trouve entre l’appareil portable et le plateau. Ils peuvent perturber le rechargement.

Si les témoins à DEL du chargeur sans fil clignotent

Si la surface de chargement sans fil du plateau chauffe trop, les témoins à DEL clignotent et le rechargement est annulé. Les témoins à DEL s’allument si la surface du plateau refroidit.
Si les témoins à DEL clignotent bien que la surface du plateau ne chauffe pas, cela peut indiquer une anomalie de fonctionnement du chargeur sans fil. Consultez votre concessionnaire Toyota.

■ **Lors du rechargement, le chargeur sans fil cesse de fonctionner temporairement**

Si une des opérations suivantes est effectuée alors que vous avez la clé électronique avec vous, le rechargement s'arrête temporairement. Le rechargement reprend après quelques instants.

- Verrouillage/déverrouillage des portes en touchant la poignée de porte
- Ouverture/fermeture des portes
- Pression sur le bouton de commande d'ouverture de coffre
- Fermeture du hayon du coffre
- Démarrage du moteur
- Verrouillage des portes en appuyant sur le bouton de verrouillage de la clé électronique
- Lorsque la clé électronique se trouve hors du périmètre de détection

■ **Certification relative au chargeur sans fil**

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

This device complies with Part 18 of the FCC Rules.

Ce dispositif est conforme à la partie 18 de la réglementation de la FCC.

Toyota Motor Sales, U.S.A., Inc.
19001 S. Western Avenue
Torrance, CA 90501

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

This ISM device complies with Canadian ICES-001.
Cet appareil ISM est conforme à la norme NMB-001 du Canada.

⚠ ATTENTION

■ **Précautions pendant la conduite**

Laissez les casiers auxiliaires en position fermée. En cas de freinage brusque, un accident risque de se produire si le casier auxiliaire laissé ouvert ou les objets qui y sont rangés heurtent un occupant.

■ **Objets inadaptés au rangement (type B uniquement)**

Ne rangez aucun objet pesant plus de 0,4 lb. (0,2 kg).
En effet, le casier auxiliaire risque de s'ouvrir sous le poids et l'objet d'en tomber, ce qui provoquerait un accident.

⚠ ATTENTION

■ Mise en garde concernant les interférences avec des appareils électroniques (véhicules équipés d'un chargeur sans fil)

- Les personnes portant des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent se tenir à une distance raisonnable du chargeur sans fil. Les ondes radio risquent d'affecter le fonctionnement de tels dispositifs.
- Avant d'utiliser le chargeur sans fil, les personnes portant un dispositif médical électrique autre que des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent consulter le fabricant du dispositif pour obtenir des informations concernant son fonctionnement sous l'effet des ondes radio. Les ondes radio sont susceptibles d'avoir des effets inattendus sur le fonctionnement de tels dispositifs médicaux.
- Pour éviter les interférences avec d'autres appareils électriques, mettez le chargeur sans fil hors tension en mettant le commutateur du chargeur sans fil sur arrêt.

■ Lors de l'utilisation du chargeur sans fil

Évitez de placer des objets en métal entre le chargeur sans fil et l'appareil mobile lorsque le chargement est en cours. Les objets métalliques pourraient en effet devenir très chauds et provoquer des brûlures.

⚠ NOTE

■ Pour éviter d'abîmer les petits objets

Lorsque vous ouvrez le rangement et que de petits objets sont placés dessus, assurez-vous qu'ils ne restent pas coincés.

■ Pour éviter tout dommage au rangement

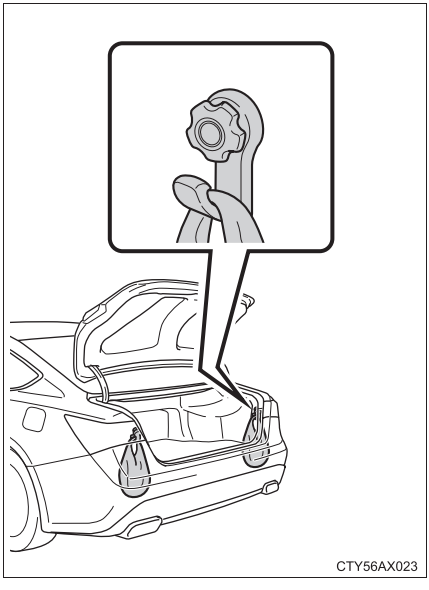
Ne tirez pas le rangement vers le bas pour le fermer. À défaut, vous risquez d'endommager le rangement.

■ Lorsque vous êtes sur un dénivelé abrupt

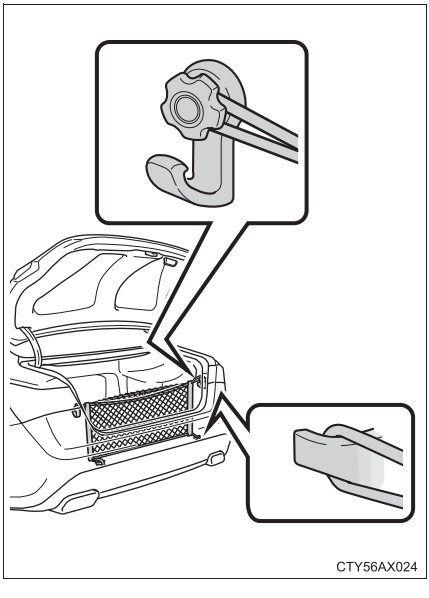
Il est possible de fermer le rangement lentement. Dans ce cas, il est possible de tirer le rangement vers le bas pour le fermer.
Cependant, assurez-vous que le verrou est déverrouillé avant de procéder ainsi.

Équipements dans le coffre

Crochets pour sacs à provisions



Filet à bagages (sur modèles équipés)



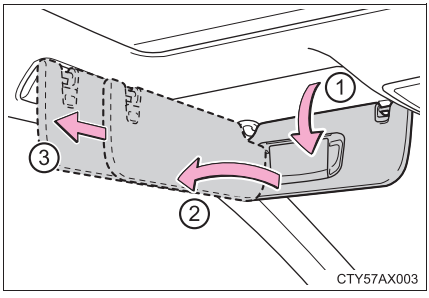
NOTE

■ **Pour éviter tout dommage aux crochets**

Ne pas trop forcer sur les crochets.

Pare-soleil et miroirs de courtoisie

Pare-soleil



① Pour régler le pare-soleil en position avancée, abaissez-le.

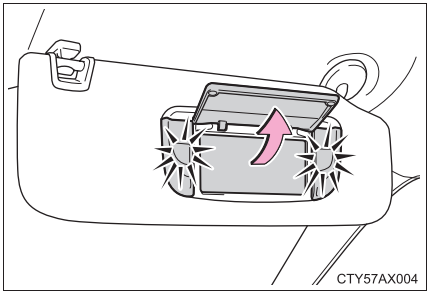
② Pour régler le pare-soleil en position latérale, abaissez et décrochez-le, puis basculez-le sur le côté.

③ Pour utiliser l'extension, placez le pare-soleil en position latérale, puis faites-le coulisser vers l'arrière.

Miroirs de courtoisie

Ouvrez le cache pour l'utilisation.

L'éclairage s'allume lorsque vous ouvrez le cache.



⚠ NOTE

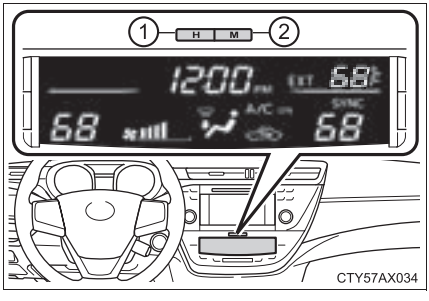
■ Pour éviter la décharge de la batterie

Ne laissez pas les éclairages de courtoisie allumé plus longtemps que nécessaire lorsque le moteur est arrêté.

Horloge

L'horloge peut être réglée au moyen des boutons.

▶ Type A



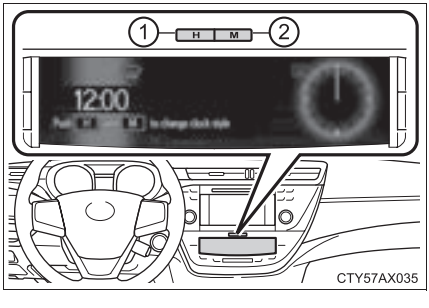
① Réglage des heures

Maintenir enfoncé le bouton fait défiler les heures vers l'avant rapidement 1 heure à la fois.

② Réglage des minutes

Maintenir enfoncé le bouton fait défiler les minutes vers l'avant rapidement 1 minute à la fois. SI le bouton est maintenu enfoncé pendant 5 secondes ou plus, les minutes défilent vers l'avant à raison de 5 minutes à la fois.

▶ Type B



① Réglage des heures

Maintenir enfoncé le bouton fait défiler les heures vers l'avant rapidement 1 heure à la fois.

② Réglage des minutes

Maintenir enfoncé le bouton fait défiler les minutes vers l'avant rapidement 1 minute à la fois. SI le bouton est maintenu enfoncé pendant 5 secondes ou plus, les minutes défilent vers l'avant à raison de 5 minutes à la fois.

■ **L’horloge s’affiche lorsque**

Le contacteur de démarrage est en mode ACCESSOIRES ou DÉMARRAGE.

■ **Lorsque vous débranchez et rebranchez les bornes de la batterie**

▶ Type A

L’heure affichée revient automatiquement à 12:00 AM.

▶ Type B

L’heure affichée revient automatiquement à 12:00.

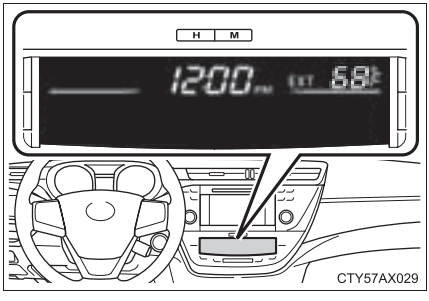
■ **Affichage de l’heure (Type B)**

Après avoir appuyé sur “H” ou “M” afin d’afficher l’écran de configuration, appuyez simultanément sur “H” et “M” pour passer de l’affichage analogique à l’affichage numérique.

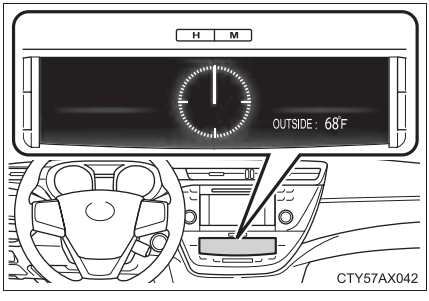
Affichage de la température extérieure

Les températures affichables sont comprises entre -40°F (-40°C) à 122°F (50°C).

▶ Type A



▶ Type B



■ La température extérieure est affichée quand

Le contacteur de démarrage est en mode DÉMARRAGE.

■ Affichage

Dans les situations suivantes, la valeur exacte de la température extérieure risque de ne pas s'afficher ou bien le temps de réponse de l'affichage risque d'être plus long qu'à l'accoutumée.

- Lorsque le véhicule est arrêté ou roule à basse vitesse (moins de 16 mph [25 km/h]).
- Lorsque la température extérieure a brusquement changé (à l'entrée/la sortie d'un garage, dans un tunnel, etc.)

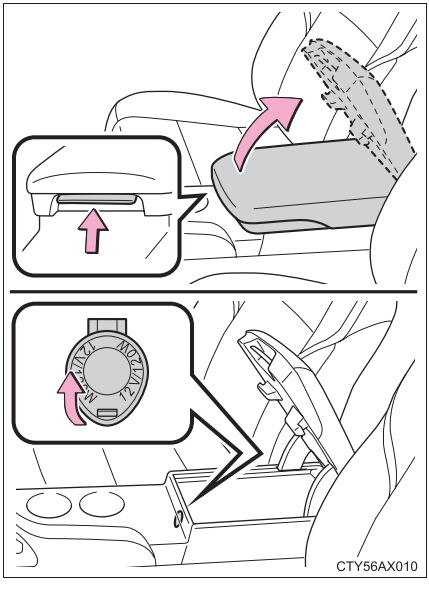
■ Lorsque l'écran affiche "---°F"

Le système peut être défectueux. Confiez votre véhicule à votre concessionnaire Toyota.

Prises d’alimentation

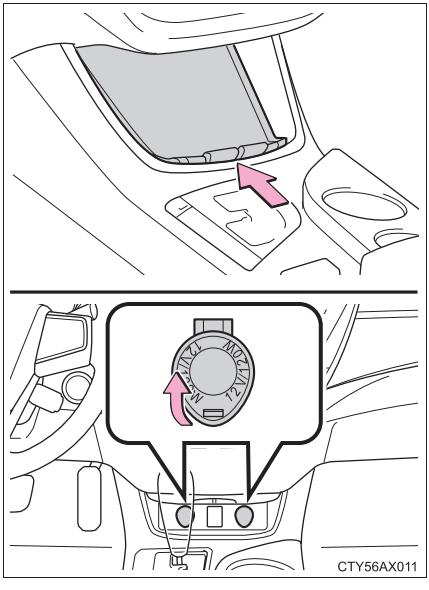
Les prises d’alimentation sont prévues pour les accessoires fonctionnant en 12 V et consommant moins de 10 A.

■ Rangement de console

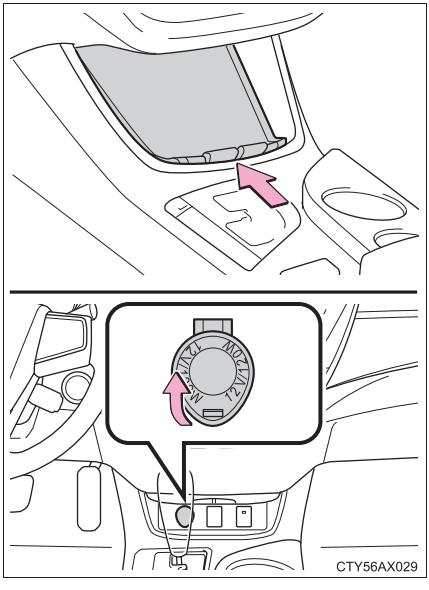


■ Tableau de bord

▶ Type A



▶ Type B



■ Conditions d'utilisation des prises d'alimentation

Le contacteur de démarrage est en mode ACCESSOIRES ou DÉMARRAGE.

⚠ NOTE

■ Pour éviter tout dommage aux prises d'alimentation

Fermez les couvercles de prise d'alimentation lorsque les prises d'alimentation ne sont pas utilisées.

Des corps étrangers ou des liquides pourrait pénétrer dans les prises d'alimentation et provoquer un court-circuit.

■ Pour éviter de griller un fusible

N'utilisez aucun accessoire ayant besoin de plus de 10 A sous 12 V.

■ Pour éviter la décharge de la batterie

Évitez d'utiliser les prises d'alimentation plus longtemps que nécessaire lorsque le moteur est arrêté.

Sièges chauffants*/sièges ventilés*

Les chauffages de siège réchauffent les sièges et les sièges ventilés garantissent une bonne circulation de l'air en soufflant de l'air par les sièges.

Sièges chauffants/ventilés

■ Sièges avant

▶ Véhicules dotés de ventilateurs

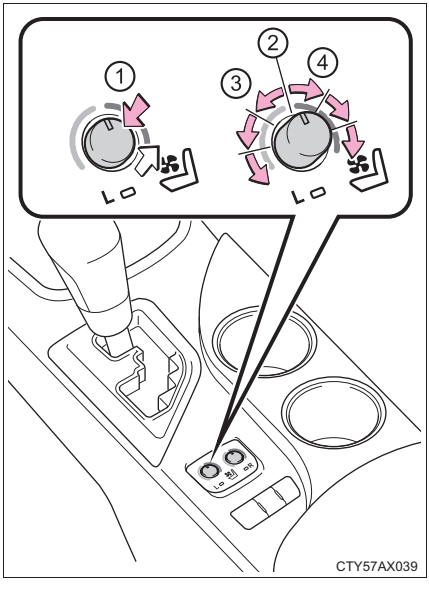
① Appuyez sur le bouton sélecteur pour le faire sortir de son logement, puis tournez-le jusqu'à la position de réglage de température souhaitée.

② ARRÊT

Lorsque vous ne vous en servez pas, appuyez sur le bouton sélecteur pour le bloquer.

③ Ventilation

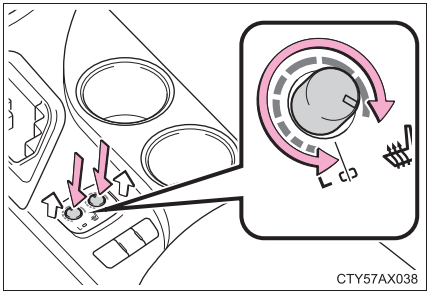
④ Chauffage



*: Sur modèles équipés

▶ Véhicules sans ventilateurs

Appuyez sur le bouton sélecteur pour le faire sortir de son logement, puis tournez-le jusqu'à la position de réglage de température souhaitée.



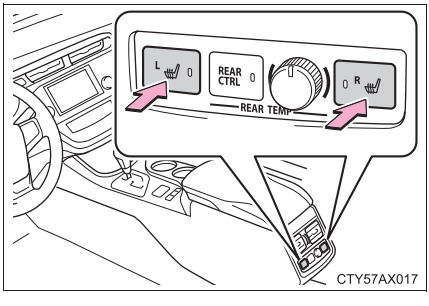
Plus vous tournez le bouton sélecteur vers la droite, plus le siège chauffe. Pour éteindre le système, tournez le bouton sélecteur à fond dans le sens antihoraire.

Lorsque vous ne vous en servez pas, appuyez de nouveau sur le bouton sélecteur pour le bloquer.

■ Sièges arrière

MARCHE/ARRÊT

Le témoin s'allume lorsque un siège chauffant est mis en marche.



■ **Les sièges chauffants/ventilés peuvent être utilisés lorsque**

Le contacteur de démarrage est en mode DÉMARRAGE.

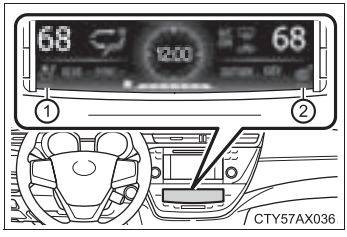
■ **Actionnement automatique du siège ventilé pour le siège passager**

Quand un passager quitte le siège passager alors que la ventilation du siège est allumée, le siège ventilé s'éteint automatiquement. Si le passager reprend son siège, il se remet en marche automatiquement.

Illumination de l'affichage de fonctionnement (sur modèles équipés)

① S'allume lorsque le ventilateur fonctionne.

② S'allume lorsque le siège chauffant avant fonctionne.



⚠ ATTENTION

Brûlures

- Afin d'éviter tout risque de brûlures, prenez des précautions supplémentaires lorsqu'un siège chauffant est occupé par les personnes suivantes:
  - Nourrissons, jeunes enfants, personnes âgées, malades ou handicapées
  - Personnes à la peau sensible
  - Personnes très fatiguées
  - Personnes ayant consommé de l'alcool ou des médicaments provoquant la somnolence (somnifères, traitements contre le rhume, etc.)
- Ne pas couvrir le siège avec quoi que ce soit lorsque vous utilisez les sièges chauffants.
  Utiliser un siège chauffant avec une couverture ou un coussin augment la température du siège et pourrait mener à une surchauffe.
- N'utilisez pas les sièges chauffants plus longtemps que nécessaire. Cela pourrait entraîner des brûlures mineures ou une surchauffe.

⚠ NOTE

Pour éviter tout dommage aux sièges chauffants/sièges ventilés

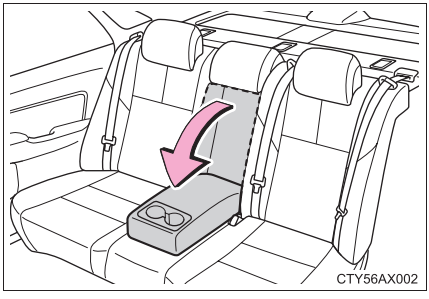
Ne posez pas d'objets lourds de forme irrégulière sur le siège et ne piquez pas d'objets pointus (aiguilles, clous, etc.) dans celui-ci.

Pour éviter la décharge de la batterie

Arrêtez les sièges chauffants/sièges ventilés lorsque le moteur est arrêté.

Accoudoir

Pour utiliser l'accoudoir, rabattez-le vers le bas.



⚠ NOTE

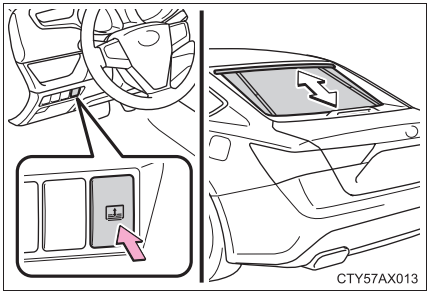
■ **Pour éviter d'endommager l'accoudoir**

Évitez d'appliquer une charge trop importante sur l'accoudoir.

Pare-soleil arrière*

Les manœuvres de montée et de descente du pare-soleil arrière sont commandées en pressant le bouton indiqué ci-dessous.

Permet de déployer/rétracter le pare-soleil arrière



■ **Pare-soleil arrière fonctionnel**

Le contacteur de démarrage est en mode DÉMARRAGE.

■ **Fonction automatique en marche arrière**

Pour assurer une visibilité convenable vers l'arrière, le pare-soleil arrière s'abaisse automatiquement lorsque vous amenez le levier de vitesses sur R.

Toutefois, le pare-soleil arrière revient en position haute si vous effectuez l'une des manœuvres suivantes:

- Vous appuyez une nouvelle fois sur le bouton.
- Le levier de vitesses quitte la marche arrière, et le véhicule atteint la vitesse de 9 mph (15 km/h).

Si, au moment où vous arrêtez le moteur, le pare-soleil arrière est en position basse parce que vous avez effectué une marche arrière, ce dernier ne revient pas en position haute lorsque vous redémarrez le moteur et que le véhicule atteint une vitesse de 9 mph (15 km/h). Pour rétablir le pare-soleil arrière en position haute, appuyez sur le bouton.

■ **Personnalisation**

Il est possible de modifier le paramétrage de certaines fonctions (p. ex. la durée avant que la fonction automatique en marche arrière ne s'active).
(Fonctions personnalisables: →P. 488)

*: Sur modèles équipés

⚠ ATTENTION

■ **Pendant les manœuvres de montée et de descente du pare-soleil arrière**

Ne laissez pas vos doigts ni aucun objet, quel qu'il soit, dans l'ouverture ou dans les armatures. Vous risqueriez de vous les faire coincer et d'être blessé.

⚠ NOTE

■ **Pour éviter la décharge de la batterie**

N'utilisez pas le pare-soleil arrière alors que le moteur est arrêté.

■ **Pour préserver le fonctionnement normal du pare-soleil**

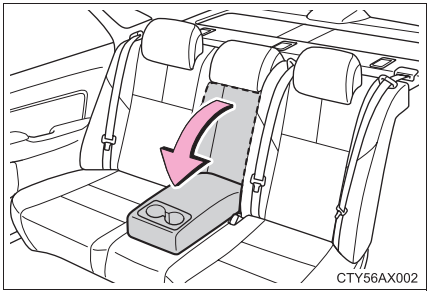
Respectez les précautions suivantes.

- Évitez de soumettre le moteur électrique et le mécanisme à des contraintes excessives.
- Ne laissez aucun objet susceptible d'entraver les manœuvres d'ouverture et de fermeture.
- N'attachez aucun objet au pare-soleil arrière.
- Nettoyez régulièrement l'ouverture et laissez-la dégagée de tout obstacle.
- Évitez de faire fonctionner le pare-soleil arrière en permanence pendant trop longtemps.

Trappe à skis

Il est possible de charger dans le véhicule des objets encombrants en longueur, en utilisant à la fois l'espace du coffre et celui des sièges arrière.

1 Repliez l'accoudoir.

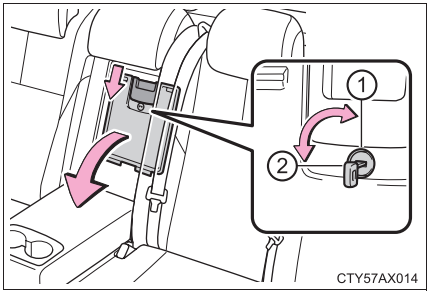


2 Abaissez la poignée et ouvrez la trappe de l'accoudoir.

La trappe est verrouillable/déverrouillable avec la clé conventionnelle.

① Verrouillage

② Déverrouillage



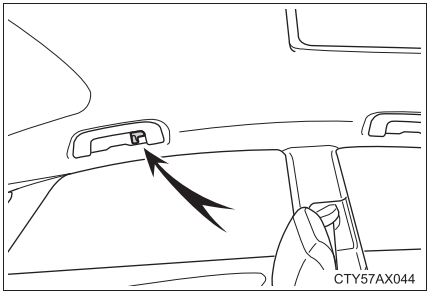
⚠ ATTENTION

■ Quand vous ne vous en servez pas

Veillez à refermer la trappe derrière l'accoudoir.
En cas de freinage brusque, un objet dans le coffre pourrait être projeté vers l'avant dans l'habitacle et blesser un passager.

Crochets à vêtements

Les crochets à vêtements sont fournis avec les poignées de maintien arrière.



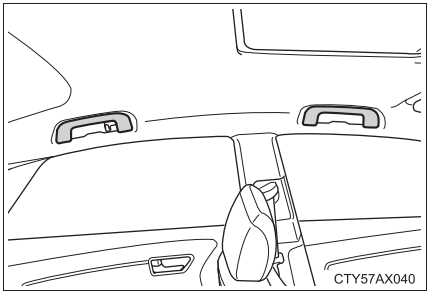
⚠ ATTENTION

Objets à ne pas suspendre au crochet à vêtements

Ne suspendez au crochet à vêtements aucun cintre ni objet dur ou tranchant. En cas de déploiement des coussins gonflables rideau SRS, ces objets peuvent se transformer en projectiles capables de tuer ou de blesser grièvement.

Poignées d'assistance

La poignée d'assistance installée au plafond peut servir à vous aider à vous asseoir sur le siège.



⚠ ATTENTION

■ Poignée d'assistance

N'utilisez pas la poignée d'assistance pour entrer ou sortir du véhicule, ou pour vous soulever de votre siège.

⚠ NOTE

■ Pour éviter tout dommage aux poignées d'assistance

Évitez d'accrocher tout objet lourd à la poignée d'assistance et ne la chargez pas inutilement.

Commande d'ouverture de porte de garage*

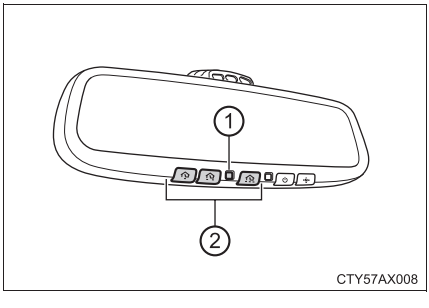
La commande d'ouverture de porte de garage peut être programmée pour commander des portes de garage, barrières d'accès, portails d'entrées, serrures de portes, systèmes d'éclairages domestiques, systèmes de sécurité, et bien d'autres dispositifs automatiques encore.

La commande d'ouverture de la porte de garage (HomeLink® Universal Transceiver) est fabriquée sous licence HomeLink®.

Programmation de l'émetteur HomeLink® (réservé aux utilisateurs résidant aux États-Unis)

L'émetteur/récepteur compatible HomeLink® dont est équipé votre véhicule offre 3 boutons, que vous pouvez programmer pour commander 3 systèmes différents. La méthode expliquée ci-après vous permet de programmer l'émetteur/récepteur pour chacun de ces systèmes.

① Témoin indicateur
② Boutons

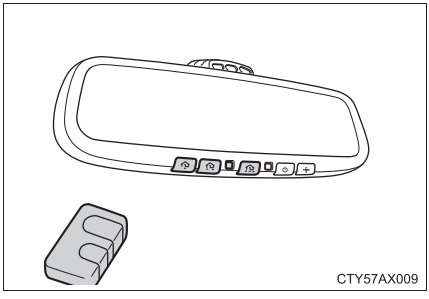


*: Sur modèles équipés

■ Programmation de l’émetteur HomeLink®

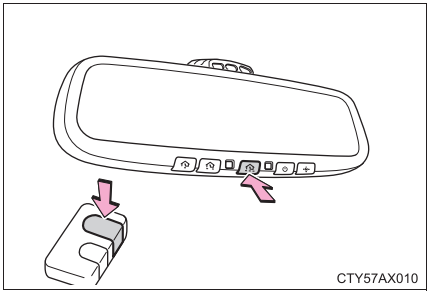
1 Approchez la télécommande du dispositif à une distance de 1 à 3 in. (25 à 75 mm) des boutons de commande HomeLink®.

Gardez un œil sur le témoin HomeLink® pendant toute la programmation.

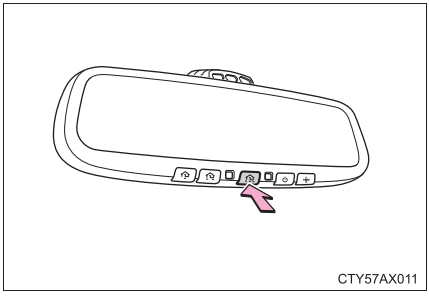

CTY57AX009

2 Appuyez longuement sur l’une des boutons HomeLink® et en même temps sur le bouton de la télécommande. Lorsque le témoin indicateur HomeLink® ne clignote plus lentement, mais rapidement, vous pouvez relâcher les duex boutons.

Si le témoin indicateur HomeLink® s’allume mais ne clignote pas, ou clignote rapidement pendant 2 secondes puis reste allumé, c’est que la touche HomeLink® est déjà programmée. Utilisez une autre bouton ou suivez les explications données au paragraphe “Reprogrammation d’une touche HomeLink®”. (→P. 310)


CTY57AX010

3 Pour vérifier que l'émetteur HomeLink® fonctionne, appuyez sur la touche nouvellement programmée.



Si vous programmez une commande d'ouverture de porte de garage, vérifiez que cette dernière s'ouvre et se ferme. Si la porte de garage ne s'ouvre pas, vérifiez si l'émetteur situé dans votre garage n'est pas du type à code aléatoire. Appuyez longuement sur la touche programmée de l'émetteur HomeLink®. La porte de garage est de type à code aléatoire si le témoin indicateur (sur la commande HomeLink®) clignote rapidement pendant 2 secondes, puis reste allumé. Si votre télécommande est du type à code aléatoire, reportez-vous au paragraphe "Programmation d'un système à code aléatoire".

4 Répétez les opérations décrites précédemment pour programmer les boutons HomeLink® restantes afin qu'elles commandent d'autres systèmes.

■ **Programmation d'un système à code aléatoire (réservé aux utilisateurs résidant aux États-Unis)**

Si le système à commander utilise un code électronique aléatoire, commencez par appliquer la procédure décrite au paragraphe intitulé "Programmation de l'émetteur HomeLink®" avant de poursuivre avec les opérations expliquées ci-après.

1 Vous trouverez sur la motorisation de commande de votre porte de garage (fixée au plafond le plus souvent) un bouton de synchronisation; repérez-le. La position exacte et la couleur de ce bouton peuvent varier selon la marque du système d'ouverture de votre porte de garage.

Consultez le mode d'emploi qui vous a été fourni avec votre motorisation de porte de garage pour localiser précisément ce bouton de synchronisation.

2 Appuyez sur le bouton de synchronisation.

Après cette étape, vous avez 30 secondes pour passer à l'étape 3 ci-dessous.

3 Appuyez longuement sur la touche programmée de l'émetteur HomeLink® de votre véhicule pendant 2 secondes, puis relâchez-la. Répétez cette étape une nouvelle fois. La porte du garage peut s'ouvrir.

Si la porte de garage s'ouvre, la programmation est terminée. Si la porte ne s'ouvre pas, appuyez sur la touche une troisième fois, brièvement. Cette troisième pression doit normalement achever la procédure de programmation, confirmée par l'ouverture de la porte du garage.

La motorisation de votre porte de garage reconnaît en principe désormais votre émetteur HomeLink® et manœuvre la porte de garage.

4 Répétez les opérations décrites précédemment pour programmer les autres boutons HomeLink® afin qu'elles commandent d'autres systèmes à code aléatoire.

■ **Programmation d'un portail d'entrée (réservé aux utilisateurs résidant aux États-Unis)/Programmation de tous les dispositifs commercialisés au Canada**

1 Pointez votre télécommande à une distance comprise entre 1 et 3 in. (25 à 75 mm) de la surface de la commande HomeLink®.

Gardez un œil sur le témoin HomeLink® pendant toute la programmation.

2 Appuyez longuement sur la touche que vous avez choisie de l'émetteur HomeLink®.

3 Appuyez plusieurs fois, brièvement, sur les boutons de la télécommande à raison de 2 secondes chacun, jusqu'à confirmation de l'étape 4.

4 Dès lors que le témoin indicateur de l'émetteur compatible HomeLink® se met à clignoter rapidement, relâchez les boutons.

5 Pour vérifier que l'émetteur HomeLink® fonctionne, appuyez sur la touche nouvellement programmée. Vérifiez que le portail/système fonctionne correctement.

6 Répétez les opérations décrites précédemment pour programmer les boutons HomeLink® restantes afin qu'elles commandent d'autres systèmes.

■ **Programmation d'autres dispositifs**

Pour programmer d'autres dispositifs comme des systèmes de sécurité domestiques, des serrures de porte ou l'éclairage d'une maison, contactez votre concessionnaire Toyota agréé et demandez-lui conseil.

■ **Reprogrammation d'une touche**

Il n'est pas possible d'effacer la programmation d'une bouton de commande HomeLink® particulier, mais il est possible de la modifier. Pour reprogrammer un bouton, suivez les instructions de "programmation de base".

Utilisation de l'émetteur HomeLink®

Appuyez sur la touche HomeLink® correspondant au système à commander. Le témoin indicateur HomeLink® de l'émetteur/récepteur HomeLink® doit s'allumer.

L'émetteur HomeLink® continuer à transmettre son signal jusqu'à 20 secondes, tant que vous appuyez sur la touche.

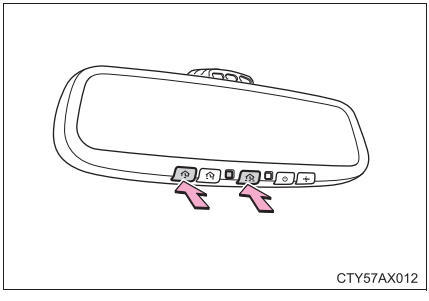
Reprogrammation d'une touche HomeLink®

Appuyez longuement sur la touche souhaitée de l'émetteur HomeLink®. Après un délai de 20 secondes, le témoin indicateur HomeLink® va se mettre à clignoter lentement. Tout en continuant à appuyer sur la touche HomeLink®, appuyez longuement sur le bouton de la télécommande jusqu'à ce que le témoin indicateur HomeLink® ne clignote plus lentement, mais rapidement. Relâchez les boutons.

Réinitialisation de la mémoire de l'émetteur HomeLink® (ensemble des 3 programmations)

Appuyez sur les 2 boutons extérieures pendant 10 secondes de suite, jusqu'à ce que le témoin indicateur clignote.

Si vous revendez votre véhicule, assurez-vous d'effacer les programmes enregistrés dans la mémoire de la commande HomeLink®.


CTY57AX012

■ **Avant de programmer**

- Remplacez la pile de la télécommande par une neuve.
- Orientez le côté de la télécommande contenant la pile à l'opposé de l'émetteur HomeLink®.

■ **Certification de la commande d'ouverture de porte de garage**

États-Unis

FCC ID: NZLWZLHL4

REMARQUE:
Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences gênantes et (2) il doit accepter les interférences qu'il reçoit, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement intempestif.

AVERTISSEMENT DE LA FCC:
Toute modification non expressément approuvée par le tiers responsable de l'homologation est susceptible d'entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

FCC ID: NZLWZLHL4

NOTE:
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING:
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Canada

REMARQUE:
Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

NOTE:
Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

■ **Pour une aide de programmation supplémentaire avec votre HomeLink® Universal Transceiver**

Connectez-vous sur www.homelink.com ou appelez le 1-800-355-3515.

⚠ ATTENTION

■ **Lors de la programmation d'une porte de garage ou tout autre système télécommandé**

Sachant que la porte de garage est susceptible de s'ouvrir/fermer, veillez à ce que les personnes et les objets soient hors de danger, pour prévenir tout accident.

■ **Conformité aux normes de sécurité fédérales**

N'utilisez l'émetteur/récepteur compatible HomeLink® avec aucune commande d'ouverture de porte de garage ni système dépourvu de fonctions d'arrêt de sécurité et d'inversion de sens de manœuvre telles qu'exigées par les normes de sécurité fédérales.

Sont concernées par cette exclusion toutes les portes de garage incapables de détecter une obstruction. Toute porte ou automatisme dépourvu de ces fonctions de sécurité multiplie les risques d'accident grave, voire mortel.

Safety Connect*

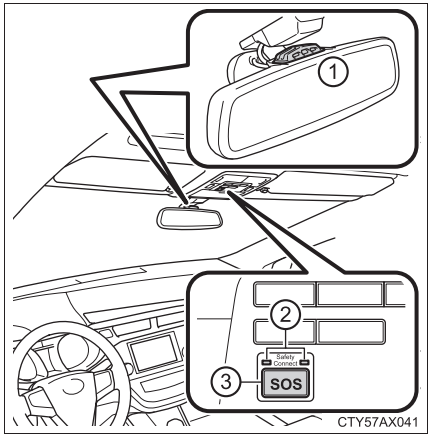
Safety Connect est un service télématique sur abonnement qui utilise le système de positionnement global (GPS) et un module embarqué de téléphonie mobile pour offrir à ses adhérents des fonctions de sécurité et de protection antivol. Safety Connect s'appuie sur un centre de traitement mis en place par Toyota, disponible 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7.

Le service Safety Connect est disponible sur abonnement sur une sélection de véhicules équipés de l'équipement télématique.

En utilisant le service Safety Connect, vous acceptez d'être lié par l'Accord de service d'abonnement télématique et ses conditions générales d'utilisation, telles qu'actuellement en vigueur et mises à jour régulièrement, et dont la version actuelle est disponible sur Toyota.com. Toute utilisation du service Safety Connect est subordonnée à l'application desdites conditions générales en vigueur.

■ Composition du système

① Microphone
② Témoins indicateurs à DEL
③ Bouton "SOS"



*: Sur modèles équipés

■ **Services**

Les services Safety Connect disponibles aux abonnés sont les suivants:

- Notification automatique de collision*
  Contribue à ce que les utilisateurs bénéficient de la réaction nécessaire de la part des services de secours. (→P. 316)
  *: U.S. Patent No. 7,508,298 B2
- Localisation du véhicule volé
  Aide les utilisateurs en cas de vol du véhicule. (→P. 317)
- Bouton d'assistance d'urgence (SOS)
  Permet de mettre les utilisateurs en relation avec le centre de traitement. (→P. 317)
- Assistance dépannage améliorée
  Offre aux utilisateurs divers services d'assistance et de dépannage. (→P. 317)

■ **Abonnement**

Dès lors que vous avez signé l'Accord de service d'abonnement télématique et que vous avez adhéré, les services vous sont immédiatement disponibles.
Diverses conditions de souscription sont disponibles. Pour plus d'informations à ce sujet, vous pouvez contacter votre concessionnaire Toyota, appeler le 1-800-331-4331, ou appuyer sur le bouton "SOS" de votre véhicule.

■ **Informations sur les services Safety Connect**

- Il est impossible de téléphoner à l'aide du système Bluetooth® pendant que le système Safety Connect est activé.
- Safety Connect sera disponible au début de l'automne 2009 sur des modèles Toyota sélectionnés. La mise en relation avec le centre de traitement Safety Connect dépend du bon état fonctionnel de l'équipement télématique, de la disponibilité de la connexion mobile et de la qualité de réception du signal des satellites GPS, autant de facteurs qui peuvent limiter la capacité à obtenir le centre de traitement ou à bénéficier du soutien des services d'urgence. L'adhésion et la signature de l'Accord de service d'abonnement télématique sont indispensables. Diverses conditions de souscription sont disponibles, à des tarifs variables en fonction de l'option choisie.
- Les services Notification automatique de collision, Assistance d'urgence, Localisation du véhicule volé et Assistance dépannage améliorée sont fonctionnels aux États-Unis, y compris à Hawaii et en Alaska, ainsi qu'au Canada. Aucun service Safety Connect n'est fonctionnel hors des États-Unis dans les pays autres que le Canada.
- Les services Safety Connect n'entrent pas dans le champ d'application de la section 255 de la loi Telecommunications Act, et l'équipement n'est pas compatible TTY.

■ **Langues**

Le centre de traitement Safety Connect proposera son assistance en plusieurs langues. Les messages du serveur vocal Safety Connect seront disponibles en Anglais et en Espagnol. Merci d'indiquer la langue de votre choix au moment de votre adhésion.

■ **Lorsque vous prenez contact avec le centre de traitement**

Il peut arriver qu'il ne vous soit pas possible d'entrer en relation avec le centre de traitement si le réseau est surchargé.

Témoins indicateurs à DEL Safety Connect

Lorsque vous mettez le bouton contacteur de démarrage en mode DÉMARRAGE, le témoin indicateur rouge s'allume pendant 2 secondes, puis s'éteint. Ensuite, le témoin indicateur vert s'allume pour indiquer que le service est actif.
Certaines conditions particulières d'utilisation du système sont signalées de la manière suivante par les témoins indicateurs:

- Témoin indicateur vert allumé = service actif
- Témoin indicateur vert clignotant = appel Safety Connect en cours
- Témoin indicateur rouge (hormis au démarrage du véhicule) = anomalie du système (contactez votre concessionnaire Toyota)
- Aucun témoin indicateur (éteint) = le service Safety Connect n'est pas actif

Services Safety Connect

Notification automatique de collision

En cas de déploiement du coussin gonflable ou de grave collision par l'arrière, le système est conçu pour appeler automatiquement le centre d'intervention. Le téléopérateur qui reçoit l'appel est informé de la localisation du véhicule et tente d'entrer en communication avec les occupants du véhicule, afin d'évaluer le degré d'urgence. Si les occupants sont dans l'incapacité de communiquer, le téléopérateur traite automatiquement l'appel en urgence prioritaire, prend contact avec les services d'urgence les plus proches afin de décrire la situation, et demande qu'une assistance soit portée sur les lieux.

Localisation du véhicule volé

Si votre véhicule est volé, le service Safety Connect peut aider les autorités locales à localiser et retrouver le véhicule. Après avoir complété un rapport de police, appelez le centre de réponse Safety Connect au 1-800-331-4331 et suivez les instructions vocales pour que Safety Connect active ce service.

En plus d'aider les forces de l'ordre à retrouver le véhicule volé, les données de localisation d'un véhicule abonné Safety Connect peuvent, sous certaines conditions, être partagées avec des tiers afin que votre véhicule puisse être localisé. Pour plus de renseignements à ce sujet, veuillez vous connecter au site Toyota.com.

Bouton d'assistance d'urgence ("SOS")

En cas d'urgence sur la route, appuyez sur le bouton "SOS" pour être mis en relation avec le centre de traitement Safety Connect. Le téléopérateur qui répond pourra déterminer la localisation de votre véhicule, estimer l'urgence et envoyer sur place les moyens d'assistance nécessaires.

Si vous appuyez accidentellement sur le bouton "SOS", dites au téléopérateur du centre de traitement que vous n'êtes pas confronté à une situation d'urgence.

Assistance dépannage améliorée

L'assistance dépannage améliorée ajoute les données GPS au service de dépannage déjà compris dans la garantie Toyota.

Les abonnés ont la possibilité d'appuyer sur le bouton "SOS" pour être mis en relation avec un téléopérateur du centre de traitement Safety Connect, qui peut organiser le dépannage dans bien des cas: remorquage, crevaison, panne sèche, etc. Pour une description complète des services d'assistance dépannage améliorée et des limitations auxquelles ils sont soumis, merci de vous reporter aux conditions générales d'utilisation Safety Connect, disponibles sur Toyota.com.

Informations relatives à la sécurité sur le service Safety Connect

Important! Lisez les informations qui suivent avant d'utiliser le service Safety Connect.

■ Exposition aux signaux radioélectriques

Le système Safety Connect qu'embarque votre véhicule est un émetteur-récepteur radio de faible puissance. Il reçoit et transmet des signaux en radiofréquence (RF).

En août 1996, la Commission fédérale des communications américaine (FCC) a édicté une directive relative à l'exposition des usagers aux fréquences radioélectriques, réglementant les niveaux de rayonnement à ne pas dépasser par les téléphones mobiles pour garantir la santé publique. Cette directive est cohérente avec les normes de sécurité précédemment édictées par les organismes de normalisation américains et internationaux suivants.

- ANSI (Institut national américain de normalisation) C95.1 [1992]
- NCRP (Conseil national de protection radiologique) Rapport 86 [1986]
- ICNIRP (Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants) [1996]

Ces normes sont fondées sur des évaluations approfondies et périodiques des études publiées dans la presse scientifique. Pour mettre au point la norme ANSI (C95.1), plus de 120 scientifiques, ingénieurs et médecins issus des milieux universitaires, gouvernementaux de santé publique et industriels ont passé au crible l'ensemble des recherches disponibles sur la question.

Le système Safety Connect est techniquement conforme en tout point à la directive de la FCC, en plus des autres normes énumérées.

■ **Certification pour Safety Connect**

FCC ID: XOECDMRF101B

REMARQUE:
Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences gênantes et (2) il doit accepter les interférences qu'il reçoit, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement intempestif.

AVERTISSEMENT FCC:

Toute modification non expressément approuvée par le tiers responsable de l'homologation est susceptible d'entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

NOTE:
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING:

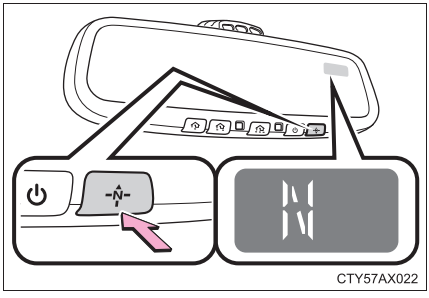
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Boussole*

La boussole intégrée au rétroviseur intérieur indique le cap suivi par le véhicule.

■ Opération

Pour mettre la boussole sur marche ou sur arrêt, appuyez sur le bouton pendant plus de 3 secondes.

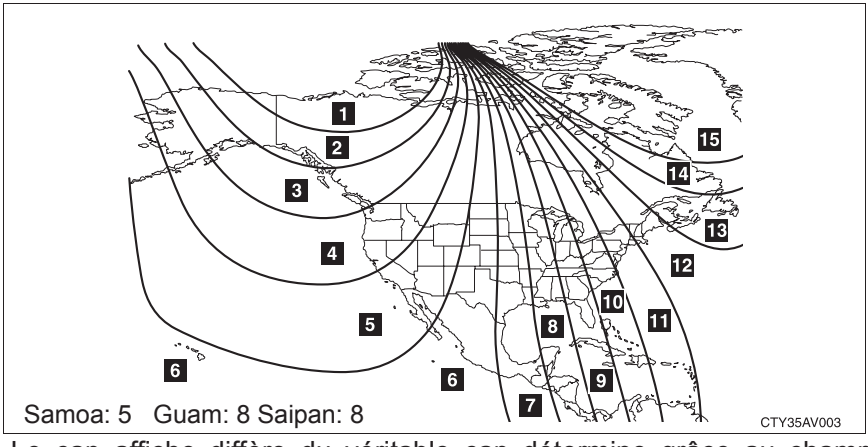


■ Caps et valeurs affichées

Affichage	Cap
N	Nord
NE	Nord-est
E	Est
SE	Sud-est
S	Sud
SW	Sud-ouest
W	Ouest
NW	Nord-ouest

*: Sur modèles équipés

Etalonnage de la boussole



Le cap affiche diffère du véritable cap détermine grâce au champ magnétique terrestre. L'importance de la déviation varie selon la position géographique du véhicule.

Dès lors que vous franchissez une des limites illustrées sur la carte ci-dessus, la boussole dérive.

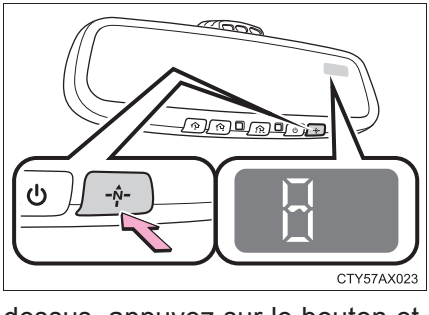
Pour obtenir une meilleure précision ou affiner l'étalonnage, reportez-vous à ce qui suit.

■ Etalonnage de la déviation

1 Arrêtez le véhicule.

2 Appuyez longuement sur le bouton.

Un numéro (de 1 à 15) apparaît sur l'affichage de la boussole.



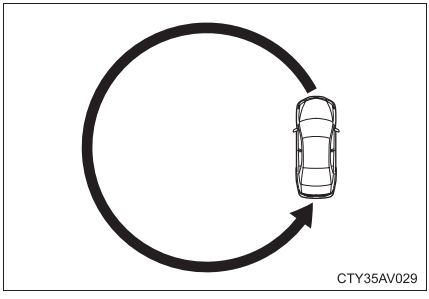
3 En vous reportant à la carte ci-dessus, appuyez sur le bouton et choisissez le numéro de la zone où vous êtes.

Si la boussole affiche le cap dans les quelques secondes qui suivent le réglage, l'étalonnage est terminé.

Etalonnage par cercle complet

Si la boussole affiche “C”, roulez en cercle à moins de 5 mph (8 km/h) jusqu’à ce que le cap s’affiche.

Si vous ne disposez pas de suffisamment d’espace pour décrire un cercle complet, faites le tour du pâté de maisons jusqu’à ce que le cap s’affiche.


CTY35AV029

Conditions défavorables à un fonctionnement correct

Il est possible que la boussole n’indique pas le bon cap dans les cas suivants:

- Le véhicule s’arrête immédiatement après avoir tourné.
- Le véhicule se trouve sur un plan incline.
- Le véhicule se trouve dans une zone où le champ magnétique terrestre est perturbé par des champs magnétiques artificiels (parking souterrain/aérien, à proximité d’une tour en acier, entre deux immeubles, à proximité d’une intersection ou d’un véhicule de grand gabarit, etc.).
- Le véhicule s’est magnétisé.
  (Présence d’un aimant ou d’un objet métallique à proximité du rétroviseur intérieur.)
- La batterie est débranchée.
- Une porte est ouverte.

⚠ ATTENTION

Pendant la marche du véhicule

Ne réglez pas l’affichage.
Veillez à régler l’affichage uniquement lorsque le véhicule est à l’arrêt.

Pendant étalonnage par cercle complet

Veillez à utiliser un espace suffisamment vaste et à prendre garde aux piétons et autres véhicules à proximité. Ne commettez aucune infraction au code de la route pour pouvoir procéder à étalonnage par cercle complet.

NOTE

■ **Pour éviter tout dysfonctionnement de la boussole**

N’approchez aucun aimant ni objet métallique du rétroviseur intérieur.
Le capteur de la boussole risquerait de ne pas fonctionner normalement.

■ **Pour garantir le fonctionnement normal de la boussole**

- Ne procédez pas à un étalonnage par cercle complet de la boussole dans un lieu où le champ magnétique terrestre est susceptible d’être perturbé par des champs magnétiques artificiels.
- Pendant toute l’opération d’étalonnage, n’utilisez aucun système électrique (toit ouvrant, lève-vitres électriques, etc.), car ils peuvent perturber l’étalonnage.

Entretien et nettoyage 6

6-1. Entretien et soin

Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule 326

Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule 330

6-2. Entretien

Prescriptions d'entretien ... 333

Entretien général..... 336

Programmes d'entretien et de contrôle antipollution (contrôle technique) 340

6-3. Entretien à faire soi-même

Précautions concernant l'entretien à faire soi-même 341

Capot 345

Positionnement du cric..... 346

Compartiment moteur 348

Pneus..... 362

Pression de gonflage des pneus 372

Roues..... 376

Filtre de climatisation 379

Pile de clé électronique..... 381

Vérification et remplacement des fusibles..... 383

Ampoules 393

Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule

Pour protéger votre véhicule et le conserver dans son état d'origine, suivez ces quelques recommandations:

- En opérant de haut en bas, mouillez abondamment la carrosserie, les passages de roue et le soubassement pour éliminer les accumulations de boue et de poussière.
- Lavez la carrosserie avec une éponge ou un chiffon doux, comme une peau de chamois.
- Pour les taches tenaces, utilisez un shampoing spécial pour voitures et rincez abondamment à l'eau claire.
- Essuyez toute l'eau de la carrosserie.
- Lorsque vous constatez que l'effet du traitement de protection commence à s'estomper, appliquez un produit lustrant sur toute la surface du véhicule.

  Si les gouttes d'eau ne perlent plus sur une surface propre, appliquez un produit lustrant lorsque la carrosserie est froide.

■ Stations de lavage automatique

- Escamotez les rétroviseurs avant de passer le véhicule au lavage. Commencez par laver l'avant du véhicule. Veillez à déployer les rétroviseurs avant de prendre le volant.
- Les brosses en rouleau des stations de lavage automatique sont agressives pour la carrosserie de votre véhicule et peuvent rayer la peinture.

■ Stations de lavage haute pression

- N'approchez pas la buse de la lance haute pression trop près des vitres.
- Avant d'utiliser la station de lavage, vérifiez que la trappe à carburant de votre véhicule est bien fermée.

■ **A la station de lavage**

Si la poignée de porte est humide alors que la clé électronique est à portée effective, il peut arriver que la porte se verrouille et déverrouille de manière répétée. Dans ce cas et pour l'éviter, procédez comme suit pour laver le véhicule:

- Placez la clé à une distance de 6 ft. (2 m) ou plus du véhicule pendant que celui-ci est en cours de nettoyage. (Prenez garde que la clé ne soit pas volée.)
- Activez le mode d'économie de la batterie sur la clé électronique pour désactiver le système d'accès et de démarrage "mains libres". (→P. 106)

■ **Roues en aluminium**

- Décrassez les jantes immédiatement avec un détergent neutre. N'utilisez pas de brosses trop dures ni de nettoyants abrasifs. N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques agressifs.
  Utilisez du détergent doux et du produit lustrant pour surface peinte.
- Ne nettoyez pas les roues avec un produit détergent lorsqu'elles sont chaudes, après avoir roulé par exemple sur une longue distance par temps chaud.
- Rincez le produit détergent utilisé sur les roues immédiatement après leur nettoyage.

■ **Pare-chocs**

Ne les frottez pas avec des produits de nettoyage abrasifs.

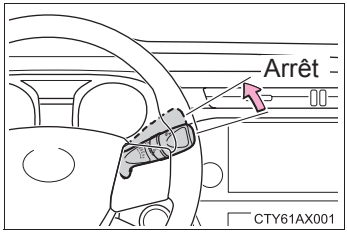
⚠ ATTENTION

■ Lorsque vous lavez votre véhicule

Ne projetez pas d'eau à l'intérieur du compartiment moteur. Les équipements électriques, etc. risqueraient de prendre feu.

■ Lorsque vous nettoyez le pare-brise (véhicules équipés d'essuie-glaces de pare-brise à détecteur de pluie)

Mettez la commande d'essuie-glace sur arrêt.
Si le levier d'essuie-glaces est sur "AUTO", les essuie-glaces peuvent se mettre en action sans que vous vous y attendiez dans les situations suivantes, et vous risquez de vous faire pincer les mains ou de subir d'autres blessures graves, et de causer des dommages aux balais d'essuie-glaces.



- Lorsque vous touchez de la main la partie supérieure du pare-brise où se trouve le détecteur de pluie
- Lorsque vous tenez un chiffon humide ou autre tout près du détecteur de pluie
- Si le pare-brise est heurté par quelque chose
- Si vous touchez directement le boîtier du détecteur de pluie ou si quelque chose vient le heurter

■ Précautions avec les tuyaux d'échappement

Les gaz d'échappement rendent les tuyaux d'échappement très chaud.

Lors du nettoyage du véhicule, veillez à ne pas toucher les tuyaux d'échappement tant qu'ils ne sont pas suffisamment froid, sous peine de brûlures.

■ Précautions concernant la surveillance de l'angle mort (sur modèles équipés)

Si la peinture du bouclier arrière se trouve écaillée ou rayée, le système risque de ne plus fonctionner normalement. Si cela se produit, consultez votre concessionnaire Toyota.

⚠ NOTE

■ **Pour éviter la dégradation de la peinture et la corrosion de la carrosserie et autres composants (roues en aluminium, etc.)**

● Lavez votre véhicule dans les plus brefs délais, dans les cas suivants:

- Après avoir roulé en bord de mer
- Après avoir roulé sur une route salée
- En présence de goudron ou de résine sur la peinture
- En présence d'insectes morts, de traces d'insectes ou de fientes d'oiseaux sur la peinture
- Après avoir roulé dans une région polluée par la présence de suies, fumées grasses, poussières de charbon et de minerais, substances chimiques
- Lorsque le véhicule est très poussiéreux ou boueux
- Lorsque la peinture a reçu des éclaboussures de produits liquides, comme le benzène ou l'essence

● Lorsque la peinture est écaillée ou rayée, faites-la réparer immédiatement.

● Pour éviter que les roues ne se corrodent, nettoyez-les soigneusement et rangez-les à l'abri de l'humidité lorsque vous les stockez.

■ **Nettoyage des feux extérieurs**

● Lavez-les soigneusement. Ne pas utiliser de substances organiques et ne pas frotter avec une brosse dure.
Cela pourrait endommager les surfaces des éclairages.

● Ne lustrez pas la surface des feux.
La cire pourrait endommager les lentilles.

■ **Pour éviter de détériorer les bras d'essuie-glaces de pare-brise**

Lorsque vous soulevez les bras d'essuie-glaces pour les écarter du pare-brise, commencez par le bras d'essuie-glace côté conducteur avant de soulever celui côté passager. Au moment de rabattre les essuie-glaces contre le pare-brise, commencez par celui du côté passager.

■ **Lorsque vous utilisez une station de lavage automatique (véhicules équipés d'essuie-glaces de pare-brise à détecteur de pluie)**

Mettez la commande d'essuie-glaces sur arrêt.
Si le mode AUTO est sélectionné, les essuie-glaces peuvent fonctionner et les balais d'essuie-glace peuvent être endommagés.

Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule

Les recommandations suivantes vous aideront à préserver l'intérieur de votre véhicule et à le conserver en parfait état:

Protection de l'habitacle

Passez l'aspirateur pour éliminer la poussière et les saletés. Essuyez les surfaces sales avec un chiffon imbibé d'eau tiède.

Nettoyage des habillages en cuir

- Passez l'aspirateur pour éliminer la poussière et les saletés.
- Nettoyez la poussière incrustée et les taches avec un chiffon humecte de détergent dilue.

  Utilisez une solution aqueuse neutre spéciale lainages diluée à 5%.
- Essorez bien le chiffon et rincez soigneusement toutes les traces de détergent.
- Passez un chiffon doux et sec pour éliminer toute trace d'humidité. Laissez sécher le cuir dans un endroit bien aéré et à l'ombre.

Nettoyage des habillages en cuir synthétique

- Passez l'aspirateur pour éliminer la saleté.
- Passez une éponge ou un chiffon doux humectés d'eau savonneuse sur les garnissages en cuir synthétique.
- Laissez la solution agir quelques minutes. Ôtez les saletés, puis essuyez avec un chiffon propre légèrement humide.

■ **Entretien des habillages en cuir**

Toyota vous recommande de nettoyer l'habitacle de votre véhicule au moins duex fois par an pour en préserver la qualité de finition.

■ **Shampouinage des moquettes**

Il existe dans le commerce de nombreux nettoyants en mousse pour moquettes. Appliquez la mousse à l'aide d'une éponge ou d'une brosse. Frottez en mouvements circulaires. N'utilisez pas d'eau. Nettoyez les surfaces sales et laissez sécher. Moins vous mouillez la moquette, meilleurs sont les résultats obtenus.

■ **Ceintures de sécurité**

Nettoyez avec un chiffon ou une éponge humectée d'eau savonneuse tiède. Vérifiez régulièrement que les ceintures ne sont pas effilochées, entaillées ou exagérément usées.

■ **Lors du nettoyage des parties tapissées de la boîte à gants, du rangement de console, etc.**

Si un fort ruban adhésif est utilisé, cela peut endommager la surface du tapis.

⚠ ATTENTION

■ **Eau à l'intérieur du véhicule**

- Ne pas éclabousser ou renverser du liquide dans le véhicule.
  Les équipements électriques, etc. risqueraient de prendre feu ou de connaitre un dysfonctionnement.
- Évitez impérativement de mouiller un composant du système SRS ou un faisceau électrique de l'habitacle. (→P. 38)
  Une anomalie électrique peut être responsable du déploiement intempestif ou d'un mauvais fonctionnement des coussins gonflables, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves.

■ **Nettoyage de l'habitacle (particulièrement le tableau de bord)**

N'utilisez pas de cire ou de produit de nettoyage lustrant. Le tableau de bord risquerait de se réfléchir dans le pare-brise et de gêner la vision du conducteur, avec pour conséquence un accident grave, voire mortel.

⚠ NOTE

■ **Produits de nettoyage**

- Afin d'éviter de décolorer les matériaux de l'habitacle ou de laisser des traces sur la peinture, voire de l'abîmer, n'utilisez aucun nettoyant de formules suivantes:
  - Parties hors sellerie: Produits d'origine organique, tels que le benzène ou l'essence, les solutions acides ou alcalines, les colorants et l'eau de Javel
  - Sièges: Solutions alcalines ou acides, telles que les diluants, le benzène et l'alcool
- N'utilisez pas de cire ou de produit de nettoyage lustrant. Le tableau de bord et les parties peintes de l'habitacle pourraient s'en trouver abîmés.

■ **Protection des cuirs**

Respectez les précautions suivantes pour éviter que les cuirs ne s'abîment:

- Nettoyez aussi vite que possible toute poussière et saleté sur les cuirs.
- Ne laissez pas le véhicule stationné trop longtemps à la lumière directe du soleil. Stationnez le véhicule à l'ombre, particulièrement en été.
- Ne laissez sur la sellerie aucun objet poisseux, en matière plastique ou en vinyle, susceptible d'adhérer au cuir en cas de forte chaleur dans l'habitacle.

■ **Eau sur le plancher**

Ne pas nettoyer le plancher du véhicule à l'eau.
Les systèmes du véhicule, comme le système audio par exemple, risquent d'être endommagés si les équipements électriques situés sur et sous le plancher entrent en contact avec l'eau. L'eau peut également provoquer une corrosion de la carrosserie.

■ **Nettoyage de la face intérieure de la lunette arrière**

- N'utilisez aucun produit de nettoyage pour vitres pour nettoyer la lunette arrière, sous peine d'abîmer les résistances chauffantes du désembuage de la lunette arrière ou l'antenne. Utilisez un chiffon humecté d'eau tiède pour essuyer doucement la vitre. Nettoyez la lunette en passant le chiffon parallèlement aux résistances ou à l'antenne.
- Prenez soin de ne pas rayer ni abîmer les résistances chauffantes ou l'antenne.

Prescriptions d’entretien

Pour garantir une conduite économique en toute sécurité, une attention au quotidien et un entretien régulier sont essentiels. Il appartient au propriétaire du véhicule de contrôler régulièrement son état. Toyota vous recommande de suivre ces conseils d’entretien:

Entretien général

L’entretien général est à effectuer au jour le jour. Vous pouvez le réaliser vous-même ou le confier à un concessionnaire Toyota.

Programme d’entretien

L’entretien périodique doit être effectué à des intervalles réguliers, prévus par le programme d’entretien.

Pour plus de détails sur le programme d’entretien, reportez-vous au “Guide du programme d’entretien” ou au “Supplément du manuel du propriétaire”.

Entretien à faire soi-même

Vous pouvez effectuer vous-même certaines opérations d’entretien. Soyez conscient qu’effectuer vous-même l’entretien peut affecter la garantie.

Il vous est vivement recommandé de faire usage des manuels de réparation Toyota.

Pour plus de détails sur l’étendue de la garantie, reportez-vous au “Carnet de garantie du propriétaire” ou au “Supplément du manuel du propriétaire”.

Réparations et échanges de pièces

Il vous est conseillé d'utiliser des pièces d'origine Toyota pour toutes les réparations, afin de garantir les performances de chaque système. Si vous faites remplacer une pièce par une autre qui n'est pas d'origine Toyota, ou réaliser des réparations dans un autre atelier que celui d'un concessionnaire Toyota, renseignez-vous des conséquences éventuelles sur l'étendue de la garantie.

Réinitialisation des données d'entretien (États-Unis uniquement)

Après avoir effectue l'entretien conformément au programme d'entretien, veuillez réinitialiser les données d'entretien.
Pour réinitialiser les données, procédez comme suit:

1 Éteignez le contacteur de démarrage alors que l'affichage du totalisateur partiel A est en marche. (→P. 84)

2 Tout en appuyant sur le bouton de remise à zéro du totalisateur partiel (→P. 84), mettez le contacteur de démarrage en mode DÉMARRAGE

3 Continuez à appuyer sur le bouton jusqu'à ce que le totalisateur partiel affiche "000000".

Confiez vos révisions et réparations à un concessionnaire Toyota

- Les techniciens Toyota sont hautement qualifiés et leurs connaissances constamment actualisées avec les plus récentes informations concernant les méthodes d'entretien et de réparation. Ils sont parfaitement informés des opérations devant être effectuées sur les dispositifs qui équipent votre véhicule.
- Conservez un exemplaire de la facture de réparation. Elle seule peut apporter la preuve que l'entretien effectué l'a été dans le cadre de l'étendue de la garantie. Au moindre problème, votre concessionnaire Toyota prendra rapidement en charge votre véhicule tant que celui-ci est sous garantie.

⚠ ATTENTION

■ Lorsque votre véhicule n'est pas suffisamment entretenu

Un entretien insuffisant peut causer au véhicule des dommages sérieux pouvant causer la mort ou de graves blessures.

■ Manipulation de la batterie

- Les gaz d'échappement, certains de leurs constituants et nombre de pièces automobiles contiennent ou émettent des produits chimiques que l'État de Californie considère comme étant cancérigènes et susceptibles d'entraîner des malformations ou des troubles de la reproduction. Travaillez dans une pièce bien ventilée.
- Les huiles, carburants et tous les liquides utilisés en automobile, ainsi que les déchets produits par l'usure des pièces, contiennent ou émettent des produits chimiques que l'État de Californie considère comme étant cancérigènes et susceptibles d'entraîner des malformations ou des troubles de la reproduction. Évitez toute exposition et en cas de contact avec la peau, lavez immédiatement.
- Les bornes et cosses de batterie, ainsi que tous les accessoires associés, contiennent du plomb ou des alliages au plomb, connus pour provoquer des maladies neurologiques. Lavez-vous les mains après toute manipulation. (→P. 358)

Entretien général

Vous trouverez énumérés ci-après tous les points d'entretien général à faire contrôler aux intervalles préconisés dans le "Carnet de garantie du propriétaire" ou le "Supplément du manuel du propriétaire/Guide du programme d'entretien". Nous vous recommandons de porter à l'attention de votre concessionnaire Toyota ou d'un atelier d'entretien qualifié tout problème que vous pourriez constater.

Compartiment moteur

Éléments	Points de contrôle
Batterie	Vérifiez le niveau de liquide de la batterie et les branchements. (→P. 358)
Liquide de frein	Le niveau de liquide de frein est-il correct? (→P. 356)
Liquide de refroidissement moteur	Le niveau de liquide de refroidissement moteur est-il correct? (→P. 353)
Huile moteur	Le niveau d'huile moteur est-il correct? (→P. 349)
Système d'échappement	Il ne doit pas y avoir de fumées ni de bruits anormaux.
Radiateur/condenseur	Le radiateur et le condenseur doivent être exempts de tout corps étranger. (→P. 355)
Liquide de lave-glace	Le liquide de lave-glace est-il en quantité suffisante? (→P. 361)

Intérieur du véhicule

Éléments	Points de contrôle
Pédale d'accélérateur	• Le mouvement de la pédale d'accélérateur doit être régulier (sans gripper ni opposer de résistance).
Mécanisme de "Park" de la transmission automatique	• En stationnement en côte avec le levier de vitesses sur P, le véhicule est-il bien immobilisé?
Pédale de frein	• Le mouvement de la pédale de frein est-il régulier? • La pédale de frein est-elle à hauteur suffisante par rapport au plancher? (→P. 468) • La pédale de frein a-t-elle une garde correcte? (→P. 468)
Freins	• Le véhicule ne doit pas dévier d'un côté quand vous freinez. • Les freins doivent être efficaces. • La pédale de frein ne doit pas paraître spongieuse. • La pédale de frein ne doit pas descendre trop près du plancher quand vous freinez.

Éléments	Points de contrôle
Appui-têtes	• Le mouvement des appui-têtes est-il régulier et leur verrouillage est-il correct?
Témoins indicateurs/signaux sonores	• Les témoins et signaux sonores fonctionnent-ils normalement?
Éclairages	• Tous les éclairages s'allument-ils?
Frein de stationnement	• Est-ce que le mouvement est souple? • En stationnement en côte avec le frein de stationnement serré, le véhicule est-il bien immobilisé?
Ceintures de sécurité	• La manœuvre des ceintures de sécurité est-elle régulière? • Les ceintures de sécurité doivent être en bon état.
Sièges	• Les commandes de siège fonctionnent-elles normalement?
Volant de direction	• La rotation du volant de direction est-elle régulière? • Le jeu dans le volant de direction est-il correct? • Le volant de direction ne doit pas faire de bruits anormaux.

Extérieur du véhicule

Éléments	Points de contrôle
Portes/coffre	• La manœuvre des portes/du coffre est-elle régulière?
Capot moteur	• Le système de verrouillage du capot moteur fonctionne-t-il normalement?
Fuites de liquide	• Il ne doit y avoir aucune trace de fuite de liquide après que le véhicule a été en stationnement.
Pneus	• La pression de gonflage des pneus est-elle correcte? • Les pneus ne doivent pas être en mauvais état ni excessivement usés. • Les pneus ont-ils été permutés conformément au programme d'entretien? • Les écrous de roue ne doivent pas être desserrés.
Essuie-glaces de pare-brise	• Les balais d'essuie-glaces ne devraient pas montrer de signes de fissuration, de dédoublement, d'usure, de contamination ou de déformation. • Les balais d'essuie-glaces devraient laver le pare-brise sans l'apparition de stries ou de sautillements.

⚠ ATTENTION

■ Si le moteur est en marche

Arrêtez le moteur et vérifiez que la ventilation est suffisante avant d'effectuer les contrôles d'entretien.

Programmes d'entretien et de contrôle antipollution (contrôle technique)

Certains états ont mis en place des programmes de contrôle antipollution, qui comprennent des vérifications liées au système OBD (Système de diagnostic embarqué). Le système OBD contrôle le fonctionnement du dispositif antipollution.

Si le témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement s'allume

Le système OBD détecte l'existence d'un problème dans le dispositif antipollution. Votre véhicule risque de ne pas passer le contrôle antipollution et de devoir être réparé. Contactez votre concessionnaire Toyota pour qu'il répare votre véhicule.

Votre véhicule risque de ne pas passer le contrôle antipollution dans les situations suivantes:

- En cas de débranchement ou de décharge de la batterie

  Les codes de disponibilité pendant la conduite ordinaire sont effacés.

  Ainsi, selon vos habitudes de conduite, les codes de disponibilité peuvent ne pas être complètement réglés.

- Lorsque le bouchon du réservoir à carburant est mal serré

  Le témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement s'allume pour indiquer une anomalie passagère et votre véhicule risque de ne pas passer le contrôle antipollution.

Quand le témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement reste allumé après plusieurs trajets

Le code de défaut mémorisé par le système OBD n'est pas effacé tant que vous n'avez pas conduit votre véhicule à 40 reprises au moins.

Si votre véhicule ne passe pas le contrôle I/M

Prenez rendez-vous avec votre concessionnaire Toyota pour qu'il prépare votre véhicule pour la contre-visite.

Précautions concernant l'entretien à faire soi-même

Si vous décidez d'effectuer vous-même les opérations d'entretien, veillez à bien suivre la procédure décrite dans les sections correspondantes.

Éléments	Pièces et outils
État de la batterie (→P. 358)	• Eau chaude • Bicarbonate de soude • Graisse • Clé plate (pour les boulons des cosses de batterie) • Eau distillée
Niveau de liquide de frein (→P. 356)	• Liquide de frein FMVSS No.116 DOT 3 ou SAE J1703 • Chiffon ou essuie-tout en papier • Entonnoir (réservé aux apports en liquide de frein)

Éléments	Pièces et outils
Niveau de liquide de refroidissement moteur (→P. 353)	• Liquide “Toyota Super Long Life Coolant” «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» ou équivalent haut de gamme, à base d’éthylène glycol, ne contenant ni silicates, ni amines, ni nitrites, ni borates et incorporant la technologie des acides organiques hybrides pour une longue tenue dans le temps Pour les États-Unis: Le liquide “Toyota Super Long Life Coolant” «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» est un mélange composé à 50% de liquide de refroidissement et à 50% d’eau déminéralisée. Pour le Canada: Le liquide “Toyota Super Long Life Coolant” «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» est un mélange composé à 55% de liquide de refroidissement et à 45% d’eau déminéralisée. • Entonnoir (réservé aux ajouts de liquide de refroidissement)
Niveau d’huile moteur (→P. 349)	• “Toyota Genuine Motor Oil” «Huile moteur Toyota d’origine» ou équivalent • Chiffon ou essuie-tout en papier • Entonnoir (réservé aux appoints en huile moteur)

Éléments	Pièces et outils
Fusibles (→P. 383)	• Fusible de même ampérage que celui d'origine
Ampoules (→P. 393)	• Ampoule avec même numéro et même puissance que celle d'origine • Tournevis cruciforme • Tournevis plat • Clé
Radiateur et condenseur (→P. 355)	—
Pression de gonflage des pneus (→P. 372)	• Manomètre pour pneus • Source d'air comprimé
Liquide de lave-glace (→P. 361)	• Eau ou liquide de lave-glace contenant de l'antigel (pour une utilisation en hiver) • Entonnoir (réservé aux ajouts d'eau ou de liquide de lave-glace)

⚠ ATTENTION

Le compartiment moteur renferme de nombreux mécanismes et liquides, qui peuvent se mettre en mouvement brutalement, être brûlants ou sous tension électrique. Pour éviter des blessures graves, voire mortelles, observez les précautions suivantes.

■ Lorsque vous intervenez dans le compartiment moteur

- N'approchez jamais vos mains, vos vêtements et vos outils trop près du ventilateur et des courroies d'entraînement moteur en rotation.
- Ne touchez pas le moteur, le radiateur, le collecteur d'échappement, etc. immédiatement après avoir roulé, car ils risquent d'être brûlants. L'huile et les autres liquides peuvent également être très chauds.
- Ne laissez rien d'aisément inflammable, comme du papier ou des chiffons, dans le compartiment moteur.
- Ne fumez pas et n'exposez pas le carburant ni la batterie à des étincelles ou à une flamme nue. Les vapeurs de carburant et les émanations de la batterie sont hautement inflammables.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous intervenez sur la batterie. Elle contient de l'acide sulfurique, produit toxique et corrosif.

■ Lorsque vous intervenez à proximité directe des motoventilateurs de refroidissement ou de la grille du radiateur

Vérifiez que le contacteur de démarrage est sur arrêt.
Lorsque le contacteur de démarrage est en mode DÉMARRAGE, les motoventilateurs de refroidissement sont susceptibles de se mettre automatiquement en route si la climatisation est en marche et/ou le liquide de refroidissement est chaud. (→P. 355)

■ Lunettes de protection

Portez des lunettes de protection pour vous protéger contre les projectiles et chutes de corps solides et contre les projections de liquides, etc.

⚠ NOTE

■ Si vous démontez le filtre à air

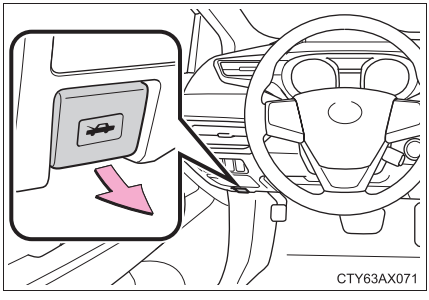
Le fait de rouler avec le filtre à air démonté risque d'être à l'origine d'une usure prématurée du moteur causée par les impuretés en suspension dans l'air.

Capot

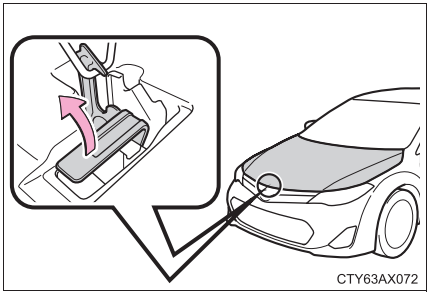
Pour ouvrir le capot, débloquez le verrou depuis l'intérieur du véhicule.

1 Tirez à vous le levier de déverrouillage du capot.

Le capot se soulève légèrement.



2 Tirez le loquet de sécurité vers le haut et ouvrez le capot.



⚠ ATTENTION

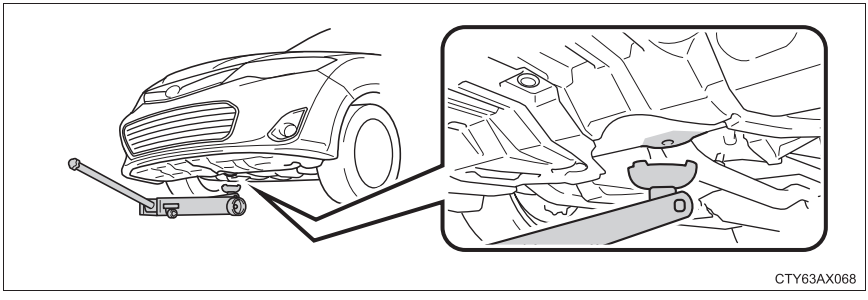
■ **Vérifications avant le départ**

Vérifiez que le capot est bien fermé et verrouillé.
Si le capot est mal verrouillé, il risque de s'ouvrir pendant la marche du véhicule et de provoquer un accident grave, voire mortel.

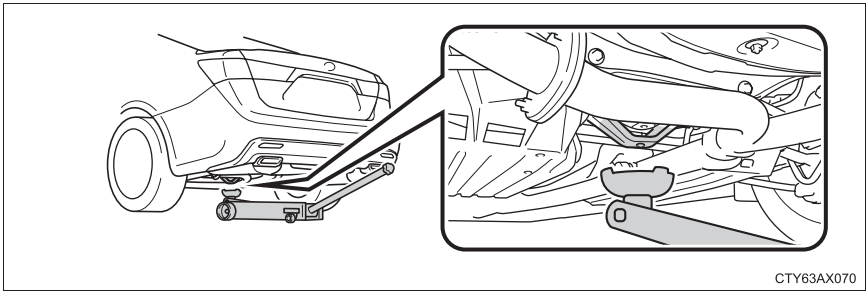
Positionnement du cric

Lorsque vous levez votre véhicule avec le cric, veillez à placer correctement ce dernier. En le plaçant au mauvais endroit, vous risquez d'endommager votre véhicule ou de vous blesser.

◆ Avant



◆ Arrière

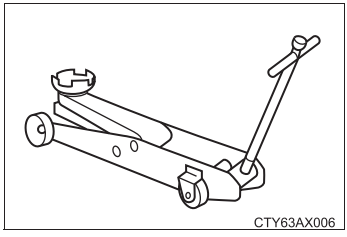


⚠ ATTENTION

■ Lorsque vous levez votre véhicule

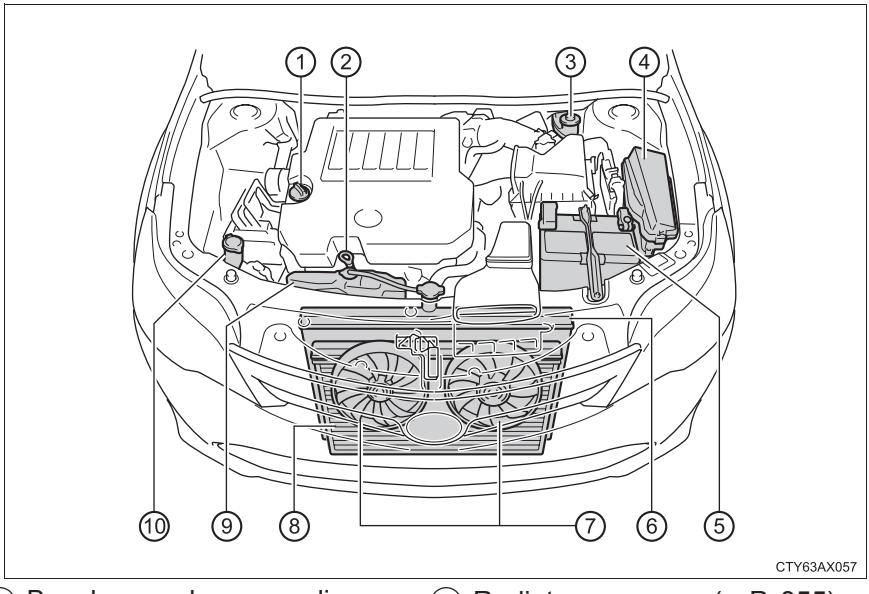
Respectez les précautions suivantes pour réduire les risques d'accident grave, voire mortel:

- Levez le véhicule avec un cric du même type que le cric figurant sur l'illustration.



- Lorsque vous utilisez un cric, respectez les instructions du manuel fourni avec le cric.
- N'utilisez pas le cric fourni avec votre véhicule.
- N'engagez aucune partie de votre corps sous le véhicule lorsqu'il est sur cric.
- Utilisez toujours le cric et/ou les chandelles sur un sol plat, dur et de niveau.
- Ne démarrez pas le moteur lorsque le véhicule est sur le cric.
- Garez le véhicule sur un sol dur et de niveau, serrez vigoureusement le frein de stationnement et mettez le levier de vitesses sur P.
- Veillez à régler le cric correctement à l'emplacement prévu à cet effet. Lever le véhicule avec un cric mal positionné pourrait endommager le véhicule et provoquer sa chute.
- Ne soulevez pas le véhicule lorsqu'une personne est à bord.
- Lors du levage du véhicule, ne placez aucun objet sur ou sous le cric.

Compartiment moteur



① Bouchon de remplissage d'huile moteur (→P. 350)

② Jauge de niveau d'huile moteur (→P. 349)

③ Réservoir de liquide de frein (→P. 356)

④ Boîte à fusibles (→P. 383)

⑤ Batterie (→P. 358)

⑥ Radiateur (→P. 355)

⑦ Ventilateurs de refroidissement électriques

⑧ Condenseur (→P. 355)

⑨ Réservoir de liquide de refroidissement moteur (→P. 353)

⑩ Réservoir de liquide de lave-glace (→P. 361)

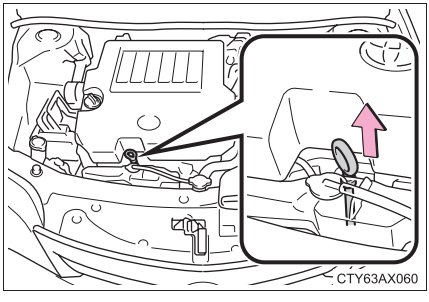
Huile moteur

Vérifiez le niveau d'huile avec la jauge, moteur à l'arrêt et à température de fonctionnement.

■ Vérification du niveau d'huile moteur

1 Stationnez le véhicule bien à plat. Montez le moteur en température et arrêtez-le, puis attendez plus de 5 minutes pour permettre à l'huile de redescendre dans le carter.

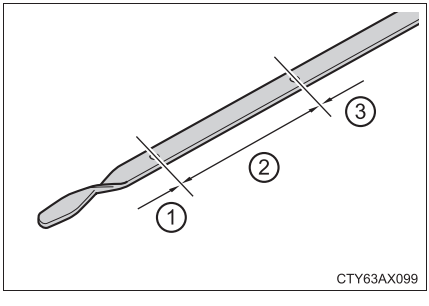
2 Sortez la jauge, tout en tenant un chiffon dessous.



3 Essuyez la jauge.

4 Remettez la jauge en place en appuyant bien à fond.

5 Sortez la jauge et vérifiez le niveau d'huile, tout en tenant un chiffon dessous.



① Niveau mini

② Normale

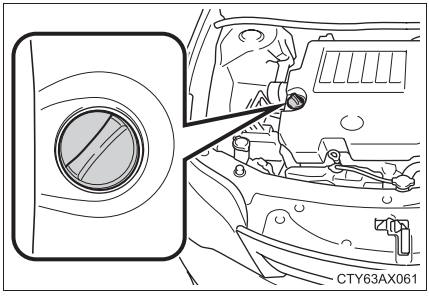
③ Excessive

La forme de la jauge peut différer selon le type de véhicule ou de moteur.

6 Essuyez la jauge et remettez-la en place en appuyant bien à fond.

■ Ajout d'huile moteur

Si le niveau d'huile est sous le repère mini ou à peine au-dessus, ajoutez une huile moteur de même type que celle utilisée dans le moteur.



Avant d'ajouter de l'huile, vérifiez le type d'huile à utiliser et préparez l'outillage dont vous avez besoin.

Choix de l'huile moteur	→P. 465
Quantité d'huile (Niveau mini → Niveau maxi)	1,6 qt. (1,5 L, 1,3 Imp. qt.)
Éléments	Entonnoir propre

1 Retirez le bouchon de remplissage d'huile en le tournant vers la gauche.

2 Versez l'huile moteur en petit filet et vérifiez régulièrement le niveau avec la jauge.

3 Revissez le bouchon de remplissage d'huile en le tournant vers la droite.

Consommation en huile moteur

Une certaine quantité d'huile moteur est consommée lors de la conduite du véhicule. Dans les situations suivantes, la consommation d'huile peut augmenter et il peut être nécessaire d'effectuer un réapprovisionnement en huile moteur entre les intervalles d'entretien.

- Lorsque le moteur est neuf, immédiatement après l'achat du véhicule ou après le remplacement du moteur, par exemple
- Si une huile de qualité insuffisante ou d'une viscosité inappropriée est utilisée
- Lors de la conduite à hautes vitesses ou avec un chargement lourd, ou lorsque vous conduisez en accélérant ou en décélérant fréquemment
- Lorsque vous laissez le moteur au ralenti pendant une longue période ou si vous conduisez fréquemment dans un trafic dense

⚠ ATTENTION

Huile moteur usagée

- L'huile de vidange contient des contaminants potentiellement nocifs susceptibles de provoquer des maladies de peau comme des inflammations et cancer de la peau. Par conséquent, veillez à éviter tout contact prolongé et répété avec l'huile de vidange. Pour retirer de l'huile moteur usagée de votre peau, lavez-vous abondamment avec de l'eau et du savon.
- Ne jetez pas votre huile de vidange et vos filtres à huile n'importe où et n'importe comment. Ne pas jeter l'huile usagée et les filtres avec les déchets ménagers, dans les égouts ou sur le sol.
  Pour toute information relative à la collecte et au recyclage, consultez votre concessionnaire Toyota, une station-service ou un magasin d'accessoires auto.
- Ne laissez pas les huiles de vidange à la portée des enfants.

NOTE

■ **Pour prévenir toute panne moteur grave**

Vérifiez régulièrement le niveau d'huile.

■ **Lorsque vous faites une vidange d'huile moteur**

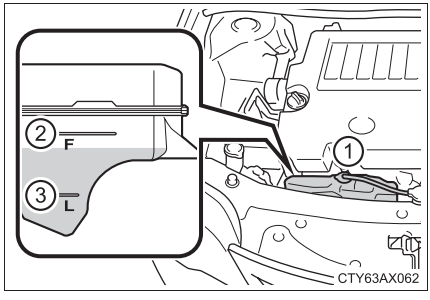
- Veillez à ne pas verser d'huile moteur sur les éléments du véhicule.
- Évitez de trop remplir, sous peine d'occasionner des dommages au moteur.
- Vérifiez le niveau d'huile à la jauge chaque fois que vous en ajoutez.
- Veillez à bien revisser et serrer le bouchon de remplissage d'huile moteur.

Liquide de refroidissement moteur

Le niveau du liquide de refroidissement est correct lorsqu'il se trouve entre les repères "F" et "L" du vase d'expansion, moteur froid.

① Bouchon du vase d'expansion
② Repère "F"
③ Repère "L"

Si le niveau est sous le repère "L" ou juste dessus, ajoutez du liquide de refroidissement, jusqu'au repère "F". (→P. 455)



Choix du liquide de refroidissement

Utilisez uniquement du liquide "Toyota Super Long Life Coolant" «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» ou équivalent haut de gamme, à base d'éthylène glycol, ne contenant ni silicates, ni amines, ni nitrites, ni borates, et à technologie d'acide organique hybride de longue durée.

États-Unis:
"Toyota Super Long Life Coolant" «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» est un mélange composé à 50% de liquide de refroidissement et à 50% d'eau déminéralisée. (Température minimale: -31°F [-35°C])

Canada:
"Toyota Super Long Life Coolant" «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» est un mélange composé à 55% de liquide de refroidissement et à 45% d'eau déminéralisée. (Température minimale: -44°F [-42°C])

Pour de plus amples renseignements sur le liquide de refroidissement moteur, consultez votre concessionnaire Toyota.

Si le niveau du liquide de refroidissement redescend peu de temps après le remplissage

Contrôlez visuellement le radiateur, les durits, le bouchon du vase d'expansion de liquide de refroidissement moteur, le robinet de vidange et la pompe à eau.
Si vous ne trouvez aucune fuite, demandez à votre concessionnaire Toyota d'effectuer un contrôle du bouchon de radiateur et de rechercher les fuites éventuelles dans le circuit de refroidissement.

⚠ ATTENTION

■ Lorsque le moteur est chaud

N'ouvrez pas le bouchon du radiateur ou le bouchon du vase d'expansion de liquide de refroidissement moteur. (→P. 457)
Le liquide de refroidissement, brûlant et sous pression, risque de gicler si vous enlevez le bouchon de radiateur, et de provoquer des blessures graves telles que des brûlures.

⚠ NOTE

■ Lors de l'ajout de liquide de refroidissement

Le liquide de refroidissement n'est ni de l'eau pure, ni un antigel classique. Le dosage correct entre eau et antigel doit être respecté pour garantir une lubrification, une protection anticorrosion et un refroidissement suffisamment performants. Veuillez lire avec attention l'étiquette du bidon d'antigel ou de liquide de refroidissement.

■ Si vous renversez du liquide de refroidissement

Rincez abondamment à l'eau claire pour éviter tout dommage aux pièces mécaniques ou à la peinture.

Radiateur et condenseur

Vérifiez le radiateur et le condenseur et débarrassez-les de tout corps étranger.

Si vous constatez que l'un ou l'autre est très encrassé ou si vous n'êtes pas sûr de leur état, faites inspecter le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

⚠ ATTENTION

Lorsque le moteur est chaud

Ne touchez pas au radiateur ou au condenseur, qui peuvent être très chauds et donc vous blesser gravement, en vous brûlant.

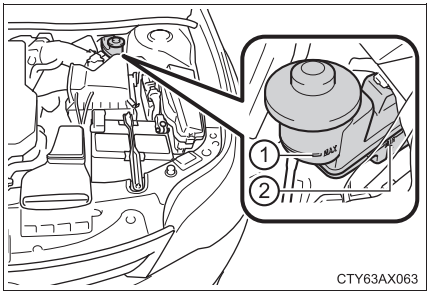
Liquide de frein

■ Contrôle du niveau de liquide

Le niveau du liquide de frein doit se situer entre les repères “MAX” et “MIN” du réservoir.

① Ligne “MAX”

② Ligne “MIN”



■ Appoint en liquide

Vérifiez le type de liquide à utiliser et préparez l’outillage dont vous avez besoin.

Type de liquide	Liquide de frein FMVSS No.116 DOT 3 ou SAE J1703
Éléments	Entonnoir propre

■ Le liquide de frein peut absorber l’humidité présente dans l’air

Un liquide de frein contenant de l’humidité en excès risque de provoquer une perte dangereuse d’efficacité des freins. Utilisez uniquement du liquide de frein venant d’un bidon neuf.

⚠ ATTENTION

■ Lorsque vous remplissez le réservoir

Faites attention car le liquide de frein est un produit dangereux pour vos yeux et vos mains et il détériore les surfaces peintes.
Si du liquide arrive sur vos mains ou dans vos yeux, rincez immédiatement la zone concernée à l’eau claire.

Si un inconfort quelconque persiste, consultez un médecin.

NOTE

Si le niveau de liquide est insuffisant ou excessif

Il est normal que le niveau du liquide de frein descende légèrement à mesure de l'usure des plaquettes de frein ou lorsque le niveau du liquide est haut dans le vase d'expansion.

Si le réservoir doit être fréquemment rempli, il y a peut-être un problème grave.

Batterie

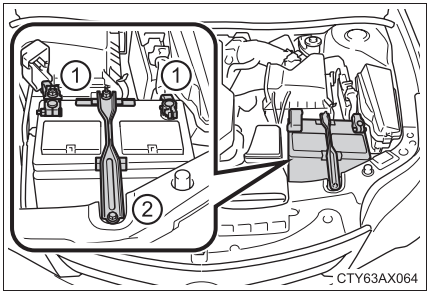
Contrôlez la batterie comme suit.

■ Extérieur de la batterie

Vérifiez que les bornes de la batterie ne sont pas corrodées, que les connexions ne sont pas desserrées, que les câbles ne sont pas entaillés et que la bride est bien serrée.

① Bornes

② Bride de maintien



■ Avant la mise en charge

La recharge de la batterie produit des vapeurs d'hydrogène, lesquelles sont hautement inflammables et explosives. Par conséquent, respectez les précautions suivantes avant toute mise en charge:

- Si la mise en charge s'effectue alors que la batterie est en place dans le véhicule, n'oubliez pas de débrancher le câble de masse.
- Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt du chargeur est sur arrêt lorsque vous branchez et débranchez les câbles entre le chargeur et la batterie.

■ **Après la mise en charge ou le rebranchement de la batterie**

Il se peut que le moteur ne démarre pas. Pour réinitialiser le système, procédez comme suit.

1 Mettez le levier de vitesses sur P.

2 Ouvrez et fermez n'importe quelle porte.

3 Redémarrez le moteur.

- Il peut arriver qu'il soit impossible de déverrouiller les portes avec le système d'accès et de démarrage "mains libres" après que la batterie ait été rebranchée. Si cela se produit, utilisez la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé conventionnelle pour verrouiller/déverrouiller les portes.
- Démarrez le moteur avec le contacteur de démarrage en mode ACCESSOIRE. Le moteur peut ne pas démarrer lorsque le contacteur de démarrage est sur arrêt. Cependant, le moteur démarrera normalement à la deuxième tentative.
- Le mode du contacteur de démarrage est mémorisé par le véhicule. Si la batterie est rebranchée, le véhicule rétablit le contacteur de démarrage au mode qui était sélectionné avant le débranchement de la batterie. Assurez-vous d'arrêter le moteur avant de débrancher la batterie. Soyez particulièrement prudent au moment de rebrancher la batterie si vous ignorez dans quel mode était le contacteur de démarrage avant qu'elle ne se décharge.

Si le système s'obstine à ne pas démarrer après de multiples tentatives, contactez votre concessionnaire Toyota.

⚠ ATTENTION

■ **Composants chimiques de la batterie**

Les batteries contiennent de l'acide sulfurique, une substance toxique et corrosive qui produit des vapeurs d'hydrogène, hautement inflammables et explosives. Pour réduire les risques d'accident grave, voire mortel, respectez les précautions suivantes lorsque vous intervenez sur la batterie ou à proximité directe:

- Ne provoquez pas d'étincelles, par la mise en contact des bornes de la batterie avec un outil.
- Ne fumez pas et ne craquez pas d'allumette à proximité de la batterie.
- Évitez tout contact avec les yeux, la peau et les vêtements.
- N'ingérez ou n'inhalez jamais l'électrolyte.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous travaillez à proximité de la batterie.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher de la batterie.

⚠ ATTENTION

■ Où charger la batterie en toute sécurité

Rechargez toujours la batterie à l'air libre. Ne rechargez pas la batterie dans un garage ou un local fermé sans aération suffisante.

■ Comment mettre en charge la batterie

Effectuez toujours une charge lente (5 A ou moins). La batterie risque d'exploser si vous essayez de la recharger plus vite.

■ Mesures d'urgence concernant l'électrolyte

- En cas de contact de l'électrolyte avec les yeux
  Rincez à l'eau claire pendant 15 minutes au moins et consultez sans attendre un médecin. Dans la mesure du possible, continuez à mouiller les yeux, à l'aide d'une éponge ou d'une serviette, pendant le trajet jusqu'au service médical le plus proche.
- En cas de contact de l'électrolyte avec la peau
  Lavez abondamment la partie concernée. Consultez immédiatement un médecin si vous ressentez une douleur ou une brûlure.
- En cas de contact de l'électrolyte avec les vêtements
  Il risque de traverser les vêtements et d'atteindre la peau. Retirez immédiatement le vêtement et appliquez si nécessaire la procédure décrite précédemment.
- En cas d'ingestion accidentelle d'électrolyte
  Buvez de l'eau ou du lait en grande quantité. Consultez d'urgence un médecin.

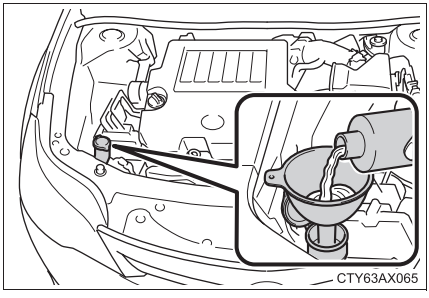
⚠ NOTE

■ Lorsque vous rechargez la batterie

Ne rechargez jamais la batterie alors que le moteur est en marche. Veillez également à ce que tous les accessoires soient débranchés.

Liquide de lave-glace

Quand un lave-glace ne fonctionne pas ou si le message d'alerte s'affiche à l'écran multi-fonctionnel, c'est que le réservoir de lave-glace est vraisemblablement vide. Ajoutez du liquide de lave-glace.



⚠ ATTENTION

■ Lorsque vous ajoutez du liquide de lave-glace

N'ajoutez pas de liquide de lave-glace lorsque le moteur est chaud ou en marche, car il contient de l'alcool et pourrait provoquer un incendie en cas de débordement sur le moteur, etc.

⚠ NOTE

■ N'utilisez aucun autre produit que du liquide de lave-glace

Ne pas utiliser d'eau savonneuse ou d'antigel pour moteur au lieu de liquide de lave-glace.
Cela risquerait de laisser des traces indélébiles sur la peinture du véhicule.

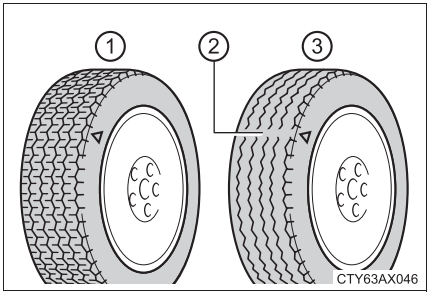
■ Dilution du liquide de lave-glace

Diluez le liquide de lave-glace avec de l'eau si nécessaire.
Reportez-vous aux températures de gel listées sur l'étiquette du bidon de liquide de lave-glace.

Pneus

Changez les pneus ou permutez les roues en fonction du programme d'entretien ou de l'usure des bandes de roulement.

Contrôle des pneus



① Profil neuf

② Témoin d'usure de la bande de roulement

③ Profil usé

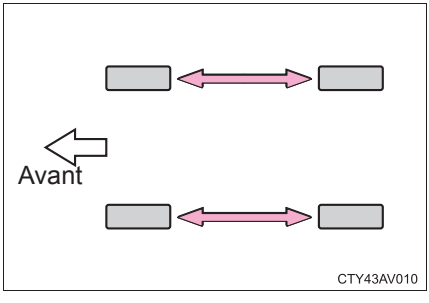
L'emplacement des indicateurs d'usure de la bande de roulement est signalé par un repère ("TWI" ou "Δ", etc.) moulé sur le flanc du pneu.

Si vous ne pratiquez pas la permutation des roues, contrôlez l'état de le pneu de rechange et sa pression de gonflage.

Permutation des roues

Permutez les pneus dans l'ordre indiqué.

Afin d'uniformiser l'usure des pneus et de prolonger leur durée de vie, Toyota vous recommande de procéder à leur permutation aux mêmes intervalles que leur contrôle.



Système d'alerte de la pression des pneus

Votre véhicule est équipé d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus, qui utilise des valves à émetteur pour détecter si un pneu est sous-gonflé avant que de sérieux problèmes ne surviennent. (→P. 422)

◆ Montage des valves à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage

Que vous remplaciez pneus ou roues, il faut que la roue soit équipée d'une valve à émetteur.

Lors du montage de nouvelles valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus, il est impératif de déclarer les codes d'identification des valves neuves au calculateur du système de surveillance, puis de réinitialiser le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus. Faites enregistrer par votre concessionnaire Toyota tous les codes d'identification des valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus. (→P. 365)

◆ Initialisation du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus

■ Il faut initialiser le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus dans les cas suivants:

- En cas de changement de dimensions des pneus.
- En cas de modification de la pression de gonflage des pneus, par exemple pour un long trajet sur autoroute ou si le véhicule est chargé.

Lors de réinitialisation du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus, la pression à laquelle sont gonflés les pneus à ce moment-là devient la pression de référence.

■ **Comment initialiser le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus**

1 Garez le véhicule dans un endroit sûr et coupez le contacteur de démarrage.

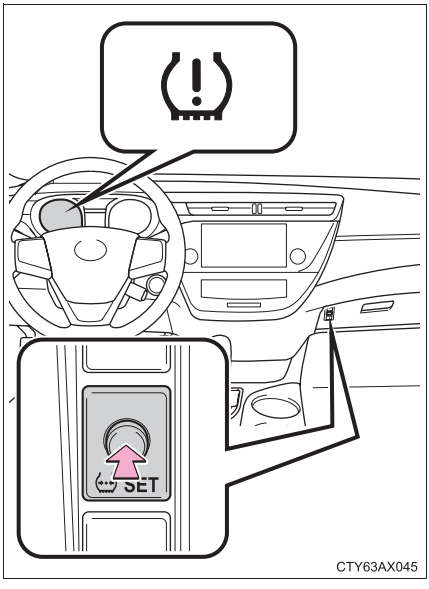
La réinitialisation est impossible lorsque le véhicule est en mouvement.

2 Gonflez tous les pneus à la pression de gonflage des pneus préconisée à froid. (→P. 469)

Assurez-vous bien que vous gonflez les pneus à la pression de gonflage des pneus préconisée à froid. Le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus utilise cette pression comme référence pour vous signaler tout problème.

3 Mettez le contacteur de démarrage en mode DÉMARRAGE.

4 Appuyez longuement sur le bouton de réinitialisation du système d'alerte de pression des pneus, jusqu'à ce que le témoin d'alerte de pression des pneus clignote lentement à 3 reprises.



5 Patientez quelques minutes avec le contacteur de démarrage en mode DÉMARRAGE, puis mettez-le sur arrêt.

◆ Enregistrement des codes d'identification

La valve à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage est équipée d'un code d'identification unique. Lorsque vous remplacez une valve à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage, il faut enregistrer le code d'identification. Faites enregistrer le code d'identification par votre concessionnaire Toyota.

■ Quand changer les pneus de votre véhicule

Vous devez changer les pneus lorsque:

- Une entaille, une coupure ou une craquelure est suffisamment profonde pour laisser apparaître la trame ou qu'une cloque indique un défaut interne
- Le pneu s'est retrouvé plusieurs fois à plat ou est impossible à réparer correctement du fait de la taille ou de l'emplacement d'une entaille ou d'une perforation

En cas de doute, demandez conseil à votre concessionnaire Toyota.

■ Remplacement des pneus et des roues

Si le code d'identification de la valve à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage n'est pas enregistré, le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus ne peut pas fonctionner convenablement. Après environ 20 minutes de conduite, le témoin d'alerte de pression des pneus clignote pendant 1 minute puis reste allumé pour signaler un mauvais fonctionnement du système.

■ Longévité des pneus

Tout pneumatique de plus de 6 ans doit faire l'objet d'un contrôle par un technicien qualifie, même s'il n'a servi que rarement ou même pas du tout, ou s'il ne porte aucune trace évidente de dégradation.

■ Contrôles réguliers de la pression de gonflage des pneus

Le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus ne remplace pas les contrôles de pression périodiques. Veillez à vérifier la pression de gonflage des pneus dans le cadre des contrôles quotidiens.

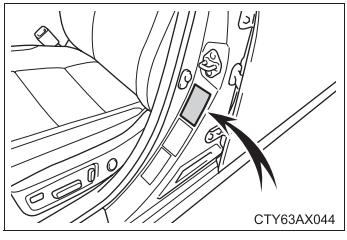
Pneus taille basse (pneus de 18 pouces)

Généralement, les pneus taille basse s'usent plus rapidement et sont moins adhérents sur routes enneigées et/ou verglacées, comparés à des pneus classiques. Veillez donc à équiper votre véhicule de pneus neige ou de chaînes pour circuler sur les routes enneigées et/ou verglacées, et conduisez prudemment en adaptant toujours votre vitesse aux conditions climatiques et de circulation.

Charge maximum des pneumatiques

Vérifiez que la capacité de charge maximum du pneu de remplacement est supérieure à la moitié (1/2) du poids nominal brut sur essieu (PNBE) de l'essieu avant ou arrière, en prenant la valeur la plus élevée des deux.

Pour connaître le PNBE, reportez-vous à l'étiquette d'homologation. Pour connaître la charge maximum du pneu, cherchez la limite de charge à pression maximale de gonflage des pneus à froid sur le flanc du pneu. (→P. 474)



Types de pneus

- Pneus d'été

  Les pneus d'été sont très performants à haute vitesse et particulièrement adaptés à la conduite sur autoroute par temps sec. Étant donné que les pneus d'été n'offrent pas les mêmes qualités de motricité que les pneus neige, ils ne conviennent pas à la conduite sur routes enneigées ou verglacées. Pour la conduite sur routes enneigées ou verglacées, les pneus neige sont vivement conseillés. Lorsque vous choisissez de monter des pneus neige, faites-le sur les quatre roues.

- Pneus toutes saisons

  Les pneus toutes saisons sont conçus pour offrir une meilleure motricité dans la neige et permettre la conduite en conditions hivernales, en plus de rester utilisables tout le reste de l'année. Les pneus toutes saisons ne présentent cependant pas d'aussi bonnes qualités de motricité que les pneus neige dans la neige profonde ou fraîche. De plus, sur autoroute, l'accélération est moins efficace et la tenue de route moins bonne avec des pneus toutes saisons qu'avec des pneus d'été.

● Pneus neige

Pour la conduite sur routes enneigées ou verglacées, nous conseillons l'utilisation de pneus neige. Si vous avez besoin de monter des pneus neige, choisissez des pneus de mêmes dimensions, structure et capacité de charge que ceux montés à l'origine. Étant donné que votre véhicule est équipé à l'origine de pneus radiaux, vérifiez que vos pneus neige sont également à carcasse radiale. Ne montez pas de pneus cloutés sans avoir au préalable consulte la législation en vigueur, des limitations étant parfois imposées. Montez des pneus neige sur toutes les roues. (→P. 252)

■ **Initialisation du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus**

Procédez à réinitialisation du système avec les pneus gonflés à la pression préconisée.

■ **Pneus neige usés jusqu'à moins de 0,16 in. (4 mm) de hauteur de gomme sur la bande de roulement**

Ces pneus ont perdu toute efficacité dans là neige.

■ **Si vous appuyez accidentellement sur le bouton de réinitialisation du système d'alerte de pression des pneus**

Si l'initialisation aboutit, corrigez la pression des pneus à la valeur préconisée et initialisez à nouveau le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus.

■ **En cas d'échec de l'initialisation du système de surveillance de la pression de gonflage**

L'initialisation n'a besoin que de quelques minutes pour s'achever. Toutefois, il peut arriver dans les cas suivants que les valeurs ne soient pas mémorisées et que le système fonctionne anormalement. Si le problème persiste après plusieurs tentatives de mémorisation des valeurs de pression de gonflage des pneus, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

● Lorsque vous appuyez sur le bouton de réinitialisation du système d'alerte de pression des pneus, le témoin d'alerte de pression des pneus ne clignote pas 3 fois.

● Après que vous ayez roulé quelques temps une fois réinitialisation terminée, le témoin d'alerte s'allume après avoir clignoté pendant 1 minute.

■ **Certification du système de surveillance de la pression de gonflage des pneumatiques**

FCC ID: PAXPMVC010

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage nocif, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

AVERTISSEMENT FCC:
Toute modification non expressément approuvée par le tiers responsable de l'homologation est susceptible entraîner la levée du droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

ATTENTION

Lorsque vous inspectez ou remplacez les pneus

Respectez les précautions suivantes pour prévenir tout risque d'accident.
Autrement, vous risquez de causer des dommages au groupe motopropulseur et d'être à l'origine de caractéristiques de tenue de route dangereuses, susceptibles de causer un accident grave, voire mortel.

- N'utilisez pas ensemble des pneus de marque, modèle ou profil différents.
  De même, n'utilisez pas ensemble des pneus dont le niveau d'usure est visiblement différent.
- Ne montez pas des pneus de dimensions différentes de celles préconisées par Toyota.
- N'utilisez pas des pneus de types différents (carcasse radiale, diagonale ou à plis croisés).
- Ne montez pas sur le même véhicule des pneus été, toutes saisons et neige.
- Ne pas utiliser des pneus qui ont déjà été utilisés sur un autre véhicule.
  Ne pas utiliser des pneus si vous ne savez pas comment ils ont été utilisés avant.

Lorsque vous initialisez le système de surveillance de la pression de gonflage

Ne pas appuyer sur le bouton de réinitialisation du système d'alerte de la pression de gonflage des pneus sans avoir corrigé au préalable la pression des pneus à la valeur préconisée. Sinon, le témoin d'alerte de pression des pneus pourrait ne pas s'allumer bien que la pression de gonflage des pneus soit insuffisante, ou il pourrait s'allumer alors que la pression de gonflage des pneus est effectivement normale.

NOTE

■ **Réparation ou remplacement des pneus, des roues, des valves de surveillance de la pression de gonflage et de leur émetteur, et des capuchons de valve du pneu**

- Si vous souhaitez démonter ou remonter les roues, les pneus ou les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage, contactez votre concessionnaire Toyota, car les valves à émetteur peuvent facilement souffrir d'une manipulation sans précaution.
- En cas de remplacement des capuchons de valve des pneus, n'utilisez pas d'autres capuchons que ceux préconisés. Le capuchon risquerait d'être bloqué.

■ **Pour éviter tout dommage aux valves à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage des pneus**

Quand vous réparez un pneu avec un liquide d'étanchéité, il peut arriver que la valve à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage ne fonctionne pas normalement. Si vous utilisez un gel anticrevaison, consultez dans les plus brefs délais votre concessionnaire Toyota ou tout autre atelier d'entretien/réparation qualifié. En cas de remplacement d'un pneu, veillez également au remplacement de la valve à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage. (→P. 363)

■ **Conduite sur chaussées dégradées**

Faites très attention lorsque vous roulez sur une route dont le revêtement est inégal ou comportant des nids-de-poule.
Ces conditions peuvent être à l'origine de pertes de pression dans les pneus pouvant réduire la capacité d'amortissement de ceux-ci. Par ailleurs, les pneus eux-mêmes, mais aussi les jantes et la structure du véhicule, peuvent souffrir d'une chaussée fortement dégradée.

NOTE

■ **Pneus taille basse (pneus de 18 pouces)**

Les pneus taille basse risquent de causer plus de dommages aux jantes que les pneus standard, en cas de choc violent avec le revêtement de la route. Par conséquent, soyez attentif aux recommandations suivantes:

- Veillez à ce que vos pneus soient toujours gonflés à la bonne pression. Si les pneus sont sous-gonflés, ils sont exposés à des dommages plus importants.
- Évitez les nids-de-poule, les accotements, les bordures de trottoir et les obstacles sur la route. Autrement, vous risquez d'endommager sévèrement vos pneus et vos jantes.

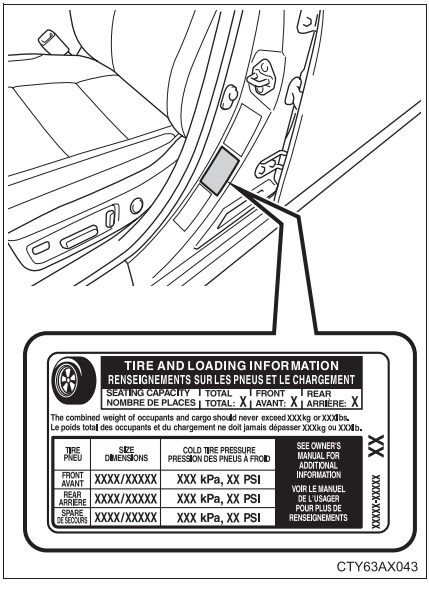
■ **Si tous les pneus se dégonflent pendant la marche du véhicule**

Arrêtez-vous, sous peine de détruire complètement vos pneus et/ou vos roues.

Pression de gonflage des pneus

Pression de gonflage des pneus

La pression de gonflage des pneus préconisée à froid, ainsi que les dimensions des pneus, sont indiquées sur le pneu et sur l'étiquette informative des pressions en fonction de la charge. (→P. 469)

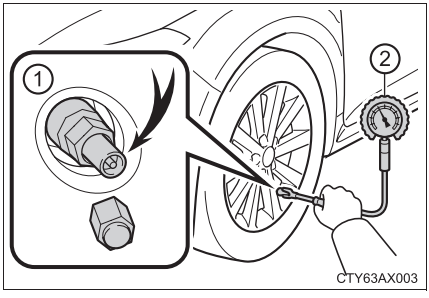


CTY63AX043

Procédure de contrôle et de réglage

① Valve du pneu

② Manomètre pour pneus



1 Retirez le bouchon de la valve du pneu.

2 Enfoncez l'embout du manomètre pour pneus sur la valve du pneu.

3 Lisez la pression à l'aide des graduations du manomètre.

4 Si la pression de gonflage des pneus n'est pas à la valeur préconisée, corrigez-la.
Si vous avez surgonflé le pneumatique, appuyez sur l'obus de valve pour dégonfler.

5 Une fois la pression de gonflage des pneus contrôlée et corrigée, appliquez de l'eau savonneuse sur la valve pour vérifier l'absence de fuite.

6 Remettez le capuchon de valve.

■ Périodicité de contrôle de la pression de gonflage des pneus

Vous devez vérifier la pression de gonflage des pneus toutes les deux semaines, ou au moins une fois par mois.
N'oubliez pas de vérifier la roue de secours.

■ Conséquences d'une pression de gonflage des pneus incorrecte

Rouler avec des pneus mal gonflés peut avoir les effets suivants:

- Augmentation de la consommation de carburant
- Dégradation du confort de conduite et de la longévité des pneus
- Augmentation des risques d'accident
- Endommagement du groupe motopropulseur

Si vous devez regonfler souvent les pneus, faites-les vérifier par votre concessionnaire Toyota.

■ **Recommandations pour vérifier la pression de gonflage des pneus**

Lorsque vous vérifiez la pression de gonflage des pneus, veuillez respecter les recommandations suivantes:

- Vérifiez uniquement lorsque les pneus sont froids.
  Pour obtenir une valeur de pression de gonflage correcte avec les pneus à froids, il faut que votre véhicule soit resté stationné au moins 3 heures ou n'ait pas parcouru plus de 1 mile ou 1,5 km.
- Utilisez toujours un manomètre pour pneus.
  L'apparence du pneu peut être trompeuse. Par ailleurs, une différence de pression de gonflage des pneus de seulement quelques centaines de grammes peut compromettre le confort et la tenue de route.
- Ne dégonflez pas les pneus après avoir roulé. Il est normal que la pression de gonflage des pneus augmente pendant la conduite.
- Ne jamais dépasser le poids admissible du véhicule.
  Le poids des passagers et des bagages doit être placé de façon à ce que le véhicule soit équilibré.

⚠ ATTENTION

■ **D'une bonne pression de gonflage dépendent les performances des pneus**

Veillez à ce que vos pneus soient toujours correctement gonflés. Sinon, les phénomènes suivants peuvent apparaître et provoquer un accident grave, voire mortel:

- Usure excessive
- Usure inégale
- Mauvaise tenue de route
- Possibilité d'éclatement suite à des surchauffe des pneus
- Mauvaise étanchéité du talon de pneu
- Voilage de la jante et/ou déjantage du pneu
- Risque accru de détérioration du pneu suite à un choc sur la route

NOTE

Lorsque vous vérifiez et corrigez la pression de gonflage des pneus

N'oubliez pas de remettre les capuchons sur les valves des pneus. Sans les bouchons de valve, de la saleté ou de la moisissure pourrait s'immiscer dans la valve et provoquer des fuites d'air, pouvant entrainer un accident. Si vous perdez les capuchons, remplacez-les dans les plus brefs délais.

Roues

Si une jante est déformée, fêlée ou fortement corrodée, faites-la remplacer. Autrement, le pneu risque de déjanter ou de provoquer une perte de contrôle du véhicule.

Sélection des jantes

Quand vous remplacez les roues, veillez à ce que les nouvelles aient des caractéristiques équivalentes en termes de capacité de charge, de diamètre, de largeur et de déport interne*.
Des roues de remplacement sont disponibles chez votre revendeur Toyota.
*: La dénomination conventionnelle est “offset”.

Toyota vous déconseille d’utiliser:

- Des roues de différents types ou dimensions
- Des roues d’occasion
- Des roues déformées ayant été redressées

Précautions concernant les jantes en aluminium

- N’utilisez que les écrous et les clés de roue Toyota conçus pour vos roues en aluminium.
- Si vous tournez, réparez ou remplacez vos pneus, vérifiez que les écrous de roue sont toujours bien serrés après 1000 miles (1600 km).
- Si vous montez des chaînes à neige, prenez soin de ne pas abîmer les roues en aluminium.
- Pour l’équilibrage des roues, utilisez uniquement des masselottes d’origine Toyota ou équivalentes et une massette en matière plastique.

Lorsque vous remplacez les roues

Les roues de votre véhicule sont équipées de valves à émetteur, grâce auxquelles le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus peut vous avertir par avance de toute perte de pression dans les pneus. Les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage doivent être montées chaque fois que vous remplacez les roues.
(→P. 363)

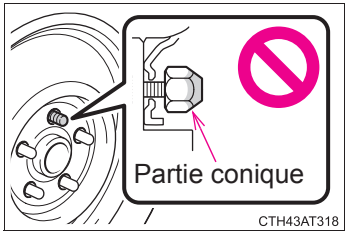
ATTENTION

Lorsque vous remplacez les roues

- Ne montez pas des roues de dimensions différentes de celles préconisées dans le Manuel du propriétaire, sous peine de courir un risque accru de perte de contrôle du véhicule.
- Ne montez jamais de chambre à air sur une jante prévue pour pneus sans chambre à air. Cela pourrait provoquer un accident grave, voire mortel.

Lorsque vous remontez les écrous de roue

- Veillez à remonter les écrous de roue en tournant leurs extrémités coniques vers l'intérieur. Si vous remontez les écrous avec leurs extrémités coniques tournées vers l'extérieur, la roue risque de casser puis de se détacher du véhicule, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves.



- Ne jamais mettre d'huile ou de graisse sur les boulons ou les écrous. L'huile et la graisse pourrait provoquer un serrage excessif des écrous de roue, entrainant un endommagement du boulon ou de la roue de disque. De plus, l'huile ou la graisse peut être à l'origine d'un desserrage des écrous de roue et de la perte de la roue, avec pour conséquence un accident grave, voire mortel. Nettoyez l'huile ou la graisse éventuellement présente sur les boulons ou les écrous.

NOTE

■ **Remplacement des valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage**

- Parce que les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage peuvent souffrir de la réparation ou du remplacement d'un pneu, veillez à confier l'entretien de vos pneus à votre concessionnaire Toyota ou à tout autre atelier d'entretien agréé. Par ailleurs, veillez à acheter les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage auprès de votre concessionnaire Toyota.
- Utilisez exclusivement des roues d'origine Toyota avec votre véhicule. Les systèmes d'avertissement de pression de pneumatiques et leurs émetteurs pourront ne pas fonctionner correctement sur des pièces autres que des pièces originales.

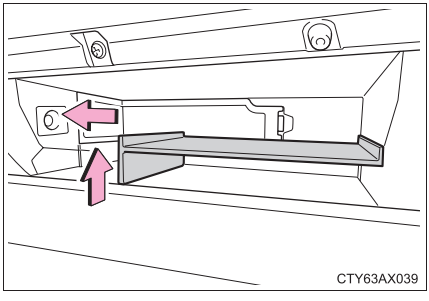
Filtre de climatisation

Le filtre de climatisation doit être changé régulièrement pour préserver l'efficacité de la climatisation.

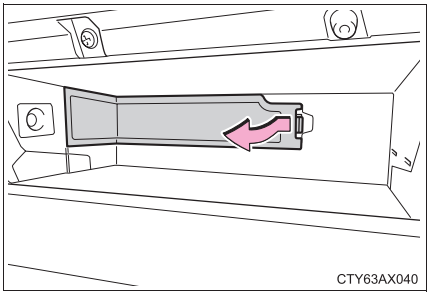
Méthode de dépose

1 Mettez le contacteur de démarrage sur arrêt.

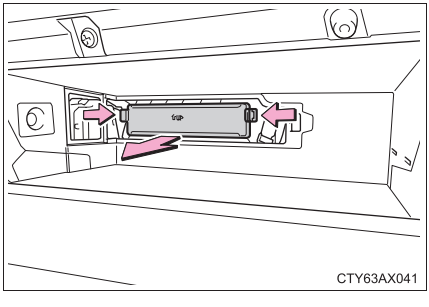
2 Ouvrez la boîte à gants. (→P. 280) Soulevez le côté avec l'étai, déconnectez les boucles d'étai et enlevez la séparation en tirant horizontalement.



3 Retirez l'habillage de la boîte à gants.

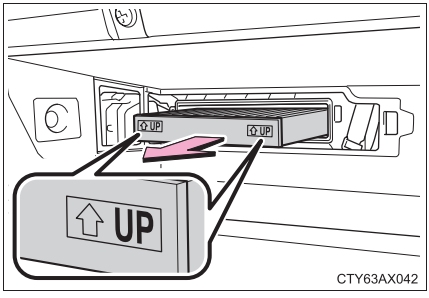


4 Appuyez sur les boucles et enlevez le couvercle du filtre.



5 Déposez le filtre de climatisation et remplacez-le par un filtre neuf.

Les repères “↑UP” gravés sur le filtre doivent être orientés vers le haut.



■ **Intervalle d’entretien**

Vérifiez et remplacez le filtre de climatisation aux échéances préconisées par le programme d’entretien. Le remplacement peut être plus fréquent si vous circulez dans une région poussiéreuse ou à trafic très dense. (Pour de plus amples informations concernant le programme d’entretien, veuillez vous reporter au “Guide du programme d’entretien” ou au “Supplément du manuel du propriétaire”.)

■ **En cas de baisse importante du débit d’air aux aérateurs**

Le filtre est probablement colmaté. Vérifiez le filtre et remplacez-le si nécessaire.

⚠ NOTE

■ **Lorsque vous utilisez le système de climatisation**

Assurez-vous qu’un filtre est toujours installé.
Utiliser le système de climatisation sans filtre pourrait détériorer le système.

Pile de clé électronique

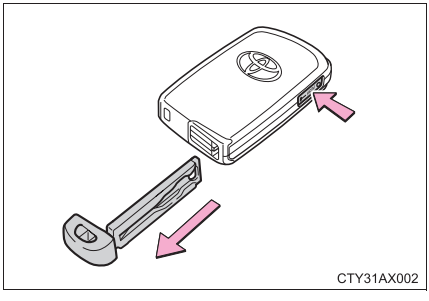
Remplacez la pile par une neuve dès qu'elle est usée.

Munissez-vous des éléments suivants:

- Tournevis plat
- Petit tournevis plat
- Pile au lithium CR2032

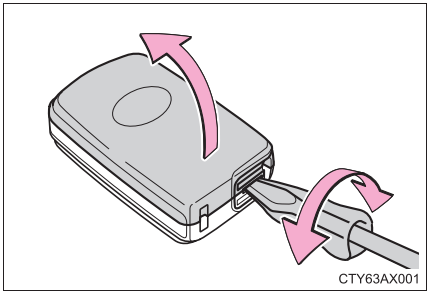
Remplacement de la pile

1 Retirez la clé conventionnelle.



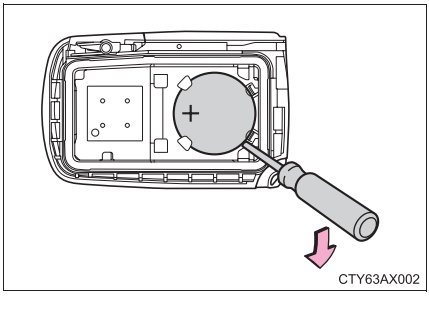
2 Retirez le cache.

Pour éviter d'abîmer la clé, protégez l'extrémité du tournevis avec un chiffon.



3 Retirez la pile usée.

Mettez en place la pile neuve, face "+" vers le haut.



■ **Utilisez une pile au lithium modèle CR2032**

- Vous trouverez ce modèle de pile chez votre concessionnaire Toyota, les magasins d'équipements électroménagers ou les boutiques photo.
- Remplacez la pile uniquement par le même modèle ou un modèle équivalent recommandé par le fabricant.
- Débarrassez-vous des piles usagées conformément à la réglementation locale.

■ **Si la pile de la clé électronique est usée**

Les symptômes suivants peuvent se manifester:

- Le système d'accès et de démarrage "mains libres" et la télécommande du verrouillage centralisé ne fonctionnent pas correctement.
- La portée utile est réduite.

⚠ ATTENTION

■ **Pile et autres pièces démontées**

Ces pièces sont petites et en cas d'ingestion par un enfant, elles peuvent provoquer un étouffement. Tenir hors de portée des enfants. Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

⚠ NOTE

■ **Pour retrouver un fonctionnement normal après remplacement de la pile**

Respectez les précautions suivantes pour prévenir tout risque d'accident:

- Travaillez toujours avec les mains sèches.
  De l'humidité peut faire rouiller la batterie.
- Ne touchez et ne déplacez aucun composant interne à la télécommande.
- Ne tordez pas les bornes de la pile.

Vérification et remplacement des fusibles

Lorsqu'un équipement électrique ne fonctionne plus, c'est qu'un fusible a probablement grillé. Dans ce cas, vérifiez le fusible et remplacez-le si nécessaire.

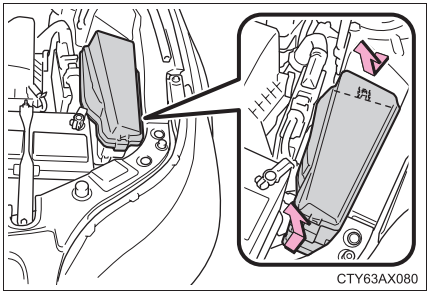
1 Mettez le contacteur de démarrage sur arrêt.

2 Après une défaillance du système, lisez le chapitre "Disposition des fusibles et ampérages" pour plus de détails concernant les fusibles à vérifier. (→P. 385)

3 Ouvrez le couvercle de la boîte à Fusibles.

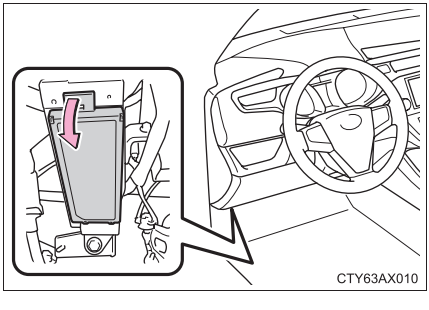
▶ Compartiment moteur

Appuyez sur la languette et ouvrez le couvercle par le haut.



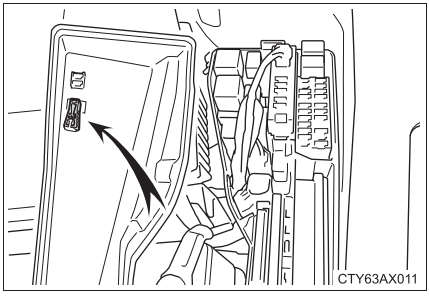
▶ Tableau de bord côté conducteur

Retirez le couvercle.



4 Retirez le fusible à l'aide de l'extracteur.

Seuls les fusibles de type A peuvent être retirés à l'aide de l'extracteur.



5 Vérifiez si le fusible est grillé.

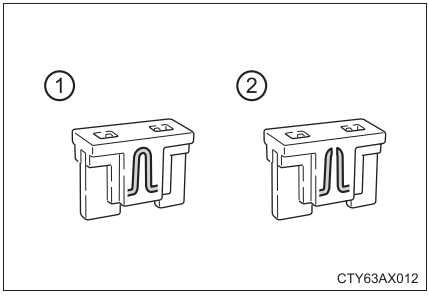
① Fusible normal

② Fusible grillé

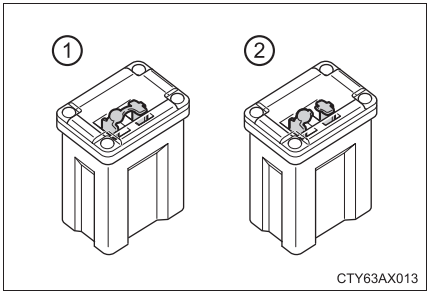
Types A et B:
Remplacez le fusible grillé par un neuf de même ampérage. L'ampérage est indiqué sur le couvercle de la boîte à fusibles.

Type C:
Contactez votre concessionnaire Toyota.

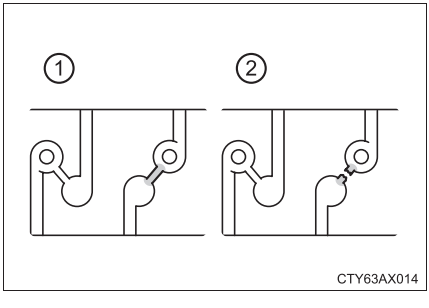
▶ Type A



▶ Type B



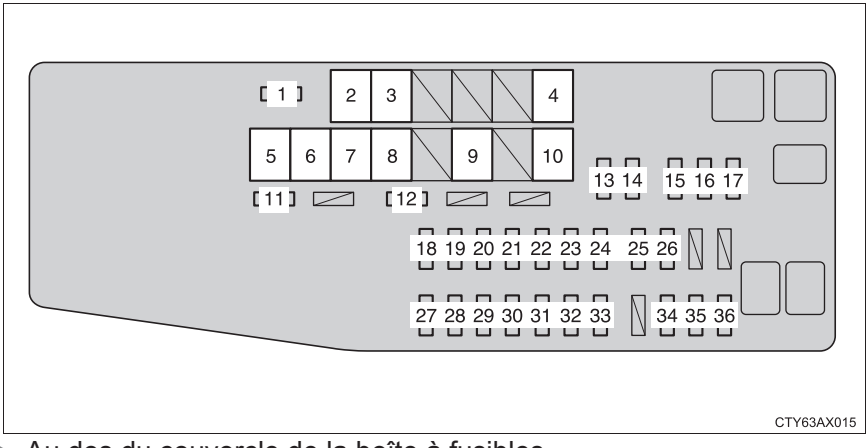
▶ Type C



Disposition des fusibles et ampérages

■ Compartiment moteur

▶ Boîte à fusibles



▶ Au dos du couvercle de la boîte à fusibles

Fusible		Ampérage	Circuit
1	METER-IG2	5 A	Jauges et compteurs
2	FAN	50 A	Ventilateurs de refroidissement électriques
3	H-LP CLN	30 A	Non utilisé
4	HTR	50 A	Système de climatisation
5	ALT	140 A*1	Circuit de charge
		120 A*2	

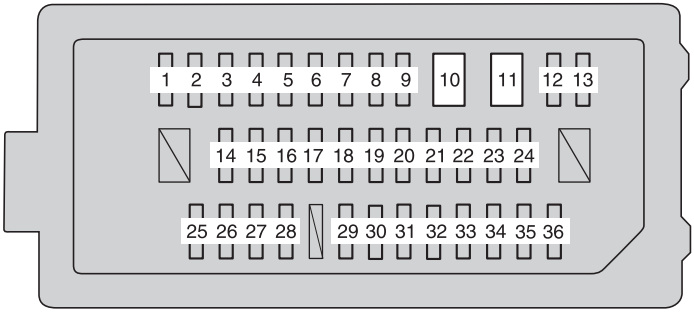
Fusible		Ampérage	Circuit
6	ABS NO.2	30 A	Système de contrôle de la stabilité du véhicule
7	ST/AM2	30 A	Circuit de démarreur
8	H-LP-MAIN	30 A	H-LP LH-LO, H-LP RH-LO, projecteurs (feux de croisement)
9	ABS NO.1	50 A	Système de contrôle de la stabilité du véhicule
10	EPS	80 A	Direction assistée électrique
11	S-HORN	7.5 A	S-HORN
12	HORN	10 A	Avertisseurs
13	EFI NO.2	15 A	Système d'injection multipoints/système d'injection multipoints séquentielle, transmission à gestion électronique
14	EFI NO.3	10 A	Système d'injection multipoints/système d'injection multipoints séquentielle
15	INJ	7.5 A	Système d'injection multipoints/système d'injection multipoints séquentielle
16	ECU-IG2 NO.3	7.5 A	Système d'injection multipoints/système d'injection multipoints séquentielle, antivol de direction, contrôle de transmission électronique, feux stop, troisième feu stop
17	IGN	15 A	Circuit de démarreur
18	D/L-AM2	20 A	Non utilisé
19	IG2-MAIN	25 A	IGN, INJ, METER-IG2, ECU-IG2 NO.3, A/B, ECU-IG2 NO.2, ECU-IG2 NO.1
20	ALT-S	7.5 A	Circuit de charge
21	MAYDAY	5 A	MAYDAY
22	TURN&HAZ	15 A	Clignotants, feux de détresse, instruments et compteurs
23	STRG LOCK	10 A	Système de verrouillage du volant
24	AMP	15 A	Système audio
25	H-LP LH-LO	20 A*1	Projecteur côté gauche (feux de croisement)
		15 A*2	

Fusible		Ampérage	Circuit
26	H-LP RH-LO	20 A*1	Projecteur côté droit (feux de croisement)
		15 A*2	
27	EFI-MAIN NO.1	30 A	EFI NO.2, EFI NO.3, capteur A/F
28	SMART	5 A	Non utilisé
29	ETCS	10 A	Système de commande électronique de l'accélérateur
30	TOWING	20 A	Non utilisé
31	EFI NO.1	7.5 A	Système d'injection multipoints/système d'injection multipoints séquentielle, transmission à gestion électronique
32	A/F	20 A	Capteur A/F
33	AM2	7.5 A	Système d'accès et de démarrage "mains libres"
34	RADIO-B	20 A	Système audio, système de navigation
35	DOME	7.5 A	Éclairages de courtoisie, éclairages individuels/intérieurs, éclairage du coffre, éclairages d'accueil sur porte, système d'éclairage de courtoisie à l'ouverture des portes, lumière ambiante
36	ECU-B NO.1	10 A	Système de communication multiplexé, système d'accès et de démarrage "mains libres", instrumentation et compteurs, circuit de démarrage, capteur de direction, système de climatisation, rétroviseur extérieur, sièges avant électriques
37	SPARE	25 A	Fusible de rechange
38	SPARE	30 A	Fusible de rechange

*1: Véhicules équipés de feux de croisement à décharge

*2: Véhicules équipés de feux de croisement à halogène

■ Tableau de bord côté conducteur



CTY63AX017

Fusible		Ampérage	Circuit
1	H-LP LVL	7.5 A	Correcteur automatique d'assiette des projecteurs
2	S/HTR RR	20 A	Siège arrière chauffant
3	ECU-ACC	5 A	Rétroviseurs extérieurs, éclairage de la boîte à gants, système de climatisation, système de communication multiplexé
4	RR P/OUTLET	15 A	Prise d'alimentation
5	ECU-IG2 NO.2	7.5 A	Système de communication multiplexé, système d'accès et de démarrage "mains libres"
6	ECU-IG2 NO.1	7.5 A	Système d'injection multipoints/système d'injection multipoints séquentielle
7	A/B	10 A	Système de classification des occupants du siège passager avant, système de coussin gonflable SRS
8	FUEL DR LOCK	10 A	Verrouillage trappe à carburant
9	D/L-AM1	20 A	Système de communication multiplexé, verrouillage centralisé des portes, bouton de commande d'ouverture de coffre
10	PSB	30 A	Système de sécurité de pré-collision
11	P/SEAT FR	30 A	Sièges électriques
12	S/ROOF	10 A	Toit ouvrant

Fusible		Ampérage	Circuit
13	A/C-B	7.5 A	Système de climatisation
14	STOP	7.5 A	Feux stop/de position, système d'injection multipoints/système d'injection multipoints séquentielle, système de contrôle de la stabilité du véhicule, système de freinage antiblocage, transmission à gestion électronique, troisième feu stop, système d'accès et de démarrage "mains libres", système de commande de verrouillage de sélecteur
15	AM1	7.5 A	Non utilisé
16	4-WAY LUMBAR	7.5 A	Siège à réglage électrique
17	ECU-B NO.2	10 A	Système d'accès et de démarrage "mains libres", système de surveillance de la pression de gonflage des pneumatiques, vitres électriques, système de classification de l'occupant du siège passager avant
18	OBD	10 A	Système de diagnostic embarqué
19	S/HTR&FAN F/L	10 A	Sièges chauffants
20	S/HTR&FAN F/R	10 A	Sièges chauffants
21	RADIO-ACC	5 A	Système audio, système de navigation
22	FR P/OUTLET	15 A	Prise d'alimentation
23	WIPER-S	10 A	Régulateur de vitesse actif, système de sécurité de pré-collision
24	EPS-IG1	7.5 A	Direction assistée électrique
25	BKUP LP	7.5 A	Feux de recul, système d'injection multipoints/système d'injection multipoints séquentielle, transmission à gestion électronique
26	WIPER	25 A	Essuie-glaces et lave-glace de pare-brise
27	A/C-IG1	7.5 A	Système de climatisation
28	WASHER	10 A	Essuie-glaces et lave-glace de pare-brise
29	DOOR R/L	20 A	Lève-vitres électriques arrière gauche

Fusible		Ampérage	Circuit
30	DOOR F/L	20 A	Lève-vitres électriques, rétroviseurs extérieurs électriques
31	DOOR R/R	20 A	Lève-vitres électriques arrière droit
32	DOOR F/R	20 A	Lève-vitres électriques, rétroviseurs extérieurs électriques
33	TAIL	10 A	Feux de stationnement, feux de position latéraux, feux stop/de position, clignotants arrière, feux de recul, éclairages de plaque d'immatriculation, feux antibrouillard
34	PANEL	10 A	Illumination des boutons, système de climatisation, éclairage de la boîte à gants, éclairages intérieurs, éclairages individuels, système audio, système de navigation, pare-soleil arrière, sièges chauffants, surveillance de l'angle mort, sélecteur de mode de conduite, commande de volant, lumière ambiante, bouton de commande d'ouverture de coffre, commutateur d'arrêt du contrôle de stabilité du véhicule, feux de détresse, rétroviseurs extérieurs
35	ECU-IG1 NO.1	10 A	Dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule, ventilateurs de refroidissement électriques, capteur de direction, système d'injection multipoints/système d'injection multipoints séquentielle, circuit de charge, système de désembuage de la lunette arrière, système de désembuage des rétroviseurs extérieurs, essuie-glaces de pare-brise à détecteur de pluie, surveillance de l'angle mort, pare-soleil arrière, régulateur de vitesse actif, système de communication multiplexé, sièges arrière chauffants, feux de recul, feux antibrouillards, projecteurs (feux de croisement), éclairages de jour, système de sécurité de pré-collision

Fusible		Ampérage	Circuit
36	ECU-IG1 NO.2	10 A	Système de commande de verrouillage de sélecteur, sièges chauffants, système d'accès et de démarrage "mains libres", système de surveillance de la pression de gonflage des pneumatiques, télécommande du verrouillage centralisé, système de communication multiplexé, système audio, système de navigation, toit ouvrant, rétroviseur intérieur anti-éblouissement automatique, rétroviseurs extérieurs, système de sécurité de pré-collision, commandes de la climatisation, essuie-glaces de pare-brise à détecteur de pluie, circuit de démarrage, régulateur de vitesse actif

■ **Après le remplacement d'un fusible**

- Si les éclairages ne s'allume pas après remplacement du fusible, il est possible qu'une ampoule doive être changée. (→P. 393)
- Si le fusible neuf grille à son tour, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **En cas de surcharge électrique d'un circuit**

Les fusibles ont pour fonction de fondre, pour protéger le faisceau électrique de tout dommage.

■ **Lorsque vous remplacez des ampoules**

Toyota vous recommande d'utiliser les produits Toyota originaux conçus pour ce véhicule. Certaines ampoules faisant partie de circuits conçus pour empêcher la surcharge, toute autre pièce que celles d'origine ou n'ayant pas été conçues pour ce véhicule risque d'être inutilisable.

⚠ ATTENTION

■ **Pour prévenir tout risque de panne et d'incendie**

Respectez les précautions suivantes.
À défaut, cela peut occasionner une panne du véhicule, voire un incendie ou un accident.

- N'utilisez jamais un fusible d'un ampérage supérieur à l'ampérage indiqué et ne remplacez jamais un fusible par tout autre objet.
- Utilisez toujours un fusible original Toyota ou un équivalent.
  Ne remplacez jamais un fusible par un fil électrique, même pour une réparation de fortune.
- Ne modifiez ni les fusibles, ni la boite à fusibles.

⚠ NOTE

■ **Avant de remplacer les fusibles**

Faites rechercher l'origine de la surcharge électrique et réparer le dysfonctionnement par votre concessionnaire Toyota dans les meilleurs délais.

Ampoules

Vous pouvez changer par vous-même les ampoules suivantes. La difficulté de remplacement des ampoules dépend de celles-ci. Si le remplacement nécessaire de l'ampoule vous semble difficile à effectuer, faites appel votre concessionnaire Toyota.

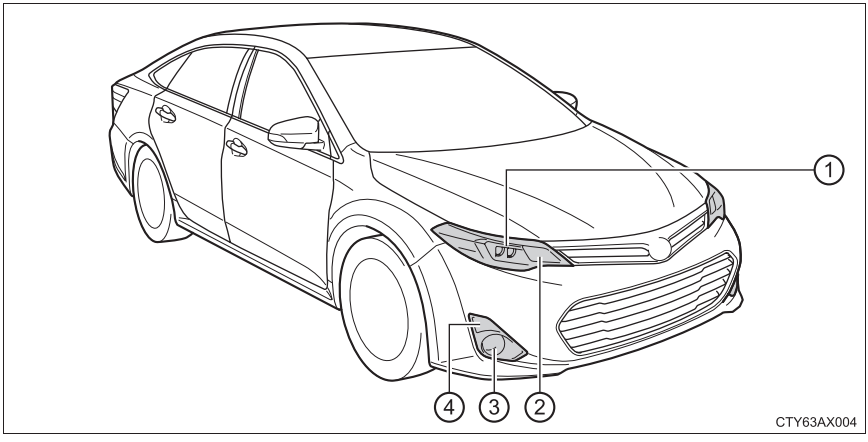
Pour de plus amples informations sur le remplacement des autres ampoules du véhicule, consultez votre concessionnaire Toyota.

Préparatifs au remplacement d'une ampoule

Vérifiez la puissance de l'ampoule à remplacer. (→P. 470)

Emplacement des ampoules

■ Avant



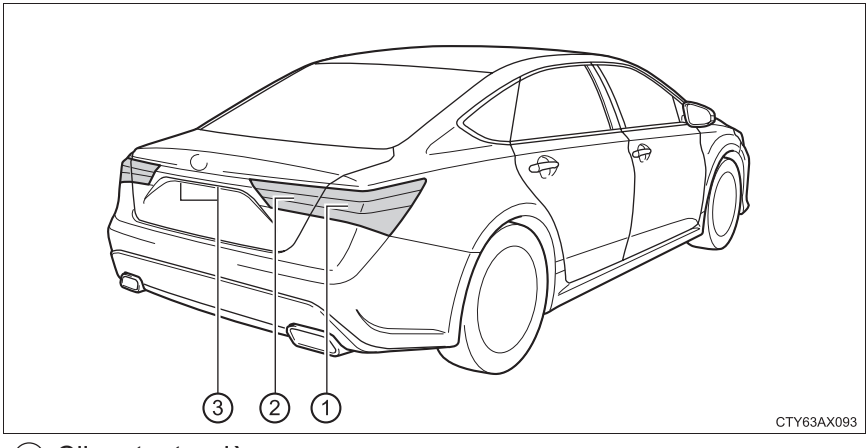
① Feu de croisement (ampoule halogène)

② Feu de route et éclairage de jour (véhicules équipés d'ampoules halogène pour feux de croisement)
Feu de route (véhicules équipés d'ampoules à décharge pour feux de croisement)

③ Feu antibrouillard (sur modèles équipés)

④ Clignotant/feu de stationnement avant

■ Arrière



① Clignotant arrière

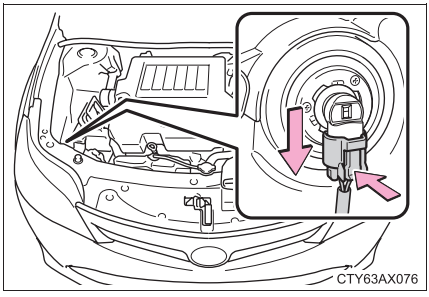
② Feu de recul

③ Éclairage de plaque d’immatriculation

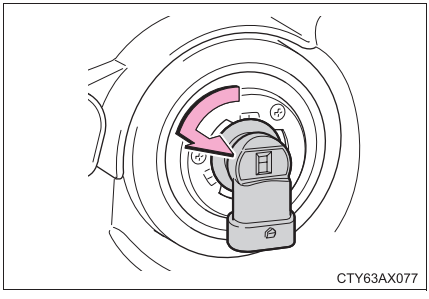
Remplacement des ampoules

■ Feu de croisement (ampoule halogène)

1 Appuyez sur l'ergot de sécurité et débranchez le connecteur.

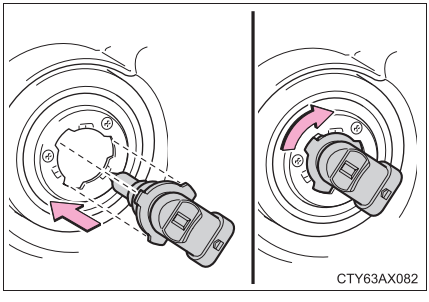


2 Tournez le culot de l'ampoule vers la gauche.



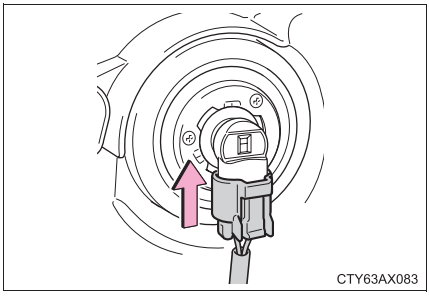
3 Monter l'ampoule neuve.

Alignez les 3 languettes de l'ampoule avec le montage et insérez. Tournez-la dans le sens horaire.



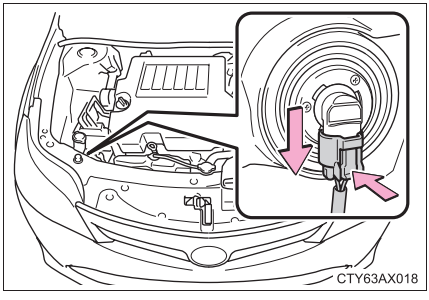
4 Branchez le connecteur.

Une fois le connecteur installé, secouez doucement la base de l'ampoule pour vérifier qu'elle n'est pas lâche, allumez les feux avant afin de vérifier visuellement qu'aucune lumière ne passe à travers le montage.

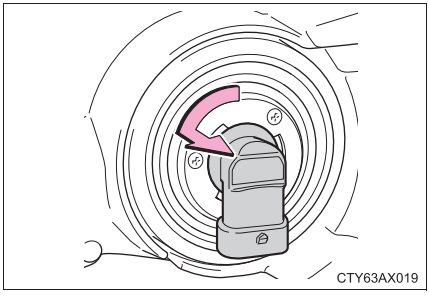


■ Feu de route et éclairage de jour (véhicules équipés d'ampoules halogène pour feux de croisement)/Feu de route (véhicules équipés d'ampoules à décharge pour feux de croisement)

1 Appuyez sur l'ergot de sécurité et débranchez le connecteur.

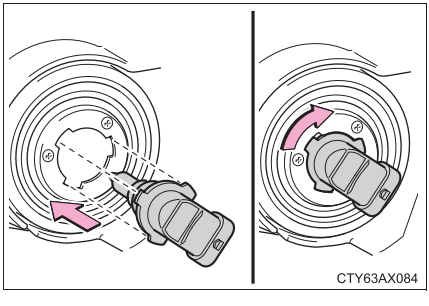


2 Tournez le culot de l'ampoule vers la gauche.



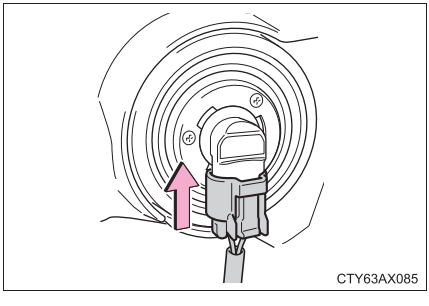
3 Monter l'ampoule neuve.

Alignez les 3 languettes de l'ampoule avec le montage et insérez. Tournez-la dans le sens horaire.



4 Branchez le connecteur.

Une fois le connecteur installé, secouez doucement la base de l'ampoule pour vérifier qu'elle n'est pas lâche, allumez les feux avant afin de vérifier visuellement qu'aucune lumière ne passe à travers le montage.

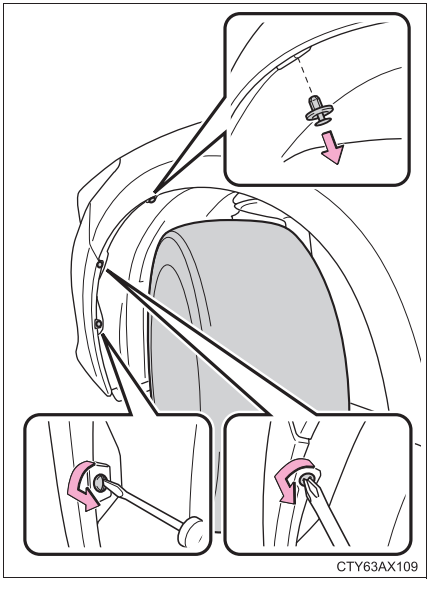


■ Feu antibrouillard (sur modèles équipés)

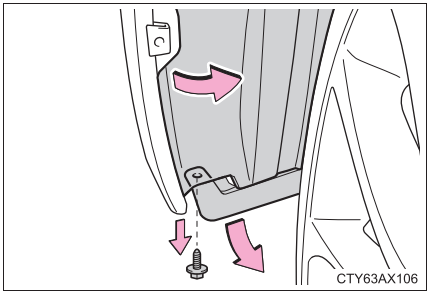
1 Afin de dégager suffisamment d'espace de travail, braquez le volant opposé à celui de l'ampoule à remplacer.

Enlevez les 3 clips de fixation de la doublure d'aile.

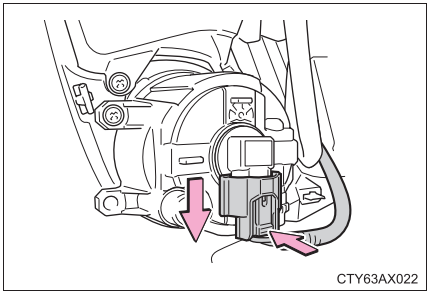
Tourner le volant vers la gauche lors du remplacement de l'ampoule du côté droit, et tourner le volant vers la droite lors du remplacement de l'ampoule du côté gauche.



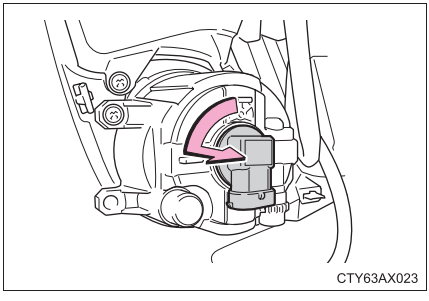
2 Démontez les boulons de la doublure d'aile, afin de déposer en partie cette dernière.



3 Appuyez sur l'ergot de sécurité et débranchez le connecteur.

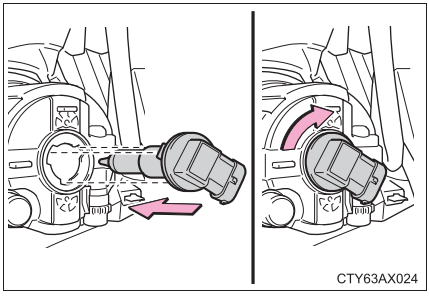


4 Tournez le culot de l'ampoule vers la gauche.



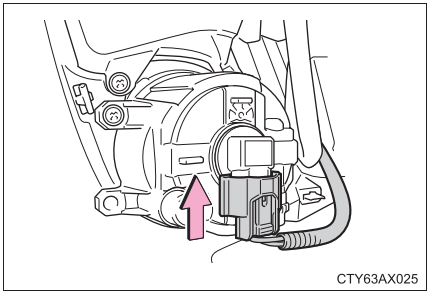
5 Monter l'ampoule neuve.

Alignez les 3 languettes de l'ampoule avec le montage et insérez. Tournez-la dans le sens horaire.

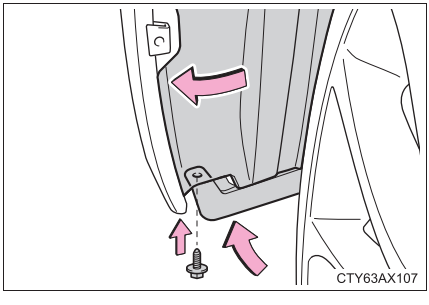


6 Branchez le connecteur.

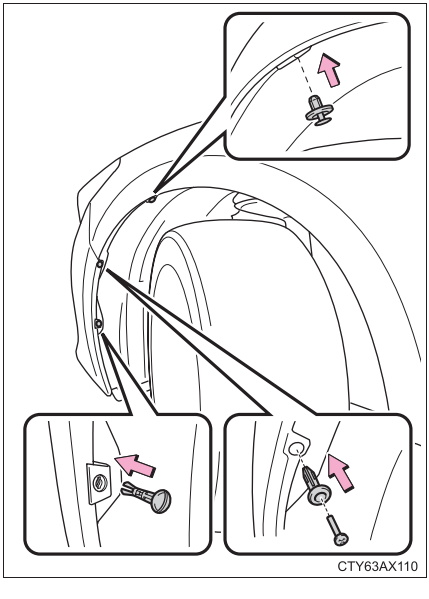
Une fois le connecteur installé, secouez doucement la base de l'ampoule pour vérifier qu'elle n'est pas lâche, allumez les feux antibrouillard afin de vérifier visuellement qu'aucune lumière ne passe à travers le montage.



7 Réinstallez la doublure d'aile et les boulons de la doublure d'aile.



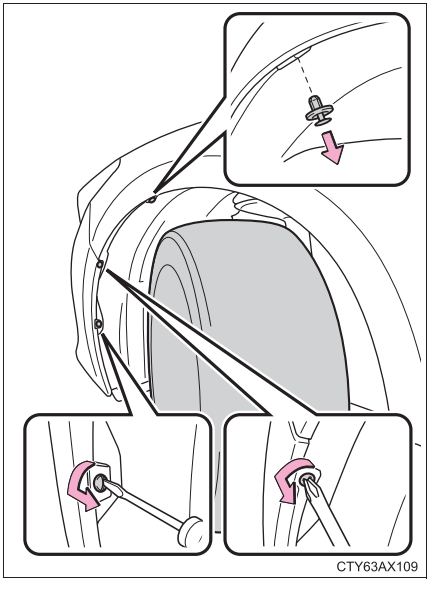
8 Réinstallez les clips de la doublure d'aile.



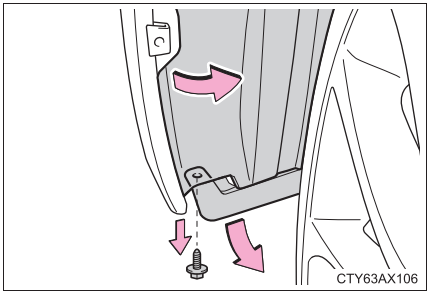
■ Clignotant/feu de stationnement avant

1 Afin de dégager suffisamment d'espace de travail, braquez le volant opposé à celui de l'ampoule à remplacer.
Enlevez les 3 clips de fixation de la doublure d'aile.

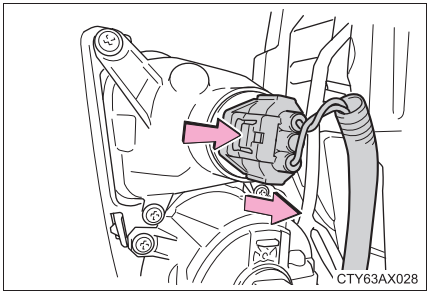
Tourner le volant vers la gauche lors du remplacement de l'ampoule du côté droit, et tourner le volant vers la droite lors du remplacement de l'ampoule du côté gauche.



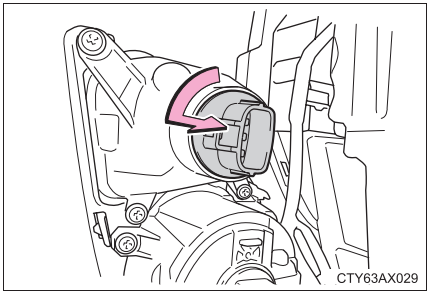
2 Démontez les boulons de la doublure d'aile, afin de déposer en partie cette dernière.



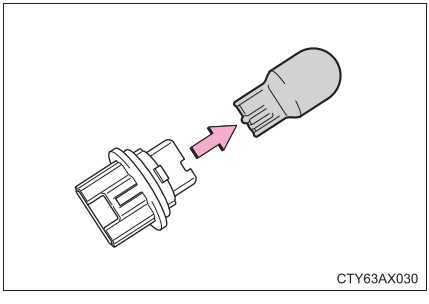
3 Appuyez sur l'ergot de sécurité et débranchez le connecteur.



4 Tournez le culot de l'ampoule vers la gauche.



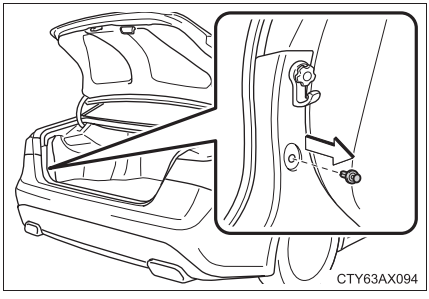
5 Déposez l'ampoule.



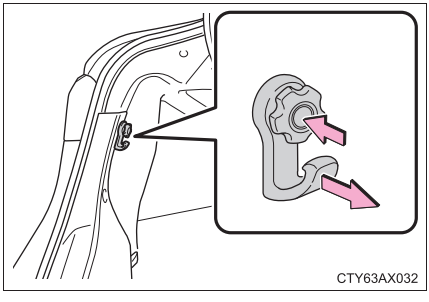
6 Lors du replacement, procédez dans l'ordre inverse des opérations indiquées.

■ Clignotant arrière

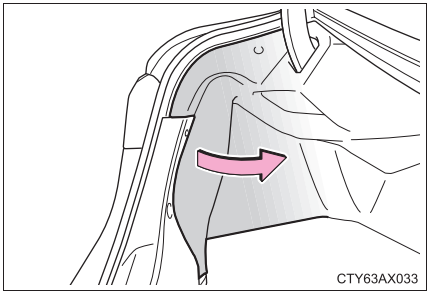
1 Ouvrez le couvercle de coffre et retirez les clips de fixation de l'habillage du coffre.



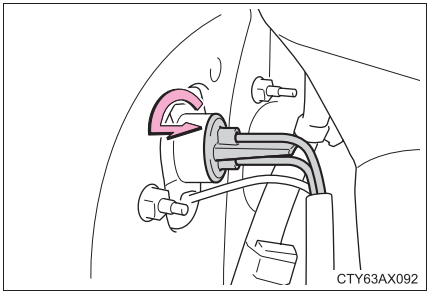
2 Tirez sur le crochet tout en appuyant sur le bouton.



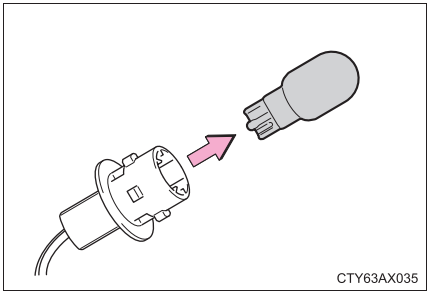
3 Enlevez partiellement l'habillage du coffre.



4 Tournez le culot de l'ampoule vers la gauche.



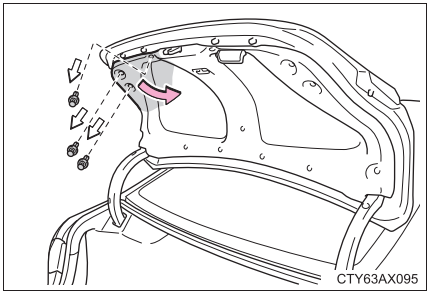
5 Déposez l'ampoule.



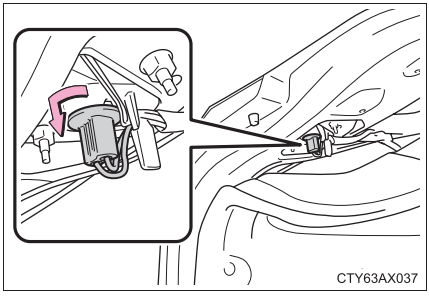
6 Lors du replacement, procédez dans l'ordre inverse des opérations indiquées.

■ Feu de recul

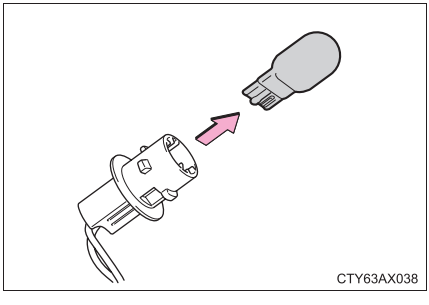
1 Ouvrez le couvercle de coffre et retirez les clips. Ensuite, enlevez partiellement l'habillage du couvercle de coffre.



2 Tournez le culot de l'ampoule vers la gauche.



3 Déposez l'ampoule.

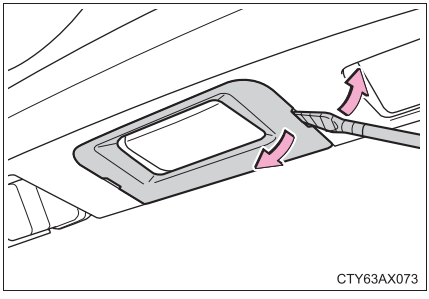


4 Lors du replacement, procédez dans l'ordre inverse des opérations indiquées.

■ Éclairage de plaque d'immatriculation

1 Retirez le cache.

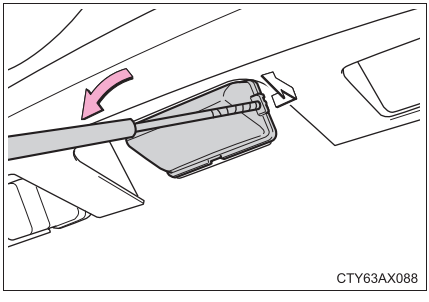
Pour éviter d'abîmer le véhicule, protéger la lame du tournevis avec du ruban adhésif.



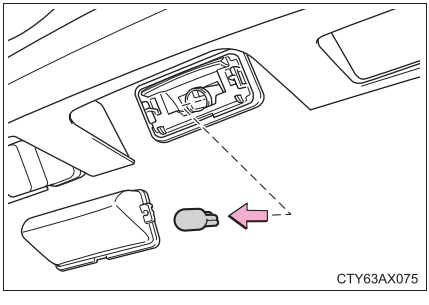
2 Retirez l'objectif.

Introduisez un tournevis de la bonne taille dans le trou du de l'objectif, puis faites levier sur ce dernier comme indiqué sur la figure.

Pour éviter d'abîmer le véhicule, entourez le tournevis de ruban adhésif.



3 Déposez l'ampoule.



4 Lors du replacement, procédez dans l'ordre inverse des opérations indiquées.

■ **Remplacement des ampoules suivantes**

Si l'une des ampoules énumérées ci-dessous est grillée, faites-la remplacer par votre concessionnaire Toyota.

- Feux de croisement (ampoule à décharge)
- Éclairages de jour (véhicules équipés de projecteurs à décharge)
- Feux de position latéraux
- Clignotants latéraux
- Feux stop/de position arrière
- Troisième feu stop
- Éclairages extérieurs de sol (sur modèles équipés)

Projecteurs à décharge (sur modèles équipés)

Si la tension électrique fournie aux lampes à décharge est insuffisante, il est possible que les projecteurs ne s'allument pas ou s'éteignent temporairement. Les lampes à décharge recommencent à éclairer dès le rétablissement de la puissance électrique normale.

Ampoules à DEL

Les éclairages de jour (véhicules équipés de projecteurs à décharge), les feux stop/de position, le troisième feu de stop et les éclairages extérieurs de sol sont constitués d'un ensemble de DEL. Si l'une des DEL est défaillante, faites changer le feu par votre concessionnaire Toyota.

Formation de condensation à l'intérieur de l'optique

Une présence temporaire de condensation à l'intérieur des optiques n'indique pas nécessairement une anomalie. Consultez votre concessionnaire Toyota pour de plus amples informations dans les situations suivantes:

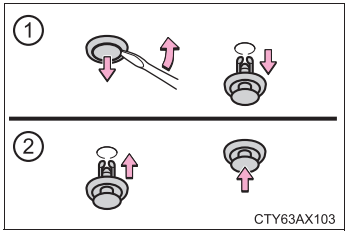
- Formation de grosses gouttes d'eau sur la face interne de l'optique.
- Accumulation d'eau à l'intérieur des optiques.

Démontage et remontage des clips

Clip de fixation de la doublure d'aile, de l'habillage du coffre et de l'habillage du couvercle de coffre

① Retrait

② Installation



■ **Lorsque vous remplacez des ampoules**

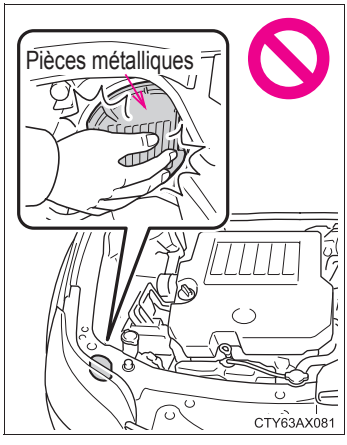
→P. 392

⚠ ATTENTION

■ **Remplacement des ampoules**

- Éteignez les feux. N'essayez pas de remplacer l'ampoule immédiatement après avoir éteint les feux.
  Les ampoules deviennent très chaudes et pourraient provoquer des brûlures.
- Ne touchez pas le verre de l'ampoule à mains nues. Lorsqu'il est nécessaire de maintenir la partie en verre, prenez et maintenez à l'aide d'un chiffon sec pour éviter de mettre de l'humidité et de l'huile sur l'ampoule.
  De plus, si vous rayez l'ampoule ou la laissez tomber, elle risque d'éclater ou de se briser.
- Remontez soigneusement les ampoules et toutes les pièces nécessaires à leur fixation. Respectez cette recommandation pour éviter tout risque de surchauffe, d'incendie ou d'infiltration d'eau à l'intérieur de l'optique. Cela pourrait endommager les projecteurs ou causer la formation de condensation sur la face intérieure de l'optique.
- Véhicules équipés de projecteurs à décharge:

  Tant que les feux de croisement sont allumés, et quelques instants après qu'ils ont été éteints, les pièces métalliques à l'arrière du bloc optique du projecteur sont brûlantes. Pour éviter toute brûlure, ne touchez pas ces pièces métalliques tant que vous n'êtes pas certain qu'elles ont suffisamment refroidi.



⚠ ATTENTION

■ Projecteurs à décharge (sur modèles équipés)

- Consultez votre concessionnaire Toyota avant de remplacer les projecteurs à décharge (y compris les ampoules).
- Ne touchez pas les douilles haute tension des projecteurs à décharge lorsque les projecteurs sont allumés.
  Une tension extrêmement élevée de 30000 V serait alors déchargée, au risque de vous blesser grièvement, voire mortellement, par électrocution.
- N'essayez pas de démonter ou de réparer les ampoules, les connecteurs et les circuits d'alimentation électrique des projecteurs, ni aucun organe pouvant leur être lié.
  Cela pourrait provoquer une électrocution, la mort ou de graves blessures.

■ Pour prévenir tout risque de panne ou d'incendie

- Assurez-vous de la bonne mise en place et du verrouillage complet des ampoules.
- Vérifiez la puissance de l'ampoule avant de l'installer pour éviter tout risque de surchauffe.

En cas de problème 7

7-1. Informations à connaître

Feux de détresse 412

Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence..... 413

7-2. Mesures à prendre en cas d'urgence

Remorquage du véhicule..... 414

Si vous suspectez un problème..... 417

Dispositif d'arrêt de la pompe à carburant..... 418

Si un témoin d'alerte s'allume ou un signal sonore d'alerte se déclenche 419

Si un message d'alerte s'affiche..... 431

Si vous avez un pneu crevé 432

Si le moteur ne démarre pas 445

Si le levier de vitesses est bloqué sur P 447

Si la clé électronique ne fonctionne pas normalement..... 448

En cas de décharge de la batterie du véhicule..... 451

Si le véhicule chauffe..... 455

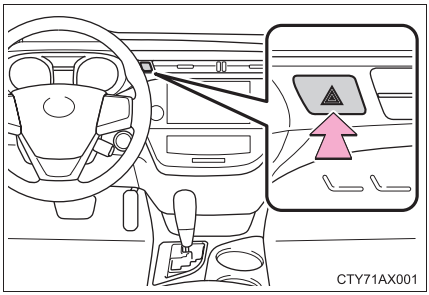
Si le véhicule est bloqué ... 458

Feux de détresse

Les feux de détresse servent à prévenir les autres conducteurs lorsque le véhicule doit être arrêté sur une route à cause d'une panne, etc.

Appuyez sur le bouton.

Tous les clignotants clignotent.
Pour les arrêter, appuyez à nouveau sur le bouton.



Feux de détresse

Si les feux de détresse sont utilisés pendant un long moment avec le moteur coupé, la batterie risque de se décharger.

Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence

Dans les seuls cas d'urgence, par exemple s'il est impossible d'arrêter le véhicule normalement, vous pouvez appliquer la procédure suivante pour arrêter le véhicule:

1 Appuyez vigoureusement sur la pédale de frein avec les deux pieds et ne relâchez pas la pression.

Ne pompez pas sur la pédale de frein de manière répétée, car cela accroît l'effort requis pour ralentir le véhicule.

2 Mettez le levier de vitesses sur N.

▶ Si le levier de vitesses est mis sur N

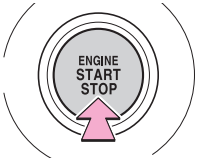
3 Après avoir ralenti, arrêtez le véhicule en lieu sûr au bord de la route.

4 Arrêtez le moteur.

▶ Si le levier de vitesses ne peut pas être mis sur N

3 Continuez à appuyer sur la pédale de frein avec les deux pieds pour ralentir le véhicule autant que possible.

4 Pour arrêter le moteur, appuyez longuement sur le contacteur de démarrage, pendant au moins 2 secondes de suite, ou brièvement au moins 3 fois de suite.



Appuyez longuement, pendant plus de 2 secondes, ou brièvement 3 fois ou plus de suite

CTY52AD212

5 Arrêtez le véhicule en lieu sûr au bord de la route.

⚠ ATTENTION

■ Si vous devez arrêter le moteur pendant la marche du véhicule

Les freins et la direction ne sont plus assistés, ce qui rend plus difficile la manœuvre de la pédale de frein et du volant. Ralentissez autant que possible avant d'arrêter le moteur.

Remorquage du véhicule

Si votre véhicule doit être remorqué, nous vous recommandons de confier l'opération à votre concessionnaire Toyota ou à une société de dépannage professionnelle, utilisant de préférence une dépanneuse à panier ou à plateau.
Utilisez un système de chaîne de sécurité, et respectez les lois nationales/provinciales et locales.

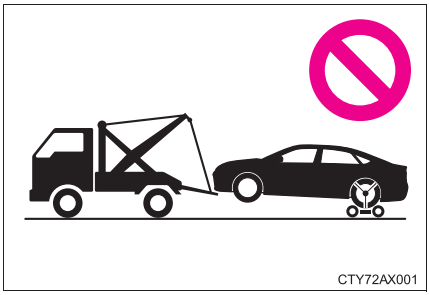
Avant de remorquer

Les situations suivantes pourraient être le signe d'un problème de transmission. Consultez votre concessionnaire Toyota avant de remorquer.

- Le moteur tourne, mais le véhicule n'est plus roulant.
- Le véhicule fait un bruit anormal.

Remorquage avec une dépanneuse à palan

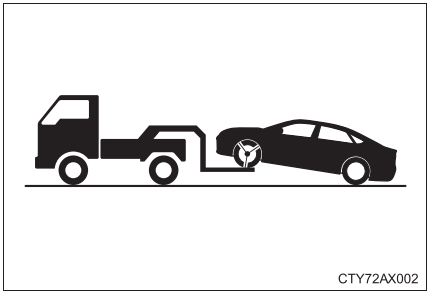
Ne remorquez pas avec une dépanneuse à palan, pour éviter tout dommage à la carrosserie.


CTY72AX001

Remorquage avec une dépanneuse à paniers

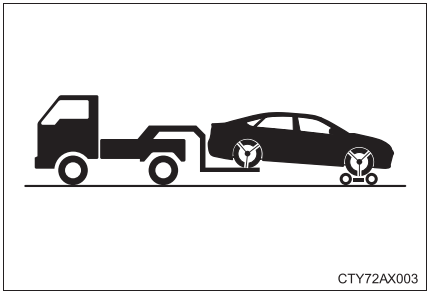
▶ Par l'avant

Desserrez le frein de stationnement.


CTY72AX002

▶ Par l'arrière

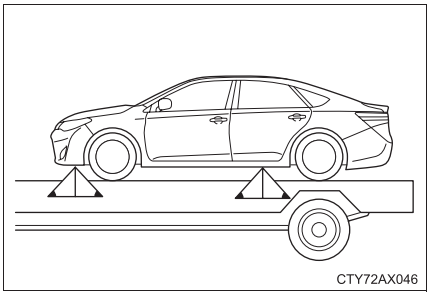
Placez un chariot de remorquage sous les roues avant.


CTY72AX003

Utilisation d'une dépanneuse à plateau

Si vous arrimez votre véhicule avec des chaînes ou des câbles, l'angle qu'ils forment avec le plateau doit être de 45°.

Ne tendez pas excessivement les chaînes ou les câbles d'arrimage, au risque d'endommager le véhicule.


CTY72AX046

⚠ ATTENTION

Respectez les précautions suivantes.
Autrement, des blessures graves, voire mortelles, pourraient s'ensuivre.

■ **Précautions pour le remorquage**

Lorsque le moteur est arrêté, la direction et les freins ne sont plus assistés, ce qui rend leur manœuvre beaucoup plus difficile.

⚠ NOTE

■ **Pour éviter tout dommage grave à la boîte de vitesses en cas de remorquage avec une dépanneuse à paniers**

Ne remorquez jamais le véhicule par l'arrière, avec les roues avant au sol.

■ **Pour éviter tout dommage au véhicule en cas de remorquage avec une dépanneuse à paniers**

Lorsque vous levez le véhicule, vérifiez que la garde au sol est suffisante du côté opposé à celui levé. Sans garde au sol suffisante, le véhicule risque d'être endommagé pendant le remorquage.

■ **Pour éviter tout dommage à la carrosserie en cas de remorquage avec une dépanneuse à palan**

Ne remorquez pas le véhicule au moyen d'une dépanneuse à palan, que se soit par l'avant ou par l'arrière.

Si vous suspectez un problème

Si vous constatez l'un des symptômes suivants, votre véhicule a probablement besoin d'un réglage ou d'une réparation. Contactez dès que possible votre concessionnaire Toyota.

Symptômes visibles

- Fuites de liquide sous le véhicule.
  (La formation de gouttelettes d'eau provenant de la climatisation est normale après utilisation de cette dernière.)
- Pneus dégonflés ou usés irrégulièrement
- Aiguille de jauge de température de liquide de refroidissement moteur indiquant en permanence une température supérieure à la normale.

Symptômes audibles

- Changements de sonorité de l'échappement
- Crissements de pneus inhabituels en virage
- Bruits anormaux provenant de la suspension
- Cliquetis ou autres bruits provenant du moteur

Symptômes fonctionnels

- Le moteur a des ratés, des à-coups ou son fonctionnement est irrégulier
- Perte de puissance notable
- Le véhicule dévie fortement d'un côté au freinage
- Le véhicule dévie fortement d'un côté sur une route de niveau
- Perte d'efficacité des freins, pédale molle ou touchant presque le plancher

Dispositif d'arrêt de la pompe à carburant

Pour réduire au maximum le risque de fuite de carburant lorsque le moteur cale ou en cas de collision avec déclenchement d'un coussin gonflable, le véhicule est équipé d'un dispositif d'arrêt de la pompe d'alimentation qui arrête d'alimenter le moteur en carburant.

Procédez comme suit pour pouvoir redémarrer le moteur après l'activation de ce système.

1 Mettez le contacteur de démarrage en mode ACCESSOIRES ou sur arrêt.

2 Redémarrez le moteur.

NOTE

■ **Avant de démarrer le moteur**

Inspectez le sol sous le véhicule.
Si vous constatez une fuite de carburant sur le sol, le circuit d'alimentation a été endommagé et nécessite d'être réparé. Ne redémarrez pas le moteur.

Si un témoin d'alerte s'allume ou un signal sonore d'alerte se déclenche

Si un témoin d'alerte s'allume ou se met à clignoter, gardez votre calme et agissez comme expliqué ici. Ce n'est pas parce qu'un témoin s'allume ou clignote, puis s'éteint ensuite, que le système correspondant est forcément en panne. Toutefois, si le problème persiste, faites inspecter le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Arrêtez tout de suite le véhicule. Il pourrait être dangereux de continuer à rouler.

L'alerte suivante indique l'existence possible d'un problème dans le système de freinage. Arrêtez au plus vite le véhicule dans un endroit sûr et contactez votre concessionnaire Toyota.

Témoin d'alerte	Témoin d'alerte/Détails
BRAKE (États-Unis) (Canada)	**Témoin d'alerte de système de freinage (signal sonore d'alerte)*** • Insuffisance de liquide de frein • Anomalie dans le servofrein d'assistance Ce témoin est également allumé lorsque le frein de stationnement est serré. S'il s'éteint lorsque vous desserrez le frein de stationnement, le système fonctionne normalement.

*: Signal sonore d'alerte indiquant que le frein de stationnement est serré: Le signal sonore se déclenche pour signaler que le frein de stationnement est toujours serré (alors que le véhicule roule à plus de 3 mph [5 km/h]).

Arrêtez tout de suite le véhicule.

L'alerte suivante indique un éventuel dommage du véhicule susceptible d'entraîner un accident. Arrêtez au plus vite le véhicule dans un endroit sûr et contactez votre concessionnaire Toyota.

Témoin d'alerte	Témoin d'alerte/Détails
	Témoin d'alerte du circuit de charge Signale la présence d'une anomalie dans le circuit de charge du véhicule
	Témoin d'alerte de pression d'huile moteur insuffisante Signale que la pression d'huile moteur est trop basse.

Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.

Négliger de faire rechercher la cause des alertes suivantes peut avoir pour conséquence un fonctionnement anormal du système correspondant, pouvant entraîner un accident. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.

Témoin d'alerte	Témoin d'alerte/Détails
 (États-Unis) (Canada)	**Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement** Signale la présence d'une anomalie dans: • Le système de gestion électronique du moteur; • Le système de commande électronique de l'accélérateur; ou • Le système de gestion électronique de la transmission automatique
	Témoin d'alerte SRS Signale la présence d'une anomalie dans: • Le système de coussins gonflables SRS; • Le système de classification de l'occupant du siège passager avant; ou • Le système des prétensionneurs de ceinture de sécurité

Témoin d'alerte	Témoin d'alerte/Détails
ABS (États-Unis) (Canada)	**Témoin d'alerte ABS** Signale la présence d'une anomalie dans: • Le système ABS; ou • Le système d'aide au freinage d'urgence
	Témoin d'alerte de direction assistée électrique (signal sonore d'alerte) Signale la présence d'une anomalie dans le système EPS (Direction assistée électrique)
PCS (Clignote) (sur modèles équipés)	**Témoin d'alerte "PCS"** Signale la présence d'une anomalie dans le système de sécurité de pré-collision Le témoin d'alerte se comporte comme suit, même lorsque le système ne connaît pas un mauvais fonctionnement: • Le témoin clignote rapidement quand le système est en action. (→P. 234) • Le témoin s'allume quand le système de sécurité de pré-collision est désactivé. (→P. 235) • Le témoin clignote quand le système est inutilisable temporairement.
	Témoin de perte d'adhérence Signale la présence d'une anomalie dans: • Le système VSC; ou • Le système TRAC Le témoin clignote quand le système VSC ou TRAC est en action.
(Clignote) (sur modèles équipés)	**Témoin indicateur de feux de route automatiques** Signale la présence d'une anomalie dans le système de feux de route automatiques.

Appliquez les procédures de correction.

Après avoir agi comme expliqué ici pour remédier au problème signalé, vérifiez que le témoin d'alerte s'éteint.

Témoin d'alerte	Témoin d'alerte/Détails	Procédure de correction
	Témoin d'alerte de porte ouverte (signal sonore d'alerte)*1 Signale qu'une porte ou que le coffre est mal fermé	Vérifiez que toutes les portes et le coffre sont bien fermés.
	Témoin d'alerte de réserve de carburant faible Signale que la quantité de carburant restant est d'environ 2,6 gal. (9,7 L, 2,1 Imp. gal.) ou moins	Refaites le plein du véhicule.
	Témoin de rappel de ceinture de sécurité (signal sonore d'alerte)*2 Avertit le conducteur et/ou le passager avant qu'ils n'ont pas attaché leur ceintures de sécurité	Attachez la ceinture de sécurité. Si le siège passager avant est occupé, la ceinture de sécurité du passager avant doit être verrouillée pour que le témoin d'alerte (signal sonore d'alerte) s'éteigne.
	Témoin d'alerte principal Le témoin d'alerte s'allume, accompagné d'un signal sonore, et clignote pour signaler que le système principal d'alerte a détecté une anomalie.	→P. 431

Témoin d'alerte	Témoin d'alerte/Détails	Procédure de correction
	Témoin d'alerte de pression des pneus	
	Lorsque le témoin s'allume: Pneus sous-gonflés, par exemple • Par causes naturelles (→P. 426) • Pneu à plat (→P. 432)	Ajustez la pression de gonflage des pneus au niveau spécifié. Le témoin s'éteint après quelques minutes. Au cas où le témoin ne s'éteindrait pas même après que vous avez corrigé la pression de gonflage des pneus, faites vérifier le système par votre concessionnaire Toyota.
	Témoin allumé après avoir clignoté pendant 1 minute: Anomalie du système de surveillance de la pression de gonflage des pneumatiques	Faites vérifier le système par votre concessionnaire Toyota.

*1: Signal sonore d'alerte de porte ouverte:

Un signal sonore se déclenche si le véhicule roule à plus de 3 mph (5 km/h) ou plus avec une porte ouverte.

*2: Signal sonore de ceinture de sécurité conducteur:

Le signal sonore de ceinture de sécurité conducteur se déclenche pour avertir le conducteur qu'il n'a pas attaché sa ceinture de sécurité. Dès lors que vous mettez le contacteur de démarrage sur DÉMARRAGE, le signal sonore se déclenche et reste actif pendant 6 secondes. Si le véhicule atteint la vitesse de 12 mph (20 km/h), le signal sonore se déclenche une fois. Si la ceinture de sécurité n'est toujours pas attachée après 30 secondes, le signal sonore se déclenche par intermittence pendant 10 secondes. Passé ce délai, si la ceinture de sécurité n'est toujours pas attachée, le signal sonore retentit d'une tonalité différente pendant 20 secondes supplémentaires.

Signal sonore de ceinture de sécurité passager avant:

Le signal sonore de ceinture de sécurité passager avant se déclenche pour avertir le passager avant qu'il n'a pas attaché sa ceinture de sécurité. Le signal sonore se déclenche une fois si le véhicule atteint la vitesse de 12 mph (20 km/h). Si la ceinture de sécurité n'est toujours pas attachée après 30 secondes, le signal sonore se déclenche par intermittence pendant 10 secondes. Passé ce délai, si la ceinture de sécurité n'est toujours pas attachée, le signal sonore retentit d'une tonalité différente pendant 20 secondes supplémentaires.

Témoin d'alerte SRS

Ce témoin d'avertissement est relié à un système qui surveille en permanence le boîtier électronique de coussins gonflables, les capteurs de choc frontal, les capteurs d'impact latéral (avant), les capteurs d'impact latéral (arrière), le capteur de position du siège conducteur, le contacteur de boucle de ceinture de sécurité conducteur, le système de classification de l'occupant du siège passager avant, le témoin indicateur "AIR BAG ON", le témoin indicateur "AIR BAG OFF", le contacteur de boucle de ceinture de sécurité passager avant, les prétensionneurs des ceintures de sécurité, les coussins gonflables, le câblage correspondant et les alimentations électriques.
(→P. 38)

Capteur d'occupation du siège passager avant, témoin de rappel et signal sonore d'alerte de ceinture de sécurité

Si vous posez un bagage sur le siège passager avant, le capteur d'occupation peut déclencher le clignotement du témoin d'alerte et le signal sonore d'alerte, alors que personne n'est assis sur le siège.

Si le témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement s'allume pendant la marche du véhicule

Vérifiez avant tout les points suivants:

- Le réservoir de carburant est-il vide?
  Si c'est le cas, faites le plein dans les plus brefs délais.
- Le bouchon du réservoir de carburant est-il desserré?
  Si c'est le cas, resserrez-le.

Le témoin s'éteint après plusieurs trajets.
Si le témoin ne s'éteint pas après plusieurs trajets, contactez votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.

Témoin d'alerte de direction assistée électrique (signal sonore d'alerte)

Lorsque le niveau de charge de la batterie devient insuffisant ou lorsque la tension chute temporairement, le témoin d'alerte de direction assistée électrique peut s'allumer et le signal sonore d'alerte peut se déclencher.

Lorsque le témoin d'alerte de pression des pneus s'allume

Vérifiez la pression de gonflage des pneus et corrigez à la valeur préconisée. Il ne suffit pas d'appuyer sur le bouton de réinitialisation du système d'alerte de pression des pneus pour éteindre le témoin d'alerte de pression des pneus.

■ **Le témoin d'alerte de pression des pneus peut s'allumer par suite d'une cause naturelle**

Le témoin d'alerte de pression des pneus peut s'allumer en raison de causes naturelles, telles qu'une fuite d'air ou une variation de pression liée à la température. Dans ce cas, il vous suffit de corriger la pression de gonflage des pneus pour que le témoin d'alerte s'éteigne (après quelques minutes).

■ **Lorsqu'une crevaison nécessite l'utilisation de le pneu de rechange**

La roue de secours compacte n'est pas équipée d'une valve à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage. Si un pneu vient à crever et est remplacé par le pneu de rechange, le témoin d'alerte de pression des pneus reste allumé. Remplacez la roue de secours par la roue remise en état et corrigez la pression de gonflage des pneus. Le témoin d'alerte de pression des pneus s'éteindra au bout de quelques minutes.

■ **Conditions où le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus peut ne pas fonctionner correctement**

Le système de surveillance de la pression de gonflage des pneumatiques est inopérant dans les circonstances suivantes:

(Le système fonctionne correctement après retour à la normale.)

- Si les pneu utilisés sont dépourvues de valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage
- Si le code d'identification des valves à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage n'est pas enregistré dans le calculateur du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus.
- Si la pression de gonflage du pneu est 73 psi (500 kPa, 5,1 kgf/cm^2 ou bar) ou plus

Le système de surveillance de la pression de gonflage des pneumatiques risque d'être inopérant dans les circonstances suivantes:

(Le système fonctionne correctement après retour à la normale.)

- Si des appareils ou équipements électroniques utilisant des fréquences radio voisines sont à proximité.
- Si on utilise dans le véhicule un poste de radio utilisant des fréquences voisines
- Installation sur les vitres d'un film teinté faisant obstacle aux ondes radio
- Si le véhicule est recouvert d'une quantité de neige ou de glace importante, en particulier autour des roues et des passages de roues

- Si d'autres roues que celles d'origine Toyota sont utilisées. (Même si vous utilisez des roues d'origine Toyota, il se peut que le système de surveillance de la pression de gonflage des pneumatiques ne fonctionne pas correctement avec certains types de pneus.)
- Si vous utilisez des chaînes à neige

Si le témoin d'alerte de pression des pneus s'allume fréquemment après avoir clignoté pendant 1 minute

Si le témoin d'alerte de pression des pneus s'allume fréquemment après avoir clignoté pendant 1 minute quand vous mettez le contacteur de démarrage sur DÉMARRAGE, faites-le vérifier par votre concessionnaire Toyota.

Signal sonore d'alerte

Dans certains cas, le signal sonore peut être inaudible dès lors que l'environnement est bruyant ou que le système audio est allumé.

⚠ ATTENTION

■ **Si à la fois l'ABS et les témoins d'alerte du système de freinage restent allumés**

Arrêtez immédiatement votre véhicule en lieu sûr et contactez votre concessionnaire Toyota. Le véhicule va devenir extrêmement instable pendant le freinage, et le système ABS peut ne pas fonctionner, ce qui pourrait causer un accident, avec le risque d'être grièvement blessé, voire tué.

■ **Lorsque le témoin d'alerte du système de direction assistée électrique s'allume**

Le volant pourrait devenir extrêmement lourd.
Si le volant devient plus lourd qu'à l'accoutumée lors de la conduite, maintenez-le fermement et actionnez-le avec plus de force.

■ **Si le témoin d'alerte de pression des pneus s'allume**

Prenez soin de respecter les précautions suivantes. Autrement, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule et de provoquer un accident grave, voire mortel.

- Arrêtez votre véhicule en lieu sûr dès que possible. Corrigez immédiatement la pression de gonflage des pneus.
- Si le témoin d'alerte de pression des pneus s'allume après que vous avez corrigé la pression de gonflage des pneus, il est probable qu'un pneu soit crevé. Vérifiez les pneus. Si un pneu est crevé, utilisez le pneu de rechange et faites réparer le pneu crevé par le concessionnaire Toyota le plus proche.
- Évitez toute manœuvre ou freinage brusque. En cas de détérioration des pneus du véhicule, vous risquez de perdre le contrôle de la direction ou du freinage.

■ **Si un éclatement de pneumatique ou une fuite d'air soudaine se produit**

Il peut arriver que le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus ne s'active pas tout de suite.

⚠ ATTENTION

Entretien des pneus

Chaque pneu, y compris celui de la roue de secours (si le véhicule en est équipé), doit être vérifié à froid une fois par mois et gonflé à la pression de gonflage préconisée par le constructeur sur la plaque-étiquette du véhicule ou sur l'étiquette des pressions de gonflage des pneus (étiquette informative de pression en fonction de la charge). (Si les pneumatiques de votre véhicule sont d'une taille différente de celle indiquée sur la plaque-étiquette du véhicule ou sur l'étiquette des pressions de gonflage des pneus [étiquette informative de pression en fonction de la charge], vous devez déterminer la pression de gonflage qui convient pour ces pneus.)

Pour plus de sécurité, votre véhicule est équipé d'un système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS-système de surveillance de la pression de gonflage des pneus) qui allume un témoin de basse pression des pneus (témoin d'alerte de pression des pneus) lorsqu'un ou plusieurs pneus sont insuffisamment gonflés. Lorsque le voyant de pression insuffisante de gonflage des pneumatiques (témoin d'alerte de pressions des pneus) s'allume, arrêtez-vous pour vérifier la pression des pneumatiques dès que possible et gonflez-les à la pression adéquate. La conduite avec un pneumatique nettement sous-gonflé provoque l'échauffement excessif de ce dernier et peut entraîner son éclatement. Le sous-gonflage augmente également la consommation de carburant tout en diminuant la durée de vie de la bande de roulement, et peut affecter la manœuvrabilité du véhicule et l'efficacité de son freinage.

Veuillez noter que le TPMS (Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus) ne vous dispense pas de l'entretien de vos pneus et qu'il est de la responsabilité du conducteur de veiller à ce que les pneus soient à la bonne pression, même si un sous-gonflage n'est pas suffisant pour déclencher l'allumage du témoin de basse pression des pneus (témoin d'alerte de pression des pneus).

⚠ ATTENTION

Votre véhicule est par ailleurs équipé d'un témoin TPMS (Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus) afin de vous prévenir lorsque le système ne fonctionne pas normalement. Le témoin d'anomalie TPMS (Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus) est associé au témoin de basse pression de gonflage des pneus (témoin d'alerte de pression des pneus). Lorsque le système détecte une anomalie, le témoin clignote pendant un minute environ, puis reste allumé en permanence. La même séquence se répète à chaque nouveau démarrage du véhicule, tant que l'anomalie existe. Lorsque le témoin d'anomalie est allumé, cela indique que le système risque de n'être pas capable de détecter ou signaler comme il le devrait une pression de gonflage insuffisante.

Le TPMS (Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus) peut connaître un mauvais fonctionnement pour diverses raisons, y compris le montage sur le véhicule de pneus ou de roues de remplacement incompatibles avec un fonctionnement normal du système TPMS (Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus). Si vous remplacez une ou plusieurs pneus ou roues de votre véhicule, vérifiez l'état du témoin d'anomalie du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus TPMS (Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus) pour vous assurer qu'un pneu ou une roue de remplacement n'empêche pas le système TPMS (Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus) de continuer à fonctionner normalement.

⚠ NOTE

■ Précaution lors de la pose de pneumatiques différents

N'installez pas des pneus de caractéristiques ou de fabricants différents, car le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus peut ne pas fonctionner correctement.

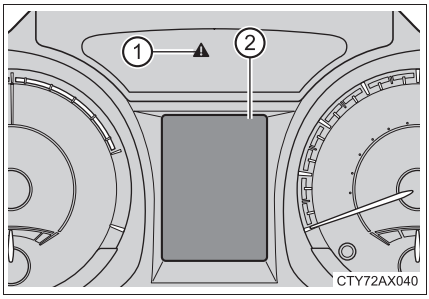
Si un message d'alerte s'affiche

L'écran multifonctionnel signale par des avertissements les anomalies de fonctionnement des différents systèmes ou les opérations effectuées de manière incorrecte et affiche des messages indiquant la nécessité d'effectuer un entretien et les messages de rappel. Lorsqu'un message s'affiche, effectuez la procédure de correction correspondante.

① Témoin d'alerte principal

Le témoin d'alerte principal s'allume ou clignote également pour attirer votre attention sur le fait qu'un message est affiché à l'écran multifonctionnel.

② Écran multifonctionnel



Si un message d'alerte quel qu'il soit s'affiche de nouveau après que vous avez effectué la procédure de correction, contactez votre concessionnaire Toyota.

Signal sonore d'alerte

Dans certains cas, le signal sonore peut être inaudible dès lors que l'environnement est bruyant ou que le système audio est allumé.

Si vous avez un pneu crevé

Démontez la roue dont le pneumatique est crevé et remplacez-la par le pneu de rechange.

Pour plus de détails au sujet des pneus: →P. 362

⚠ ATTENTION

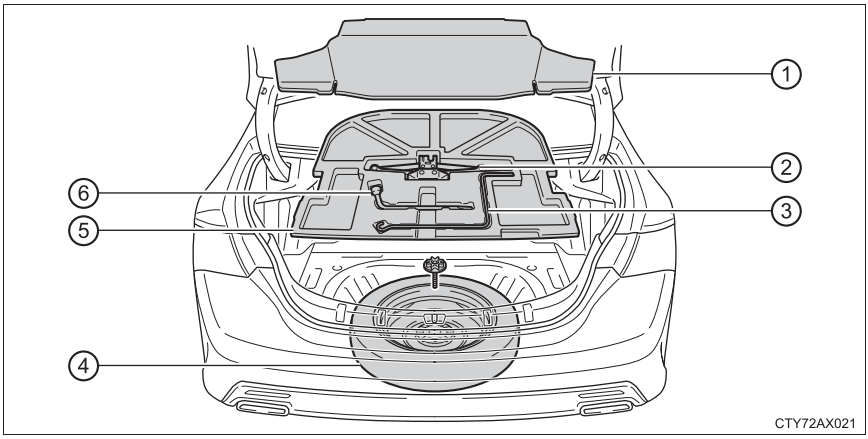
■ Si vous avez un pneu crevé

Ne pas continuer à rouler avec un pneu crevé.
Conduire même sur une courte distance avec un pneu crevé peut endommager le pneu et la roue de manière irréparable et provoquer un accident.

Avant de lever le véhicule avec le cric

- Garez le véhicule sur un sol dur, bien à plat.
- Serrez le frein de stationnement.
- Mettez le levier de vitesses sur P.
- Arrêtez le moteur.
- Allumez les feux de détresse. (→P. 412)

Emplacement de le pneu de rechange, du cric et de l'outillage



① Habillage du plancher de coffre
② Cric
③ Manivelle de cric
④ Pneu de rechange
⑤ Plateau à outils
⑥ Clé d'écrou de roue

⚠ ATTENTION

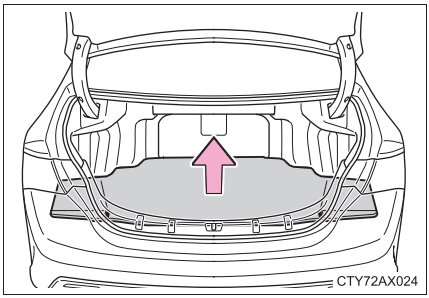
■ Utilisation du cric

Respectez les précautions suivantes.
Une mauvaise utilisation du cric peut causer la chute brutale du véhicule, entraînant des blessures graves, voire mortelles.

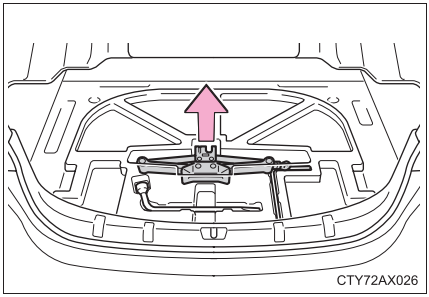
- Utilisez le cric aux seules fins de changer les pneus ou de monter et démonter les chaînes à neige.
- N'utilisez que le cric fourni avec ce véhicule pour remplacer un pneu crevé.
  Ne pas l'utiliser sur d'autres véhicules, et ne pas utiliser d'autres crics pour remplacer les pneus sur ce véhicule.
- Posez le cric correctement dans les points de levage du bas de caisse.
- N'engagez aucune partie de votre corps sous le véhicule lorsque ce dernier est sur cric.
- Ne démarrez pas le moteur et ne conduisez pas non plus le véhicule lorsqu'il est sur cric.
- Ne mettez pas le véhicule sur cric avec une personne à bord.
- Lorsque vous levez le véhicule, ne disposez aucun objet sur le cric ou dessous.
- Levez le véhicule à la hauteur juste suffisante pour changer la roue, pas plus haut.
- Si vous avez besoin de vous glisser sous le véhicule, utilisez une chandelle.
- Lors de l'abaissement du véhicule, assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de celui-ci. Si des personnes se trouvent à proximité du véhicule, prévenez-les oralement avant d'effectuer l'abaissement.

Sortie du cric et de la manivelle de cric

1 Enlevez l'habillage du plancher de coffre.



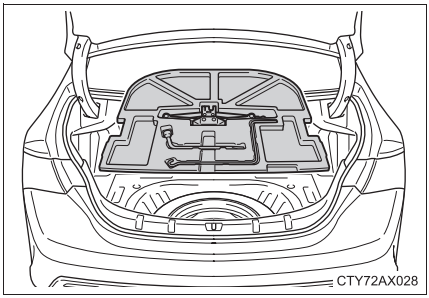
2 Retirez le cric.



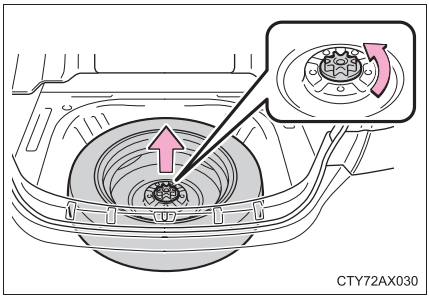
Accès à le pneu de rechange

1 Enlevez l'habillage du plancher de coffre. (→P. 435)

2 Retirez le plateau à outils.


CTY72AX028

3 Desserrez l'écrou de maintien central de le pneu de rechange.


CTY72AX030

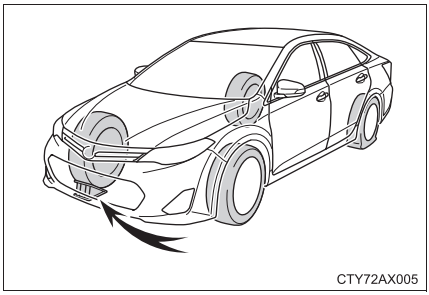
⚠ ATTENTION

■ Lors du rangement de le pneu de rechange

Prenez garde à ne pas vous coincer les doigts ou autre entre le pneu de rechange et la carrosserie du véhicule.

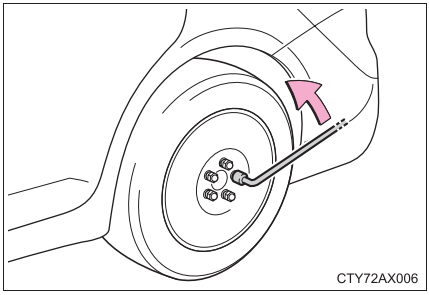
Remplacement d'une roue crevée

1 Calez les pneus.


CTY72AX005

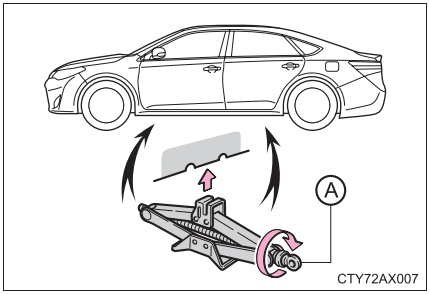
Roue crevée		Position des cales de roue
Avant	Côté gauche	Derrière la roue arrière droite
	Côté droit	Derrière la roue arrière gauche
Arrière	Côté gauche	Devant la roue avant droite
	Côté droit	Devant la roue avant gauche

2 Desserrez légèrement les écrous de roue (d'un tour).


CTY72AX006

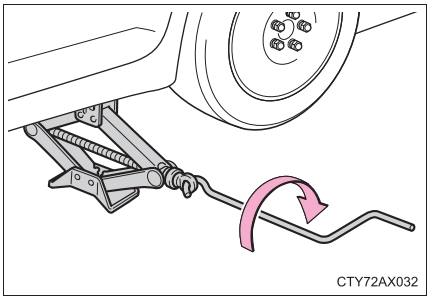
3 Tournez la partie "A" du cric à la main jusqu'à amener l'encoche au contact du point de levage du bas de caisse.

Les repères de point de levage se trouvent sous le longeron. Ils marquent la position du point de levage.



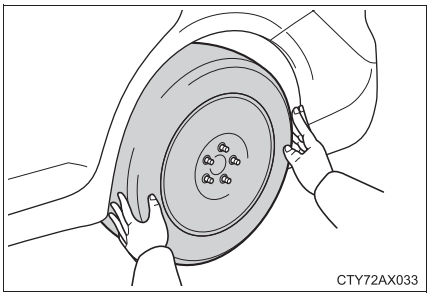
CTY72AX007

4 Levez le véhicule jusqu'à décoller à peine la roue du sol.



5 Enlevez tous les écrous de roue et la roue.

Lorsque vous posez la roue à plat sur le sol, tournez-la avec le côté saillant de la jante vers le haut afin d'éviter d'en rayer la surface.



⚠ ATTENTION

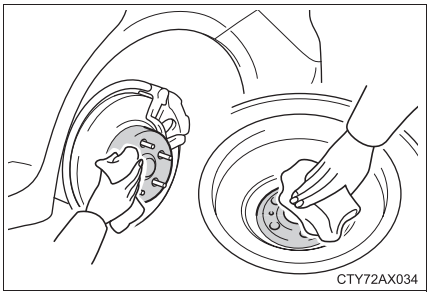
■ Remplacement d'une roue crevée

- Ne pas toucher les roues de disque ou la zone autour des freins immédiatement après l'utilisation du véhicule.
  Après l'utilisation du véhicule, les roues de disque et la zone autour des freins sont extrêmement chaudes. Si vous effleurez ces zones avec une quelconque partie de votre corps alors que vous changez un pneu, etc., vous risquez de vous brûler.
- Le non-respect de ces précautions peut causer le desserrage des écrous de roue et la perte de la roue, entraînant un accident grave, voire mortel.
  - Après tout changement de roue, faites resserrer les écrous de roue à la clé dynamométrique dans les plus brefs délais, au couple de 76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m).
  - Lors de la pose d'un pneu, utilisez uniquement des écrous de roue spécialement conçus pour le type de roue concerné.
  - Si vous constatez la moindre entaille ou déformation au niveau des boulons, du filetage des écrous ou du logement des boulons de la roue, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
  - Lorsque vous remontez les écrous de roue, veillez à les visser avec leur partie conique tournée vers l'intérieur. (→P. 377)

Montage de le pneu de rechange

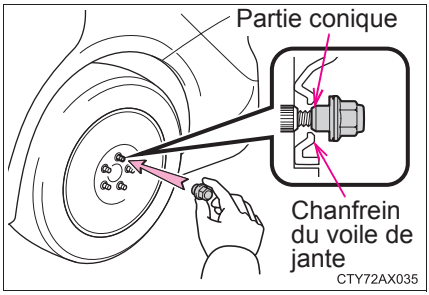
1 Nettoyez les portées de la roue de toute présence de boue ou de corps étrangers.

La présence d'un corps étranger sur les portées de la roue risque de provoquer le desserrage des écrous de roue pendant la marche du véhicule, entraînant la perte de la roue.


CTY72AX034

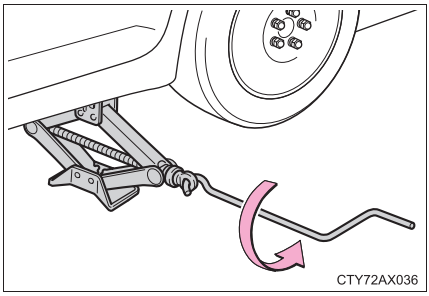
2 Montez le pneu de rechange et vissez légèrement chaque écrou de roue à la main à peu près jusqu'au même point.

Serrez les écrous de roue jusqu'au contact de leur partie conique avec le chanfrein du voile de la jante.



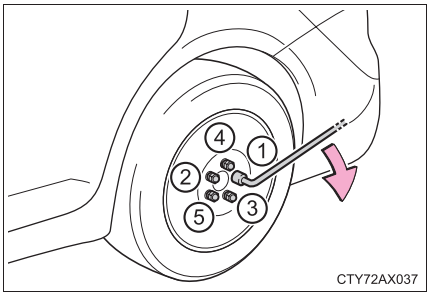
CTY72AX035

3 Reposez le véhicule au sol.


CTY72AX036

4 Serrez vigoureusement chaque écrou de roue, à deux ou trois reprises, dans l'ordre indiqué sur la figure.

Couple de serrage:
76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)



CTY72AX037

5 Rangez soigneusement la roue crevée, le cric et tous les outils.

■ **La roue de secours compacte**

- Vous pouvez identifier une roue de secours compacte au moyen de la mention "TEMPORARY USE ONLY" moulée sur son flanc.
  Utilisez la roue de secours compacte provisoirement et uniquement en cas d'urgence.
- Assurez-vous de contrôler la pression de gonflage du pneu de la roue de secours compacte. (→P. 469)

■ **Après avoir terminé le changement de roue**

Il faut réinitialiser le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus. (→P. 364)

■ **En cas d'utilisation de la roue de secours compacte**

La roue de secours compacte étant dépourvue de valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage, le système de surveillance de la pression ne peut pas vous alerter d'une éventuelle pression insuffisante. Par ailleurs, si vous remplacez la roue de secours compacte après que le témoin d'alerte de pression des pneus s'est allumé, le témoin reste allumé.

■ **Lorsque la roue de secours compacte est installée**

Le montage de la roue de secours compacte entraîne un abaissement du véhicule par rapport à la conduite avec des pneus normales.

■ **Si vous crevez un pneu avant sur une route enneigée ou verglacée**

Montez la roue de secours compacte à la place d'une des roues arrière du véhicule. Procédez comme suit pour pouvoir monter les chaînes à neige sur les pneus avant:

1. Montez la roue de secours compacte à la place d'une roue arrière.
2. Remplacez la roue avant à plat par la roue arrière que vous venez de démonter du véhicule.
3. Montez les chaînes à neige sur les pneus avant.

⚠ ATTENTION

■ En cas d'utilisation de la roue de secours compacte

- Sachez que la roue de secours compacte fournie a été spécialement conçue pour être utilisée avec votre véhicule. N'utilisez pas cette roue de secours compacte sur un autre véhicule.
- N'utilisez pas plus d'une roue de secours compacte à la fois.
- Remplacez au plus vite la roue de secours compacte par une roue normale.
- Évitez les accélérations soudaines, les changements de direction brusques, ainsi que les freinages soudains et les opérations de changements de vitesse pouvant causer un freinage du moteur.

■ Lorsque la roue de secours compacte est montée

Il est possible que la vitesse du véhicule ne soit pas correctement détectée et que les systèmes suivants ne fonctionnent pas correctement:

- Aide au freinage d'urgence & ABS
- VSC
- TRAC
- Régulateur de vitesse (sur modèles équipés)
- Régulateur de vitesse à radar dynamique (sur modèles équipés)
- PCS (sur modèles équipés)
- EPS
- Système de rétrovision sur écran (sur modèles équipés)
- Système de navigation (sur modèles équipés)

⚠ ATTENTION

■ **Vitesse à ne pas dépasser avec la roue de secours compacte**

Limitez votre vitesse à 50 mph (80 km/h) maximum lorsque vous roulez avec la roue de secours compacte.

La roue de secours compacte n'a pas été étudiée pour supporter les grandes vitesses. Autrement, vous risquez d'être à l'origine d'un accident grave, voire mortel.

■ **Après utilisation du cric et des outils**

Avant de prendre le volant, assurez-vous que tous les outils et cric sont solidement fixés dans leur emplacement de rangement pour réduire le risque de dommages corporels en cas de collision ou de freinage soudain.

⚠ NOTE

■ **Utilisation du véhicule avec les chaînes à neige et la roue de secours compacte**

Ne fixez pas de chaînes sur la roue de secours compacte.
Les chaînes peuvent endommager la carrosserie du véhicule et nuire à la conduite.

■ **Lorsque vous remplacez les pneus**

Si vous souhaitez démonter ou remonter les roues, les pneus ou les valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage, contactez votre concessionnaire Toyota, car les valve à émetteur peuvent facilement souffrir d'une manipulation sans précaution.

Si le moteur ne démarre pas

Si le moteur ne démarre pas alors que vous respectez la procédure normale de démarrage (→P. 169), envisagez chacun des cas de figure suivants:

Le moteur refuse de démarrer alors que le démarreur fonctionne normalement.

Le problème peut venir d'une des causes suivantes:

- Il n'y a peut-être pas assez de carburant dans le réservoir du véhicule.
  Refaites le plein du véhicule.
- Le moteur est peut être noyé.
  Essayez à nouveau de redémarrer le moteur en respectant la procédure normale. (→P. 169)
- Il y a peut-être une anomalie dans le système antidémarrage. (→P. 72)

Le démarreur semble manquer de puissance, les éclairages intérieurs et les projecteurs sont faibles, l'avertisseur sonore ne fonctionne pas ou produit un son étouffé.

Le problème peut venir d'une des causes suivantes:

- La batterie est peut-être déchargée. (→P. 451)
- Les bornes de la batterie sont corrodées ou ses câbles sont desserrés.

Le démarreur n'entraîne pas le moteur

Peut-être le système de démarrage du moteur ne fonctionne-t-il pas correctement par suite d'un problème électrique, comme l'usure de la pile de la clé électronique ou un fusible grillé. Toutefois, il existe une mesure de secours permettant de démarrer le moteur. (→P. 446)

Le démarreur ne fonctionne pas, les éclairages intérieurs et les projecteurs ne s'allument pas, l'avertisseur sonore ne fonctionne pas.

Le problème peut venir d'une des causes suivantes:

- L'un des câbles de batterie ou les deux sont peut-être débranchés.
- La batterie est peut-être déchargée. (→P. 451)
- Il y a peut-être une anomalie dans l'antivol de direction.

  Consultez votre concessionnaire Toyota si vous ne savez pas ou ne pouvez pas résoudre le problème.

Fonction de démarrage de secours

Lorsque le moteur ne démarre pas, vous pouvez tenter la procédure suivante en mesure temporaire pour le démarrer, à condition que le contacteur de démarrage fonctionne normalement:

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Mettez le levier de vitesses sur P.
3. Mettez le contacteur de démarrage en mode ACCESSOIRES.
4. Maintenez enfonceur le contacteur de démarrage pendant environ 15 secondes, tout en appuyant franchement sur la pédale de frein.

Même s'il est possible de démarrer le moteur avec la procédure ci-dessus, il est possible que le système soit défectueux. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Si le levier de vitesses est bloqué sur P

Si vous n'arrivez pas à manœuvrer le levier de vitesses alors que vous appuyez sur la pédale de frein, il est possible qu'il y ait une anomalie dans le dispositif de commande de verrouillage du levier (système de sécurité destine à empêcher toute manœuvre accidentelle du levier de vitesses). Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.
En mesure d'urgence, vous pouvez procéder comme suit pour pouvoir manœuvrer le levier de vitesses:

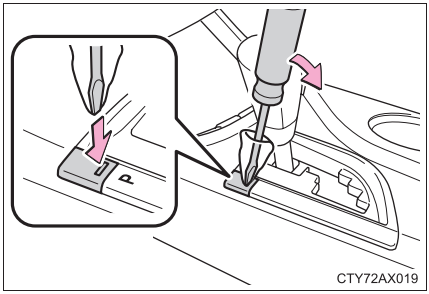
1 Serrez le frein de stationnement.

2 Mettez le contacteur de démarrage en mode ACCESSOIRES.

3 Appuyez sur la pédale de frein.

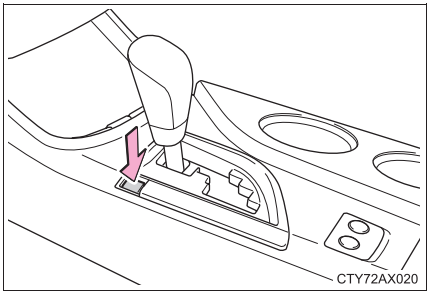
4 Faites levier sur le cache avec un tournevis plat ou tout outil équivalent.

Pour éviter d'abîmer le cache, protégez l'extrémité du tournevis avec un chiffon.



5 Appuyez sur le bouton de déverrouillage du levier de vitesses.

Vous pouvez manœuvrer le levier de vitesses tant que vous appuyez sur le bouton.



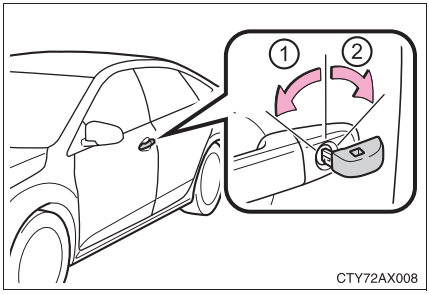
Si la clé électronique ne fonctionne pas normalement

Si la communication est interrompue entre la clé électronique et le véhicule (→P. 107) ou si la clé électronique est inutilisable parce que sa pile est usée, le système d'accès et de démarrage "mains libres" et la télécommande du verrouillage centralisé sont également inutilisables. Dans de tels cas, appliquez la procédure décrite ci-après pour ouvrir les portes et le coffre et pour démarrer le moteur.

Verrouillage et déverrouillage des portes et déverrouillage du coffre

■ Portes

Utilisez la clé conventionnelle (→P. 94) pour pouvoir effectuer les opérations suivantes:



① Verrouillage de toutes les portes

② Déverrouillage de la porte

Tourner la clé vers l'arrière pour déverrouiller la porte conducteur. Tournez de nouveau la clé dans les 5 secondes qui suivent pour déverrouiller les autres portes.

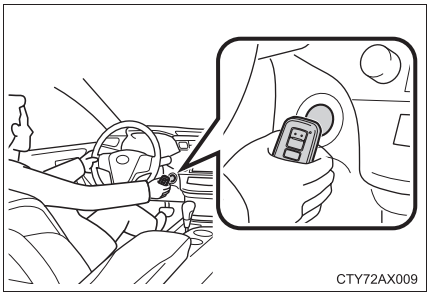
■ Coffre

→P. 125

Démarrage du moteur

1 Vérifiez que le levier de vitesses est sur P et appuyez sur la pédale de frein.

2 Mettez en contact le côté de la clé électronique portant le logo Toyota avec le contacteur de démarrage.



Le contacteur de démarrage passe en mode DÉMARRAGE.

Quand le système d'accès et de démarrage "mains libres" est désactivé suite à une personnalisation, le contacteur de démarrage passe en mode ACCESSOIRES.

3 Appuyez vigoureusement sur la pédale de frein.

Un message indiquant la façon de mettre en marche le moteur apparaîtra sur l'écran multifonctionnel.

4 Appuyez sur le contacteur de démarrage.

Au cas où le moteur refuserait quand même de démarrer, consultez votre concessionnaire Toyota .

Arrêt du moteur

Mettez le levier de vitesses sur P et appuyez sur le contacteur de démarrage comme vous le feriez pour arrêter le moteur.

Remplacement de la pile de la clé

La procédure ci-dessus étant une mesure temporaire, il est recommandé de remplacer immédiatement la pile de la clé électronique lorsqu'elle est usée. (→P. 381)

Changement de modes du contacteur de démarrage

Relâchez la pédale de frein et appuyez sur le contacteur de démarrage dans 3 ci-dessus.

Le moteur ne démarre pas et vous passez d'un mode à l'autre à chaque pression sur le contacteur. (→P. 170)

Lorsque la clé électronique ne fonctionne pas normalement

- Assurez-vous que le système d'accès et de démarrage "mains libres" n'a pas été désactivé suite à une personnalisation. Si la fonction est sur arrêt, mettez-la sur marche.
  (Fonctions personnalisables →P. 488)
- Vérifiez si le mode d'économie de la batterie est actif. Si la fonction est active, annulez-la. (→P. 106)

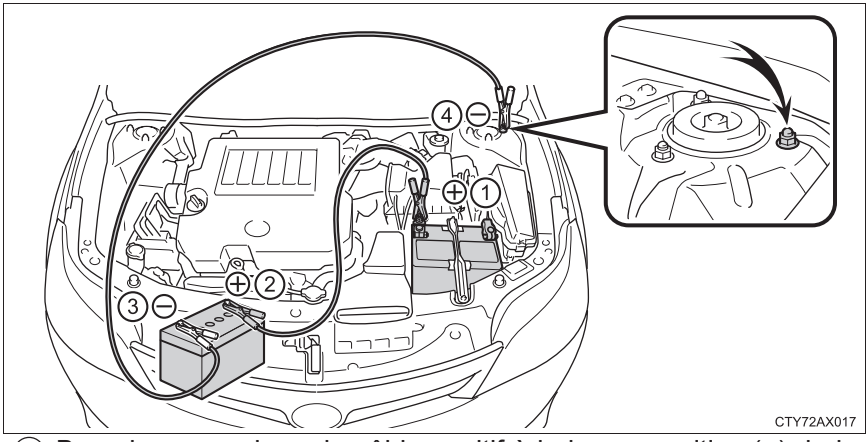
En cas de décharge de la batterie du véhicule

Vous pouvez procéder comme suit pour démarrer le moteur malgré la décharge complète de la batterie.
Vous pouvez aussi appeler votre concessionnaire Toyota ou un atelier de réparation qualifié.

Si vous avez à votre disposition un jeu de câbles de démarrage (ou un survolteur) et un second véhicule équipé d'une batterie de 12 V, vous pouvez démarrer votre véhicule en procédant comme suit.

1 Ouvrez le capot (→P. 345)

2 Procédez comme suit pour brancher les câbles de démarrage:



① Branchez une pince du câble positif à la borne positive (+) de la batterie de votre véhicule.

② Branchez la pince à l'autre extrémité du câble positif à la borne positive (+) de la batterie du second véhicule.

③ Branchez une pince du câble négatif à la borne négative (-) de la batterie du second véhicule.

④ Branchez la pince de l'autre extrémité du câble négatif à un élément métallique solide, immobile, non peint et à distance de la batterie et de tout composant mobile, tel qu'illustré.

3 Démarrez le moteur du second véhicule. Accélérez légèrement pour accroître le régime moteur et maintenez ce régime pendant 5 minutes environ, de manière à recharger la batterie de votre véhicule.

4 Ouvrez et fermez l'une des portes de votre véhicule avec le contacteur de démarrage en mode arrêt.

5 Maintenez le régime moteur du second véhicule et démarrez le moteur de votre véhicule en mettant le contacteur de démarrage en mode DÉMARRAGE.

6 Sitôt le moteur démarré, débranchez les câbles de démarrage exactement dans l'ordre inverse de celui dans lequel ils ont été branchés.

Une fois le moteur démarré, faites inspecter le véhicule par votre concessionnaire Toyota, dès que possible.

■ **Démarrage du moteur lorsque la batterie est déchargée**

Le moteur ne peut pas être démarré en poussant le véhicule.

■ **Pour éviter la décharge de la batterie**

- Éteignez les projecteurs et le système audio lorsque le moteur est arrêté.
- Mettez hors fonction tous les équipements électriques non indispensables lorsque vous roulez très longtemps à vitesse réduite, pour cause d'embouteillage par exemple.

■ **Recharge de la batterie**

La batterie se décharge progressivement de l'électricité qu'elle contient, même lorsque vous ne vous servez pas du véhicule, par suite de la décharge naturelle et de l'effet de fuite de courant de certains équipements électriques. Si le véhicule reste en stationnement prolongé, la batterie peut se décharger, et le moteur peut ne plus démarrer. (La batterie se recharge automatiquement pendant la marche du véhicule.)

■ **Lors du rechargement ou du remplacement de la batterie**

- Dans certains cas, il peut s'avérer impossible de déverrouiller les portes à l'aide du système d'accès et de démarrage "mains libres" lorsque la batterie est déchargée. Utilisez la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé conventionnelle pour verrouiller ou déverrouiller les portes.
- Le moteur risque de ne pas démarrer à la première sollicitation après le rechargement de la batterie, mais démarre normalement à la deuxième tentative. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Le mode du contacteur de démarrage est mémorisé par le véhicule. Lorsque la batterie est rebranchée, le système revient au mode précédant le déchargement de la batterie. Avant de déconnecter la batterie, mettez le contacteur de démarrage sur arrêt.
  Si vous n'êtes pas sûr du mode dans lequel le contacteur de démarrage se trouvait avant la déconnexion de la batterie, soyez spécialement prudent lorsque vous reconnectez la batterie.
- Assurez-vous que la clé n'est pas à l'intérieur du véhicule lorsque vous rechargez ou remplacez la batterie. La clé risque d'être enfermée dans le véhicule si l'alarme est activée. (→P. 75)

⚠ ATTENTION

■ Pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion de la batterie

Respectez les précautions suivantes pour éviter toute mise à feu des gaz inflammables pouvant s'échapper de la batterie:

- Assurez-vous que chaque câble de démarrage est branché à la bonne borne et qu'il n'entre pas accidentellement en contact avec une autre borne que celle prévue.
- Ne laissez pas l'autre extrémité du câble de démarrage connectée à la borne "+" entrer en contact avec tout autre élément ou surface métallique de la zone, tels que des supports ou du métal non peint.
- Ne laissez pas les pinces + et - des câbles de démarrage entrer en contact l'une avec l'autre.
- N'exposez pas la batterie à une flamme nue et ne fumez pas, n'utilisez pas d'allumettes ou de briquet à proximité.

■ Précautions à prendre avec la batterie

La batterie renferme un électrolyte toxique, corrosif et acide, et certaines de ses pièces contiennent du plomb ou des alliages au plomb. Respectez les précautions suivantes lorsque vous manipulez la batterie:

- Si vous avez à intervenir sur la batterie, portez toujours des lunettes de protection et prenez soin d'éviter tout contact de l'électrolyte (acide) qu'elle contient avec votre peau, vos vêtements ou la carrosserie du véhicule.
- Ne vous penchez pas au-dessus de la batterie.
- Si du liquide de batterie vient en contact avec la peau ou les yeux, nettoyez immédiatement la zone concernée avec de l'eau et veillez à recevoir des soins médicaux.
  Placez une éponge ou un linge humide sur la zone concernée jusqu'à ce que vous ayez reçu des soins médicaux.
- Lavez-vous toujours les mains après avoir manipulé le support, les bornes et autres pièces de la batterie.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher de la batterie.

⚠ NOTE

■ Lorsque vous manipulez les câbles de démarrage

Lorsque vous branchez les câbles de démarrage, veillez à ce qu'ils ne se prennent pas dans les motoventilateurs de refroidissement ou dans une courroie d'entraînement moteur.

Si le véhicule chauffe

Les signes suivants peuvent indiquer une surchauffe de votre véhicule:

- L'aiguille de la jauge de température de liquide de refroidissement moteur (→P. 83) pénètre dans la zone rouge ou vous trouvez que votre véhicule a perdu de la puissance.
  (Par exemple, la vitesse du véhicule n'augmente pas.)
- De la vapeur s'échappe par le dessous du capot.

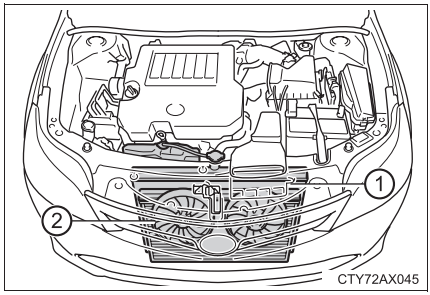
Procédures de rectification

1 Arrêtez le véhicule en lieu sûr et coupez le système de climatisation, puis coupez le moteur.

2 Si vous voyez de la vapeur:
Soulevez le capot avec précaution une fois la vapeur dissipée.

Si vous ne voyez pas de vapeur:
Soulevez le capot avec précaution.

3 Une fois le moteur suffisamment refroidi, recherchez une fuite au niveau des tuyaux et du radiateur.



① Radiateur

② Ventilateur de refroidissement

Si une grande quantité de liquide de refroidissement fuit, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.

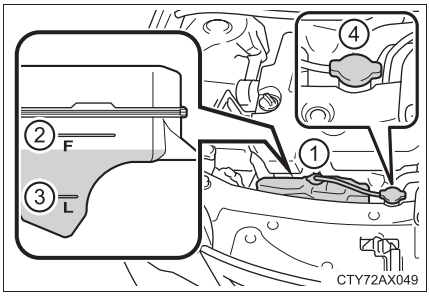
4 Le niveau du liquide de refroidissement est correct lorsqu'il se trouve entre les repères "F" et "L" du vase d'expansion.

① Vase d'expansion

② Repère "F"

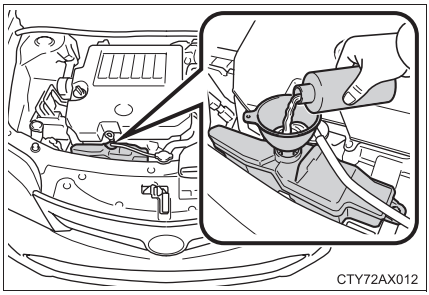
③ Repère "L"

④ Bouchon du radiateur



5 Ajoutez au besoin du liquide de refroidissement moteur.

Si vous ne disposez pas de liquide de refroidissement moteur, vous pouvez utiliser de l'eau comme mesure d'urgence.



6 Mettez le moteur en marche et allumez le système de climatisation pour vérifier que les ventilateurs de refroidissement du radiateur fonctionnent et pour vérifier la présence de fuites liquide de refroidissement éventuelles au niveau du radiateur ou des tuyaux.

Les ventilateurs fonctionnent lorsque le système de climatisation est allumé juste après un démarrage à froid. Confirmez que les ventilateurs fonctionnent en vérifiant la circulation d'air et le bruit du ventilateur. S'il est difficile d'effectuer ces vérifications, allumez et coupez le système de climatisation à plusieurs reprises. (Les ventilateurs peuvent ne pas fonctionner en cas de températures négatives.)

7 Si les ventilateurs ne sont pas en marche:
Arrêtez immédiatement le moteur et contactez votre concessionnaire Toyota.

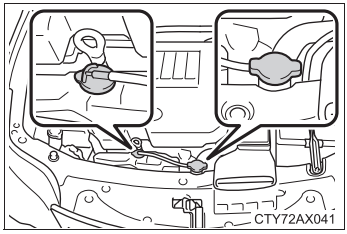
Si les ventilateurs sont en marche:
Faites contrôler le véhicule par le concessionnaire Toyota le plus proche.

⚠ ATTENTION

■ Lors de l'inspection sous le capot de votre véhicule

Respectez les précautions suivantes.
À défaut, des blessures graves, des brûlures par exemple, peuvent s'ensuivre.

- Si de la vapeur s'échappe de sous le capot, n'ouvrez pas ce dernier tant que la vapeur ne s'est pas dissipée. Le compartiment moteur peut être très chaud.
- N'approchez jamais vos mains, vos vêtements (en particulier, cravate, écharpe ou foulard) trop près des ventilateurs et des courroies d'entraînement.
- Ne pas ouvrir le bouchon du radiateur et du vase d'expansion de liquide de refroidissement lorsque le radiateur et le moteur sont chauds.
  Du liquide de refroidissement ou de la vapeur brûlante risquerait de gicler.



⚠ NOTE

■ Lorsque vous faites l'appoint en liquide de refroidissement moteur

Patientez jusqu'à ce que le moteur refroidisse avant d'ajouter du liquide de refroidissement moteur.
Lorsque vous ajoutez du liquide de refroidissement, ajoutez-le doucement. L'ajout trop rapide de liquide froid dans le moteur chaud peut endommager ce dernier.

■ Pour éviter toute détérioration du système de refroidissement

Respectez les précautions suivantes:

- Evitez de contaminer le liquide de refroidissement avec des corps étrangers (tels que du sable ou de la poussière etc.).
- N'utilisez pas d'additif pour liquide de refroidissement.

Si le véhicule est bloqué

Procédez comme suit si votre véhicule est embourbé, ensablé ou enneigé au point que les roues patinent:

1 Arrêtez le moteur. Serrez le frein de stationnement et mettez le levier de vitesses sur P.

2 Dégagez les roues avant de la boue, de la neige ou du sable accumulé.

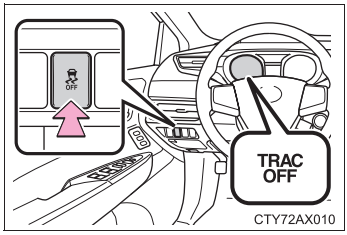
3 Placez des branches d'arbre, des pierres ou tout autre matériau susceptible d'améliorer l'adhérence sous les roues avant.

4 Redémarrez le moteur.

5 Placez le levier de vitesses sur D ou R, puis relâchez le frein de stationnement. Ensuite, appuyez avec prudence sur la pédale d'accélérateur.

Si vous éprouvez des difficultés à dégager le véhicule

Appuyez sur pour désactiver le système TRAC.



⚠ ATTENTION

■ Lorsque vous tentez de dégager votre véhicule bloqué

Si vous choisissez de dégager votre véhicule en le poussant en avant et en arrière, assurez-vous de disposer des dégagements nécessaires afin d'éviter de renverser une personne ou d'entrer en collision avec un autre véhicule ou un obstacle quelconque. Le véhicule risque par ailleurs de bondir d'un seul coup vers l'avant ou l'arrière en se dégageant. Faites preuve de la plus grande prudence.

■ Lorsque vous manœuvrez le levier de vitesses

Veillez à ne pas changer de position le levier de vitesses lorsque vous avez le pied sur la pédale d'accélérateur.
Cela pourrait mener à une accélération rapide inattendue du véhicule pouvant causer un accident entrainant la mort ou de graves blessures.

⚠ NOTE

■ Pour éviter d'endommager la transmission et d'autres composants

- Évitez de faire patiner les roues avant et d'enfoncer la pédale d'accélérateur plus que nécessaire.
- Si le véhicule reste bloqué après avoir respecté ces procédures, il est possible qu'il doive être tracté par un autre véhicule.

Caractéristiques du véhicule

8

8-1. Caractéristiques techniques

Données d'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.) 462

Informations sur le carburant..... 471

Informations sur les pneus 474

8-2. Personnalisation

Fonctions personnalisables..... 488

8-3. Éléments à initialiser

Éléments à initialiser..... 496

Données d’entretien (carburant, niveau d’huile, etc.)

Dimensions et poids

Longueur totale		195,3 in. (4960 mm)
Largeur totale		72,2 in. (1835 mm)
Hauteur hors-tout*		57,5 in. (1460 mm)
Empattement		111,0 in. (2820 mm)
Voie*	Avant	62,6 in. (1590 mm)
	Arrière	62,2 in. (1580 mm)
Capacité de charge du véhicule (Occupants + bagages)		930 lb. (420 kg)

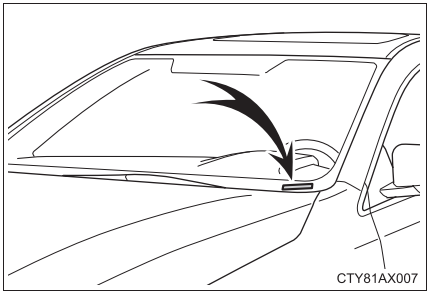
*: Véhicule non chargé

Identification du véhicule

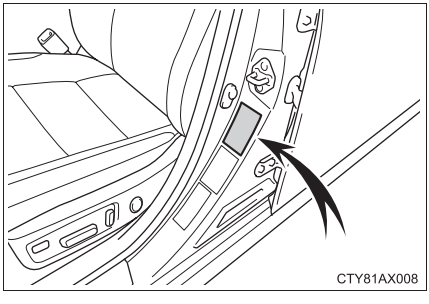
■ Numéro d'identification du véhicule

Le numéro d'identification du véhicule (NIV) est l'identification légale de votre véhicule. C'est le numéro d'identification de base de votre Toyota. Il figure sur les documents d'immatriculation du véhicule.

Ce numéro est situé à l'angle supérieur gauche du tableau de bord.

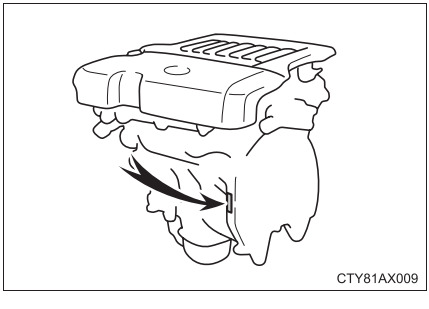


Ce numéro apparaît également sur l'étiquette d'homologation.



■ Numéro du moteur

Le numéro de moteur est frappé sur le bloc-moteur comme indiqué sur la figure.



Moteur

Modèle	Moteur 6 cylindres 3,5 L (2GR-FE)
Type	6 cylindres en V, 4 temps, essence
Alésage et course	3,70 × 3,27 in. (94,0 × 83,0 mm)
Cylindrée	210,9 cu.in. (3456 cm^3)
Jeu des soupapes (moteur froid)	Réglage automatique
Tension de la courroie de distribution	Réglage automatique

Carburant

Type de carburant	Essence sans plomb uniquement
Indice d'octane	87 (indice d'octane recherche 91) ou plus
Capacité du réservoir de carburant (Référence)	17,0 gal. (64,35 L, 14,2 Imp. gal.)

Circuit de graissage

Capacité d'huile Vidange et remplissage (Référence*) Avec filtre Sans filtre	 6,4 qt. (6,1 L, 5,4 Imp. qt.) 6,0 qt. (5,7 L, 5,0 Imp. qt.)

*: La capacité d'huile moteur est une quantité de référence à utiliser lors du changement de l'huile moteur. Faites chauffer puis éteignez le moteur, attendez plus de 5 minutes et vérifiez le niveau d'huile sur la jauge.

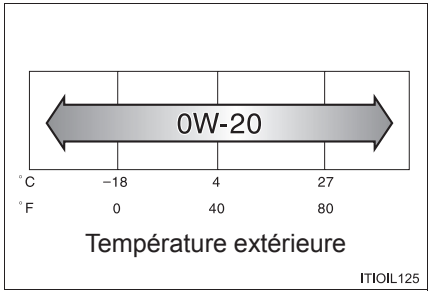
Choix de l’huile moteur

Votre véhicule Toyota utilise l’huile “Toyota Genuine Motor Oil” «Huile moteur Toyota d’origine». Utilisez l’huile préconisée par Toyota “Toyota Genuine Motor Oil” «Huile moteur Toyota d’origine» ou une huile équivalente répondant aux critères suivants de qualité et de viscosité.

Qualité d’huile: Huile moteur multigrade ILSAC GF-5

Viscosité recommandée: SAE 0W-20

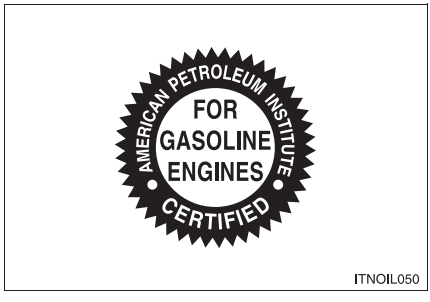
L’huile SAE 0W-20 constitue le meilleur choix pour votre véhicule car elle garantit une meilleure économie de carburant et assure un bon démarrage du moteur par temps froid.



Si vous ne disposez pas d’huile SAE 0W-20, vous pouvez utiliser une huile SAE 5W-20. Cependant, celle-ci devra être remplacée par de l’huile SAE 0W-20 lors de la prochaine vidange.

Comment lire l’étiquette des bidons d’huile

Le symbole d’identification International Lubricant Specification Advisory Committee (ILSAC) est apposé sur certains bidons d’huile pour faciliter votre choix.



Circuit de refroidissement

Capacité	9,7 qt. (9,2 L, 8,1 Imp. qt.)
Type de liquide de refroidissement	Utilisez l'un des produits suivants: • "Toyota Super Long Life Coolant" «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» • Équivalent de grande qualité, à base d'éthylène glycol, ne contenant pas de silicate, d'amine, de nitrite ou de borate, et pourvu de propriétés d'acide organique hybride pour une longue tenue dans le temps N'utilisez pas d'eau pure seule.

Système d'allumage

Bougie	
Marque	DENSO FK20HR11
Espace	0,043 in. (1,1 mm)

NOTE

Bougies à électrode en iridium

Utilisez uniquement des bougies à électrode en iridium. Ne réglez pas le jeu aux bougies à électrode.

Circuit électrique

Batterie Tension ouverte à 68°F (20°C):	12,6 — 12,8 V Pleine charge 12,2 — 12,4 V Charge moyenne 11,8 — 12,0 V Déchargée (Le contrôle de la tension est effectué 20 minutes après arrêt du moteur et extinction de l'ensemble des éclairages.)
Intensités de charge	5 A max.

Boîte-pont automatique

Contenance d'huile*	6,9 qt. (6,5 L, 5,7 Imp. qt.)
Type de liquide	"Toyota Genuine ATF WS" «Liquide ATF Toyota d'origine WS»

*: La contenance d'huile est la quantité de référence.
Si un remplacement est nécessaire, contactez votre concessionnaire Toyota.

NOTE

Type de liquide pour transmission automatique

L'utilisation de toute autre huile de transmission que l'huile "Toyota Genuine ATF WS" «Liquide ATF Toyota d'origine WS» risque de causer une dégradation de la qualité des passages de rapports, puis un blocage de votre transmission (accompagné de vibrations) et pour terminer, des dommages importants à la transmission de votre véhicule.

Freins

Battement de la pédale*1	1,43 in. (36,4 mm) mini.
Jeu de la pédale	0,04 — 0,24 in. (1,0 — 6,0 mm)
Limite d'usure des plaquettes de frein	0,04 in. (1,0 mm)
Limite d'usure des garnitures de frein de stationnement	0,04 in. (1,0 mm)
Course de la pédale de frein de stationnement*2	7 — 10 crans
Type de liquide	SAE J1703 ou FMVSS No.116 DOT 3

*1: Hauteur minimum sous la pédale lorsqu'elle est soumise à une force verticale de 110 lbf (490 N, 50 kgf), moteur en marche

*2: Course de la pédale de frein de stationnement lorsqu'elle est soumise à une force verticale de 67 lbf (300 N, 30,6 kgf).

Direction

Jeu	Moins de 1,2 in. (30 mm)

Pneus et roues

▶ Type A

Dimensions des pneus	P215/55R17 93V
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus préconisée à froid)	Avant 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm^2 ou bar) Arrière 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm^2 ou bar)
Dimension des roues	17 × 7J
Couple de serrage des écrous de roues	76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)

▶ Type B

Dimensions des pneus	P225/45R18 91V
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus préconisée à froid)	Avant 33 psi (230 kPa, 2,3 kgf/cm^2 ou bar) Arrière 33 psi (230 kPa, 2,3 kgf/cm^2 ou bar)
Dimension des roues	18 × 7 1/2J
Couple de serrage des écrous de roues	76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)

▶ Roue de secours compacte

Dimensions des pneus	T155/70D17 110M
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus préconisée à froid)	60 psi (420 kPa, 4,2 kgf/cm^2 ou bar)
Dimension des roues	17 × 4T
Couple de serrage des écrous de roues	76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)

Ampoules

	Ampoules	N° d'ampoule	W	Type
Extérieur	Projecteurs Feux de croisement (ampoules à décharge) Feux de croisement (ampoules halogène) Feux de route	 — 9005 9005	 35 60 60	 A B C
	Feux antibrouillards*	—	55	D
	Clignotants/feux de stationnement avant	7444NA	28/8	E
	Feux de position latéraux	W5W	5	F
	Clignotants latéraux	WY5W	5	E
	Clignotants arrière	921	16	F
	Feux de recul	921	16	F
	Éclairages de plaque d'immatriculation	W5W	5	F
Intérieur	Éclairages individuels intérieurs/avant	W6W	6	F
	Éclairages individuels intérieurs/arrière	—	8	F
	Éclairages de courtoisie	7065	1,4	G
	Éclairages d'accueil sur la porte	168	5	F
	Éclairage du coffre	194	3,8	F

A: Ampoules à décharge D4S

B: Ampoules halogènes + HB3L

C: Ampoules halogènes HB3

D: Ampoules halogène H11

E: Lampes à culot poussoir (ambres)

F: Ampoules à culot poussoir (blanches)

G: Ampoules double culot

*: Sur modèles équipés

Informations sur le carburant

Utilisez impérativement de l'essence sans plomb pour votre véhicule.

Utilisez l'essence sans plomb d'indice d'octane 87 (indice d'octane recherche 91) ou supérieur afin d'optimiser les performances de votre moteur. L'utilisation d'essence sans plomb ayant un indice d'octane inférieur à 87 risque d'engendrer un phénomène de cliquetis et de dégrader considérablement les performances. La persistance du phénomène de cliquetis peut conduire à endommager le moteur; remédiez-y en refaisant le plein avec de l'essence sans plomb à indice d'octane plus élevé.

L'essence que vous utilisez doit au minimum répondre aux normes ASTM D4814 aux États-Unis et CGSB3.5-M93 au Canada.

Orifice de remplissage du réservoir pour essence sans plomb

Pour vous éviter toute erreur au moment de faire le plein, l'orifice de remplissage du réservoir de votre véhicule est d'un diamètre tel qu'il accepte uniquement les pistolets spéciaux des pompes à essence sans plomb.

Qualité de l'essence

Dans quelques rares cas, il peut arriver que la marque d'essence utilisée occasionne des problèmes de conduite avec votre véhicule. Si ces désagréments persistent, essayez de changer de marque d'essence. Si cela ne résout pas le problème, consultez votre concessionnaire Toyota.

Normes de qualité des essences

- Les constructeurs automobiles aux États-Unis, en Europe et au Japon ont mis au point une spécification pour la qualité des carburants appelée Charte mondiale des carburants (WWFC) qui doit s'appliquer au monde entier.
- La WWFC classe les carburants en quatre catégories, sur la base des niveaux de dépollution à atteindre. Les États-Unis ont adopté la catégorie 4.
- La WWFC vise à améliorer d'une part la qualité de l'air, en réduisant les émissions polluantes du parc automobile, et d'autre part la satisfaction du client, par l'amélioration des performances.

Recommandations d'utilisation d'essence contenant des additifs détergents

- Toyota recommande l'utilisation d'essence contenant des additifs détergents afin d'éviter toute accumulation de dépôts dans le moteur.
- Toute l'essence commercialisée aux États-Unis contient un minimum d'additifs détergents destinés à nettoyer et/ou prévenir l'encrassement des circuits d'admission, selon le programme de concentration d'additifs le plus bas de l'EPA.
- Toyota recommande fortement l'utilisation d'essence dite TOP TIER Detergent. Pour des détails sur 'essence dite TOP TIER Detergent et la liste des vendeurs, veuillez-vous rendre sur le site officiel www.toptiergas.com.

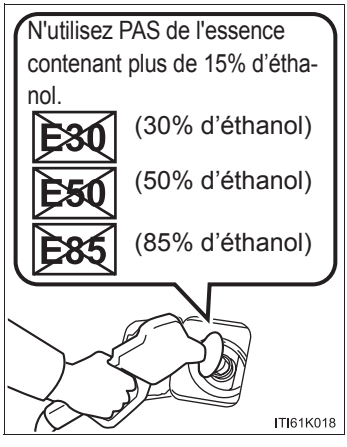
Recommandations d'utilisation d'essences propres

Les essences à combustion plus propre, dont fait partie l'essence reformulée, obtenue par adjonction d'additifs oxygénés comme l'éthanol ou le MTBE (Éther méthyltertiobutylique), sont disponibles dans de nombreuses régions.

Toyota recommande l'utilisation d'essence à combustion propre et d'essence reformulée correctement mélangée. Les essences de ce type garantissent au véhicule des performances excellentes, abaissent les taux de pollution et améliorent la qualité de l'air.

Non recommandation d'utilisation d'essences mélangées

- Utilisez uniquement une essence contenant au maximum 15% d'éthanol.
  N'utilisez PAS un polycarburant quel qu'il soit ou une essence contenant plus de 15% d'éthanol, que l'on trouve notamment aux pompes de type E30, E50 ou E85 (ce ne sont que quelques exemples de carburants contenant plus de 15% d'éthanol).



- Si vous utilisez de l'essence-alcool avec votre véhicule, veillez à ce que son indice d'octane ne soit pas inférieur à 87.
- Toyota ne recommande pas l'utilisation d'essences contenant du méthanol.

Non-recommandation d'utilisation d'essence contenant du MMT

Certaines essences contiennent un additif appelé MMT (Cyclopentadiényl manganèse tricarbonyle).

Toyota ne recommande pas l'utilisation d'essence contenant du MMT. Si vous utilisez un carburant contenant du MMT, le dispositif antipollution risque d'en être affecté.

Le témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement du combiné d'instruments peut s'allumer. Dans ce cas, contactez votre concessionnaire Toyota pour réparation.

En cas de cliquetis du moteur

- Consultez votre concessionnaire Toyota.
- Il est possible qu'à l'accélération ou en montée, vous remarquiez parfois un léger cliquetis, pendant quelques instants. Ceci est normal et ne doit pas vous inquiéter.

⚠ NOTE

Avertissement sur la qualité du carburant

- N'utilisez pas de carburant inadapté. Si vous utilisez un carburant inadapté, le moteur subira des détériorations.
- N'utilisez pas d'essence au plomb.
  L'essence au plomb peut occasionner des dommages au pot d'échappement catalytique trois voies de votre véhicule et compromettre le bon fonctionnement du système antipollution.
- N'utilisez pas d'essence-alcool d'un autre type que ceux cités.
  Un autre gazole peut endommager le système d'alimentation en carburant ou des problèmes de performances du véhicule.
- L'utilisation d'une essence sans plomb dont l'indice d'octane est inférieur à celui indiqué précédemment est la cause de phénomènes persistants de cliquetis important.
  Dans le pire des cas, des dommages peuvent être causés au moteur.

Problèmes d'agrément de conduite liés au carburant

Si, après avoir utilisé différents types de carburant, vous rencontrez des problèmes de performances (démarrage à chaud difficile, évaporation, phénomène de détonation, etc.), arrêtez d'utiliser ces types de carburant.

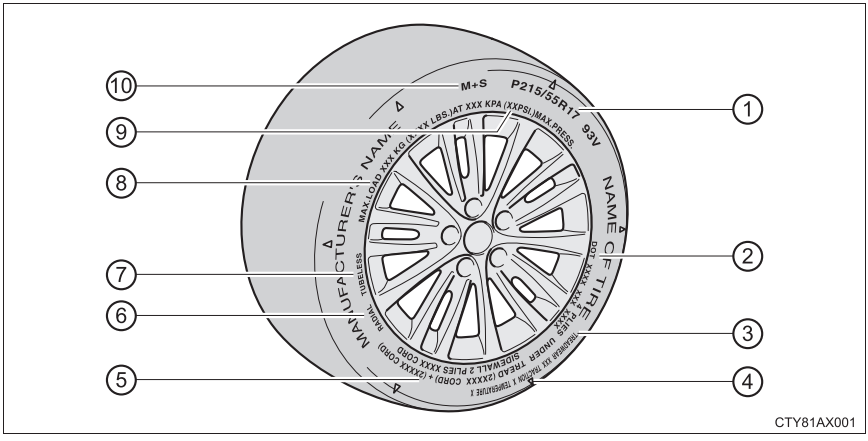
Lors du ravitaillement avec de l'essence-alcool

Prenez soin de ne pas renverser l'essence-alcool. Ce produit est nocif pour la peinture de votre véhicule.

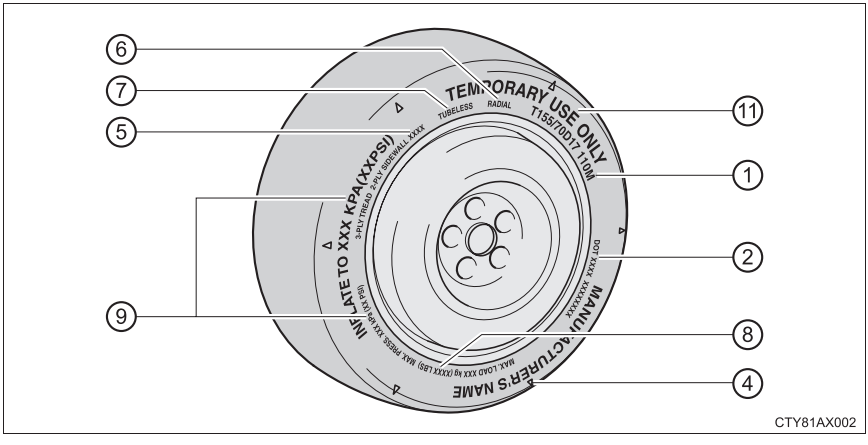
Informations sur les pneus

Symboles courants des pneus

▶ Roue de taille normale



▶ Roue de secours compacte



① Dimensions des pneus (→P. 477)

② DOT et numéro d'identification du pneu (TIN) (→P. 476)

③ Niveau de qualité uniforme des pneus

Pour plus de détails, reportez-vous plus loin à "Niveau de qualité uniforme des pneus".

④ Emplacement des indicateurs d'usure de la bande de roulement (→P. 362)

⑤ Composition des couches de la carcasse et matériaux utilisés

On appelle "plis" les couches de toiles caoutchoutées. Les toiles sont constituées de fibres qui forment la structure du pneu.

⑥ Pneus à carcasse radiale ou diagonale

Un pneu à carcasse radiale porte la mention "RADIAL" sur le flanc. Tout pneu ne portant pas la mention "RADIAL" est un pneu à carcasse diagonale.

⑦ TUBELESS ou TUBE TYPE

Un pneu sans chambre à air est dépourvu de chambre à air à l'intérieur, l'air remplissant directement le pneu. Les pneus avec chambre comportent une chambre à air qui maintient la pression de gonflage.

⑧ Limite de charge à pression maximale de gonflage des pneus à froid (→P. 481)

⑨ Pression maximale de gonflage des pneus à froid (→P. 481)

Qualifie la pression à laquelle le pneu peut être gonflé.

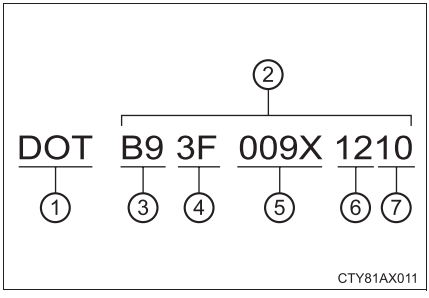
⑩ Pneus d'été ou pneus toutes-saisons (→P. 366)

Un pneu toutes saisons porte la mention "M+S" sur le flanc. Tout pneu ne portant pas cette mention "M+S" est un pneu été.

⑪ "TEMPORARY USE ONLY"

Une roue de secours compacte est reconnaissable au marquage "TEMPORARY USE ONLY" moulé sur son flanc. Cette roue est uniquement conçue pour une utilisation temporaire, en cas d'urgence.

Marquage DOT et numéro d'identification du pneu (TIN)



① Symbole DOT*

② Numéro d'identification du pneu (TIN)

③ Marque d'identification du fabricant du pneu

④ Code dimensionnel du pneu

⑤ Code de type de pneu optionnel du fabricant (3 ou 4 lettres)

⑥ Semaine de fabrication

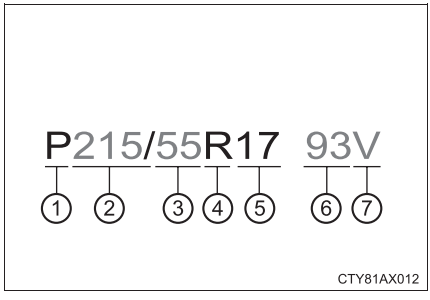
⑦ Année de fabrication

*: Le marquage DOT atteste que le pneu est conforme aux normes fédérales de sécurité applicables aux véhicules automobiles.

Dimensions des pneus

■ Informations dimensionnelles typiques du pneu

L'illustration représente les dimensions que l'on trouve couramment pour les pneus.



① Utilisation du pneu (P = Véhicule de tourisme, T = Utilisation temporaire)

② Largeur de section (en millimètres)

③ Rapport d'aspect (rapport entre hauteur du pneu et largeur de section)

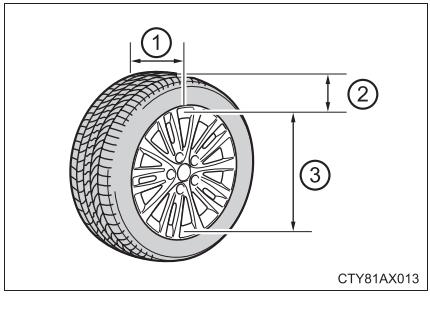
④ Code de structure du pneu (R = Radial, D = Diagonal)

⑤ Diamètre de la roue (en pouces)

⑥ Indice de charge (2 chiffres ou 3 chiffres)

⑦ Indice de vitesse (un caractère alphabétique)

■ Dimensions du pneu

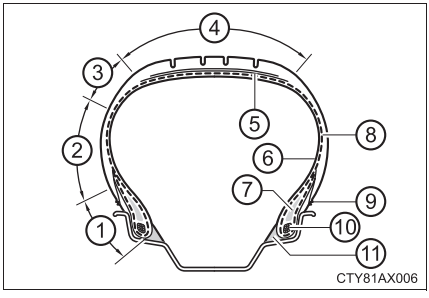


① Largeur de section

② Hauteur de pneu

③ Diamètre de la roue

Appellations des parties du pneu



① Talon
② Flanc
③ Épaulement
④ Bande de roulement
⑤ Ceinture
⑥ Calandrage intérieur
⑦ Gomme de renfort
⑧ Carcasse
⑨ Segments de jante
⑩ Tringles
⑪ Bandelette talon

Niveau de qualité uniforme des pneus

Cette notice d'information a été préparée en conformité avec les normes publiées par l'organisme National Highway Traffic Safety Administration du Ministère des Transports américain.
Elle renseigne les clients et/ou clients potentiels de véhicules Toyota sur le niveau de qualité uniforme des pneus.

Votre concessionnaire Toyota peut vous apporter des informations complémentaires pour répondre aux questions que vous vous posez après la lecture de cette information.

Indices de qualité DOT

Tous les pneus de véhicules de tourisme doivent être conformes aux exigences de Sécurité Fédérale, en plus de ces indices. Le cas échéant, vous trouverez l'indice de qualité sur le flanc du pneu, entre l'épaulement et la largeur de section maximum.

Par exemple: Indice d'usure de la bande de roulement 200 Traction AA Température A

Indice d'usure

L'indice d'usure de la bande de roulement est établi par comparaison; il est fondé sur l'usure du pneu testé dans des conditions réglementées, sur un banc d'essai homologué par un organisme officiel.

Par exemple, un pneu doté d'un indice de 150 devrait tenir une fois et demie (1 - 1/2) la durée d'un pneu doté d'un indice 100 par le gouvernement.
La performance relative des pneus est dépendante de leurs conditions d'utilisation. La performance peut varier considérablement selon les habitudes de conduite, l'entretien, les caractéristiques des routes et le climat.

Indices d'adhérence AA, A, B, C

Les indices d'adhérence, notés AA, A, B et C dans l'ordre du meilleur au moins bon, représentent la capacité du pneu à arrêter le véhicule sur chaussée humide, telle que mesurée dans des conditions réglementées, sur des revêtements d'asphalte et de béton homologués par un organisme officiel.

Un pneu noté C présente des performances d'adhérence médiocres.

Avertissement: L'indice d'adhérence attribué à ce pneu est établi à partir de tests d'adhérence au freinage (en ligne droite), et exclut toute mesure en virage.

Indices thermiques A, B, C

Les indices thermiques, notés A (le plus élevé), B et C dans l'ordre du meilleur au moins bon, représentent la résistance du pneu à l'élévation de température et sa capacité à dissiper la chaleur, mesurées sur une roue d'essai dans le cadre de conditions réglementées, en intérieur et dans un laboratoire.

Une température élevée soutenue peut engendrer la dégénérescence du matériau constitutif du pneu et réduire ainsi sa durée de vie, et une température excessive peut conduire à des ruptures brutales du pneu.

L'indice C correspond à un niveau de performance que tous les pneus pour véhicules de tourisme doivent satisfaire, conformément à la norme Federal Motor Vehicle Safety N° 109.

Les indices B et A correspondent à des niveaux de performance supérieurs au minimum exigé par la loi d'après les tests sur la roue utilisée en laboratoire.

Avertissement: L'indice de température d'un pneu suppose qu'il est correctement gonflé et non surchargé.
Une vitesse excessive, un sous-gonflage ou une charge excessive, sont des facteurs qui, séparément ou combinés, peuvent être à l'origine d'une accumulation calorifique et entraîner une défaillance du pneu.

Glossaire terminologique du pneu

Expression liée aux pneus	Signification
Pression de gonflage des pneus à froid	Pression régnant dans le pneu alors que le véhicule est resté en stationnement pendant au moins trois heures ou n'a pas parcouru plus de 1 mile ou 1,5 km après stationnement
Pression de gonflage maximale	Pression maximale à froid à laquelle le pneu peut être gonflé, indiquée sur le flanc du pneu
Pression de gonflage préconisée	Pression de gonflage des pneus à froid préconisée par le fabricant
Poids des accessoires	Poids cumulé (en plus de l'équipement de série pouvant être remplacé) de la transmission automatique, la direction assistée, l'assistance au freinage, les lève-vitres électriques, les sièges chauffants, l'autoradio et le chauffage, dans la mesure où ces équipements sont proposés d'origine (qu'ils soient montés ou non)
Poids à vide	Poids d'un véhicule automobile avec ses équipements de série, incluant les capacités maximales de carburant, d'huile et de liquide de refroidissement et, s'il en est équipé, la climatisation et le poids supplémentaire d'un moteur optionnel
Poids maximum du véhicule en charge	Valeur égale à la somme de: (a) Poids à vide (b) Poids des accessoires (c) Capacité de charge du véhicule (d) Poids des options de série
Poids normal des occupants	150 lb. (68 kg) multipliés par le nombre d'occupants indiqué dans la deuxième colonne du tableau 1* suivant
Répartition des occupants	Répartition des occupants dans le véhicule, tel qu'indiqué dans la troisième colonne du tableau 1* ci-après

Expression liée aux pneus	Signification
Poids des options de série	Le poids combiné des options installées de série, de plus de 5 lb. (2,3 kg) en plus des accessoires standards qu'ils remplacent, et non préalablement considérés dans le poids à vide ou le poids des accessoires, y compris les freins renforcés, le correcteur d'assiette, la galerie de toit, la batterie renforcée, et les garnitures spéciales
Jante	Support métallique du pneu ou de l'ensemble pneu et chambre à air, sur lequel prend appui le talon du pneu
Diamètre de la jante (Diamètre de la roue)	Diamètre nominal du support du talon de pneu
Désignation des dimensions de la jante	Diamètre et largeur de la jante
Désignation du type de jante	Désignation de la jante par style ou code, donnée par le fabricant
Largeur de la jante	Distance nominale entre les rebords de jante
Capacité de charge du véhicule (Capacité de charge totale)	La charge nominale de chargement et de bagages plus 150 lb. (68 kg) multipliée par le nombre de places assises du véhicule
Charge maximale du véhicule par roue	Charge appliquée sur chaque pneu, déterminée par répartition sur chaque essieu du poids maximal en charge du véhicule sur chaque essieu, divisé par deux
Charge nominale du véhicule par roue	Charge appliquée sur chaque pneu, déterminée par égale répartition du poids à vide, du poids des accessoires et du poids normal des occupants (répartition selon tableau 1* ci-après), divisé par deux
Côté exposé aux intempéries	Surface de la jante non couverte par le pneu gonflé
Talon	Partie du pneu constituée de tringles d'acier, enroulées ou renforcées de toiles caoutchoutées et mise en forme pour s'adapter à la jante

Expression liée aux pneus	Signification
Séparation du talon	Rupture de la liaison entre composants du talon
Pneu à carcasse diagonale	Pneu dans lequel les toiles caoutchoutées partant du talon sont posées alternativement selon des angles très inférieurs à 90 degrés par rapport à l'axe de la bande de roulement
Carcasse	Structure du pneu, hormis la gomme de la bande de roulement et du flanc, qui une fois sous pression de gonflage, supporte la charge
Arrachement	Désagrégation par morceaux de la bande de roulement ou du flanc
Cordonnet	Fil formant les trames du pneu
Séparation de cordonnet	Rupture des cordonnets issus de mélanges de gomme voisins
Craquelure	Toute entaille dans la bande de roulement, le flanc ou le revêtement intérieur du pneu, laissant apparaître la toile
CT	Pneu pour lequel le système entre pneu et rebord est inversé, dans lequel la jante est conçue avec ses rebords s'étendant radialement vers l'intérieur et le pneu est conçu pour être monté sur le dessous de la jante de telle façon que les rebords de la jante se trouvent enfermés dans la cavité du pneu
Pneu à haut indice de charge	Pneu conçu pour être utilisé à des charges et pressions de gonflage plus élevées que le pneu standard correspondant
Rainure	Espace entre deux sculptures voisines de la bande de roulement
Revêtement intérieur	Couche(s) de caoutchouc recouvrant la surface intérieure d'un pneu sans chambre à air et assurant l'étanchéité au gaz de gonflage du pneu
Séparation du revêtement intérieur	Décollement du revêtement intérieur des toiles caoutchoutées composant la carcasse

Expression liée aux pneus	Signification
Flanc extérieur	(a) Le flanc à bande blanche, porteur d'un lettrage blanc ou du nom du fabricant, de la marque, et/ou du nom de modèle moulé en relief ou en creux de manière plus prononcée que sur le flanc opposé du pneu, ou (b) Le flanc extérieur d'un pneu asymétrique possédant un sens de montage à respecter impérativement
Pneu pour utilitaire léger (LT)	Pneu conçu par son fabricant et principalement destiné à être utilisé sur les utilitaires légers ou les véhicules de tourisme à usages multiples
Indice de charge	Charge maximum pour laquelle le pneu est certifié à une pression de gonflage donnée
Indice de charge maximal	Indice de charge du pneu à la pression de gonflage maximale autorisée pour ce pneu
Pression de gonflage maximale admissible	Pression maximale de gonflage à froid à laquelle le pneu peut être gonflé
Jante gabarit	Jante sur laquelle est monté le pneu pour les besoins de vérification des dimensions physiques
Entaille	Toute coupure à une jonction de la bande de roulement, du flanc ou du revêtement intérieur du pneu, laissant apparaître la toile
Diamètre extérieur	Diamètre total d'un pneu neuf gonflé
Largeur totale	Cote prise entre les faces extérieures des flancs d'un pneu gonflé, surépaisseurs dues aux marquages, aux décors ou aux nervures de protection comprises
Pneu pour véhicule de tourisme	Pneu destiné à être utilisé sur les véhicules particuliers, les véhicules de tourisme à usages multiples et les utilitaires dont le poids nominal brut du véhicule (PNBV) est inférieur ou égal à 10000 lb.
Toile	Trame constituée de cordonnets parallèles imprégnés de caoutchouc

Expression liée aux pneus	Signification
Séparation de toile	Décollement du mélange de gomme entre toiles superposées
Pneumatique	Dispositif mécanique constitué de caoutchouc, d'adjuvants chimiques, de fils textiles et métalliques et d'autres matériaux qui, monté sur une roue automobile, assure la motricité et contient le gaz ou le liquide supportant la charge
Pneu à carcasse radiale	Pneu dans lequel les toiles caoutchoutées allant jusqu'au talon sont posées selon un angle de sensiblement 90 degrés par rapport à l'axe de la bande de roulement
Pneu renforcé	Pneu conçu pour être utilisé à des charges et pressions de gonflage plus élevées que le pneu standard correspondant
Largeur de section	Cote prise entre les faces extérieures des flancs d'un pneu gonflé, surépaisseurs dues aux marquages, aux décors ou aux nervures de protection non comprises
Flanc	Partie du pneu entre le talon et la bande de roulement
Séparation de flanc	Décollement du mélange de gomme des toiles caoutchoutées constitutives du flanc
Pneu neige	Pneu obtenant un indice d'adhérence supérieur ou égal à 110, en comparaison avec le pneu de référence conforme à la norme d'essai ASTM E-1136, dans les conditions d'essai d'adhérence sur neige telles que décrites par la norme ASTM F-1805-00, méthode d'essai standard d'adhérence d'une roue simple en ligne droite et sur revêtement enneigé et verglacé, et marqué d'un symbole alpin ( ) sur au moins un flanc
Jante d'essai	Jante sur laquelle le pneu est monté pour essai, pouvant être n'importe quelle jante parmi celles recensées comme utilisables avec le pneu concerné

Expression liée aux pneus	Signification
Bande de roulement	Partie du pneu en contact avec la chaussée
Sculpture de bande de roulement	Partie saillante de la bande de roulement qui entoure la circonférence du pneu
Séparation de la bande de roulement	Décollement de la bande de roulement de la carcasse du pneu
Indicateurs d'usure (TWI)	Saillies au fond des rainures principales, destinées à donner une indication visuelle du degré d'usure de la bande de roulement
Banc-support de pneu	Banc utilisé pour tenir la roue équipée du pneu pendant l'essai

*: Tableau 1 — Nombre et répartition des occupants pour un chargement normal du véhicule et des capacités d'assises variables

Nombre de places assises, nombre d'occupants	Charge normale du véhicule, nombre d'occupants	Répartition des occupants dans un véhicule normalement chargé
2 à 4	2	2 à l'avant
5 à 10	3	2 à l'avant,1 sur un siège de la deuxième rangée
11 à 15	5	2 à l'avant, 1 sur un siège de la deuxième rangée, 1 sur un siège de la troisième rangée, 1 sur un siège de la quatrième rangée
16 à 20	7	2 à l'avant, 2 sur les sièges de la deuxième rangée, 2 sur les sièges de la troisième rangée, 1 sur le siège de la quatrième rangée

Fonctions personnalisables

Votre véhicule offre de nombreuses fonctions électroniques, dont certaines sont personnalisables selon vos préférences. La programmation de ces fonctions personnalisables nécessite un équipement spécialisé et peut être réalisée par votre concessionnaire Toyota.

Le paramétrage de certaines fonctions est automatiquement modifié par suite de la personnalisation d'autres fonctions. Consultez votre concessionnaire Toyota pour tout complément d'information.

Fonctions personnalisables

① Véhicules équipés d'un système audio à affichage sur écran: Fonctions pouvant être personnalisées via le système audio à affichage sur écran
(Pour tout complément d'information sur la personnalisation des fonctions avec système audio à affichage sur écran, consultez le "Manuel du propriétaire du système audio à affichage sur écran".)

② Véhicules équipés d'un système de navigation: Fonctions pouvant être modifiées via le système de navigation
(Pour de plus amples informations sur la personnalisation des fonctions via le système de navigation, reportez-vous au "Système de navigation Manuel du propriétaire".)

③ Paramétrages modifiables par votre concessionnaire Toyota

Définition des symboles: O = Disponible, — = Non disponible

Élément	Fonction	Programmation d'usine	Paramètres personnalisés	①	②	③
Système d'accès et de démarrage "mains libres" et télécommande du verrouillage centralisé (→P. 97, 115)	Signal de fonctionnement (Feux de détresse)	Marche	Arrêt	—	O	O
	Signal de fonctionnement (Signal sonore)	Marche	Arrêt	—	—	O
	Volume de sonnerie de fonctionnement	Niveau 5	Arrêt à niveau 7	O	O	O
	Délai avant l'activation de la fonction de verrouillage automatique des portes si une porte n'est pas ouvert après avoir été déverrouillée	60 secondes	Arrêt	—	O	O
			30 secondes			
			120 secondes			
	Signal sonore de porte ouverte	Marche	Arrêt	—	—	O
Système d'accès et de démarrage "mains libres" (→P. 97)	Système d'accès et de démarrage "mains libres"	Marche	Arrêt	—	—	O
	Nombre de fois autorisé de verrouillage continu "mains libres"	Deux fois	Illimité	—	—	O

Élément	Fonction	Programmation d'usine	Paramètres personnalisés	①	②	③
Télécommande du verrouillage centralisé (→P. 115)	Télécommande du verrouillage centralisé	Marche	Arrêt	—	—	O
	Manœuvre de déverrouillage	Déverrouillage de la porte conducteur en une étape, déverrouillage de toutes les autres en deux étapes	Déverrouillage de toutes les portes en une étape.	—	O	O
	Fonction "Panique"	Marche	Arrêt	—	—	O
	Manœuvre de déverrouillage du coffre	Appui long (court)	Arrêt	—	—	O
			Double pression			
			Pression courte			
			Appui long (long)			

Élément	Fonction	Programmation d'usine	Paramètres personnalisés	①	②	③
Verrouillage des portes (→P. 119)	Déverrouillage avec une clé	Déverrouillage de la porte conducteur en une étape, déverrouillage de toutes les autres en deux étapes	Déverrouillage de toutes les portes en une étape.	—	O	O
	Verrouillage automatique des portes asservi à la vitesse	Arrêt	Marche	O	O	O
	Déverrouillage de toutes les portes à l'ouverture de la porte conducteur	Arrêt	Marche	—	O	O
	Déverrouillage de toutes les portes à la mise sur P du levier de vitesses.	Marche	Arrêt	O	O	O
	Verrouillage de toutes les portes asservi à la mise du levier de vitesses sur une autre position que P.	Marche	Arrêt	O	O	O
Coffre (→P. 123)	Bouton principal d'ouverture de coffre	Activé	Désactivé	—	—	O
Sièges avant (→P. 129)	Mouvement du siège conducteur à la descente du véhicule*	Niveau maxi	Arrêt	O	O	O
			Partiel			
	Sièges opérés par asservissement de la position de conduite en mémoire au déverrouillage des portes*	Siège du conducteur	Siège du conducteur et siège du passager	—	—	O

Élément	Fonction	Programmation d'usine	Paramètres personnalisés	①	②	③
Contacteur de démarrage (→P. 169)	Durée avant que les messages relatifs au contacteur de démarrage sur l'écran multifonctionnel ne s'éteignent	60 secondes	30 secondes	—	—	O
			600 secondes			
Levier de clignotant (→P. 181)	Nombre de clignotements des clignotants	3	4	—	—	O
			5			
			6			
			7			
			Arrêt			
Système de commande automatique de l'éclairage (→P. 184)	Sensibilité du capteur de luminosité	Niveau 3	Niveau 1 à 5	O	O	O
	Temps écoulé avant l'extinction automatique des feux avant après la fermeture des portes	30 secondes	0 secondes	O	O	O
			60 secondes			
			90 secondes			
Éclairages (→P. 184, 188)	Système d'éclairage de jour (sauf Canada)	Marche	Arrêt	O	O	O
	Feux de route automatiques*	Marche	Arrêt	—	—	O
Éclairage (→P. 276)	Commande des éclairages intérieurs	Marche	Arrêt	—	—	O
	Temporisation d'extinction des éclairages*	15 secondes	Arrêt	—	O	O
			7,5 secondes			
			30 secondes			
	Spot de la console centrale	Marche	Arrêt	—	—	O

Élément	Fonction	Programmation d'usine	Paramètres personnalisés	①	②	③
Éclairage (→P. 276)	Fonctionnement portes déverrouillées	Marche	Arrêt	—	—	O
	Fonctionnement après mise sur arrêt du contacteur de démarrage	Marche	Arrêt	—	—	O
	Fonctionnement à l'approche du véhicule avec la clé électronique sur soi	Marche	Arrêt	—	—	O
	Lumières ambiantes*	Marche	Arrêt	—	—	O
	Éclairages extérieurs de sol*	Marche	Arrêt	—	—	O
	Temporisation d'extinction des éclairages extérieurs de sol*	15 secondes	Arrêt	—	O	O
			7,5 secondes			
			30 secondes			
	Active/désactive le fonctionnement des éclairages extérieurs de sol à l'approche du véhicule avec la clé électronique sur soi*	Marche	Arrêt	—	—	O
	Active/désactive le fonctionnement des éclairages extérieurs de sol lorsque les portes sont déverrouillées avec le bouton de commande de verrouillage centralisé des portes*	Marche	Arrêt	—	—	O
Tableau de bord (→P. 85)	Commande de variateur automatique d'éclairage du tableau de bord	Niveau 3	Niveau 1 à 5	—	—	O

Élément	Fonction	Programmation d'usine	Paramètres personnalisés	①	②	③
Système de climatisation automatique (→P. 258)	Opération de la touche auto de la climatisation	Auto	Manuel	—	O	O
Bouton tactile (sur la console centrale) (→P. 258, 270)	Bouton de sensibilité du capteur	Niveau 3	Niveau 1 à 3	—	—	O
Arrière pare-soleil* (→P. 300)	Marche arrière	Marche	Arrêt	—	—	O
	Durée avant que la fonction automatique en marche arrière ne s'active	0,7 secondes	0 seconde	—	—	O
			0,9 secondes			
			1,2 secondes			

*: Sur modèles équipes

ATTENTION

Pendant la personnalisation

Le moteur devant être en marche pendant la personnalisation, veillez à ce que le véhicule soit stationné en un lieu où la ventilation est suffisante. Dans un espace clos, comme un garage, les gaz d'échappement chargés en monoxyde de carbone (CO) dangereux risquent de s'accumuler et de pénétrer dans l'habitacle. Cela pourrait entraîner de graves problèmes de santé, voire la mort.

NOTE

Pendant la personnalisation

Pour éviter la décharge de la batterie, veillez à ce que le moteur soit en marche pendant que vous personnalisez les fonctions.

Éléments à initialiser

Après tout entretien du véhicule, les éléments suivants doivent être réinitialisés pour pouvoir fonctionner normalement:

Élément	Quand réinitialiser	Référence
Données d'entretien	• Après avoir effectué l'entretien	P. 334
Système d'alerte de la pression des pneus	• LEn cas de changement de dimensions des pneus • En cas de modification de la pression de gonflage des pneus pour cause de vitesse de croisière plus rapide ou de chargement du véhicule, etc.	P. 364

Index

Que faire si...
(dépannage) 498
Index alphabétique 504

Véhicules équipés d'un système audio à affichage sur écran:
Pour plus de détails concernant l'équipement lié au système audio à affichage sur écran, tel que le système audio, consultez le "Manuel du propriétaire du système audio à affichage sur écran".

Véhicules équipés d'un système de navigation:
Pour plus de détails concernant l'équipement lié au système de navigation, tel que le système audio, reportez-vous au "Système de navigation Manuel du propriétaire".

Que faire si... (dépannage)

Si vous avez un problème, vérifiez les points suivants avant de contacter votre distributeur Toyota.

Impossible de verrouiller, déverrouiller, ouvrir ou fermer les portes

Vous avez perdu vous clés

- En cas de perte de vos clés conventionnelles, votre concessionnaire Toyota est en mesure de réaliser de nouvelles clés conventionnelles d'origine. (→P. 95)
- Si vous perdez vos clés électroniques, le risque s'accroît considérablement que la voiture puisse être volée. Contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota. (→P. 96)

Vous n'arrivez plus à verrouiller ou déverrouiller les portes

- La batterie de la clé électronique est-elle faible ou déchargée? (→P. 381)
- Le contacteur de démarrage est-il en mode DÉMARRAGE? Quand vous verrouillez les portes, mettez le contacteur de démarrage sur arrêt. (→P. 170)
- La clé électronique est-elle restée à l'intérieur du véhicule? Quand vous verrouillez les portes, assurez-vous que vous avez la clé électronique sur vous.
- La fonction peut ne pas fonctionner correctement selon l'état de l'onde radio. (→P. 107)

Impossible d'ouvrir la porte arrière

- La sécurité enfants est-elle enclenchée?
  Impossible d'ouvrir la porte arrière de l'intérieur du véhicule lorsque la protection est enclenchée. Ouvrez la porte arrière de l'extérieur, puis déverrouillez la sécurité enfants. (→P. 120)

La porte du coffre est fermée avec la clé électronique laissée à l'intérieur

- La fonction visant à empêcher le verrouillage du coffre avec la clé électronique à l'intérieur se met en marche et vous pouvez ouvrir le coffre comme d'habitude. Retirez la clé du coffre. (→P. 98)

Si vous suspectez un problème

Le moteur ne démarre pas

- Avez-vous appuyé sur le contacteur de démarrage tout en appuyant sur la pédale de frein? (→P. 169)
- Le levier de vitesses est-il sur P? (→P. 172)
- La clé électronique est-elle visible à l'intérieur du véhicule? (→P. 100)
- Le volant est-il débloqué? (→P. 173)
- La batterie de la clé électronique est-elle faible ou déchargée? Dans ce cas, il est possible de démarrer le moteur provisoirement. (→P. 449)
- La batterie est-elle déchargée? (→P. 451)

Impossible de déplacer le levier de vitesses de la position P même en appuyant sur la pédale de frein

- Le contacteur de démarrage est-il en mode DÉMARRAGE?

  Si vous ne pouvez pas bouger le levier de vitesses en enfonçant la pédale de frein avec le contacteur de démarrage en mode DÉMARRAGE (→P. 447)

Impossible de tourner le volant une fois le moteur arrêté

- Il est verrouillé automatiquement pour empêcher le vol du véhicule. (→P. 172)

Impossible d'ouvrir ou de fermer les fenêtres en actionnant les commandes de vitres électriques

- Le bouton de verrouillage des vitres est-il enfoncé?
  La vitre électrique sauf celle du siège du conducteur ne peut pas être actionnée si le bouton de verrouillage des vitres est enfoncé. (→P. 144)

Le contacteur de démarrage s'éteint automatiquement

- La coupure automatique du contact est actionnée si le véhicule est laissé en mode ACCESSOIRES ou DÉMARRAGE (le moteur ne tournant pas) pendant un certain temps. (→P. 172)

Un signal sonore d'alerte retentit pendant la conduite

- Le témoin de rappel de ceinture de sécurité clignote

  Le conducteur et le passager avant portent-ils leur ceintures de sécurité? (→P. 422)

- Le témoin d'alerte du système de freinage est allumé

  Le frein de stationnement est-il relâché? (→P. 182)

Selon la situation, d'autres types de signal sonore d'alerte peuvent également retentir. (→P. 419, 431)

Une alarme est activée et l'avertisseur retentit

- Quelqu'un à l'intérieur du véhicule a-t-il ouvert une porte pendant le réglage de l'alarme?
  Le capteur le détecte et l'alarme retentit. (→P. 74)

Pour arrêter l'alarme, mettez le contacteur de démarrage en mode DÉMARRAGE.

Un signal sonore d'alerte retentit à la sortie du véhicule

- La clé électronique est-elle restée à l'intérieur du véhicule ou le toit ouvrant est-il resté ouvert?
  Vérifiez le message sur l'écran multifonctionnel.

Un témoin d'alerte s'allume ou un message d'alerte s'affiche

- Lorsqu'un témoin d'alerte s'allume, consultez P. 419.
- Lorsqu'un message d'alerte s'affiche, effectuez la procédure de correction correspondante.

En cas de problème

Si vous avez un pneu crevé

- Arrêtez le véhicule en lieu sûr et remplacez le pneu crevé par le pneu de rechange. (→P. 432)

Le véhicule est coincé

- Effectuez la procédure en cas d'embourbement, ensablement ou enneigement de votre véhicule. (→P. 458)

Index alphabétique

A

A/C 258
Filtre de climatisation 379
Système de climatisation automatique..... 258
ABS (Système de freinage antiblocage)..... 229
Fonction 229
Témoin d'alerte 421
Accès sans clés..... 97
Système d'accès et de démarrage "mains libres" 97
Télécommande du verrouillage centralisé 115
Accoudoir..... 299
Affichage
Écran multifonctionnel 86
Informations relatives au trajet 87
Message d'alerte 431
Régulateur de vitesse 207
Régulateur de vitesse à radar dynamique 211
Aide au freinage d'urgence..... 229
Alarme 74
Alarme 74
Signal sonore d'alerte 419
Ampoules
Puissance 470
Remplacement..... 396
Antennes (système d'accès et de démarrage "mains libres") 99
Antivol de direction..... 172
Déverrouillage de la colonne de direction 173
Appui-têtes..... 135
Avertissement d'approche (régulateur de vitesse actif) 217
Avertisseur..... 183

B

Batterie..... 358
Contrôle de la batterie 358
En cas de décharge de la batterie du véhicule 451
Préparation et vérification avant l'hiver 252
Témoin d'alerte..... 420
Bloqué
Si le véhicule est bloqué..... 458
Boîte à gants..... 280
Bougie 466
Boussole 320
Bouton de verrouillage des vitres 144
Bruit sous le véhicule 8
BSM (Surveillance de l'angle mort) 242

C

Capacité de charge totale 166
Capacité de chargement 166
Capot 345
Capteur
Capteur radar..... 220, 235, 245
Essuie-glaces de pare-brise à détecteur de pluie..... 199
Feux de route automatiques..... 188
Rétroviseur intérieur 140
Système d'allumage automatique des projecteurs..... 186
Caractéristiques techniques 462
Carburant 464
Capacité..... 464
Dispositif d'arrêt de la pompe à carburant 418
Informations 471
Jauge de carburant..... 83
Ravitaillement en carburant 201
Témoin d'alerte 422
Type..... 201, 464
Casiers auxiliaires 283
Ceintures de sécurité 30
Ceintures de sécurité de pré-collision 31
Enrouleur de ceinture de sécurité à blocage automatique..... 32
Enrouleur de ceinture de sécurité à blocage d'urgence..... 32
Femmes enceintes, utilisation correcte de la ceinture de sécurité..... 33
Installation du siège de sécurité enfant..... 64
Nettoyage et entretien de la ceinture de sécurité..... 331
Port de la ceinture de sécurité pour les enfants 32
Port de votre ceinture de sécurité..... 30
Prétensionneurs de ceinture de sécurité..... 31
Rallonge de ceinture de sécurité..... 32
Rappel d'éclairage et signal sonore..... 422
Réglage de la ceinture de sécurité..... 31
Témoin d'alerte SRS 420
Chaînes 254
Chauffages
Rétroviseurs extérieurs..... 269
Sièges chauffants 296
Système de climatisation..... 258
Circuit de refroidissement
Surchauffe moteur 455
Clé à télécommande du verrouillage centralisé..... 115
Fonction d'économie de la batterie 106
Remplacement de la pile..... 381
Verrouillage/ Déverrouillage..... 115

Clé électronique..... 94
Fonction d'économie de la batterie..... 106
Remplacement de la pile 381
Si la clé électronique ne fonctionne pas normalement 448
Clés 94
Accès "mains libres" 97, 115
Clé à télécommande du verrouillage centralisé 115
Clé conventionnelle 94
Clé électronique..... 94
Contacteur de démarrage..... 169
Fonction d'économie de la batterie..... 106
Languette du numéro de clé ... 94
Remplacement de la pile 381
Si la clé électronique ne fonctionne pas normalement 448
Signal sonore d'alerte 101
Clignotants..... 181
Levier de clignotants..... 181
Puissance 470
Remplacement des ampoules..... 401, 403
Clignotants arrière..... 181
Levier de clignotants..... 181
Puissance 470
Remplacement des ampoules..... 403
Clignotants avant 181
Levier de clignotants..... 181
Puissance 470
Remplacement des ampoules..... 401
Clignotants latéraux..... 181
Levier de clignotants..... 181
Remplacement des ampoules..... 407
Coffre..... 123
Bouton principal d'ouverture de coffre 124
Commande d'ouverture de coffre 123
Dispositif de sécurité des bagages..... 124
Éclairage du coffre..... 124
Équipements dans le coffre 288
Poignée de coffre 123
Poignée de déverrouillage interne du coffre 125
Système d'accès et de démarrage "mains libres" 98
Télécommande du verrouillage centralisé 115
Trappe à skis 302
Commande d'éclairage du tableau de bord..... 85
Commande d'ouverture
Capot 345
Coffre..... 123
Commande d'ouverture de la porte de garage..... 305

Commutateurs
Bouton “DISP”..... 87
Bouton “SOS” 313
Bouton de commande BSM (Surveillance de l’angle mort)..... 242
Bouton de commande de pare-soleil arrière 300
Bouton de distance entre véhicules 214
Bouton de réinitialisation du système d’alerte de pression des pneus 364
Bouton de verrouillage centralisé des portes 119
Bouton de verrouillage des vitres..... 144
Bouton des feux de détresse..... 412
Bouton principal d’ouverture de coffre 124
Boutons de commande d’ouverture de porte de garage 305
Boutons de commande de sièges chauffants 296
Boutons de commande de sièges ventilés..... 296
Boutons de mémorisation de la position de conduite..... 130
Boutons de verrouillage des portes..... 119
Commande d’essuie-glaces et lave-glace de pare-brise..... 195
Commande d’ouverture de coffre 123
Commande de boussole..... 320
Commande de désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs..... 269
Commande de régulateur de vitesse 207
Commande de régulateur de vitesse actif 211
Commande PCS OFF 235
Commandes de réglage des rétroviseurs extérieurs 141
Commandes de toit ouvrant 147
Commandes des vitres électriques..... 144
Commutateur de VSC/TRAC OFF..... 230
Commutateurs d’éclairage.... 184
Contacteur de démarrage..... 169
Palettes de passage de vitesse..... 177
Sélecteur de mode de conduite..... 227
Sélecteur des feux antibrouillard..... 193
Compte-tours..... 83
Compteur 83
Commande d’éclairage du tableau de bord 85
Compteurs..... 83
Écran multifonctionnel 86
Indicateurs..... 81
Témoins d’alerte..... 79

Compteur de vitesse 83
Condenseur..... 355
Conduite 152
Conseils de conduite hivernale..... 252
Conseils de rodage..... 154
Position de conduite correcte 28
Procédures 152
Sélecteur de mode de conduite..... 227
Conseils de conduite hivernale 252
Conseils de rodage 154
Contacteur de démarrage 169
Contrôle de la stabilité du véhicule (VSC)..... 229
Correcteur automatique d'assiette des feux avant..... 187
Coussins gonflables 36
Conditions de déploiement des coussins gonflables 46
Conditions de déploiement des coussins gonflables latéraux..... 46
Conditions de déploiement des coussins gonflables rideaux..... 46
Conditions de déploiement des coussins gonflables rideaux et latéraux..... 46
Coussins gonflables SRS 36
Emplacement des coussins gonflables 36
Modification et mise au rebut des coussins gonflables 44
Position de conduite correcte 28
Précautions concernant les coussins gonflables latéraux 40
Précautions concernant les coussins gonflables latéraux et rideaux..... 40
Précautions concernant les coussins gonflables pour votre enfant 40
Précautions concernant les coussins gonflables rideau 42
Précautions d'ordre général concernant les coussins gonflables..... 40
Système de classification des occupants du siège passager avant..... 50
Témoin d'avertissement de coussin gonflable 420
Coussins gonflables de genoux..... 36
Coussins gonflables latéraux 37
Coussins gonflables rideau 37
Cric
Positionnement du cric 346
Véhicule équipé d'un cric..... 433
Crochet pour bagage 288
Crochets
Crochets à vêtements..... 303
Crochets de fixation (tapis de sol)..... 26
Crochets pour sacs à provisions 288
Crochets à vêtements 303
Crochets pour sacs à provisions..... 288

D

Désembueur
Lunette arrière 269
Pare-brise 263
Rétroviseurs extérieurs..... 269
Désembueurs de la lunette arrière 269
Dimension 462
Direction assistée (Système de direction assistée électrique) 229
Témoin d'alerte 421
Direction assistée électrique (EPS)..... 229
Fonction 229
Témoin d'alerte 421
Dispositif d'arrêt de la pompe à carburant..... 418
Dispositif de commande de verrouillage du sélecteur 447
Dispositif de sécurité des bagages 124

E

Éclairage du coffre
Éclairage du coffre..... 124
Puissance 470
Éclairages
Commande des feux avant... 184
Détail des éclairages intérieurs 276
Éclairage du coffre..... 124
Éclairage intérieur..... 277
Éclairages de courtoisie 290
Éclairages individuels 277
Feux de route automatiques..... 188
Levier de clignotants..... 181
Puissance 470
Remplacement des ampoules..... 396
Sélecteur des feux antibrouillard..... 193
Système d'éclairage de courtoisie à l'ouverture des portes 278
Éclairages d'accueil sur les portes
Puissance 470
Éclairages de courtoisie
Éclairages de courtoisie 290
Puissance 470
Éclairages de plaque d'immatriculation 184
Commande d'éclairage..... 184
Puissance 470
Remplacement des ampoules..... 406

Éclairages extérieurs de sol **276**
Éclairages individuels **277**
Éclairages individuels arrière **277**
Éclairages individuels avant **277**
Éclairages intérieurs **276**
Écran multifonctionnel **86**
Choix de l'affichage 87
Informations relatives au trajet 87
Langue 89
Message d'alerte 431
Régulateur de vitesse 207
Régulateur de vitesse à radar dynamique 211
EDR (Enregistreur de bord) **10**
Enregistrement des données du véhicule **9**
Enregistreur de bord (EDR) **10**
Entrée audio **275**
Entretien **326, 330**
Ceintures de sécurité 331
Données d'entretien 462
Entretien à faire soi-même 341
Entretien général 336
Extérieur 326
Intérieur 330
Prescriptions d'entretien 333
Réinitialisation des données d'entretien 334
Roues en aluminium 327
Entretien à faire soi-même **341**
EPS (Direction assistée électrique) **229**
Fonction 229
Témoin d'alerte 421
Essuie-glaces de pare-brise **195**
Essuie-glaces de pare-brise à balayage intermittent réglable 195
Essuie-glaces de pare-brise à détecteur de pluie 197

F

Feux antibrouillards **193**
Commutateur 193
Puissance 470
Remplacement des ampoules 398
Feux de détresse **412**
Feux de position **184**
Commande d'éclairage 184
Remplacement des ampoules 407
Feux de position latéraux **184**
Commande d'éclairage 184
Remplacement des ampoules 407
Feux de position latéraux avant **184**
Commande d'éclairage 184
Remplacement des ampoules 407

Feux de recul
Puissance 470
Remplacement des ampoules 405
Feux de route automatiques 188
Feux de stationnement 184
Commande d'éclairage 184
Remplacement des ampoules 401
Feux stop
Remplacement des ampoules 407
Filet à bagages 288
Filtre de climatisation 379
Fonctions personnalisables 488
Frein
Frein de stationnement 182
Liquide 356
Témoin d'alerte 419
Frein de stationnement 182
Opération 182
Signal sonore indiquant que le frein de stationnement est serré 419
Fusibles 383

G

Glaces de vitres 144

H

Horloge 291
Huile
Huile moteur 464
Huile moteur 349
Capacité 464
Préparation et vérification avant l'hiver 252
Vérification 349

I

Identification
Moteur 463
Véhicule 463
Indicateurs 81
Informations relatives au trajet 87
Informations sur les pneus 474
Dimensions 477
Glossaire 481
Niveau de qualité uniforme des pneus 479
Numéro d'identification du pneu 476
Initialisation
Entretien 334
Système d'alerte de la pression des pneus 363

J

Jauge de température de liquide de refroidissement moteur 83
Jauges 83

L

Langue (écran multifonctionnel) 89
Lavage et lustrage 326
Lave-glace 195
Commutateur 195
Préparation et vérification avant l'hiver 252
Vérification 361
Lève-vitres électriques 144
Bouton de verrouillage des vitres 144
Opération 144
Protection anti-pincement 145
Levier
Levier d'essuie-glaces 195
Levier de clignotants 181
Levier de déverrouillage du capot 345
Levier de vitesses 176
Loquet de sécurité d'ouverture du capot 345
Poignée de déverrouillage interne du coffre 125
Levier de vitesses 176
Si le levier de vitesses est bloqué sur P 447
Transmission automatique 176
Liquide
Frein 468
Lave-glace 361
Transmission automatique 467
Liquide de refroidissement moteur 353
Capacité 466
Préparation et vérification avant l'hiver 252
Vérification 353

M

Manivelle de cric 433
Mémoire de position du siège 130
Mémoire de position du siège chauffeur 130
Messages d'alerte 431
Miroirs
Miroirs de courtoisie 290
Rétroviseur intérieur 139
Rétroviseurs extérieurs 141
Systèmes de désembuage des rétroviseurs extérieurs 269
Miroirs de courtoisie 290
Mode Éco 227
Moteur
Capot 345
Comment démarrer le moteur 169
Compartiment 348
Contacteur de démarrage 169
Mode accessoire 170
Numéro d'identification 463
Si le moteur ne démarre pas 445
Surchauffe 455

N

Nettoyage 326, 330
Ceintures de sécurité 331
Extérieur 326
Intérieur 330
Roues en aluminium 327
Nombre de places assises 166
Numéro d'identification du véhicule 463

O

Outils 433

P

Palettes de passage de vitesse 177
Parasoleil arrière 300
Pare-soleil 290
Arrière 300
Toit 148
Pattes d'ancrage 61
PCS (Système de sécurité de pré-collision) 234
Commande PCS OFF 235
Fonction 234
Témoin d'alerte 421
Pneu de rechange 432
Emplacement de rangement 433
Pression de gonflage 469
Pneumatique taille basse 366
Pneus 362
Chaînes 254
Dimensions 469
Informations 474
Pneu de rechange 432
Pneus neige 255
Pneus rotatifs 362
Pression de gonflage 469
Remplacement 432
Si vous avez un pneu crevé 432
Système d'alerte de la pression des pneus 363
Témoin d'alerte 423
Vérification 362
Pneus neige 255
Poids
Capacité de chargement 166
Limites de charge 166
Poids 462
Poignées d'assistance 304
Points d'ancrage LATCH 62
Port USB 275
Porte-gobelets 282

Portes 119
Protection enfant de la porte arrière 120
Rétroviseurs extérieurs 141
Signal sonore de porte ouverte 101
Système de verrouillage et déverrouillage automatiques des portes 121
Témoin d'alerte de porte ouverte 422
Verrouillage des portes 119
Vitres de portes 144
Pression de gonflage des pneus 469
Données d'entretien 469
Témoin d'alerte 423
Prise AUX 275
Prises d'alimentation 294
Projecteurs 184
Commande d'éclairage 184
Feux de route automatiques 188
Précautions concernant les projecteurs à décharge 410
Puissance 470
Remplacement des ampoules 396, 397, 407
Protection anti-pincement
Lève-vitres électriques 145
Toit ouvrant 148

R

Radiateur 355
Rangement de console 281
Rangements 279
Ravitaillement en carburant 201
Capacité 464
Ouverture du bouchon de réservoir à carburant 204
Si la trappe à carburant ne peut pas être ouverte 205
Types de carburant 464
Réglage de la luminosité
Commande d'éclairage du tableau de bord 85
Régulateur de vitesse
Régulateur de vitesse 207
Régulateur de vitesse à radar dynamique 211
Régulateur de vitesse (régulateur de vitesse actif) 211
Régulateur de vitesse à radar dynamique 211
Réinitialisez les données d'entretien 334
Remorquage 168
Conduite avec une caravane/remorque 167
Remorquage 168
Remorquage de secours 414
Remplacement
Ampoules 393
Fusibles 383
Pile de clé électronique 381
Pneus 432

Rétroviseur
Rétroviseur intérieur 139
Rétroviseurs extérieurs..... 141
Rétroviseur intérieur 139
Rétroviseurs extérieurs 141
Asservissement de la fonction de rétroviseur en marche arrière 142
Mémoire de position du rétroviseur 130
Réglage et rabattement 141
Surveillance de l'angle mort..... 242
Systèmes de désembuage des rétroviseurs extérieurs..... 269
Rétroviseurs latéraux..... 141
Asservissement de la fonction de rétroviseur en marche arrière 142
Mémoire de position du rétroviseur 130
Réglage et rabattement 141
Surveillance de l'angle mort 242
Roue crevée 432
Roues..... 376
Dimensions 469
Remplacement des roues..... 376

S

Safety Connect 313
Sangle de retenue supérieure..... 68
Sécurité de l'enfant 56
Bouton de verrouillage des lève-vitres électriques 144
Installation du siège de sécurité enfant..... 61
Port de la ceinture de sécurité pour les enfants..... 32
Précautions avec la rallonge de ceinture de sécurité..... 35
Précautions avec le lève-vitre électrique 146
Précautions avec le toit ouvrant 150
Précautions avec les sièges chauffants 298
Précautions concernant la batterie 359, 454
Précautions concernant le coffre 126
Précautions concernant le coussin gonflable..... 40
Précautions concernant les ceintures de sécurité 60
Précautions lorsque la pile est retirée de la clé électronique..... 382
Protections enfant de la porte arrière..... 120
Siège de sécurité enfant..... 57

*: Pour les véhicules équipés d'un système de navigation, reportez-vous au "Système de navigation Manuel du propriétaire".

Sécurité enfants..... 120
Siège de sécurité enfant 57
Installation d'un siège de sécurité enfant avec des ceintures de sécurité 64
Installation d'un siège de sécurité enfant avec des points d'ancrage LATCH 62
Installation d'un siège de sécurité enfant avec sangle de retenue supérieure 68
Sièges bébé, définition 58
Sièges bébé, installation..... 64
Sièges convertibles, définition 58
Sièges convertibles, installation 64
Sièges d'appoint, définition..... 58
Sièges d'appoint, installation 67
Système de classification des occupants du siège passager avant..... 50
Sièges 128
Appui-têtes..... 135
Installation du siège et du système de sécurité enfant 61
Mémoire de position de conduite..... 130
Mémoire de position du siège..... 130
Nettoyage 330
Position correcte d'assise sur le siège..... 28
Précautions concernant le réglage..... 129
Réglage 128
Sièges chauffants 296
Sièges ventilés..... 296
Système d'accès assisté 129
Sièges arrière chauffants 297
Sièges avant 128
Appui-têtes 135
Mémoire de position de conduite..... 130
Mémoire de position du siège..... 130
Nettoyage 330
Position de conduite correcte 28
Réglage 128
Sièges chauffants..... 296
Sièges ventilés 296
Système d'accès assisté 129
Sièges chauffants..... 296
Sièges ventilés 296
Signaux sonores d'alerte
Avertissement d'approche.... 217
Rappel de ceinture de sécurité..... 422
Sélection du rapport inférieur 179
Système de freinage..... 419
Surchauffe, moteur 455
Système antidémarrage..... 72
Système antivol
Alarme 74
Système antidémarrage 72
Système audio 270
Entrée audio 275
Lecteur USB 275
Prise AUX/prise USB..... 275
Système d'accès assisté 129
Système d'accès et de démarrage "mains libres" 97
Accès "mains libres" 97
Démarrage du moteur 169
Emplacement de l'antenne..... 99

Système d'alerte de la pression des pneus 363
Bouton de réinitialisation du système d'alerte de pression des pneus 364
Enregistrement des codes d'identification 365
Fonction 363
Montage des valves à émetteur pour la surveillance de la pression de gonflage 363
Réinitialisation 363
Témoin d'alerte 423
Système d'antidémarrage 72
Système d'éclairage de courtoisie à l'ouverture des portes 278
Système d'éclairage de jour 186
Système de classification des occupants du siège passager avant 50
Système de climatisation 258
Filtre de climatisation 379
Système de climatisation 258
Système de commande automatique de l'éclairage 184
Système de freinage antiblocage (ABS) 229
Fonction 229
Témoin d'alerte 421
Système de navigation*
Système de sécurité de précollision (PCS) 234
Commande PCS OFF 235
Fonction 234
Témoin d'alerte 421

T

Tapis de sol 26
Témoin d'alerte principal 422
Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement 420
Témoin Mode Éco 154
Témoins d'alerte 79
ABS 421
Circuit de charge 420
Direction assistée électrique 421
Porte ouverte 422
Pression d'huile moteur faible 420
Pression des pneus 423
Réserve de carburant faible 422
SRS 420
Système de freinage 419
Système de sécurité de pré-collision 421
Témoin d'alerte principal 422
Témoin de perte d'adhérence 421
Témoin de rappel de ceinture de sécurité 422
Témoin du frein de stationnement 419
Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement 420

Témoins de rappel d'entretien **78**
Test I/M **340**
Toit ouvrant **147**
Opération 147
Protection anti-pincement 148
Totalisateur kilométrique **83**
Totalisateurs partiels **83**
TRAC (Système antipatinage) **229**
Transmission **176**
Mode S 177
Palettes de passage de vitesse 177
Sélecteur de mode de conduite 227
Si le levier de vitesses est bloqué sur P 447
Transmission automatique 176
Transmission automatique **176**
Mode S 177
Palettes de passage de vitesse 177
Si le levier de vitesses est bloqué sur P 447
Trappe à carburant **201**
Ravitaillement en carburant 201
Si la trappe à carburant ne peut pas être ouverte 205
Trappe derrière l'accoudoir **302**

U

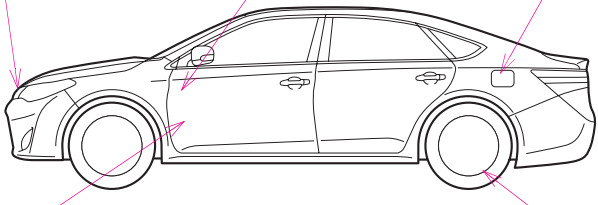
Urgence, En cas d'
En cas de décharge de la batterie du véhicule 451
Remorquage du véhicule 414
Si la clé électronique ne fonctionne pas normalement 448
Si la commande d'ouverture de coffre ne se déclenche pas 125
Si le levier de vitesses est bloqué sur P 447
Si le moteur ne démarre pas 445
Si le signal sonore se déclenche 419
Si le témoin d'alerte s'allume 419
Si le véhicule chauffe 455
Si un message d'alerte s'affiche 431
Si votre véhicule est bloqué 458
Si vous avez un pneu crevé 432
Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence 413
Si vous suspectez un problème 417

V

Ventilateurs (sièges ventilés) 296
Verrouillage de la colonne de direction 172
Vitres..... 144
Dégivrage de la lunette arrière 269
Lève-vitres électriques..... 144
Volant de direction 138
VSC (Contrôle de la stabilité du véhicule)..... 229

INFORMATION STATION-SERVICE

Loquet de sécurité d'ouverture du capot	Commande d'ouverture de coffre	Trappe à carburant
P. 345	P. 123	P. 204



CTYPIAX004

Levier de déverrouillage du capot	Pression de gonflage des pneus
P. 345	P. 469

Capacité du réservoir de carburant (référence)	17,0 gal. (64,35 L, 14,2 Imp. gal.)	
Type de carburant	Essence sans plomb uniquement	P. 201, 464
Pression de gonflage des pneus à froid		P. 469
Capacité d'huile moteur (vidange et remplissage — référence)		P. 464
Type d'huile moteur		P. 464

Publication No.OM41452D
Printed in Japan 01-1310-00 Ⓩ
アバロン（D）